



# دفترچه راهنمای مشتری خودرو ERES M5



[www.mammutkhodro.com](http://www.mammutkhodro.com)

## مشخصات

نام کتاب : کتابچه راهنمای استفاده از خودرو ERES HM5

سفارش دهنده : شرکت ماموت خودرو

ترجمه و تنظیم : شرکت ویژستاران

تعداد صفحات : ۲۴۸

## پیشگفتار

مالک محترم، از انتخاب برند ERES و مدل ERES HM5 سپاسگزاریم. (از این پس نام ERES HM5 استفاده خواهد شد) در زمان استفاده از ERES HM5، تجربه خدمات ویژه‌ای را که توسط شرکت ماموت خودرو ارائه می‌شود را دریافت خواهید کرد.

لطفاً قبل از استفاده از ERES HM5، محتویات این کتابچه راهنما را به دقت خوانده و از آن به درستی نگهداری نمایید. این راهنما اطلاعاتی در مورد ویژگی‌های خودرو، نکات مهم در زمان استفاده، همچنین نگهداری خودرو و سرویس‌های دوره‌ای را به شما ارائه داده و کمک می‌کند تا با خیال راحت رانندگی کنید و طول عمر خودرو را افزایش دهید.

به منظور بهبود تجربه رانندگی شما، این شرکت ممکن است بدون اطلاع قبلی، خودرو را بهینه و بهبود بخشد. لطفاً برای آخرین به روز رسانی‌ها به نمایندگی مجاز جهت بررسی این موضوع مراجعه کنید.

هیچ یک از قطعات، اطلاعات خودرو یا شناسه خودرو را بدون مجوز تغییر ندهید، زیرا این تغییرات ممکن است بر عملکرد خودرو تأثیر بگذارد و حتی ممکن است قوانین ملی ایمنی و استاندارد را نقض کند.

می‌توانید برای دریافت اطلاعات کامل در مورد دفترچه راهنمای ERES HM5 به وب سایت رسمی شرکت ماموت خودرو مراجعه کنید. همچنین، می‌توانید از مالتی مدیا (صفحه نمایش وسط داشبورد) جهت راهنمایی‌های بهتر برای کاربر استفاده نمایید.

• نمایشگر چندمنظوره (مالتی مدیا):

برنامه "راهنمای کاربر" (user's Guide) را در منو برنامه‌ها باز کنید.

حق چاپ این راهنما متعلق به شرکت ماموت خودرو است. تکثیر، کپی یا ترجمه محتوای کتابچه راهنمای کاربر بدون رضایت کتبی شرکت ماموت خودرو مجاز نیست.

در صورت داشتن هرگونه سوال، نظر یا پیشنهاد با ما تماس بگیرید.

چنانچه خودرو به دوربین ثبت وقایع مجهز باشد، مالک و راننده خودرو مکلف به رعایت کلیه قوانین از جمله مقررات حفظ حریم خصوصی و تبعیت از دستورات تابلوهای اماکن مختلف در زمینه تهیه و ضبط تصویر می‌باشند.

سازنده خودرو: SERES Automotive Co., Ltd.

آدرس: Yukang Avenue, Jiangbei District, Chongqing City

Website: [www.global-seres.com](http://www.global-seres.com)

## اطلاعات مهم در مورد این راهنما

توصیه می‌کنیم قبل از استفاده از خودرو برای اولین بار، محتویات این کتابچه راهنما را به دقت مطالعه کنید. برای درک بهتر اطلاعات این کتابچه راهنما، لازم است با تمام جزئیات زیر آشنا شوید.

### دسترسی سریع به اطلاعات

برنامه‌ها و دستورالعمل‌ها در چند مرحله نمایش داده می‌شوند، مانند:

Vehicle Safety Settings <Assistant Driving<Settings  
(تنظیمات < کمک/ دستیار راننده > تنظیمات ایمنی خودرو)

### راهنمایی کاربر

برای حفظ ایمنی خود، لطفاً هنگام رانندگی قوانین و مقررات منطقه‌ای را رعایت کنید و اقدامات احتیاطی زیر را دنبال نمایید:

- هوشیاری خود را در حین رانندگی حفظ کنید. تحت تأثیر الکل یا مواد مخدر رانندگی نکنید، زیرا ممکن است بر کنترل شما بر خودرو تأثیر بگذارد و منجر به وقوع تصادف، جراحت یا مرگ شود.
- با احتیاط رانندگی کنید، به طور دقیق ارزیابی کنید که آیا شرایط آب و هوایی و جاده برای سفر مناسب است یا خیر و همیشه به حرکات سایر وسایل نقلیه یا عابران پیاده در جاده توجه کنید تا قضاوت دقیق و به موقع داشته باشید و از تصادف جلوگیری کنید.
- لطفاً در حین رانندگی بر روی رانندگیتان تمرکز کنید. لطفاً از انجام فعالیت‌هایی مانند پاسخ دادن به تماس‌ها، بررسی پیام‌ها یا تنظیم دکمه‌ها هنگام رانندگی که باعث حواس پرتی و منجر به تصادف، جراحت یا مرگ شود، پرهیز کنید.
- دستورالعمل‌های هشدار مربوطه را در دفترچه راهنما به دقت بخوانید. نادیده گرفتن این مطالب ممکن است باعث آسیب فردی به سرنشینان یا آسیب رساندن به خودرو شود.

### تنظیمات و گزینه‌های خودرو

تصاویر موجود در این راهنما فقط برای کمک به درک بهتر محتوا ارائه شده‌اند و ممکن است لزوماً آپشن‌های خودرو خریداری شده را نشان ندهند. از درک شما متشکریم. شرکت SERES به طور مداوم تمام مدل‌ها را بهبود بخشیده و توسعه می‌دهد تا اطمینان حاصل شود که خودروهای این شرکت، با کیفیت و استانداردهای ایمنی بالاتر مطابقت دارند. شرکت ممکن است عناصر طراحی محصول، تنظیمات و عملکردها را در هر زمانی بهبود بخشد. بنابراین، لطفاً درک کنید که ممکن است تصاویر، داده‌ها و توضیحات این راهنما با وضعیت واقعی مطابقت نداشته باشد. این به این دلیل است که ممکن است تفاوت‌هایی در ویژگی‌ها بر اساس طراحی‌های مختلف وجود داشته باشد. لطفاً برای عملکردهای خاص به خودروی واقعی مراجعه کنید. می‌توانید عملکردهای خودروی خود را از طریق کلیدها، علامت‌ها و توضیحات متنی موجود در گزینه‌های صفحه نمایشگر وسط شناسایی کنید.

### خطر

علامت خطر به شما یادآوری می‌کند که عدم رعایت دستورالعمل‌ها ممکن است منجر به آسیب شدید به خودرو یا آسیب به فرد شود.

### هشدار

علامت هشدار به شما یادآوری می‌کند که عدم رعایت دستورالعمل‌های با این علامت ممکن است منجر به آسیب رساندن به خودرو یا آسیب به فرد در زمان استفاده از خودرو شود.

### احتیاط

علامت احتیاط به شما یادآوری می‌کند که عدم رعایت دستورالعمل‌ها ممکن است باعث از کار افتادن برخی از عملکردهای خاص خودرو شود که منجر به آسیب احتمالی خودرو می‌گردد.

### نکته

در اینجا می‌توانید نکات کاربردی یا اطلاعات مفیدی در مورد استفاده از خودرو بیابید.

### توضیح علامت و تصویر

تصاویر ارائه شده در این راهنما فقط برای اعلان و نمایش است.

بسته به مدل خودرو، ممکن است خودروی شما به ویژگی‌های خاصی مجهز نبوده و شما نیز با برخی از این علائم مواجه نشوید.

لطفاً به مشخصات واقعی مدل خریداری شده مراجعه کنید. تصاویر فقط به عنوان مثال هستند و ممکن است با حالت واقعی متفاوت باشد.

### نمایش متن در نمایشگر

قالب متن یا پیام‌های نمایش داده شده در صفحه نمایشگر وسط با متن‌های معمولی متفاوت است (به عنوان مثال، کنترل بدنه، پایش رانندگی، حالت کمک/ دستیار راننده، و غیره).

## اقدامات احتیاطی ایمنی

لطفاً اقدامات احتیاطی مهم زیر را برای اطمینان از یک سفر ایمن و راحت برای خود و سرنشینان دنبال کنید:

- قوانین رانندگی را رعایت کنید، با سرعت مجاز رانندگی کنید و از سرعت زیاد و اضافه بار اجتناب کنید.
- در طول رانندگی، همواره کمربند ایمنی را ببندید. در صورت وجود کودکان در خودرو، باید از یک صندلی کودک مناسب استفاده شود و این صندلی کودک باید محکم به صندلی ردیف عقب بسته شود.
- کودکان را در ماشین تنها نگذارید و به کودکان اجازه استفاده یا حمل کلید خودرو را ندهید.
- برای جلوگیری از صدمات شخصی، از لمس کابل‌های ولتاژ بالا، دوشاخه‌ها و اتصالات الکتریکی خودرو خودداری کنید، زیرا ممکن است خطر برق گرفتگی وجود داشته باشد.
- دستورالعمل‌های مربوط به علائم هشدار را دنبال کنید.
- از جداسازی یا نصب غیرمجاز باتری ولتاژ بالا و قطعات ولتاژ بالای مربوطه شدیداً خودداری کنید.
- خودرو باید در محیطی عاری از گازهای خورنده، قابل انفجار و یا گرد و غبار رسانا استفاده شود و باید دور از منابع حرارتی نگهداری شود.
- دست کاری عمدی که ممکن است به باتری ولتاژ بالا آسیب برساند، مانند فشردن یا سوراخ کردن باتری، اکیداً ممنوع است.
- اگر باتری ولتاژ بالا نشت کرد (در اینجا نشت به معنی خارج شدن مایع درون باتری است) یا آسیب دید، آن را لمس نکنید. اگر به طور تصادفی لمس شد، فوراً محل تماس را با آب فراوان بشویید و به پزشک مراجعه کنید.
- شخصاً از دور انداختن و نگهداری باتری‌های پاور مصرف شده خودداری کنید. لطفاً برای دفع مناسب با فروشنده تماس بگیرید.

## سیستم ثبت اطلاعات وقایع خودرو

خودروی شما مجهز به سیستم ثبت اطلاعات وقایع رانندگی (ضبط کننده وقایع رانندگی که به اختصار EDR نامیده می‌شود) است که برای ضبط داده‌های عملیاتی سیستم‌های خودرو در هنگام برخوردهای خاص یا حوادث نزدیک به برخورد (طول مدت ۵ ثانیه یا کمتر) عمل کرده و بازسازی اتفاقات خودرو را تسهیل می‌کند. بسته به شدت و نوع حوادث، EDR ممکن است داده‌های وقایع را ضبط نکند.

داده‌های ثبت شده توسط EDR خودرو:

- سرعت خودرو، میزان انحراف، وضعیت سیستم ترمز ضد قفل (ABS)، وضعیت سیستم کنترل پایداری بدنه (ESC)، وضعیت سیستم کنترل کشش : EDR سیگنال‌های حسگر سرعت چرخ را که از کنترلر ESC به دست می‌آید، می‌خواند.

## یادآوری مهم

استفاده از قطعات با کیفیت یدکی اصلی، تجهیزات انتخابی و تغییرات غیر قانونی

قطعات یدکی اصلی و با کیفیت کارخانه SERES کاملاً سازگار با عملکرد، ایمنی و سیستم‌های کنترل آلاینده خودرو شما هستند. برای اطمینان از عملکرد و ایمنی خودرو لطفاً تا حد امکان هنگام سرویس و یا تعمیر خودرو، از قطعات یدکی اصلی این شرکت استفاده کنید.

اگر از قطعات یدکی غیر اصلی استفاده می‌کنید، ممکن است بر عملکرد خودرو و سیستم‌های ایمنی آن تأثیر منفی بگذارد. بنابراین، شرکت مسئول هر گونه مشکلی که ممکن است از این موضوع ناشی شود نخواهد بود.

لطفاً هیچ یک از قطعات، اطلاعات خودرو یا شماره شناسایی خودرو را بدون مجوز تغییر ندهید. این تغییرات ممکن است بر عملکرد خودرو تأثیر بگذارد به عنوان مثال ایمنی و پایداری و حتی ممکن است مقررات ملی را نقض کند. شرکت هیچ مسئولیتی در قبال خسارات مستقیم یا غیرمستقیم ناشی از این امر قبول نمی‌کند همچنین ممکن است این امر باعث ابطال گارانتی خودرو گردد.

## تجهیزات رادیویی

نصب کردن تجهیزات رادیویی بر روی خودرو می‌تواند بر عملکرد سیستم‌های برقی تأثیر بگذارد. هنگام استفاده از تجهیزات رادیویی اکیداً به مقررات زیر پایبند باشید:

- تجهیزات رادیویی را نصب نکرده و یا تغییر ندهید، زیرا ممکن است باعث عملکرد نادرست برخی سیستم‌های برقی شود.
- هنگام استفاده از تجهیزات رادیویی، قوانین و مقررات منطقه‌ای را رعایت کنید.
- خودرو را در مکان‌هایی که امواج الکترومغناطیسی قوی دارد، مثل کنار ترانسفورماتورها پارک نکنید.
- افرادی که از دستگاه‌های الکترونیکی پزشکی استفاده می‌کنند، می‌بایست با سازنده این دستگاه‌ها در رابطه با تأثیر امواج رادیویی روی عملکرد دستگاه مشورت نموده، زیرا امواج رادیویی می‌تواند تأثیرات غیر قابل پیش‌بینی‌ای روی عملکرد چنین دستگاه‌های پزشکی داشته باشند.

## یادآوری‌های سرویس

سرویس حرفه‌ای و منظم به حفظ شرایط بهینه عملکرد خودرو و افزایش عمر مفید آن کمک می‌کند. لطفاً اطلاعات مربوط به سرویس را در کتابچه راهنما به دقت بخوانید و الزامات نگهداری صحیح را دنبال کنید. اگر خودروی شما در شرایط سخت کار می‌کند، نیاز به نگهداری مکرر و کامل دارد. عدم نگهداری صحیح خودرو ممکن است منجر به ابطال گارانتی خودرو شود.

## استخراج داده‌های EDR

استخراج داده‌های EDR نیاز به تجهیزات تخصصی دارد. علاوه بر SERES Automotive Limited اشخاص ثالثی که با داشتن مجوز دسترسی به خودرو یا EDR (مانند سازمان‌های مجری قانون) از تجهیزات تخصصی استفاده می‌کنند، اختیار استخراج داده‌ها را نیز دارند. داده‌های ثبت شده EDR را می‌توان از طریق رابط تشخیصی OBD بازبینی کرد (به صفحه ۲۲۲ مراجعه کنید).

### سیاست ذخیره‌سازی وقایع EDR

سیستم EDR می‌تواند داده‌ها را برای سه واقعه برخورد متوالی ثبت کند. اگر سیستم EDR فضای کافی برای ثبت یک واقعه را نداشته باشد، داده‌های واقعه فعلی، جایگزین اطلاعات واقعه قفل نشده قدیمی‌تر می‌شود. داده‌های وقایع قفل شده توسط واقعه بعدی جایگزین نمی‌شوند.

### افشای داده‌های EDR

این شرکت داده‌های ثبت شده در EDR را به اشخاص ثالث فاش نمی‌کند مگر در موارد زیر:

- توافق با مالک خودرو (یا مستأجر خودروی اجاره‌ای).
- درخواست‌های رسمی از مجریان قانون، دادگاه‌ها، یا سازمان‌های دولتی.
- دفاع از شرکت ماموت خودرو در دعاوی قضایی.
- برای اهداف تحقیقاتی، به شرط عدم افشای اطلاعات خاص خودرو و مالک.

### نکته

هنگامی که سیستم فعال می‌شود، EDR داده‌های حیاتی عملکرد خودرو را در سه مرحله ثبت می‌کند: قبل، حین و بعد از برخورد (شتاب خودرو، کد شناسایی خودرو، سرعت خودرو، وضعیت پدال ترمز و غیره).

### اسقاط کردن خودرو

طبق قوانین ملی حفاظت از محیط زیست، وسایل نقلیه‌ای که به پایان عمر کاری خود رسیده‌اند یا دیگر برای رانندگی در جاده ایمن نیستند، باید طبق مقررات ملی زیست محیطی اسقاط شوند. فقط شرکت‌های بازیافتی که توسط سازمان های ملی مربوطه تایید شده‌اند مجاز به اسقاط خودرو هستند. قبل از اسقاط خودرو، لطفاً برای کسب اطلاعات در مورد مراحل اسقاط با شرکت سازنده تماس بگیرید. رعایت مقررات و قوانین ایمنی مربوطه در طول فرآیند اسقاط الزامی است.

### اطلاعات حریم خصوصی

هنگام اسقاط، انتقال یا تعمیر خودرو لازم است اطلاعات شخصی خود را حذف کنید. برای جلوگیری از دسترسی غیرمجاز به اطلاعات حساس خودرو یا اجزای آن (مانند کدهای VIN، موقعیت مکانی یا سایر اطلاعات حساس مالک) ضروری است، کاربران باید به سرعت اطلاعات حساس خودرو را با استفاده از گزینه بازنشانی اطلاعات کارخانه یا سایر روش‌ها در حین تعمیر، اسقاط و انتقال خودرو پاک کنند.

- فعال یا غیرفعال کردن ترمز محرک، موقعیت پدال گاز، موقعیت دنده : EDR سیگنال‌های موقعیت پدال ترمز، که از کنترلر VCU به دست می‌آید را می‌خواند.
- وضعیت کمربند ایمنی راننده، و سرنشین جلو: EDR سیگنال‌های کمربند ایمنی راننده را که از کنترلر IC بوسیله BUS دریافت می‌شود، می‌خواند.
- پروسه فعال شدن در حین وقوع حادثه، پروسه فعال شدن در زمان خواندن دیتاها، وضعیت کامل ثبت وقایع، فاصله زمانی بین این وقایع و وقایع قبلی، زمان پایان: کنترلر EDR این اطلاعات را به طور مستقل به دست می‌آورد.
- شناسه سخت افزار ECU، شماره سریال سخت افزار ECU، شماره نرم افزار ECU، ثبت داده‌های EDR: کنترلر EDR این اطلاعات را به طور مستقل به دست می‌آورد.
- کد شناسایی خودرو: کنترلر EDR این اطلاعات را به طور مستقل به دست می‌آورد.
- شتاب طولی، شتاب جانبی : کنترلر EDR این اطلاعات را به طور مستقل به دست می‌آورد.
- زمان فعال شدن پیش کشنده کمربند ایمنی راننده، زمان باز شدن کیسه هوای جلوی راننده (مرحله اول)، زمان باز شدن کیسه هوای سمت راننده، زمان باز شدن کیسه هوای پرده‌ای سمت راننده، زمان فعال شدن پیش کشنده کمربند ایمنی سرنشین جلو، زمان باز شدن کیسه هوای جلوی سرنشین جلو (مرحله اول)، زمان باز شدن کیسه هوای سرنشین جلو، زمان باز شدن کیسه هوای پرده‌ای سرنشین جلو، وضعیت هشدار سیستم حفاظت از سرنشین: کنترلر EDR این اطلاعات را به طور مستقل به دست می‌آورد.
- زاویه فرمان: EDR زمان سیگنال زاویه فرمان را که از کنترلر EPS از طریق bus بدست می‌آید، می‌خواند.
- سال، ماه، روز، ساعت، دقیقه، ثانیه: EDR زمان سیگنال زاویه فرمان، به دست آمده از طریق کنترلر IVI بوسیله bus را می‌خواند.
- وضعیت سیستم ترمز پارک الکترونیکی: EDR سیگنال وضعیت سیستم پارک را از طریق کنترلر EPB بوسیله bus می‌خواند.
- وضعیت کلید سیگنال فرمان، وضعیت هشدار سیستم تشخیص فشار لاستیک: EDR سیگنال کلید فرمان، به دست آمده از طریق کنترلر BCM بوسیله bus را می‌خواند.
- وضعیت هشدار سیستم ترمز: EDR سیگنال وضعیت هشدار سیستم ترمز بدست آمده از طریق کنترلرهای ESC و iBooster بوسیله bus را می‌خواند.
- وضعیت سیستم کروز کنترل تطبیقی، وضعیت سیستم کمکی ترمز اضطراری: EDR سیگنال کروز تطبیقی به دست آمده از طریق کنترلر ADAS بوسیله bus را می‌خواند.

## فهرست مطالب

|   |     |   |    |
|---|-----|---|----|
| سیستم ترمز .....                        | ۱۰۰ | راهنمای رانندگی                             |    |
| پارک کردن خودرو .....                   | ۱۰۶ | نکات رانندگی .....                          | ۸  |
| تنظیمات رانندگی .....                   | ۱۰۸ | توصیه‌هایی برای استفاده شخصی از خودرو ..... | ۹  |
| ضبط کننده وقایع رانندگی .....           | ۱۱۰ | نکات سرویس و نگهداری روزانه .....           | ۱۰ |
| سیستم تشخیص فشار باد لاستیک .....       | ۱۱۲ | رانندگی در مواقع خاص .....                  | ۱۱ |
| کمک/ دستیار راننده                      |     | نمای کلی خودرو                              |    |
| حسگرهای سیستم کمک/ دستیار راننده .....  | ۱۱۶ | آشنایی با نمای بیرونی خودرو.....            | ۱۴ |
| کمک/ دستیار راننده .....                | ۱۱۸ | آشنایی با نمای داخلی خودرو .....            | ۱۶ |
| هشدار ترافیک از عقب .....               | ۱۲۷ | صفحه نشانگرها .....                         | ۱۸ |
| حسگرهای سیستم کمکی پارک .....           | ۱۳۰ | نمایشگر هدآپ دیسپلی (HUD) .....             | ۲۷ |
| سیستم کمکی پارک .....                   | ۱۳۲ | صفحه نمایشگر وسط .....                      | ۲۹ |
| سفر و نمایش اطلاعات                     |     | ایمینی رانندگی                              |    |
| حساب کاربری .....                       | ۱۴۲ | وضعیت صحیح رانندگی .....                    | ۳۶ |
| ارتباطات و شبکه‌های اجتماعی .....       | ۱۴۶ | کمربند ایمنی .....                          | ۳۷ |
| چندرسانه‌ای (مالتی‌مدیا).....           | ۱۴۷ | کیسه هوا .....                              | ۴۰ |
| مدیریت حریم خصوصی .....                 | ۱۵۳ | برچسب‌های ایمنی .....                       | ۴۴ |
| تنظیمات بیشتر .....                     | ۱۵۴ | صندلی ایمنی کودک .....                      | ۴۷ |
| خودروی هوشمند                           |     | نظارت بر راننده .....                       | ۵۱ |
| دستیار هوشمند .....                     | ۱۵۸ | کنترل خودرو                                 |    |
| حالت‌های هوشمند.....                    | ۱۶۱ | کلید هوشمند .....                           | ۵۴ |
| شارژ و سوخت گیری                        |     | درب خودرو .....                             | ۵۷ |
| شارژ و منبع تغذیه .....                 | ۱۶۸ | درب محفظه موتور .....                       | ۶۱ |
| باز کردن اضطراری سوکت شارژر .....       | ۱۷۸ | درب پشتی .....                              | ۶۲ |
| سوخت گیری .....                         | ۱۷۹ | شیشه خودرو .....                            | ۶۴ |
| سرویس و نگهداری                         |     | صندلی .....                                 | ۶۶ |
| راهنمای سرویس .....                     | ۱۸۲ | فرمان خودرو.....                            | ۷۰ |
| دوره‌های سرویس خودرو .....              | ۱۸۴ | آینه بغل .....                              | ۷۳ |
| باتری ولتاژ بالا .....                  | ۱۸۷ | سیستم تهویه مطبوع .....                     | ۷۶ |
| باتری ولتاژ پایین.....                  | ۱۸۹ | چراغ‌های بیرونی خودرو .....                 | ۸۰ |
| برف پاک کن .....                        | ۱۹۰ | چراغ‌های داخلی خودرو .....                  | ۸۳ |
| بررسی مایعات .....                      | ۱۹۲ | برف پاک کن‌ها .....                         | ۸۵ |
| نگهداری لاستیک .....                    | ۱۹۸ | منبع تغذیه خودرو .....                      | ۸۷ |
| تمیز کردن خودرو و سرویس رنگ خودرو ..... | ۲۰۰ | محفظه نگهدارنده اشیاء در خودرو .....        | ۹۰ |
| بازرسی سوخت .....                       | ۲۰۲ | سایر لوازم جانبی .....                      | ۹۳ |
| جعبه فیوز .....                         | ۲۰۳ | رانندگی با خودرو                            |    |
|   |     | روشن و خاموش کردن خودرو .....               | ۹۶ |
|   |     | تعویض دنده .....                            | ۹۸ |

راهنمای رفع خرابی در مواقع اضطراری

۲۰۶ ..... ابزارهای داخل خودرو

۲۰۷ ..... رسیدگی به خطا

۲۱۵ ..... تماس با امداد جاده‌ای

۲۱۶ ..... فعال سازی حالت یدک کشی

۲۱۷ ..... یدک کشی خودرو

مشخصات خودرو

۲۲۰ ..... شناسایی خودرو

۲۲۳ ..... مشخصات خودرو

۲۳۰ ..... سیگنال RF

۲۳۱ ..... مخفف‌ها

۲۳۳ ..... واحدهای اندازه‌گیری

سلب مسئولیت

۲۳۶ ..... سلب مسئولیت

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

۱۰

۱۱

۱۲

۱۳

## راهنمای رانندگی

در این فصل می‌توانید با اقدامات احتیاطی هنگام رانندگی و نگهداری روزانه خودرو آشنا شوید. لطفاً این بخش را با دقت بخوانید.

## نکات رانندگی

### بررسی قبل از رانندگی

برای حفظ ایمنی در هنگام رانندگی ضروری است که خودرو را قبل از هر سفر بررسی کنید. بررسی قبل از رانندگی شامل موارد زیر است:

- وجود موانع در اطراف خودرو را بررسی کنید.
- بررسی کنید که آیا مایع غیرطبیعی در زیر خودرو نشنیده و یا وجود دارد (آب سیستم تهویه مطبوع یک مایع عادی است).
- وضعیت لاستیکها را بررسی کنید و از فشار باد مناسب لاستیک اطمینان حاصل کنید.
- عملکرد صحیح سیستم برف‌پاک‌کن را بررسی کنید.
- بررسی کنید که آیا سیستم روشنایی خودرو به خصوص چراغ‌های بیرونی درست کار می‌کند یا خیر.
- از شفاف بودن شیشه خودرو و دید خوب آینه بغل‌ها اطمینان حاصل کنید.
- عملکرد عادی صندلی‌ها و کمربندهای ایمنی را بررسی کنید.
- مسافت قابل پیمایش خودرو را بررسی کنید و صفحه نشانگرها را از لحاظ چراغ‌های نشانگر هشدار بررسی کنید.
- عملکرد صحیح پدال ترمز و گاز را ارزیابی کنید.

### رانندگی در مسافت های طولانی

لطفاً قبل از شروع یک رانندگی طولانی مدت به نکات زیر توجه کنید:

- برای اطمینان از ایمنی سفر، قبل از انتخاب مسیرهای طولانی، وضعیت خودرو را بررسی کنید.
- مسیر سفر را از قبل برنامه‌ریزی کنید تا مطمئن شوید که خودرو دارای شارژ و سوخت کافی است.
- هنگام استراحت، می‌توانید از ویژگی حالت چرت زدن داخل خودرو برای کاهش خستگی ناشی از رانندگی در مسافت طولانی و جلوگیری از رانندگی در حالت خواب‌آلودگی استفاده کنید.
- برای سفرهای طولانی مدت، آب و غذای لازم را به همراه داشته باشید تا نیازهای خود را به موقع تامین کنید.

## رانندگی در شب

از آنجا که دید در شب کاهش می‌یابد، بنابراین هنگام رانندگی در شب به نکات زیر توجه کنید:

- کارکرد چراغ‌های نور پایین را قبل از رانندگی بررسی کنید.
- کارکرد بوق و چراغ راهنما را بررسی کنید.
- به شرایط جاده‌ای (مانند عوامل خارجی) که توسط چراغ‌های جلو نمایان می‌گردد توجه کنید.
- از چراغ‌های نور پایین و نور بالا به درستی استفاده کنید.
- از خیره شدن مستقیم به چراغ‌های جلوی خودروهای دیگر خودداری کنید.
- از چراغ‌های راهنما برای نشان دادن جهت خود به سایر وسایل نقلیه استفاده کنید.
- برای جلوگیری از برخورد با وسیله نقلیه جلویی به دلیل کند شدن واکنش‌ها در شرایط اضطراری، لطفاً فاصله مناسب را رعایت کنید.
- سعی کنید از سبقت گرفتن در شب خودداری کنید. اگر سبقت گرفتن ضروری است، قبل از انجام، مطمئن شوید که شرایط اطراف خودرویتان و جاده اجازه آن را می‌دهد.
- هنگامی که دید ضعیف، یا کاهش پیدا کرده است، با سرعت کمتری رانندگی کنید، محیط اطراف و شرایط جاده را مشاهده کنید و در مواقع اضطراری آماده ترمزگیری باشید.

## جابه‌جایی حیوانات خانگی

هنگام سفر با حیوانات خانگی برای حفظ ایمنی آن‌ها نکات زیر را رعایت کنید :

- حیوانات خانگی را تنها در خودرو رها نکنید.
- در طول سفر حیوانات خانگی را به درستی مهار کنید. برای مثال از قفس حمل حیوانات خانگی استفاده کنید.
- قبل از باز کردن درب، مطمئن شوید که حیوان خانگی به درستی مهار شده باشد تا از بیرون پریدن ناگهانی و خطر تصادف جلوگیری شود. به خصوص در مکان‌های ناآشنا که هیچان، ترس یا کنجکاوی ممکن است باعث تحریک آن‌ها شود.
- سعی کنید از باز کردن کامل شیشه‌های خودرو برای تهویه خودداری کنید و پنجره‌های نزدیک حیوان خانگی را ببندید تا از بیرون آوردن سرشان از پنجره و ایجاد حادثه جلوگیری شود.

## توصیه‌هایی برای استفاده شخصی از خودرو

بهبود مصرف سوخت

میزان مصرف انرژی، استهلاک ترمز و سایش لاستیک عمدتاً به سه عامل زیر بستگی دارد:

- سبک رانندگی راننده
- شرایط استفاده از خودرو (آب و هوا، وضعیت جاده و ...)
- وضعیت کلی فناوری خودرو، برای اطمینان از کمترین مصرف انرژی، سبک رانندگی اقتصادی را انتخاب کنید.

### ایمنی سرنشین کودک

هنگام سفر با کودکان، برای حفظ ایمنی آنها نکات زیر را رعایت کنید :

- کودکان را تنها در خودرو رها نکنید.
- هنگام رانندگی، در آغوش نگه داشتن کودکان ممنوع است.

• ایستادن در خودرو، زانو زدن روی صندلی‌ها یا بیرون بردن اعضای بدن از پنجره برای کودکان ممنوع است. کودکان زیر ۱۲ سال (یا با قد کوتاه‌تر از ۱/۵ متر) نباید روی صندلی سرنشین جلو بنشینند.

• هنگامی که کودکان زیر ۱۲ سال (یا با قد کوتاه‌تر از ۱/۵ متر) در خودرو هستند، باید از صندلی کودک مناسب استفاده شود.

• هنگامی که کودکان در ردیف عقب نشسته‌اند، توصیه می‌شود که قفل کودک روی درب‌های خودرو فعال شده تا از باز شدن اتفاقی درب جلوگیری شود.

### مسافران سالمند

هنگام سفر با سالمندان نکات زیر را برای ایمنی آنها رعایت کنید:

• پنجره خودرو را مقداری باز کنید که هوای تازه، داخل خودرو جریان داشته باشد، تا از علائمی مثل سردرد یا سرگیجه در سالمندان جلوگیری کنید.

• سالمندان را تنها در خودرو رها نکنید.

• وقتی به چاله یا پیچ می‌رسید لطفاً سرعت خود را کم کنید و با آرامش رد شوید که از تکان شدید جلوگیری کنید، چرا که ممکن است باعث سرگیجه یا تپش قلب در سالمندان شود.

• توصیه می‌شود هنگامی که سالمندان در ردیف عقب نشسته‌اند، قفل کودک روی درب خودرو را فعال کنید تا از باز شدن اتفاقی درب جلوگیری شود.

## نکات سرویس و نگهداری روزانه

### مراقبت از صندلی چرمی

سرویس منظم صندلی چرمی خودروی شما مهم است  
لطفاً به نکات زیر توجه کنید:

- از منابع گرما دوری کنید، زیرا نزدیک بودن بیش از حد به منابع گرما باعث خشک شدن و ترک خوردن چرم می‌شود.
- برای جلوگیری از محو شدن رنگ چرم، از قرار گرفتن طولانی مدت آن در معرض نور خورشید خودداری کنید.
- به طور منظم گرد و غبار را با یک دستمال مرطوب پاک کنید تا صندلی‌ها خشک و تمیز باشند.
- اگر سطح صندلی کثیف است، از مقدار کمی کف پاک کننده چند کاره برای تمیز کردن استفاده کنید و از خشک ماندن سطح چرم اطمینان حاصل کنید.
- هنگام نشستن روی صندلی، برای جلوگیری از خراشیدگی، از تماس وسایلی مانند حلقه کلید و دکمه‌های فلزی روی لباس با صندلی خودداری کنید.
- از خیس شدن بیش از حد صندلی‌ها با مایعات پرهیز کنید.

### مراقبت روزانه لاستیک

مراقبت منظم لاستیک می‌تواند طول عمر لاستیک‌های شما را افزایش دهد. برای مراقبت روزانه لاستیک، موارد زیر را در نظر بگیرید:

- فشار باد لاستیک‌ها را به طور مرتب بررسی کنید تا از باد شدن بیش از حد یا کم باد شدن لاستیک جلوگیری کنید و مطابق با فشار استاندارد، لاستیک خودرو را باد کنید.
- آشغال و زباله‌ها را به طور مکرر از روی آج لاستیک جدا کنید.
- فرسودگی لاستیک را به طور منظم بررسی کنید.
- هنگام رانندگی از شانه‌های جاده و چاله‌ها دوری کنید.

## رانندگی در مواقع خاص

### رانندگی در هوای بارانی

- هنگام رانندگی در شرایط بارانی و باد که ممکن است دید شما کاهش یابد، لطفاً به موارد زیر توجه کنید:
- از عملکرد صحیح برف‌پاک‌کن‌ها و وضعیت تیغه‌های برف‌پاک‌کن اطمینان حاصل کنید.
- مطمئن شوید که چراغ‌های خودرو به درستی کار می‌کنند.
- مطمئن شوید که فشار باد لاستیک مناسب است.
- از عملکرد صحیح سیستم ترمز خودرو اطمینان حاصل کنید.
- چراغ‌های مه شکن عقب را روشن کنید تا به رانندگان پشت سرتان هشدار دهد.
- هنگام رانندگی در شرایطی که دید کاهش یافته است، تمرکز داشته باشید و با سرعت آهسته رانندگی کنید.

### رانندگی در مسیرهای آب گرفته

- هنگام رانندگی در مسیرهای آب گرفته برای اطمینان از سالم ماندن خودرو، لطفاً موارد زیر را رعایت کنید:
- برای ارزیابی سطح آب سرعت خود را کاهش دهید یا متوقف شوید. اگر سطح آب بالاتر از فاصله خودرو از زمین است، تغییر مسیر یا استفاده از وسایل نقلیه دیگر را در نظر بگیرید.
- قبل از ورود به آب، برف‌پاک‌کن‌ها را روشن کرده و به آرامی وارد سطح آب شوید.
- ورود سریع به آب ممکن است نیروی ضربه بین خودرو و آب را افزایش دهد و منجر به آسیب به عملکرد خودرو شود.
- پس از خروج از آب، قبل از ادامه رانندگی، پدال ترمز را به آرامی فشار دهید تا مطمئن شوید که سیستم ترمز به درستی کار می‌کند.
- برای حفظ ایمنی هنگام رانندگی در پارکینگ‌های لغزنده، علائم هشدار پارکینگ یا محدودیت سرعت ۵ کیلومتر در ساعت را به جدیت رعایت کنید.

### سفر در هوای سرد

- در هنگام سفر در هوای سرد برای جلوگیری از حوادث رانندگی و اطمینان از آسایش خود در طول سفر به نکات زیر توجه فرمایید:
- در هوای سرد، می‌توانید عملکرد گرمایش صندلی را از قبل فعال کنید.
- حالت رانندگی مناسب را انتخاب کنید.
- مطمئن شوید که فشار باد لاستیک مناسب است.
- در صورت رانندگی در جاده‌های یخ زده یا برفی، زنجیر چرخ نصب کنید.
- در حین کار خودرو، فوراً عملکرد مه زدایی را برای شیشه جلو/ عقب و عملکرد گرم‌کن را برای آینه بغل‌ها فعال کنید.

• هنگام رانندگی، لطفاً فاصله با خودروی جلو را به طور مناسب افزایش دهید تا از ترمز طولانی‌تر به دلیل یخ زدگی سطح جاده، که ممکن است منجر به برخورد خودرو شود، جلوگیری کنید.

• هنگام رانندگی، از ترمز اضطراری خودداری کنید، زیرا ممکن است خودرو به دلیل یخ زدگی سطح جاده سر بخورد و منجر به از دست دادن کنترل شود.

### رانندگی در هوای گرم

- هنگام سفر در هوای گرم برای اطمینان از راحتی سرنشینان، می‌توانید اقدامات زیر را انجام دهید:
- قبل از سوار شدن به خودرو، پنجره‌ها را برای تهویه باز کنید تا گرمای داخل خودرو دفع شود.
- وقتی سرنشینان سوار هستند، فوراً عملکرد تهویه صندلی را فعال کنید.
- کولر را روشن کنید. هنگامی که کولر برای اولین بار روشن می‌شود، گردش هوای بیرونی را فعال کنید تا هوای گرم داخل خودرو به طور کامل تخلیه شود. سپس برای حفظ هوای سرد و خنک شدن سریع، گردش هوای داخلی را فعال کنید.

### شارژ خودرو در هوای گرم

- هنگام شارژ خودرو در هوای گرم برای جلوگیری از دمای بیش از حد باتری ولتاژ بالا، لطفاً به موارد زیر توجه کنید:
- خودرو را برای مدت طولانی در معرض نور مستقیم خورشید قرار ندهید یا آن را در محیط‌های با دمای بالا شارژ نکنید.
- محیط خنک و دارای تهویه مناسب را برای شارژ خودرو انتخاب کنید.

### رانندگی در محیط‌های کوهستانی

- هنگام استفاده از خودرو در مناطق کوهستانی با ارتفاع بالا، عملکرد خودرو ممکن است به دلیل شرایط جغرافیایی و تفاوت ارتفاع، تفاوت قابل توجهی داشته باشد. لطفاً موارد زیر را حتماً در نظر بگیرید:
- تجهیزاتی مانند اکسیژن و داروهای مورد نیاز را برای افراد مبتلا به ارتفاع زدگی آماده کنید.
- قبل از بالا یا پایین رفتن از یک شیب طولانی، وضعیت ترمز، فرمان، جعبه دنده و چرخ خودرو را بررسی کنید.
- پس از ورود به کوهستان به طور مرتب باد لاستیک را چک کنید و در صورت نیاز باد لاستیک را به طور مناسب تنظیم کنید.
- فشار دادن مکرر پدال ترمز می‌تواند منجر به افزایش دمای روغن ترمز گردیده و در فشار زیاد، ممکن است منجر به از کار افتادن ترمز شود.
- به دلیل تاثیر محیط‌های با ارتفاع بالا، مسافت قابل پیمایش خودرو ممکن است کاهش یابد. همواره به وضعیت خودرو توجه داشته باشید (وضعیت شارژ و سوخت).



۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

۱۰

۱۱

۱۲

۱۳

## نمای کلی خودرو

در این فصل، می‌توانید با محل قرارگیری اجزای مختلف خودرو آشنا شوید و به شما در مکان‌یابی سریع قطعات مربوطه کمک می‌کند. لطفاً این بخش را با دقت بخوانید.

## آشنایی با نمای بیرونی خودرو

از طریق تصویر زیر می‌توانید اجزای بیرونی خودرو را بشناسید.

### آشنایی با نمای بیرونی خودرو (۱)



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

- [۱] درب باک سوخت (لطفاً به صفحه ۱۸۰ مراجعه کنید).
- [۲] دستگیره بیرونی درب خودرو (لطفاً به صفحه ۵۸ مراجعه کنید).
- [۳] برف پاک کن شیشه جلو (لطفاً به صفحه ۸۵ مراجعه کنید).
- [۴] لاستیک (لطفاً به صفحه ۱۹۸ مراجعه کنید).
- [۵] چراغ‌های جلو (لطفاً به صفحه ۸۰ مراجعه کنید).

آشنایی با نمای بیرونی خودرو (۲)



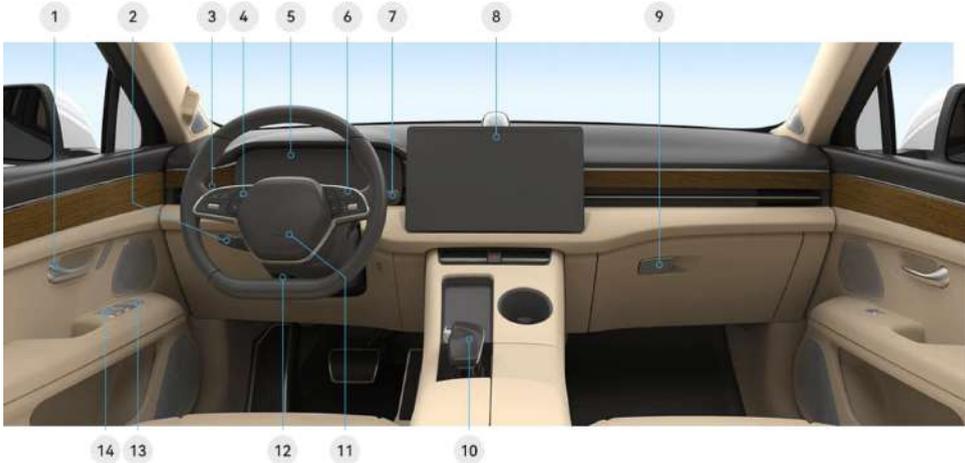
\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

- [1] آینه بغل (لطفاً به صفحه ۷۳ مراجعه کنید).  
 [2] درب پورت شارژ (لطفاً به صفحه ۱۶۸ مراجعه کنید).  
 [3] برف پاک‌کن شیشه عقب (لطفاً به صفحه ۸۵ مراجعه کنید).  
 [4] دوربین عقب (لطفاً به صفحه ۱۳۰ مراجعه کنید).

## آشنایی با نمای داخلی خودرو

از طریق تصویر زیر می‌توانید اجزای پرکاربرد داخل اتاق خودرو را بشناسید.

اجزای پرکاربرد در ردیف جلو



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

- |   |  |
|---|--|
| <p>۱۱] دستگیره داخلی درب خودرو (لطفاً به صفحه ۵۹ مراجعه کنید).</p> <p>۱۲] اهرم کروز کنترل (لطفاً به صفحه ۱۱۸ مراجعه کنید).</p> <p>۱۳] اهرم کنترل چراغ‌ها (لطفاً به صفحه ۸۰ مراجعه کنید).</p> <p>۱۴] دکمه‌های سمت چپ غربلیک فرمان (لطفاً به صفحه ۷۱ مراجعه کنید).</p> <p>۱۵] صفحه نشانگرها (لطفاً به صفحه ۱۸ مراجعه کنید).</p> <p>۱۶] دکمه‌های سمت راست غربلیک فرمان (لطفاً به صفحه ۷۱ مراجعه کنید).</p> <p>۱۷] اهرم کنترل برف پاک کن و شیشه شوی (لطفاً به صفحه ۸۵ مراجعه کنید).</p> | <p>۸] صفحه نمایشگر وسط (لطفاً به صفحه ۲۹ مراجعه کنید).</p> <p>۹] محفظه داشبورد (لطفاً به صفحه ۹۰ مراجعه کنید).</p> <p>۱۰] اهرم تعویض دنده (لطفاً به صفحه ۹۸ مراجعه کنید).</p> <p>۱۱] بوق (لطفاً به صفحه ۷۲ مراجعه کنید).</p> <p>۱۲] دسته تنظیم غربلیک فرمان (لطفاً به صفحه ۷۰ مراجعه کنید).</p> <p>۱۳] کلید تنظیم آینه بغل‌ها (لطفاً به صفحه ۷۳ مراجعه کنید).</p> <p>۱۴] کلید شیشه بالا بر (لطفاً به صفحه ۶۴ مراجعه کنید).</p> |
|---|--|



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

[1] دریچه هوای ردیف عقب (لطفاً به صفحه ۷۶ مراجعه کنید).  
 [2] پورت شارژ نوع C (لطفاً به صفحه ۸۷ مراجعه کنید).  
 کنید).

### آشنایی با صفحه نشانگرها

هنگام استفاده از خودرو، صفحه نشانگرها، اطلاعات عملکرد و وضعیت خودرو را نشان می‌دهد. لطفاً این بخش را با دقت و با توجه ویژه به اطلاعات چراغ‌های نشانگر بخوانید (لطفاً به صفحه ۱۹ مراجعه کنید).



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

|   |  |    |  |
|---|--|----|--|
| 1 | اطلاعات سمت چپ صفحه نشانگرها (لطفاً به صفحه ۲۵ مراجعه کنید).   | 9  | مسافت پیموده شده خودرو                                   |
| 2 | وضعیت اتصال ولتاژ بالای خودرو                                  | 10 | درصد قدرت لحظه‌ای خودرو                                  |
| 3 | اطلاعات زمان   | 11 | وضعیت انرژی خودرو  |
| 4 | وضعیت دنده   | 12 | حالت رانندگی خودرو                                       |
| 5 | دمای هوای بیرون  | 13 | اطلاعات وسط صفحه نشانگرها (لطفاً به صفحه ۲۵ مراجعه کنید) |
| 6 | سرعت کنونی خودرو   | 14 | مسافت قابل پیمایش با حالت هیبرید                         |
| 7 | حالت رانندگی   | 15 | مسافت قابل پیمایش با سوخت                                |
| 8 | اطلاعات سمت راست صفحه نشانگرها (لطفاً به صفحه ۲۶ مراجعه کنید). | 16 | مسافت قابل پیمایش با انرژی الکتریکی                      |

چراغ‌های نشانگر عموماً شامل نشانگر روشن بودن چراغ‌ها، نشانگر ایراد در خودرو، نشانگر هشدار و نشانگر عملکردها است.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

| نماد | چراغ نشانگر                          | شرح   |
|------|--------------------------------------|---|
|      | نشانگر چراغ مه‌شکن                   | وقتی چراغ مه‌شکن روشن است، این چراغ نشانگر نیز روشن می‌شود.   |
|      | نشانگر هشدار فشار باد لاستیک         | اگر این چراغ نشانگر چشمک بزند، به معنای از دست دادن حسگر سنسور فشار باد لاستیک یا عملکرد نادرست سیستم تشخیص فشار باد لاستیک است. اگر نشانگر روشن باشد، به معنای بالا بودن یا پایین بودن بیش از حد فشار باد در یک لاستیک مشخص؛ یا دمای بالای ۷۹°C در لاستیک است. در هر کدام از این شرایط لطفاً خودرو را در مکانی امن پارک کرده و با نمایندگی تماس بگیرید.          |
|      | نشانگر اشکال در سیستم عیب‌یابی (OBD) | هنگامی که درب خودرو باز است یا خودرو خاموش است این نشانگر با فشاری کوتاه روی پدال ترمز روشن می‌شود. بعد از یک فشار طولانی روی پدال ترمز این چراغ خاموش می‌شود. اگر نشانگر روشن بماند، ممکن است به معنای عملکرد نادرست قطعات مربوط به آلاینده‌ها یا عملکرد نادرست خود سیستم OBD باشد. در این حالت لطفاً خودرو را در مکانی امن پارک کرده و با نمایندگی تماس بگیرید. |
|      | نشانگر محدودیت قدرت                  | هنگامی که این چراغ نشانگر روشن است، قدرت و شتاب خودرو محدود می‌باشد. لطفاً خودرو را در مکانی امن پارک کرده و با نمایندگی مجاز تماس بگیرید.  |
|      | نشانگر کم بودن شارژ باتری ولتاژ بالا | هنگامی که این چراغ نشانگر روشن است، به معنای کم بودن شارژ باتری ولتاژ بالا می‌باشد. لطفاً باتری را سریعاً شارژ کنید. ادامه رانندگی می‌تواند بر عملکرد خودرو و عمر باتری ولتاژ بالا تأثیر بگذارد.  |
|      | غیرفعال شدن کیسه هوای سرنشین جلو     | اگر این نشانگر روشن باشد کیسه هوای سرنشین جلو غیرفعال شده و در هنگام تصادف فعال نخواهد شد.  |

| نماد   | چراغ نشانگر                                       | شرح  |
|--|---|--|
|    | نشانگر کم بودن مایع خنک کننده                     | هنگامی که این چراغ نشانگر روشن است به معنای کم بودن مایع خنک کننده می‌باشد. لطفاً مایع خنک‌کننده را سریعاً اضافه کنید. ادامه دادن رانندگی بر عملکرد خودرو تاثیر بگذارد.  |
|    | نشانگر شارژ خودرو                                 | هنگامی که این چراغ نشانگر روشن است به این معناست که خودرو در حالت شارژ می‌باشد.  |
|    | نشانگر سوخت کم                                    | هنگامی که این چراغ روشن است به معنای کم بودن سوخت می‌باشد. اگر چراغ چشمک بزند به معنای عملکردی نادرست در حسگر سوخت است. لطفاً خودرو را در مکانی امن پارک کرده و با نمایندگی مجاز تماس بگیرید.  |
|    | نشانگر چراغ اشکال در سیستم ترمز                   | هنگامی که این چراغ نشانگر روشن است به معنای مشکل در سیستم ترمز می‌باشد. و خطر خرابی، ترمز را تهدید می‌کند. برای جلوگیری از تصادف، خودرو را در مکانی امن پارک کرده و با نمایندگی مجاز تماس بگیرید.  |
|    | نشانگر چراغ اشکال در ترمز پارک الکترونیکی         | هنگامی که این چراغ نشانگر روشن است، نشان دهنده وجود مشکل در سیستم ترمز پارک الکترونیکی است. اگر خودرو در شیب پارک شده باشد، خطر سر خوردن وجود دارد. لطفاً برای جلوگیری از تصادف خودرو را در مکانی امن پارک کنید و با نمایندگی مجاز تماس بگیرید.            |
|    | نشانگر اشکال در سیستم ترمز ضد قفل (ABS)           | هنگامی که این چراغ نشانگر روشن است، نشان دهنده وجود مشکل در سیستم ترمز ضد قفل است. فشار دادن پدال ترمز ممکن است منجر به سر خوردن یا واژگونی خودرو شود. برای جلوگیری از تصادف خودرو را در مکانی امن پارک کرده و با نمایندگی مجاز تماس بگیرید.               |
|   | نشانگر اشکال در سیستم توزیع الکترونیکی نیروی ترمز | هنگامی که این چراغ نشانگر روشن است، نشان دهنده نقص در توزیع الکترونیکی نیروی ترمز است و فشار دادن پدال ترمز ممکن است خطر واژگونی خودرو را به همراه داشته باشد. لطفاً برای جلوگیری از تصادف خودرو را در مکانی امن پارک کنید و با نمایندگی مجاز تماس بگیرید. |
|  | نشانگر اشکال در سیستم فرمان                       | اگر این چراغ نشانگر روشن باشد یا چشمک بزند، نشان دهنده نقص در سیستم فرمان است. برای جلوگیری از حوادث رانندگی لطفاً خودرو را در مکانی امن پارک کنید و با نمایندگی مجاز تماس بگیرید.   |
|  | نشانگر غیرفعال بودن سیستم هشدار برخورد از جلو     | هنگامی که عملکرد هشدار برخورد از جلو غیر فعال است، این چراغ نشانگر روشن می‌شود. در این زمان، خودرو پس از شناسایی موانع در مقابل، هشدار برخورد را ارائه نخواهد کرد. برای جلوگیری از حوادث رانندگی، این عملکرد نباید خودسرانه غیر فعال شود.                  |
|  | نشانگر غیرفعال بودن سیستم ترمز اضطراری کمکی       | هنگامی که عملکرد ترمز اضطراری کمکی غیرفعال است، این چراغ نشانگر روشن می‌شود. در این زمان، خودرو به طور خودکار پس از تشخیص خطرات برخورد، ترمز اضطراری را انجام نخواهد داد. برای جلوگیری از حوادث رانندگی، این عملکرد نباید خودسرانه غیرفعال شود.            |

| نماد   | چراغ نشانگر                             | شرح   |
|--|---|---|
| ۱<br>۲<br>   | نشانگر سیستم پایداری خودرو              | اگر این چراغ نشانگر چشمک می‌زند، نشان می‌دهد که سیستم پایداری خودرو فعال می‌باشد. اگر چراغ نشانگر روشن بماند، نشان دهنده نقص در سیستم پایداری خودرو است. لطفاً خودرو را در مکانی امن پارک کنید و با نمایندگی مجاز تماس بگیرید.  |
| ۳<br>۴<br>   | نشانگر غیرفعال بودن سیستم پایداری خودرو | هنگامی که این چراغ نشانگر روشن باشد، نشانگر غیر فعال بودن سیستم پایداری خودرو است. در صورت غیرفعال بودن این عملکرد، ممکن است خطر لغزش لاستیک در حین پیچ‌های تند، شتاب‌گیری یا ترمز اضطراری وجود داشته باشد. برای جلوگیری از حوادث رانندگی، این حالت نباید خودسرانه غیرفعال شود.   |
| ۵<br>۶<br>   | نشانگر هشدار سرعت بالا                  | هنگامی که سرعت نمایش داده شده از مقدار تنظیم شده بیشتر شود، خودرو از طریق چراغ نشانگر و صدا به راننده هشدار می‌دهد.   |
| ۷<br>        | نشانگر چراغ نور بالا                    | این چراغ نشانگر با روشن شدن نشانگر نور بالا روشن می‌شود.  |
| ۸<br>۹<br>   | نشانگر چراغ نور بالای هوشمند            | این چراغ نشانگر زمانی روشن می‌شود که نور بالای هوشمند فعال می‌شود.  |
| ۱۰<br>۱۱<br> | نشانگر چراغ فاصله زمانی کروز کنترل      | در حالت فعال بودن کروز کنترل، فاصله زمانی با توجه به مقدار تعیین شده توسط راننده تغییر خواهد کرد.   |
| ۱۲<br>۱۳<br> | نشانگر کروز کنترل تطبیقی (ACC)          | هنگامی که این چراغ نشانگر روشن باشد، نشان‌دهنده فعال بودن سیستم کروز کنترل تطبیقی است. علامت، سرعت تنظیم شده را نشان می‌دهد و اگر سرعت فعلی کمتر از ۳۰ کیلومتر بر ساعت باشد، روی ۳۰ کیلومتر بر ساعت تنظیم می‌شود. اگر چراغ نشانگر چشمک می‌زند، به این معنی است که عملکرد کروز کنترل تطبیقی در حالت آماده به کار است. توجه: لطفاً به سرعت تنظیم شده واقعی توجه کنید. |
|            | نشانگر سیستم حفظ مسیر TJA               | هنگامی که این چراغ نشانگر روشن باشد، نشانگر فعال بودن حالت حفظ مسیر TJA است. اگر چراغ نشانگر چشمک می‌زند، به این معنی است که عملکرد حفظ مسیر TJA در حالت آماده به کار است.  |
|            | نشانگر نور پایین                        | این چراغ نشانگر با روشن شدن چراغ نور پایین روشن می‌شود.   |
|            | نشانگر چراغ چراغ‌های موقعیت             | این چراغ نشانگر با روشن شدن چراغ موقعیت روشن می‌شود.  |
|            | نشانگر راهنمای سمت چپ                   | این چراغ نشانگر با روشن شدن چراغ راهنما سمت چپ روشن می‌شود که با صدا همراه است.   |
|            | نشانگر راهنمای سمت راست                 | این چراغ نشانگر با روشن شدن چراغ راهنما سمت راست روشن می‌شود که با صدا همراه است.   |
|            | نشانگر چراغ‌های خطر                     | هنگامی که چراغ‌های خطر روشن می‌شوند، این چراغ نشانگر همراه با صدا روشن می‌شود. اگر سرعت خودرو بیشتر از ۵۰ کیلومتر در ساعت باشد و ترمز اضطراری فعال شود و سیستم پایداری خودرو فعال باشد، این چراغ نشانگر همراه با صدا روشن می‌شود.   |

| نماد   | چراغ نشانگر   | شرح   |
|--|---|---|
| READY  | نشانگر آماده به کار   | هنگامی که این چراغ نشانگر روشن باشد نشانگر آماده به استارت بودن خودرو است.  |
| (A)  | نشانگر فعالیت سیستم پارک خودکار   | هنگامی که این چراغ نشانگر روشن باشد نشانگر در حال استفاده بودن حالت پارک خودکار است.  |
|    | نشانگر فعالیت سیستم کنترل حرکت در سراسیمی   | هنگامی که حالت سیستم کنترل حرکت در سراسیمی فعال می‌شود و پدال ترمز هنگام پایین آمدن فشار داده می‌شود، این چراغ نشانگر روشن می‌شود که نشان دهنده استفاده از حالت کنترل حرکت در سراسیمی است.  |
| (P)  | نشانگر ترمز پارک الکترونیکی   | هنگامی که این چراغ نشانگر چشمک می‌زند نشانگر فعال بودن وضعیت ترمز پارک الکترونیکی است. اگر خودرو در شیب قرار دارد، برای جلوگیری از خطر سر خوردن، پدال ترمز را رها نکنید. قبل از رها کردن پدال ترمز، صبر کنید تا چراغ نشانگر به طور پیوسته روشن بماند. هنگامی که چراغ نشانگر روشن می‌شود، نشان می‌دهد که ترمز پارک الکترونیکی به طور کامل فعال است.        |
|    | نشانگر باز بودن کمر بند ایمنی راننده  | هنگامی که این چراغ نشانگر روشن باشد نشانگر باز بودن کمر بند ایمنی راننده است. روشن شدن چراغ نشانگر با صدای یادآوری همراه است تا از راننده بخواهد به سرعت کمر بند ایمنی خود را ببندد.  |
|    | نشانگر باز بودن کمر بند ایمنی سرنشین جلو  | هنگامی که این چراغ نشانگر روشن باشد نشانگر باز بودن کمر بند ایمنی سرنشین جلو است. همزمان، یک صدای یادآوری، چراغ نشانگر روشن را همراهی می‌کند تا از سرنشین جلو بخواهد کمر بند ایمنی را ببندد.  |
|    | نشانگر کمر بند ایمنی ردیف عقب روشن می‌شود که نشان دهد کمر بند ایمنی ردیف عقب بسته نشده است. | هنگامی که این چراغ نشانگر روشن باشد نشانگر باز بودن کمر بند ایمنی سرنشینان ردیف عقب است. راننده باید فوراً به سرنشینان ردیف عقب یادآوری کند که کمر بند ایمنی خود را ببندند (L نشان‌دهنده ردیف عقب سمت چپ، M نشان‌دهنده وسط ردیف عقب، R نشان‌دهنده ردیف عقب سمت راست).   |
|  | نشانگر کیسه هوا   | هنگام استارت زدن خودرو، این چراغ نشانگر برای مدت کوتاهی چشمک می‌زند و سپس خاموش می‌شود. این امر طبیعی تلقی می‌شود و نشان می‌دهد که سیستم کیسه هوا، بررسی خودکار خود را کامل کرده است. اگر چراغ نشانگر به طور مداوم روشن بماند، نشان دهنده نقص در سیستم کیسه هوا است. در چنین مواردی لطفاً خودرو را در مکانی امن پارک کنید و با نمایندگی مجاز تماس بگیرید. |
|  | نشانگر کم بودن فشار روغن  | هنگامی که این چراغ نشانگر روشن است، نشان می‌دهد که فشار روغن روان کننده موتور کم است و خطر آسیب به موتور را به همراه دارد. لطفاً خودرو را در مکانی امن پارک کنید و با نمایندگی مجاز تماس بگیرید.  |
|  | نشانگر دمای بالای مایع خنک کننده موتور  | هنگامی که این چراغ نشانگر روشن باشد نشانگر بالا بودن دمای مایع خنک کننده خودرو است. لطفاً خودرو را در مکانی امن پارک کنید و با نمایندگی مجاز تماس بگیرید.   |
|  | نشانگر اشکال در موتور الکتریکی  | هنگامی که این چراغ نشانگر روشن باشد نشانگر وجود اشکال در موتور الکتریکی خودرو است. که خطر عدم توانایی خودرو برای ادامه رانندگی را ایجاد می‌کند. برای جلوگیری از حوادث رانندگی، لطفاً خودرو را در مکانی امن پارک کنید و با نمایندگی مجاز تماس بگیرید.  |

| نماد | چراغ نشانگر  | شرح   |
|------|--|---|
|      | نشانگر وضعیت غیرعادی در سیستم منبع تغذیه ولتاژ پایین | وقتی این چراغ نشانگر روشن است نشان دهنده نقص در سیستم شارژ باتری ولتاژ پایین است. لطفاً ابتدا سعی کنید خودرو را روشن کنید تا باتری شارژ شود. اگر چراغ نشانگر روشن است، لطفاً خودرو را در مکانی امن پارک کنید و با نمایندگی مجاز تماس بگیرید.  |
|      | نشانگر عیب در باتری ولتاژ بالا                       | هنگامی که این چراغ نشانگر روشن باشد نشانگر اشکال در باتری ولتاژ بالا خودرو است. لطفاً خودرو را در مکانی امن پارک کنید و با نمایندگی مجاز تماس بگیرید.   |
|      | نشانگر سیستم ضدسرقت خودرو                            | هنگامی که این چراغ نشانگر روشن باشد، سیستم احراز هویت ضد سرقت از کار افتاده است و خودرو نمی‌تواند جابجا یا روشن شود. لطفاً بررسی کنید که آیا ریموت کنترل داخل خودرو است یا خیر. اگر ریموت کنترل داخل بود و چراغ نشانگر روشن است، پدال ترمز را فشار دهید تا خودرو دوباره ریموت کنترل را تشخیص دهد و چراغ نشانگر را خاموش کند. اگر چراغ نشانگر همچنان روشن است، لطفاً فوراً با نمایندگی مجاز تماس بگیرید. |
|      | نشانگر عیب در سیستم قوای محرکه الکتریکی              | هنگامی که این چراغ نشانگر روشن باشد نشانگر وجود اشکال در سیستم قوای محرکه الکتریکی خودرو است. لطفاً خودرو را در مکانی امن پارک کنید و با نمایندگی مجاز تماس بگیرید.   |
|      | نشانگر اتصال سوکت شارژ است.                          | هنگامی که این چراغ نشانگر روشن باشد نشانگر اتصال کابل شارژ است.   |
|      | نشانگر کم بودن روغن ترمز                             | هنگامی که این چراغ نشانگر روشن باشد نشانگر سطح پایین روغن ترمز و خطر خرابی ترمز است. برای جلوگیری از حوادث رانندگی لطفاً خودرو را در مکانی امن پارک کنید و با نمایندگی مجاز تماس بگیرید.  |
|      | نشانگر اشکال در سیستم هشدار برخورد از جلو            | هنگامی که این چراغ نشانگر روشن باشد نشانگر وجود اشکال سیستم هشدار برخورد از جلو است. در این زمان، خودرو هشدار برخورد را در صورت شناسایی موانع جلوی خودرو ارائه نمی‌دهد. برای جلوگیری از حوادث رانندگی لطفاً خودرو را در مکانی امن پارک کنید و با نمایندگی مجاز تماس بگیرید.   |
|      | نشانگر اشکال در عملکرد ترمز اضطراری کمکی             | هنگامی که این چراغ نشانگر روشن باشد نشانگر وجود اشکال در عملکرد ترمز اضطراری کمکی است. در این زمان، هنگامی که خطرات برخورد تشخیص داده شود، خودرو به طور خودکار ترمز اضطراری نمی‌گیرد. برای جلوگیری از حوادث رانندگی لطفاً خودرو را در مکانی امن پارک کنید و با نمایندگی مجاز تماس بگیرید.   |
|      | نشانگر فعالیت سیستم کنترل حرکت در سراسیمبی           | هنگامی که این چراغ نشانگر روشن باشد نشانگر فعال بودن سیستم کنترل حرکت در سراسیمبی است.  |
|      | نشانگر فعال بودن حالت پارک خودکار                    | هنگامی که این چراغ نشانگر روشن است، نشان می‌دهد که حالت ترمز خودکار فعال است.   |
|      | نشانگر کروز کنترل تطبیقی (ACC)                       | هنگامی که این چراغ نشانگر روشن است، نشان می‌دهد که حالت کروز کنترل تطبیقی ACC روشن است و شرایط فعال سازی را ایجاد می‌کند اما فعال نشده است. توجه: لطفاً به سرعت تنظیم شده واقعی خودرو مراجعه کنید.  |

| شرح   | چراغ نشانگر                                 | نماد   |
|---|---|--|
| هنگامی که این چراغ نشانگر روشن است، نشان می‌دهد که حالت کمکی حفظ مسیر TJA روشن است و شرایط فعال سازی را ایجاد می‌کند اما فعال نشده است. | نشانگر سیستم حفظ مسیر (TJA)                 |  |
| هنگامی که این چراغ نشانگر روشن باشد نشانگر فعال نبودن حالت هوشمند چراغ نور بالا است.  | نشانگر فعال نبودن حالت هوشمند چراغ نور بالا |  |

### هشدار

- پس از روشن شدن چراغ نشانگر عیب، اگر شرایط تعمیر و نگهداری و دانش تعمیر مربوطه را ندارید، لطفاً هیچ یک از قطعات را بدون مجوز جدا نکنید، زیرا ممکن است باعث جراحات فردی شود.
- پس از روشن شدن چراغ نشانگر عیب، لطفاً سریعاً با نمایندگی مجاز تماس بگیرید و طبق راهنمایی‌های آنان عمل کنید.

## تنظیمات صفحه نشانگر

شما می‌توانید اطلاعات مختلف خودرو مانند، اطلاعات مسافت پیموده شده و غیره را از طریق صفحه نشانگرها مشاهده کنید.

### اطلاعات سمت چپ صفحه نشانگر

می‌توانید اطلاعات نمایش داده شده در سمت چپ صفحه نشانگر را تغییر دهید، از جمله: اطلاعات مسافت پیموده شده، نمودار مصرف انرژی، جریان انرژی، فشار باد لاستیک (به صفحه ۷۱ مراجعه کنید)، با بالا یا پایین کردن کلید سمت چپ غربی‌ک فرمان می‌توانید اطلاعات مورد نظر را انتخاب کنید.

### اطلاعات مسافت پیموده شده

مدت زمان: زمان رانندگی سپری شده برای این سفر (جهت مثال).

مسافت: مسافت طی شده برای این سفر (جهت مثال). میانگین سرعت (سرعت متوسط): میانگین سرعت خودرو برای این سفر (جهت مثال).

مصرف انرژی: میانگین مصرف انرژی تاکنون مصرف سوخت: میانگین مصرف سوخت تاکنون



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

### نمودار کلی مصرف انرژی



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

### شکل کلی جریان انرژی

جریان انرژی خارج شده از باتری ولتاژ بالا تا موتور الکتریکی محرک، با رنگ آبی نشان داده شده و جریان انرژی بازیافتی و یا احیا شده با رنگ سبز نشان داده شده است. خروجی جریان از افزایش دهنده مسافت قابل پیمایش تا باتری ولتاژ بالا به رنگ نارنجی نشان داده شده است.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

### شکل کلی اطلاعات فشار باد لاستیک



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

| علل احتمالی   | وضعیت لاستیک در نمودار فشار باد لاستیک         | مقادیر عددی فشار باد لاستیک                         |
|---|--|---|
| خرابی سیستم تشخیص فشار باد لاستیک                                   | لاستیک را با رنگ قرمز نشان داده و چشمک می‌زند. | بدون مقادیر عددی فشار باد لاستیک                    |
| شارژ کم باتری سنسور فشار باد لاستیک                                 | لاستیک را با رنگ قرمز نشان داده و چشمک می‌زند. | مقادیر عددی فشار باد مناسب لاستیک را نشان می‌دهد.   |
| لاستیک پنچر است، کم بودن فشار باد لاستیک، زیاد بودن فشار باد لاستیک | لاستیک را با رنگ قرمز نشان داده و چشمک می‌زند. | مقادیر عددی فشار باد لاستیک قرمز است و چشمک می‌زند. |

### اطلاعات وسط صفحه نشانگرها

این قسمت، اطلاعات مربوط به حالت کمک راننده/دستیار راننده را نمایش می‌دهد.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

## اطلاعات سمت راست صفحه نشانگرها

این قسمت اطلاعات تلفن، اطلاعات موسیقی، اطلاعات رادار و پیام‌های پاپ‌آپ هشدار را نمایش می‌دهد.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

## درصد توان لحظه‌ای

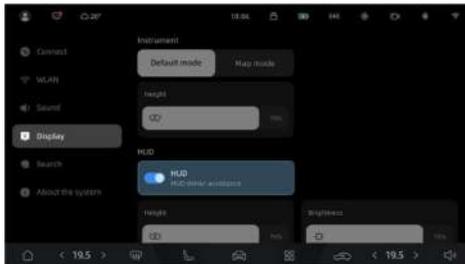
درصد بازیابی توان لحظه‌ای یا نسبت انرژی بازیافت شده (انرژی احیاء شده از ترمز) به نسبت حداکثر توان خودرو را نشان می‌دهد:

- بین ۰٪ تا ۸۰٪ : در صفحه نمایشگر با حالت روشن، با نوار آبی نمایش داده می‌شود. در صفحه نمایشگر با حالت تاریک، با نوار سفید نمایش داده می‌شود. این وضعیت نشان دهنده توان خروجی عادی از سیستم قدرت خودرو است.
- بین ۸۰٪ تا ۱۰۰٪ : در صفحه نمایشگر با نوار قرمز نشان داده می‌شود. این وضعیت نشان دهنده توان خروجی بالا از سیستم قدرت خودرو است.
- کمتر از ۰٪ : در صفحه نمایشگر با نوار سبز نمایش داده می‌شود. این وضعیت نشان دهنده بازیافت انرژی از طریق سیستم ترمز است.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

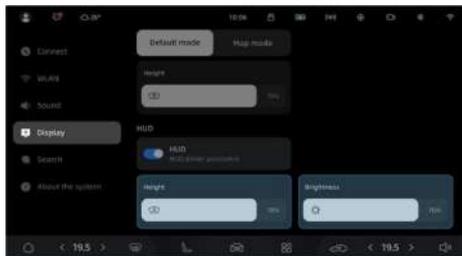
• در صفحه نمایشگر وسط به system settings < display < HUD (تنظیمات سیستم < نمایشگر < HUD) بروید تا نمایشگر HUD را خاموش یا روشن کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

### تنظیم روشنایی یا ارتفاع نمایشگر HUD

در صفحه نمایشگر وسط به system settings < display (تنظیمات سیستم < نمایشگر) بروید و میزان روشنایی و ارتفاع HUD را مطابق نیاز خود تنظیم کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

با تنظیم همزمان ارتفاع صندلی و ارتفاع HUD می‌توانید وضوح تصویر HUD را بهبود بخشید.

### نکته

عینک آفتابی دارای لنزهای پلاریزه ممکن است باعث کاهش وضوح HUD شود. در صورت وجود مشکل لطفاً روشنایی HUD را تنظیم کنید یا عینک آفتابی را بردارید.

### نمایشگر هدآپ دیسپلی (HUD)

اگر خودروی شما مجهز به نمایشگر هدآپ دیسپلی (Head-Up) که به اختصار HUD نامیده می‌شود باشد، این سیستم بر روی داشبورد روبروی راننده قرار دارد. پس از فعال شدن این حالت، راننده می‌تواند سرعت فعلی خودرو و سایر اطلاعات را مستقیماً روی شیشه جلو مشاهده کند، بدون اینکه مجبور باشد پایین را نگاه کند.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

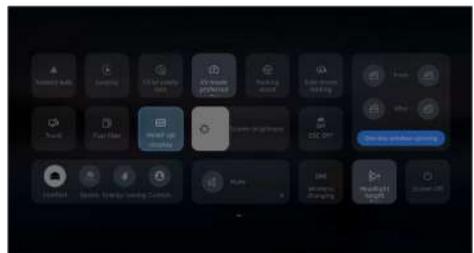
### نکته

قبل از رانندگی، لطفاً بررسی کنید و مطمئن شوید که موقعیت و روشنایی تصویر HUD مزاحمتی برای رانندگی ایمن ایجاد نمی‌کند.

### فعال یا غیرفعال کردن نمایشگر هد آپ دیسپلی (HUD)

نمایشگر هد آپ دیسپلی (HUD) به طور پیش فرض فعال است. با استفاده از روش‌های زیر می‌توانید HUD را فعال یا غیرفعال کنید:

- منوی سریع (Quick Menu) را از بالای صفحه نمایشگر وسط به پایین بکشید، روی ویرایش (Edit) کلیک کنید، گزینه هد آپ دیسپلی (Head-Up Display) را طولانی فشار داده و به قسمت بالای نمایشگر بکشید و پس از ذخیره شدن، برای فعال یا غیرفعال کردن HUD روی کلیک کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

### راهنمای تمیز کردن و استفاده از HUD

برای تمیز کردن از یک پارچه خیلی نرم (microfiber) تمیز و خشک استفاده کنید تا به آرامی ناحیه برآمدگی HUD را پاک کنید. اگر لکه‌های مقاومی روی HUD وجود دارد، قبل از پاک کردن، پارچه را کمی مرطوب کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

#### احتیاط

- از قرار دادن ظروف مایع در نزدیکی محل نمایشگر HUD خودداری کنید، زیرا ورود مایعات به داخل نشانگر HUD ممکن است باعث اختلال در عملکرد الکترونیکی آن شود.
- از چسباندن برچسب یا قرار دادن اشیاء روی نمایشگر HUD یا شیشه جلو خودداری کنید.
- اجزای داخلی نمایشگر HUD را لمس نکنید یا اجسام تیز را وارد بخش داخلی نمایشگر نکنید، زیرا ممکن است منجر به خرابی قطعه گردد.

## صفحه نمایشگر وسط

### معرفی صفحه نمایشگر وسط

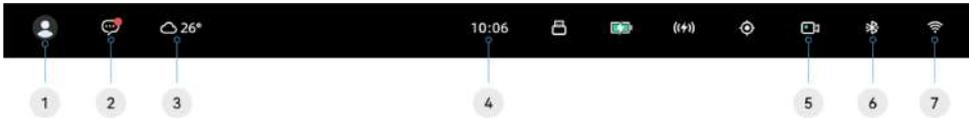
سیستم عامل SAI OS نصب شده بر روی صفحه نمایشگر وسط خودرو به عنوان یک بستر یکپارچه برای هوشمند سازی ارتباطات اینترنتی و تعامل راننده با خودرو عمل می‌کند.

با استفاده از صفحه نمایشگر وسط، می‌توانید به سرعت عملکردهای مختلف خودرو را تنظیم یا با آن‌ها کار کنید، اطلاعات و وضعیت خودرو را مشاهده و بازبینی کنید، تنظیمات خودرو را شخصی سازی کنید و از تجربه رانندگی پیشرفته با امکانات هوشمند لذت ببرید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

|  |   |
|--|---|
| <p>نمایش اطلاعات مربوط به حساب کاربری، اطلاعات وضعیت سیستم خودرو، اطلاعات وضعیت دستگاه‌های متصل (داخلی یا خارجی) و اطلاعات مربوط به خدمات برنامه را نمایش می‌دهد.</p>  | <p>1 نوار وضعیت (به صفحه ۳۰ مراجعه کنید).</p>                         |
| <p>برای دسترسی مستقیم به برنامه‌ها یا سرویس‌ها با کلیک بر روی آن‌ها، برای مشاهده ابزارهای بیشتر، انگشت خود را به چپ یا راست بکشید و با افزودن برنامه‌های پرکاربرد، آن را شخصی سازی کنید.</p>   | <p>2 ابزارهای گرافیکی صفحه اصلی نمایشگر (به صفحه ۳۱ مراجعه کنید).</p> |
| <p>گزینه خانه (Home) تنظیم دمای تهویه مطبوع راننده و سرنشین، بخارزدایی شیشه جلو، تنظیمات صدای، تنظیمات خودرو، مرکز برنامه‌ها، (App Center) گردش هوای داخلی و بیرونی، تنظیم صدا؛ می‌توان نوار را برای جابجایی بین حالت‌های مختلف نمایش صفحه نمایشگر وسط به چپ یا راست کشید.</p> | <p>3 نوار ابزار (به صفحه ۳۲ مراجعه کنید).</p>                         |

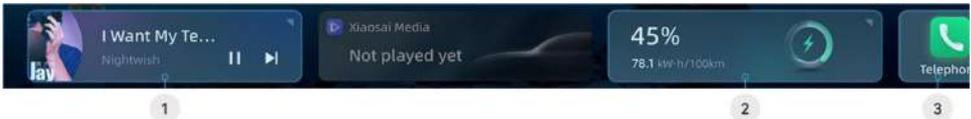


\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

|  |   |
|--|---|
| وارد مرکز کاربری شوید، وارد حساب کاربری شوید و حساب را مدیریت کنید.  | 1 حساب شخصی کاربری (به صفحه ۱۴۲ مراجعه کنید). |
| مشاهده پیام‌ها یا یادآوری‌هایی که توسط سیستم خودرو یا برنامه‌های متصل ارسال می‌شوند.   | 2 اعلان‌ها                                    |
| آب و هوا و دمای روز جاری را نشان می‌دهد.   | 3 آب و هوا                                    |
| نمایش زمان؛ برای انتخاب نمایش ۱۲ یا ۲۴ ساعته زمان، ابزار گرافیکی مربوطه را به مدت طولانی لمس کنید.   | 4 ساعت  |
| وضعیت در حال کار بودن ضبط کننده وقایع رانندگی را نشان می‌دهد.  | 5 ضبط وقایع رانندگی (به صفحه ۱۱۰ مراجعه کنید) |
| <p>وضعیت بلوتوث را در حالت‌های خاموش، روشن، روشن و متصل، یا روشن و قطع شده نمایش می‌دهد. برای دسترسی به تنظیمات بلوتوث ابزار گرافیکی را به مدت طولانی لمس کنید و اطلاعات مربوطه را مشاهده نمایید.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• مشخصات بلوتوث خودرو را نمایش می‌دهد. با کلیک بر روی مشخصات می‌توانید نام بلوتوث داخل خودرو را تغییر دهید.</li> <li>• دستگاه‌های بلوتوث جفت شده را نمایش می‌دهد.</li> <li>• دستگاه‌های بلوتوث موجود در نزدیکی را نمایش می‌دهد.</li> <li>• کلیک کردن روی تنظیمات بیشتر امکان مدیریت دستگاه‌های بلوتوث را در پنجره بازشو فراهم می‌کند، از جمله: مجوزهای دسترسی دستگاه بلوتوث تلفن، اتصال CarPlay یا Android Auto، دستگاه‌های بلوتوث غیر از تلفن</li> </ul> | 6 بلوتوث (به صفحه ۱۵۴ مراجعه کنید).           |
| <p>وضعیت WLAN را نشان می‌دهد: خاموش، روشن، متصل یا قطع شده، همراه با قدرت سیگنال. برای انجام تنظیمات WLAN روی گزینه مربوطه کلیک کنید:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• سوئیچ WLAN را نمایش می‌دهد.</li> <li>• شبکه‌های WLAN متصل را نمایش می‌دهد.</li> <li>• شبکه‌های WLAN در دسترس را نمایش می‌دهد.</li> </ul>  | 7 شبکه بی‌سیم WLAN (به صفحه ۱۵۵ مراجعه کنید). |

## ابزارهای گرافیکی صفحه اصلی نمایشگر

برای مشاهده ابزارهای گرافیکی، نوار پایینی (Dock Bar) را به سمت چپ یا راست بکشید. برای نمایش اطلاعات بیشتر در صفحه، روی نماد گسترش در گوشه سمت راست بالای صفحه کلیک کنید. با کلیک بر روی صفحه، دسترسی سریع به برنامه‌ها یا سرویس‌هایی که اخیراً استفاده شده‌اند، فراهم می‌شود.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

|  |  |
|--|--|
| <p>به سرعت به برنامه منبع پخش فعلی دسترسی پیدا کنید.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• روی علامت گسترش کلیک کنید تا کارت باز شود، و به وسیله آن می‌توانید پوشه پخش رسانه صوتی را تغییر دهید و فهرست فعلی موسیقی را ببینید.</li> </ul> | <p>1 گوش دادن</p>                      |
| <p>نمایش سطح فعلی شارژ باتری خودرو و اطلاعات مصرف انرژی.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• روی علامت گسترش کلیک کنید تا نمودار مصرف انرژی در سفر نمایش داده شود.</li> </ul>   | <p>2 انرژی</p>                         |
| <p>نمایش حداکثر ۳ برنامه اخیراً استفاده شده</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• روی علامت برنامه در کارت کلیک کنید تا به سرعت به رابط برنامه مربوطه بروید.</li> </ul>   | <p>3 برنامه‌های اخیراً استفاده شده</p> |

### پنهان کردن یا نمایش ابزارهای گرافیکی صفحه اصلی نمایشگر :

برای پنهان کردن اجزای صفحه نمایش، روی کلید خانه (HOME) در نوار ابزار (DOCK) کلیک کنید، برای نمایش، دوباره کلیک کنید.

شخصی سازی کردن ابزارهای صفحه نمایشگر : می‌توانید ابزارهای پرکاربرد در صفحه نمایشگر را به روش‌های زیر شخصی سازی کنید:

- برای وارد شدن به حالت ویرایش، ابزار مورد نظر را به مدت طولانی لمس کنید.
- برای افزودن یک ابزار جدید، از پوشه ابزارها روی دکمه + کلیک کنید یا کارت را به نوار برنامه‌های صفحه اصلی بکشید تا برنامه را اضافه کنید.
- روی دکمه - بالای صفحه اصلی نمایشگر کلیک کنید تا کارت حذف شود.
- روی دکمه بازبازی پیش فرض (restore default) کلیک کنید تا ابزارهای موجود در نوار برنامه‌های صفحه نمایش اصلی به حالت پیش فرض خود بازگردند.
- برای تکمیل ویرایش روی ذخیره (save) کلیک کنید، برای خروج از رابط شخصی سازی روی لغو (cancel) کلیک کنید.

می‌توانید به راحتی دمای تهویه مطبوع، صندلی، صدا و غیره را در پایین صفحه نمایشگر وسط در نوار ابزار (DOCK) تنظیم کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

|   |  |   |
|---|--|---|
| 1 | خانه (HOME)  | برای بازگشت به صفحه اصلی نمایشگر وسط کلیک کنید.   |
| 2 | دمای هوای تهویه مطبوع راننده (به صفحه ۷۶ مراجعه کنید).   | دمای تهویه مطبوع سمت راننده را تنظیم کنید.<br>• برای تنظیم دما نوار تنظیم دما را به چپ یا راست بکشید. روی دکمه همگام سازی دما (sync) در نوار تنظیم دما کلیک کنید تا گزینه تغییر دما برای سرنشین جلو فعال شود.<br>• برای تنظیم روی فلش‌های دو طرف دما کلیک کنید. |
| 3 | بخار زدایی شیشه جلو                                      | برای فعال کردن عملکرد بخار زدایی شیشه جلو، کلیک کنید، برای غیرفعال کردن دوباره کلیک کنید.   |
| 4 | تنظیمات صندلی (به صفحه ۶۶ مراجعه کنید).                  | برای ورود به صفحه تنظیمات صندلی کلیک کنید و عملکردهای گرمایش، تهویه و ماساژ صندلی را فعال یا تنظیم کنید (در صورت وجود).   |
| 5 | تنظیمات خودرو  | برای ورود به صفحه تنظیمات خودرو کلیک کنید.  |
| 6 | منوی برنامه‌ها   | برای ورود به منوی برنامه‌ها کلیک کنید. برای خروج دوباره کلیک کنید.  |
| 7 | حالت گردش هوای خودرو                                     | برای تغییر حالت گردش هوای خودرو، انتخاب بین گردش خارجی و گردش داخلی و حالت خودکار کلیک کنید.  |
| 8 | دمای هوای تهویه مطبوع سرنشینان (به صفحه ۷۶ مراجعه کنید). | دمای تهویه مطبوع سمت سرنشین جلو را تنظیم کنید.<br>• برای تنظیم دما نوار دما را به چپ یا راست بکشید. برای همگام‌سازی دما با سمت راننده روی دکمه همگام سازی دما (sync) در نوار تنظیم دما کلیک کنید.<br>• برای تنظیم روی فلش‌های دو طرف دما کلیک کنید.             |
| 9 | صدا  | کلیک کنید تا پنجره تنظیم کم یا زیاد کردن صدا به نمایش درآید. لمس کنید و نگه دارید تا صدا قطع شود.   |

حالت‌های مختلف نمایش نوار ابزار (DOCK Scene Mode):

ناحیه مرکزی نوار ابزار (DOCK) را به چپ یا راست بکشید تا به حالت نوار ابزار (DOCK Scene) بروید. سه نوار ابزار با ظاهر گرافیکی متفاوت وجود دارد، روی گزینه مورد نظر کلیک کنید تا وارد بخش تنظیمات مربوطه شوید.

شخصی سازی نوار ابزار (Custom Scene Mode Dock):

می‌توانید نوار ابزار (DOCK) را به روش زیر شخصی سازی کنید:

- برای وارد شدن به حالت ویرایش، گزینه مورد نظر را به مدت طولانی لمس کنید.
- روی دکمه‌های موجود در پنجره ویرایش کلیک کنید یا نمادها را به DOCK Scene Mode بکشید تا آن‌ها را اضافه کنید.
- روی دکمه  حالت مختلف نمایش نوار ابزار کلیک کنید تا آن را از DOCK Scene Mode حذف کنید.
- برای تکمیل شخصی سازی روی دکمه ذخیره (save) کلیک کنید و برای خروج از قسمت ویرایش شخصی سازی نوار ابزار روی لغو (Cancel) کلیک کنید.



## شخصی سازی صفحه اطلاعات کاربری



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

می‌توانید کارت‌های خدمات را در صفحه اطلاعات کاربری به روش‌های زیر ویرایش کنید:

- برای ورود به حالت ویرایش، کارت‌های خدمات نمایش داده شده مورد نظر را به مدت طولانی لمس کنید.
- روی دکمه کارت‌ها در پوشه برنامه‌ها کلیک کنید یا برای افزودن کارت‌های خدمات آن را بکشید. کارت‌ها در اندازه‌های کوچک، متوسط و بزرگ قابل استفاده هستند.
- برای حذف کارت خدمات مربوطه روی دکمه  کلیک کنید.
- روی ذخیره (save) کلیک کنید تا با تکمیل ویرایش و شخصی سازی، به صفحه اطلاعات کاربری بازگردید.
- برای خروج از حالت ویرایش و شخصی سازی، روی لغو (cancel) کلیک کنید.

### محافظت از صفحه نمایش

استفاده از محافظ صفحه نمایش می‌تواند روشنایی صفحه نمایشگر وسط را کاهش دهد و فضای آرامش بخشی در داخل خودرو ایجاد کند.

### فعال کردن محافظ صفحه نمایش (screensaver):

روی ساعت در نوار وضعیت بالای صفحه نمایشگر وسط کلیک کنید تا وارد قسمت محافظ صفحه (screensaver) شوید. برای تغییر سبک محافظ صفحه (screensaver)، انگشت خود را به چپ یا راست روی صفحه بکشید.

### خروج از محافظ صفحه:

روی هر نقطه از صفحه نمایشگر کلیک کنید یا لبه‌های صفحه نمایشگر را به سمت مرکز بکشید تا از محافظ صفحه (screensaver) خارج شوید.

## صفحه اطلاعات کاربری (humanistic desktop)

صفحه اطلاعات کاربری بر روی نمایش اطلاعات مورد نیاز راننده متمرکز است. برای نمایش صفحه اطلاعات کاربری می‌توانید لبه سمت چپ صفحه نمایشگر وسط را به سمت راست بکشید. این بخش اطلاعات مختلفی از جمله وضعیت خودرو، مخاطبین پرکاربرد، اطلاعات مصرف انرژی، مسافت پیموده شده و عکس‌های زمینه صفحه نمایشگر وسط خودرو را نمایش می‌دهد.

همچنین می‌توانید از گزینه جستجوی سریع برای دسترسی به اطلاعات خودرو، عملکردها و برنامه‌ها و دسترسی مستقیم به آن‌ها استفاده کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

۱۰

۱۱

۱۲

۱۳

## ایمنی رانندگی

در این فصل، می‌توانید درباره استفاده صحیح از کمربند ایمنی و صندلی ایمنی کودک اطلاعات کسب کنید. لطفاً این بخش را با دقت بخوانید.

## وضعیت صحیح رانندگی

برای اطمینان از اینکه شما و سرنشینان خودرو ایمن و راحت به مقصد برسید، لطفاً وضعیت صحیح رانندگی را حفظ کنید و قبل از رانندگی به درستی از پشت سری و کمربند ایمنی استفاده کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

لطفاً طرز نشستن خود را طبق موارد زیر به درستی اصلاح کنید:

- صاف بنشینید و هر دو پا را روی زمین قرار دهید و زاویه پشتی صندلی نباید از ۳۰ درجه بیشتر شود.
- مطمئن شوید که به راحتی به غریبک فرمان دسترسی دارید. هنگام گرفتن فرمان، بازوهای شما باید کمی خم شده باشند و حداقل ۲۵ سانتی متر فاصله بین قفسه سینه و پوشش کیسه هوا وجود داشته باشد.
- قسمت مورب کمربند ایمنی را بین گردن و شانه‌های خود قرار دهید. قسمت افقی کمربند ایمنی را می‌بایست در اطرف لگن خود قرار دهید و از قرار دادن آن در ناحیه شکم خود اجتناب نمایید.

## هشدار

- تنظیم صندلی در حین رانندگی ممکن است باعث حرکت ناگهانی صندلی شود که منجر به از دست دادن احتمالی کنترل خودرو و خطر تصادف می‌شود. تنظیمات صندلی برای راننده فقط باید زمانی انجام شود که خودرو پارک شده باشد.
- در هنگام رانندگی، انجام رفتارهایی که مانع رانندگی ایمن می‌شود، مانند پوشیدن دمپایی، کفش پاشنه بلند، پابره‌نه شدن یا استفاده از تلفن همراه برای تماس ممنوع است.

## بستن کمر بند ایمنی در دوران بارداری

کمر بند ایمنی برای زنان باردار نیز مناسب است و زنان باردار باید در تمام دوران بارداری از کمر بند ایمنی استفاده کنند. کمر بند ایمنی باید به طور یکنواخت و صاف روی قفسه سینه قرار گیرد و قسمت افقی کمر بند ایمنی تا حد امکان در جلوی لگن قرار گیرد.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

### ⚠ هشدار

- حرکت دادن کمر بند ایمنی به سمت بالا در هنگام نشستن اکیداً ممنوع است. کمر بند ایمنی باید سفت باشد تا از شل شدن آن جلوگیری شود. مطمئن شوید که کمر بند بدون پیچ خوردگی و سفت و ایمن بسته شده است. برای راهنمایی خاص، با پزشک خود مشورت کنید.
- با پیشرفت بارداری، صندلی و فرمان را تنظیم کنید تا کنترل خودرو راحت تر باشد (به این معنی که باید بتوانید با گراییک فرمان به راحتی کار کنید).

## باز کردن قفل کمر بند ایمنی

کمر بند ایمنی را می‌توان، در صورت اطمینان از ایمنی باز کرد. ۱. دکمه باز کردن قفل کمر بند ایمنی را فشار دهید، کمر بند ایمنی به طور خودکار جمع می‌شود.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

۲. اگر کمر بند ایمنی به طور کامل جمع نمی‌شود، آن را به صورت دستی جمع کنید تا مطمئن شوید که کمر بند ایمنی رها نیست.

## کمر بند ایمنی

### استفاده صحیح از کمر بند ایمنی

بستن صحیح کمر بند ایمنی می‌تواند به میزان قابل توجهی صدمات وارده به سر نشینان را در صورت تصادف کاهش دهد. تمامی صندلی‌های خودرو مجهز به کمر بند ایمنی سه نقطه‌ای هستند.

### نحوه بستن کمر بند ایمنی

۱. صندلی را در موقعیت مناسب تنظیم کنید (به صفحه ۶۶ مراجعه کنید).
۲. به آرامی کمر بند ایمنی را بیرون بکشید، قسمت مورب کمر بند ایمنی را بین گردن و شانه قرار دهید و مطمئن شوید که قسمت افقی کمر بند ایمنی از روی لگن عبور می‌کند.
۳. زیانه قفل کمر بند ایمنی را تا زمانی که صدای کلیک را بشنوید، داخل قفل فشار دهید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

۴. کمر بند ایمنی را بکشید تا بررسی کنید که آیا محکم در قفل بسته شده است یا خیر.

### ⚠ هشدار

- لطفاً قفل کمر بند ایمنی را تمیز نگه دارید و سریعاً هر گونه جسم خارجی را از داخل قفل بردارید. در غیر این صورت، ممکن است کمر بند ایمنی به درستی قفل نشود و بر ایمنی رانندگی تأثیر بگذارد.
- هرگز کمر بند ایمنی را بین چند نفر (از جمله کودکان) به اشتراک نگذارید.
- کمر بند ایمنی را تعمیر یا جدا نکنید، زیرا چنین اقداماتی ممکن است به کمر بند ایمنی آسیب برساند و منجر به تصادف شود.
- پس از هر گونه برخورد (تصادف)، فوراً با نمایندگی مجاز تماس بگیرید تا کمر بند ایمنی را بررسی یا تعویض کند.
- هیچ وسیله‌ای را بین کمر بند ایمنی و بدن قرار ندهید.

### احتیاط

قبل از باز کردن کمربند ایمنی، آن را با دست بگیرید تا از جمع شدن سریع و ناگهانی آن که ممکن است باعث آسیب به سرنشین یا صدمه به خودرو شود، جلوگیری کنید.

### بررسی کمربند ایمنی

کمربند ایمنی یک بخش مهم از سیستم ایمنی خودرو است. قبل از هر بار رانندگی، مراحل زیر را برای بررسی آن انجام دهید.

- در صورت ساییدگی، بریدگی یا هرگونه وضعیت غیر عادی در کمربند ایمنی، لطفاً برای تعویض به نمایندگی مجاز مراجعه کنید.
- زبانه قفل کمربند ایمنی را داخل قفل قرار دهید، کمربند ایمنی را بکشید، وضعیت قفل شدن کمربند ایمنی را بررسی کنید و اطمینان حاصل کنید که کمربند ایمنی در شرایط عادی است.
- به سرعت کمربند ایمنی را بکشید تا بررسی کنید که آیا کشنده کمربند ایمنی به درستی قفل شده است یا خیر. کمربند ایمنی را باز کنید و بررسی کنید که آیا به طور معمول جمع می‌شود یا خیر.

### هشدار

در صورت وجود هرگونه وضعیت غیر عادی در کمربند ایمنی، لطفاً سریعاً با نمایندگی مجاز تماس بگیرید.

### تنظیم کمربند ایمنی

کمربند ایمنی صندلی‌های جلو دارای قابلیت تنظیم ارتفاع هستند، تا به تناسب قد سرنشین تنظیم شوند. برای پایین آوردن، دکمه تنظیم را فشار داده و نگه دارید، آن را در موقعیت مناسب پایین بیاورید، دکمه را رها کنید و آن را بالا و پایین ببرید تا مطمئن شوید که در جای خود قفل شده است.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

- برای بالا بردن، نیازی به فشار دادن و نگه داشتن دکمه تنظیم نیست. کمربند ایمنی را مستقیماً در موقعیت مناسب تنظیم کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

### هشدار

- ارتفاع کمربند را متناسب با قد خود تنظیم کنید تا در مواقع اضطراری عملکرد مناسبی داشته باشد.
- اگر قسمت تنظیم ارتفاع کمربند ایمنی آسیب دیده است، فوراً برای بازرسی به نمایندگی مراجعه کنید.

### نکته

پس از تنظیم، کمربند ایمنی را پایین بکشید تا مطمئن شوید که قسمت تنظیم ارتفاع به طور ایمن در جای خود قفل شده است.

### یادآوری بستن کمربند ایمنی

این خودرو مجهز به سیستم یادآوری بستن کمربند ایمنی است تا سرنشینان را به بستن سریع کمربند ایمنی ترغیب کند.

- هنگامی که کمربند ایمنی راننده یا سرنشین باز باشد، بر روی صفحه نشانگرها، چراغ نشانگر کمربند ایمنی راننده ، چراغ نشانگر کمربند ایمنی سرنشین جلو ، یا چراغ نشانگر کمربند ایمنی ردیف دوم  روی صفحه روشن می‌شود.

## نکات احتیاطی کمربند ایمنی

لطفاً به هشدارهای زیر را برای جلوگیری از خطر آسیب به سرنشین یا صدمه به خودرو توجه نمایید.

### خطر

- از بستن صحیح کمربند ایمنی اطمینان حاصل کنید. در صورت استفاده نادرست از کمربند ایمنی احتمال آسیب دیدگی یا مرگ در تصادف افزایش می‌یابد.
- کمربند ایمنی را بدون مجوز تغییر ندهید یا جدا نکنید، زیرا ممکن است بر عملکرد حفاظتی کمربند ایمنی تأثیر بگذارد.
- اجسام سخت، شکننده و تیز مانند کلید، عینک، خودکار و غیره را بین کمربند ایمنی و بدن قرار ندهید. فشاری که کمربند ایمنی به این اشیا وارد می‌کند ممکن است باعث آسیب شود.
- کمربند ایمنی برای استفاده تنها یک سرنشین در خودرو طراحی شده است. از بستن یک کمربند ایمنی برای چند نفر (از جمله کودکان) خودداری کنید.
- پس از هر گونه برخورد (تصادف)، مجموعه کمربند ایمنی، از جمله کمربند ایمنی و سیستم پیش کشنده، باید توسط یک نمایندگی مجاز بازرسی شود.
- اگر لبه‌های کمربند ایمنی فرسوده، یا کمربند ایمنی آلوده یا آسیب دیده باشد، باید فوراً تعویض شود.
- در صورت عدم استفاده، کمربند ایمنی باید به طور کامل جمع شود و نباید آن را در حالت شل یا آویزان رها کرد.



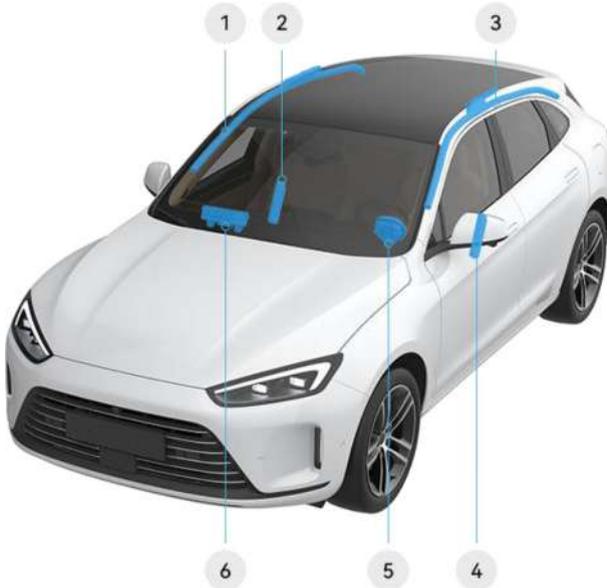
\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

- پس از راه اندازی خودرو، هنگامی که سرعت رانندگی به ۱۰ کیلومتر در ساعت می‌رسد، یا زمان حرکت به جلو از ۶۰ ثانیه بیشتر می‌شود، اگر کمربند ایمنی راننده یا سرنشینان باز باشد، خودرو یک هشدار صوتی به مدت ۹۰ ثانیه پخش خواهد کرد و سپس غیر فعال می‌شود. با این حال، در صفحه نشانگرها همچنان چراغ نشانگر باز بودن کمربند ایمنی روشن خواهد بود.
- پس از اینکه راننده و همه سرنشینان کمربند ایمنی خود را بستند، صدای هشدار غیرفعال می‌شود و چراغ نشانگر باز بودن کمربند ایمنی روی صفحه نشانگرها خاموش می‌شود.

## کیسه هوا

### معرفی کیسه های هوا

کیسه هوا یک سیستم حفاظت کمکی است که به همراه کمربند ایمنی برای ایجاد حفاظت بیشتر برای سرنشینان استفاده می‌شود.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

1 کیسه هوای پرده‌ای سمت راست

2 کیسه هوای جانبی صندلی سرنشین جلو

3 کیسه هوای پرده‌ای سمت چپ

4 کیسه هوای جانبی صندلی راننده

5 کیسه هوای راننده

6 کیسه هوای سرنشین جلو

5] در صورت برخورد با یک جسم ستونی شکل، درختان یا وارد شدن به یک جسم نرم (مانند برف، درختچه و غیره)، اگر نیروی برخورد با شرایط تحریک حسگر کیسه هوا مطابقت نداشته باشد، کیسه‌های هوا ممکن است باز نشوند.

#### شرایط فعال شدن کیسه هوا

در تصادفات از جلو یا جانبی یا تصادفات منجر به واژگونی، کیسه هوا ممکن است باز شود.

#### هشدار ⚠️

در صورت باز شدن کیسه هوا:

- سیستم کیسه هوا فقط برای یک تصادف قابل استفاده هستند. اگر کیسه هوا باز شده باشد، اجزای سیستم کیسه هوا باید تعویض شوند.
- پس از باز شدن کیسه هوا، خودرو را حرکت ندهید. لطفاً فوراً برای تعویض اجزای کیسه هوای خودرو با نمایندگی مجاز تماس بگیرید.
- پس از هر گونه برخورد، خودرو باید توسط نمایندگی مجاز بازرسی شود تا آسیب وارده به کیسه هوا و محل نصب آن بررسی شود.

#### اثرات باز شدن کیسه هوا

سیستم کیسه هوا تنها زمانی کار می‌کند که خودرو روشن باشد. در صورت برخورد شدید، سیستم کیسه هوا به همراه کمربند ایمنی، برای محافظت از سرنشینان عمل می‌کند و از شدت جراحات و خطرات می‌کاهد.

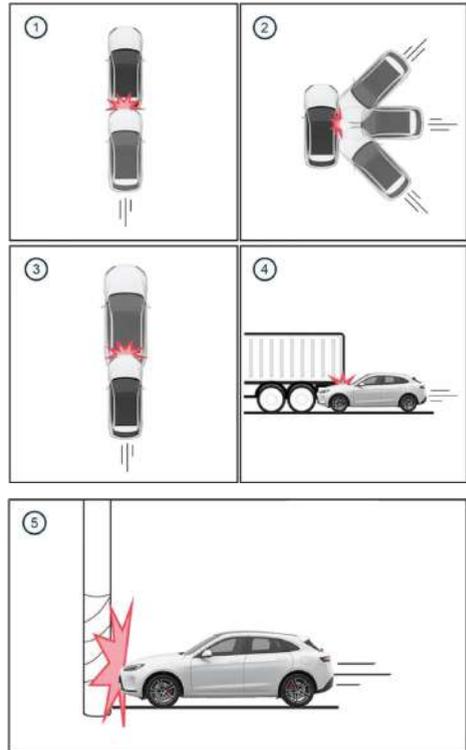
#### کیسه هوای جلو

کیسه هوای جلوی راننده در وسط فرمان نصب شده است و کیسه هوای سرنشین جلو در بالای محفظه داشبورد نصب شده است که با علامت "AIRBAG" روی پدل مشخص شده است. در صورت برخورد شدید، کیسه هوای جلو از سر و سینه راننده و سرنشین جلو محافظت می‌کند.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

موقعیت‌هایی که ممکن است کیسه هوا باز نشود، در بسیاری از انواع تصادفات، مانند تصادفات از پشت، برخوردهای جانبی، تصادفات مورب، تصادفات منجر به واژگونی و غیره، کیسه هوا ممکن است باز نشوند.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

1] هنگامی که برخورد از پشت صورت می‌گیرد، کیسه هوا ممکن است باز نشود.

2] در صورت برخورد جانبی، به دلیل زاویه ضربه، شتاب طولی ممکن است شرایط راه اندازی حسگر کیسه هوا را نداشته باشد و کیسه‌های هوا باز نشوند.

3] هنگامی که دو وسیله نقلیه با سرعت نسبی نسبتاً پایین از پشت با هم برخورد می‌کنند، اگر کاهش سرعت با شرایط تحریک حسگر کیسه هوا مطابقت نداشته باشد، کیسه‌های هوا ممکن است باز نشوند.

4] در صورت برخورد با یک کامیون کانتینری یا رفتن به زیر یک وسیله نقلیه بزرگتر، اگر نیروی برخورد به شرایط تحریک حسگر کیسه هوا نرسد، ممکن است کیسه‌های هوا باز نشوند.

کیسه‌های هوای پرده‌ای در کناره‌های سقف خودرو نصب می‌شوند، همراه با پنل‌های تزئینی که با کلمه "AIRBAG" مشخص شده‌اند. در صورت برخورد شدید، کیسه هوای پرده‌ای از سر راننده و سرنشینان محافظت می‌کند.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

باز شدن کیسه‌های هوای پرده‌ای



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

کیسه هوای جانبی صندلی جلو

کیسه‌های هوای جانبی صندلی‌های جلو در قسمت بیرونی صندلی‌های جلو نصب می‌شوند و با علامت "AIRBAG" در سمت بیرونی صندلی مشخص شده‌اند. در صورت برخورد شدید، کیسه هوای جانبی صندلی جلو از قفسه سینه، شانه‌ها و لگن سرنشینان محافظت می‌کند و تا حد امکان صدمات را به حداقل می‌رساند.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

باز شدن کیسه هوای جانبی صندلی جلو



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

**هشدار**

- سعی نکنید کیسه هوای ایمنی را جدا کنید. در غیر این صورت، هنگام تصادف، کیسه هوای ایمنی ممکن است باز نشود.
- از استفاده از روکش صندلی، در پشتی صندلی‌های جلو خودداری کنید، زیرا روکش‌های صندلی ممکن است با باز شدن کیسه‌های هوای جانبی صندلی تداخل داشته باشند و از محافظت مناسب کیسه‌های هوا جلوگیری کنند و خطر آسیب یا حتی مرگ را به همراه داشته باشند.
- هیچ اقلامی (جای لیوان، قفسه، برچسب و غیره) را در نزدیکی برچسب "AIRBAG" نصب یا قرار ندهید، زیرا این موارد ممکن است در باز شدن کیسه‌های هوا اختلال ایجاد کنند و منجر به آسیب احتمالی یا مرگ شوند.

## چراغ نشانگر کیسه هوا

می‌توانید وضعیت سیستم کیسه هوا را از طریق چراغ نشانگر روی صفحه نشانگر بررسی کنید.  
تصویر زیر، موقعیت و نحوه روشن شدن چراغ نشانگر کیسه هوا را بر روی صفحه نشانگرها نشان می‌دهد.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

نکته 

در شرایط عادی، پس از روشن شدن خودرو، چراغ نشانگر کیسه هوا برای چند ثانیه روشن و سپس خاموش می‌شود. اگر چراغ روشن بماند یا به طور مداوم چشمک بزند، نشان دهنده نقص در سیستم کیسه هوا است. لطفاً خودرو را متوقف کنید، آن را در مکانی امن پارک کنید و با نمایندگی مجاز تماس بگیرید.

## برچسب‌های ایمنی برچسب‌های ایمنی با زبان انگلیسی



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.  
محل قرارگیری برچسب‌های ایمنی مطابق شکل زیر است:

- 1] علامت هشدار برای پر کردن گاز مبرد تهویه مطبوع در محفظه موتور قرار دارد.
  - 2] برچسب هشدار کیسه هوا روی سطح آفتابگیر سمت سرنشین و روی پوشش سقف (headliner) سمت سرنشین قرار دارد.
  - 3] علامت هشدار سوخت‌گیری بر روی درب باک بنزین قرار دارد.
  - 4] علامت هشدار شارژ بر روی درب پورت شارژ قرار دارد.
  - 5] برچسب هشدار دمای بالا در محفظه موتور قرار دارد.
- هدف از این برچسب‌ها هشدار دادن به شما در مورد خطرات احتمالی است که می‌تواند آسیب جدی ایجاد کند. لطفاً این برچسب‌ها را به دقت بخوانید.

برچسب‌های ایمنی با زبان روسی (ممکن است خودرو، بسته به مدل، فاقد برچسب به زبان روسی باشد)



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

محل قرارگیری برچسب‌های ایمنی مطابق شکل زیر است:

- 1] علامت هشدار برای پر کردن گاز مبرد تهویه مطبوع در محفظه موتور قرار دارد.
  - 2] برچسب هشدار کیسه هوا روی سطح آفتابگیر سمت سرنشین و روی پوشش سقف (headliner) سمت سرنشین قرار دارد.
  - 3] علامت هشدار سوخت‌گیری بر روی درب باک بنزین قرار دارد.
  - 4] علامت هشدار شارژر بر روی درب پورت شارژ قرار دارد.
  - 5] علامت هشدار شارژر سریع و شارژر آهسته روی درب پورت شارژ خودرو قرار دارد.
  - 6] برچسب هشدار دمای بالا در محفظه موتور قرار دارد.
- هدف از این برچسب‌ها، هشدار دادن به شما در مورد خطرات احتمالی است که می‌تواند آسیب جدی ایجاد کند. لطفاً این برچسب‌ها را به دقت بخوانید.

برچسب‌های ایمنی با زبان عربی (ممکن است خودرو، بسته به مدل، فاقد برچسب به زبان عربی باشد)



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.  
محل قرارگیری برچسب‌های ایمنی مطابق شکل زیر است:

- 1] علامت هشدار برای پر کردن گاز مبرد تهویه مطبوع در محفظه موتور قرار دارد.
  - 2] برچسب هشدار کیسه هوا روی سطح آفتابگیر سمت سرنشین و روی پوشش سقف (headliner) سمت سرنشین قرار دارد.
  - 3] علامت هشدار سوخت‌گیری بر روی درب باک بنزین قرار دارد.
  - 4] علامت هشدار شارژر بر روی درب پورت شارژ قرار دارد.
  - 5] برچسب هشدار دمای بالا در محفظه موتور قرار دارد.
- هدف از این برچسب‌ها هشدار دادن به شما در مورد خطرات احتمالی است که می‌تواند آسیب جدی ایجاد کند. لطفاً این برچسب‌ها را به دقت بخوانید.

### هشدار

- مدل‌های مختلف صندلی ایمنی کودک، روش‌های نصب متفاوتی دارند. لطفاً دستورالعمل‌های دقیق سازنده صندلی ایمنی کودک را برای نصب، به دقت دنبال کنید.
- حرکت صندلی ایمنی کودک نباید بیش از ۲/۵ سانتی متر باشد. اگر صندلی کودک به درستی محکم نشده است، کمربند ایمنی را تا حد امکان محکم ببندید یا آن را روی صندلی سرنشین دیگری محکم کنید و دوباره بررسی کنید.
- صندلی ایمنی کودک و اجزای آن ممکن است در معرض نور خورشید داغ شوند. قبل از نشان دادن کودک، دمای صندلی را بررسی کنید. در صورت لزوم، صندلی ایمنی کودک را قبل از استفاده خنک کنید تا دچار سوختگی نشوند.
- افراد (به ویژه کودکان و سالمندان) و حیوانات را به تنهایی در ماشین رها نکنید. زیرا افزایش دمای داخل خودرو، ممکن است باعث آسیب جدی یا مرگ شود.

### هشدار

- در هنگام رانندگی، سرنشینان با قد کمتر از ۱۴۰ سانتی متر مجاز به نشستن در صندلی سرنشین جلو نیستند.
- توصیه می‌شود کودکان روی صندلی ایمنی کودک بنشینند. شما باید یک صندلی ایمنی کودک مناسب برای خودروی خود انتخاب کنید. در آغوش گرفتن کودکان مجاز نیست. در غیر این صورت، در صورت تصادف، نیروی مهار ناکافی ممکن است باعث آسیب به کودک شود.
- هنگامی که کودکان روی صندلی ایمنی کودک می‌نشینند، کمربند ایمنی باید به درستی بسته شود. استفاده نادرست از کمربند ایمنی ممکن است اثر محافظتی آن را محدود یا غیرفعال کند. بستن نادرست کمربندهای ایمنی می‌تواند باعث صدمات اضافی شود (مثلاً در هنگام تصادف، ترمز یا مانورهای اضطراری، خطر آسیب یا خطر جانی ایجاد می‌کند).
- در هنگام رانندگی، لطفاً مطمئن شوید که کودکان آزادانه در داخل خودرو حرکت نمی‌کنند. زیرا، در صورت برخورد یا در زمان ترمز اضطراری، ممکن است باعث آسیب جدی به کودکان شود.
- هرگز اجازه ندهید کودکان در صندلی سرنشین جلو بنشینند، زیرا باز شدن کیسه هوای جلو در هنگام برخورد ممکن است باعث صدمات شدید یا حتی مرگ شود.

### صندلی ایمنی کودک

#### رانندگی با حضور کودکان

صندلی‌های خودرو برای بزرگسالان طراحی شده است. در صورت وجود کودکان در خودرو، استفاده از صندلی ایمنی مناسب برای کودک ضروری است.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

### هشدار

از نصب صندلی ایمنی کودک روی صندلی سرنشین جلو خودداری کنید.

#### برچسب ایمنی هشدار کیسه هوای سرنشین جلو



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

موقعیت‌هایی که صندلی‌های ایمنی کودک مجاز به نصب هستند

برای اطلاع از موقعیت‌های توصیه شده مناسب برای نصب صندلی ایمنی کودک در خودروی خود به جدول زیر مراجعه کنید.

| موقعیت صندلی                    |               |                                 |                  | گروه وزنی کودک             |
|---------------------------------|---------------|---------------------------------|------------------|----------------------------|
| صندلی عقب چپ                    | صندلی عقب وسط | صندلی عقب راست                  | صندلی سرنشین جلو |                            |
| I <sup>1</sup> , L <sup>1</sup> | X             | I <sup>1</sup> , L <sup>1</sup> | X                | گروه 0 و 0+:<br>>13kg      |
| I <sup>1</sup> , L <sup>1</sup> | X             | I <sup>1</sup> , L <sup>1</sup> | X                | گروه I:<br>9kg-18kg        |
| L                               | X             | L                               | X                | گروه II, III:<br>15kg-36kg |

توجه:

- L: مناسب برای نصب صندلی‌های ایمنی کودک.
- I: مناسب برای نصب صندلی ایمنی کودک با رابط ISOFIX.
- 1: فقط برای نصب صندلی‌های ایمنی کودک رو به عقب مناسب است.
- X: نصب صندلی ایمنی کودک مجاز نیست.

اطلاعات سازگاری سیستم‌های صندلی کودک ISOFIX با موقعیت‌های مختلف نصب ISOFIX

| موقعیت‌های ISOFIX روی خودرو |                       |                               |                     | ماژول<br>فیکس‌کننده | سایز | گروه کیفیت              |
|-----------------------------|-----------------------|-------------------------------|---------------------|---------------------|------|-------------------------|
| صندلی سمت<br>چپ ردیف<br>عقب | صندلی وسط<br>ردیف عقب | صندلی سمت<br>راست ردیف<br>عقب | صندلی<br>سرنشین جلو |                     |      |                         |
| IL                          | X                     | IL                            | X                   | ISO/L1              | F    | تخت قابل حمل            |
| IL                          | X                     | IL                            | X                   | ISO/L2              | G    |                         |
| IL                          | X                     | IL                            | X                   | #                   | -    |                         |
| IL                          | X                     | IL                            | X                   | ISO/R1              | E    | گروه 0 :<br>>10Kg       |
| IL                          | X                     | IL                            | X                   | #                   | -    |                         |
| IL                          | X                     | IL                            | X                   | ISO/R1              | E    | گروه +0 :<br>10Kg~13Kg  |
| IL                          | X                     | IL                            | X                   | ISO/R2              | D    |                         |
| IL                          | X                     | IL                            | X                   | ISO/R3              | C    |                         |
| IL                          | X                     | IL                            | X                   | #                   | -    |                         |
| IL,IUF                      | X                     | IL,IUF                        | X                   | ISO/R2              | D    | گروه I :<br>9Kg~18Kg    |
| IL,IUF                      | X                     | IL,IUF                        | X                   | ISO/R3              | C    |                         |
| IL,IUF                      | X                     | IL,IUF                        | X                   | ISO/F2              | B    |                         |
| IL,IUF                      | X                     | IL,IUF                        | X                   | ISO/F2X             | B1   |                         |
| IL,IUF                      | X                     | IL,IUF                        | X                   | ISO/F3              | A    |                         |
| IL,IUF                      | X                     | IL,IUF                        | X                   | #                   | -    |                         |
| IL                          | X                     | IL                            | X                   | #                   | -    | گروه II :<br>15Kg~25Kg  |
| IL                          | X                     | IL                            | X                   | #                   | -    | گروه III :<br>22Kg~36Kg |

توجه:

- IUF: صندلی ایمنی کودک رو به جلو با تاییدیه جهانی ISOFIX
- IL: موقعیت‌های مناسب برای نصب صندلی ایمنی کودک با استاندارد ISOFIX با تاییدیه شبه جهانی، لطفاً به فهرست خودروهای قابل اجرا که توسط تولید کننده صندلی ارائه شده است، مراجعه کنید.
- #: صندلی‌هایی که طبق استاندارد ISOFIX در دسته‌بندی A تا G قرار نمی‌گیرند.
- X: موقعیت‌هایی که برای نصب صندلی ایمنی کودک مناسب نیستند.
- -: قابل اجرا نیست.

## نکته

- قبل از نصب صندلی ایمنی کودک، دفترچه راهنمای استفاده از صندلی ایمنی کودک را به دقت بخوانید و دستورالعمل‌های نصب آن را دنبال کنید.
- پایه ثابت در ضلع بیرونی ردیف عقب قرار دارد و موقعیت پایه‌های ثابت با علامت ISOFIX مشخص شده است.
- پس از نصب صندلی ایمنی کودک، لطفاً یادآور کمر بند ایمنی را برای صندلی عقب خاموش کنید، در غیر این صورت خودرو هشدار بازبودن کمر بند ایمنی را خواهد داد.

### صندلی ایمنی کودک را بررسی کنید

- پس از اتمام نصب صندلی ایمنی کودک، لازم است با بررسی دقیق اطمینان حاصل کنید که صندلی ایمنی کودک می‌تواند به طور موثر کار کند. قبل از سوار شدن کودکان، بررسی‌های زیر را روی صندلی ایمنی کودک انجام دهید:
- سعی کنید صندلی ایمنی کودک را از یک طرف به طرف دیگر بچرخانید یا بکشید. اگر صندلی ایمنی کودک می‌تواند بچرخد یا از صندلی خودرو جدا شود، لطفاً آن را دوباره نصب کنید.
  - مطمئن شوید که صندلی ایمنی کودک انتخاب شده با سن، وزن و قد کودک مطابقت دارد.
  - کمر بند ایمنی صندلی ایمنی کودک را برای کودکان با وزن‌ها و سنین مختلف تنظیم کنید.
  - هیچ وسیله‌ای را بین کودک و صندلی ایمنی کودک قرار ندهید.

### نصب صندلی ایمنی کودک

صندلی‌های عقب خودرو مجهز به پایه‌های ثابت ISOFIX است که مطابق با استانداردهای بین‌المللی برای نصب صندلی ایمنی کودک است.  
۱. زیپ زیر علامت پایه ثابت ISOFIX را باز کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

۲. با رعایت دستورالعمل‌های نصب صندلی ایمنی کودک، نقاط نگه دارنده صندلی ایمنی کودک را به پایه ثابت ISOFIX متصل کنید.

۳. تسمه اتصال بالا را به قلاب نگهدارنده بند بالایی که در پشت صندلی ردیف عقب قرار دارد، محکم کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

۴. صندلی ایمنی کودک را از چپ به راست بکشید و تکان دهید تا مطمئن شوید که در جای خود محکم شده است.

### احتیاط

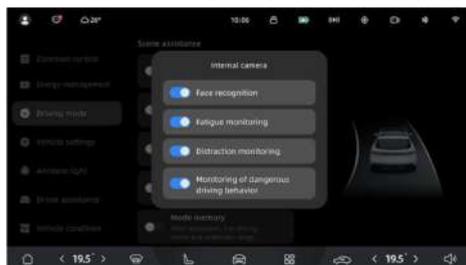
- هنگامی که سیستم نظارت بر راننده فعال باشد، در نوار وضعیت صفحه نمایشگر وسط **In use** در نمایش داده می‌شود که نشان می‌دهد DMS در شرایط کار قرار دارد.
- وقتی دوربین داخل خودرو غیرفعال است، در نوار وضعیت صفحه نمایشگر وسط **Disable** در نمایش داده می‌شود که نشان می‌دهد عملکرد نظارت بر راننده غیرفعال شده است.
- سیستم نظارت بر راننده ممکن است تحت همه شرایط به درستی کار نکند و صرفاً به عنوان یک ابزار کمکی عمل می‌کند. راننده همیشه مسئول حفظ ایمنی خودرو است.
- حفظ تمرکز حین رانندگی و استراحت به موقع بسیار مهم است. در صورت وجود هشدارهای حواس پرتی یا علائم خستگی، راننده باید به سرعت رفتار خود را اصلاح کند یا مکانی امن برای توقف و استراحت پیدا کند.

### نظارت بر راننده

سیستم نظارت بر راننده (DMS) وضعیت رانندگی راننده را در طول فرآیند رانندگی پایش می‌کند. عملکرد نظارت بر راننده شامل نظارت بر خستگی، نظارت بر حواس پرتی و هشدار برای رفتارهای رانندگی خطرناک است. در صورت فعال بودن، هنگامی که سیستم تشخیص می‌دهد که راننده خسته، حواس پرت یا درگیر رفتار خطرناک رانندگی شده است، بر اساس سطوح مختلف شدت رفتارها، هشدارهای هماهنگ شده را از طریق صدا و صفحه نمایش نشانگرها ارائه می‌دهد. این امر ایمنی رانندگی را تضمین می‌کند.

#### فعال یا غیر فعال کردن سیستم نظارت بر راننده

می‌توانید با انجام مراحل زیر هشدارهای سیستم نظارت بر راننده را فعال یا غیرفعال کنید. طی مراحل زیر، روی **Driving mode < vehicle setting < Internal camera** (تنظیمات خودرو < حالت رانندگی < دوربین داخل خودرو) کلیک کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.



۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

۱۰

۱۱

۱۲

۱۳

## کنترل خودرو

در این فصل، اطلاعاتی در مورد استفاده از اجزای خودرو و اقدامات احتیاطی مرتبط با آن ارائه شده است. لطفاً این بخش را با دقت بخوانید.

## کلید هوشمند

### ریموت کنترل

می‌توانید از ریموت کنترل برای باز کردن قفل خودرو، کنترل از راه دور شیشه‌های خودرو و فعال یا غیرفعال کردن عملکردهایی مانند باز کردن درب پشتی استفاده کنید.

### عملکردهای دکمه‌ها



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

#### 1 دکمه قفل

• دکمه قفل را برای قفل کردن درب‌های خودرو فشار کوتاه دهید.

• دکمه قفل را به مدت طولانی فشار دهید تا شیشه خودرو بسته شود. در حین بسته شدن شیشه، دکمه قفل را رها کنید تا بسته شدن شیشه متوقف شود.

• دکمه قفل را دو بار در عرض ۲ ثانیه فشار دهید تا عملکرد مکان یابی خودرو فعال شود. پس از فعال کردن عملکرد مکان‌یابی خودرو، بوق یک بار به صدا درمی‌آید و چراغ راهنما به مدت ۱۵ ثانیه چشمک می‌زند.

#### 2 دکمه باز کردن قفل

• دکمه باز کردن قفل را برای باز کردن قفل خودرو فشار دهید.

• دکمه باز کردن قفل را طولانی فشار دهید تا شیشه خودرو باز شود. در حین باز شدن شیشه، دکمه باز کردن قفل را رها کنید تا باز شدن شیشه متوقف شود.

#### 3 دکمه درب پشتی

• دکمه درب پشتی را دو بار متوالی فشار دهید تا درب باز شود. در حین باز کردن، یک فشار کوتاه می‌تواند باز شدن درب پشتی را متوقف کند. دکمه مربوطه را دو بار دیگر فشار دهید تا درب پشتی بسته شود.

### احتیاط

- لطفاً ریموت کنترل را ایمن نگه دارید تا از آسیب ناشی از ضربه، دمای بالا یا تماس با مایعات جلوگیری کنید. از تماس با حلال‌ها، موم یا مواد شوینده خورنده خودداری کنید.
- هنگامی که دستگیره درب خودرو جمع می‌شود، از دست‌ها یا هیچ چیز دیگری برای جلوگیری از جمع شدن استفاده نکنید، زیرا ممکن است باعث آسیب به دستگیره درب خودرو شود.
- کودکان، سالمندان و یا حیوانات خانگی تحت هیچ شرایطی نباید بدون مراقبت در خودرو رها شوند. هنگام خروج از خودرو، لطفاً ریموت کنترل خودرو را بردارید و خودرو را قفل کنید.

### نکته

- میزان شارژ باتری ریموت کنترل عامل اصلی تاثیرگذار بر برد عملیاتی آن است. اگر صفحه نشانگرها کم بودن باتری ریموت کنترل را نشان می‌دهد، لطفاً سریعاً باتری ریموت کنترل را تعویض کنید.
- زمانی که هر چهار درب قفل است و درب پشتی خودرو کاملاً بسته نیست، ریموت کنترل را داخل خودرو نگذارید. در غیر این صورت، مکانیزم حفاظتی ضد قفل هنگام بستن درب پشتی، به طور خودکار درب پشتی را باز می‌کند.
- دستگاه‌های بی‌سیم با فرکانس‌های مشابه می‌توانند با ریموت کنترل تداخل ایجاد کنند. در چنین مواردی، دستگاه‌های بی‌سیم (مانند تلفن، لپ‌تاپ) را به فاصله حداقل ۳۰ سانتی‌متری از ریموت کنترل دور نمایید.
- اگر ریموت کنترل کار نمی‌کند، از کلید مکانیکی برای باز کردن درب ماشین استفاده کنید (به صفحه ۵۱ مراجعه کنید).
- هنگام استفاده از ریموت کنترل، خیلی دور از خودرو قرار نگیرید (در حدود ۲۰ متر)، زیرا ممکن است خودرو سیگنال ریموت کنترل را دریافت نکند.

### خطر ⚠️

لطفاً باتری را دور از دسترس کودکان قرار دهید. در صورت بلع تصادفی توسط کودکان، ممکن است باعث آسیب جدی یا حتی مرگ شود.

### احتیاط ⚠️

- باتری‌های استفاده شده را به درستی دور بیندازید، زیرا دفع نادرست آن می‌تواند به محیط زیست آسیب برساند.
- برای جلوگیری از آسیب رساندن به ریموت کنترل، از اجسام تیز برای جداسازی قطعات آن استفاده نکنید.

### نکته ⓘ

قبل از نصب، سطح باتری را تمیز کنید، زیرا اثر انگشت ممکن است عمر باتری را تحت تاثیر قرار دهد.

## تعویض باتری ریموت کنترل

۱. سر پیچ گوشتی را با یک پارچه نرم بپوشانید و درپوش پشت ریموت کنترل را باز کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

۲. برد مدار کلید ریموت کنترل را بردارید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

۳. باتری را مطابق جهت فلش خارج کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

۴. باتری جدید (مدل: CR2032) را طوری نصب کنید که طرف مثبت "+" باتری رو به بالا باشد.

۵. برد مدار کلید ریموت کنترل را به درستی نصب کنید.

۶. درپوش پشت ریموت کنترل را نصب کرده و آن را محکم فشار دهید.

۷. دکمه‌های ریموت کنترل (مانند باز کردن قفل خودرو، قفل کردن خودرو یا باز کردن درب پشتی)، را بررسی کنید و مطمئن شوید که ریموت کنترل به طور عادی کار می‌کند.

## استفاده اضطراری از ریموت کنترل برای روشن کردن خودرو

هنگامی که شارژ باتری ریموت کنترل کم است و نمی‌تواند خودرو را روشن کند، صفحه نشانگرها "Low Key Battery" (کم بودن شارژ ریموت کنترل) را نشان می‌دهد. ریموت کنترل را زیر جا لیوانی در زیر صفحه نمایشگر وسط قرار دهید، پدال ترمز را فشار دهید و موقعیت دنده را از حالت P تغییر دهید تا خودرو روشن شود.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

**کلید مکانیکی**  
این خودرو مجهز به یک کلید مکانیکی جداگانه است که می‌توانید از آن برای باز کردن یا قفل کردن خودرو استفاده کنید.  
۱. انتهای جلوی دستگیره بیرونی درب خودروی سمت راننده را فشار دهید تا دستگیره بیرونی درب خودرو بیرون بیاید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

۲. دستگیره بیرونی درب خودرو را به سمت بیرون بکشید و کلید مکانیکی را وارد کنید.
۳. کلید را در جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید تا قفل وسیله نقلیه باز شود. کلید را در خلاف جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید تا خودرو قفل شود.

### نکته

- هنگام استفاده از کلید مکانیکی برای باز کردن قفل خودرو، سیستم ضد سرقت فعال خواهد شد. چراغ راهنمای خودرو چشمک می‌زند و بوق به صدا درمی‌آید. آلارم به مدت ۳۰ ثانیه ادامه خواهد داشت و اگر در مدت ۳۰ ثانیه هیچ عملیاتی روی خودرو انجام نشود، آلارم بسته خواهد شد. همچنین می‌توانید از ریموت کنترل در حالت اضطراری برای روشن کردن خودرو و خاموش کردن سیستم ضد سرقت استفاده کنید.
- کلید مکانیکی به طور جداگانه برای خودرو تنظیم شده است. لطفاً آن را به درستی نگه دارید و در صورت گم شدن، با نمایندگی مجاز تماس بگیرید.

### نکته

هنگامی که صفحه نشانگرها "Low Key Battery" (کم بودن شارژ ریموت کنترل) را نشان می‌دهد، لطفاً سریعاً باتری ریموت کنترل را تعویض کنید.

### سفارش ریموت کنترل

اگر به طور تصادفی ریموت کنترل گم شد، لطفاً با نمایندگی مجاز تماس بگیرید.

### نکته

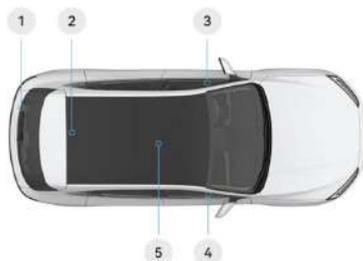
ریموت کنترل ممکن است تحت تأثیر دستگاه‌های الکترونیکی مانند تلفن همراه، کامپیوتر، اشیای مغناطیسی و محیط الکترومغناطیسی اطراف خودرو قرار گیرد، که می‌تواند باعث عدم عملکرد صحیح باز، یا قفل شدن خودکار شود.

### نکته

- در صورت قفل بودن خودرو، اگر همچنان ریموت کنترل در محدوده ۲ متری خودرو تشخیص داده شود، ممکن است باعث مصرف مداوم باتری ریموت کنترل شود. برای جلوگیری از تخلیه سریع باتری ریموت کنترل، پس از ۵ دقیقه از خاموش شدن خودرو و بسته شدن درب‌ها، اگر ریموت کنترل هنوز در نزدیکی خودرو باشد، خودرو فرآیند جستجوی ریموت کنترل را متوقف کرده و عملکرد "باز شدن خودکار با نزدیک شدن به خودرو" را غیرفعال می‌کند. در این حالت، باید خودرو را با استفاده از ریموت کنترل قفل کنید و برای باز کردن بعدی، باید ریموت کنترل را به‌کار ببرید.
- در هنگام قفل بودن خودرو، اگر از سمت راننده به سمت سرنشین جلو و از جلوی خودرو عبور کنید، آنتن سمت سرنشین ریموت کنترل را تشخیص داده و خودرو را باز خواهد کرد.
- به دلیل نصب آنتن‌های تشخیص ریموت کنترل بر روی سقف خودرو، قرار دادن ریموت کنترل، روی سقف یا شیشه عقب خودرو ممکن است باعث شود آنتن به اشتباه تصور کند که ریموت کنترل داخل خودرو است. بنابراین، لطفاً از قرار دادن ریموت کنترل روی سقف یا شیشه عقب خودرو خودداری کنید تا از گم شدن ریموت کنترل هنگام رانندگی جلوگیری شود.

### درب خودرو

باز و بسته کردن درب خودرو از بیرون خودرو می‌توانید به روش‌های مختلفی خودرو را قفل یا باز کنید. موقعیت آنتن‌های درب خودرو:



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

- 1 داخل سپر عقب
- 2 بخش عقب پوشش سقف
- 3 پایین درب جلوی سمت راننده
- 4 پایین درب جلوی سمت سرنشین
- 5 زیر زیرآرنجی وسط ردیف جلو

### هشدار

آنتن دستگاه‌های ضربان‌ساز قلب و ریموت کنترل خودرو ممکن است با یکدیگر تداخل داشته باشند. افرادی که از دستگاه‌های ضربان‌ساز قلب استفاده می‌کنند، باید شرایط و محدوده عملکرد ضربان‌ساز را به دقت درک کنند تا از تداخل جلوگیری نمایند، زیرا این امر می‌تواند منجر به وضعیت‌های تهدید کننده زندگی شود.

آنتن‌های خودرو می‌توانند ریموت کنترل را در محدوده تقریباً ۱ متری تشخیص داده و شناسایی کنند. پس از فعال‌سازی عملکرد "باز شدن خودکار با نزدیک شدن به خودرو" (Near Car AUTO Unlock) از طریق صفحه نمایشگر وسط، هنگامی که فردی با ریموت کنترل به خودرو نزدیک شود، قفل درب‌های خودرو به‌طور خودکار باز شده و دستگیره‌های درب بیرون می‌آیند. اگر عملکرد "قفل شدن خودکار دور شدن از خودرو" (Away From Car Auto Lock) از طریق صفحه نمایشگر وسط فعال شود، هنگامی که راننده با ریموت کنترل از خودرو فاصله بگیرد، خودرو به‌طور خودکار قفل می‌شود.

### فعال‌سازی یا غیرفعال‌سازی عملکرد قفل شدن یا باز شدن خودکار

در صفحه نمایشگر وسط گزینه‌های

Central Locking < overall setting > Vehicle Setting (تنظیمات خودرو < تنظیمات محلی > قفل مرکزی) را انتخاب کنید. سپس گزینه Approach unlocking (باز شدن خودکار با نزدیک شدن به خودرو) یا Off-vehicle locking (قفل شدن خودکار با دور شدن از خودرو) را فعال یا غیرفعال کنید.

## استفاده از دستگیره بیرونی درب خودرو



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

- در حالت باز بودن قفل، دستگیره بیرونی درب خودرو را بکشید تا درب باز شود.
- در هنگام قفل شدن خودرو، دستگیره بیرونی درب خودرو به‌طور خودکار جمع می‌شود.

### ⚠️ احتیاط

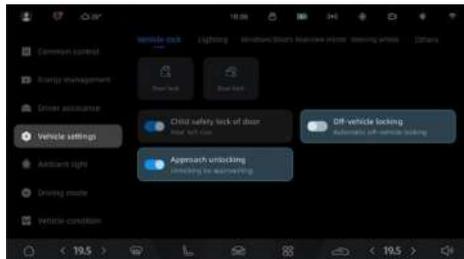
- در هیچ شرایطی اجازه ندهید که دست، اشیا یا هر وسیله‌ای مانع جمع شدن دستگیره بیرونی درب خودرو شود، زیرا ممکن است باعث آسیب به دستگیره یا ایجاد جراحت شود.
- در محیط‌های با دمای پایین، دستگیره بیرونی درب خودرو ممکن است یخ بزند و از باز شدن خودکار جلوگیری کند. در این صورت، ابتدا باید یخ‌زدایی انجام شود.

### 📌 نکته

هنگام باز کردن درب خودرو، صفحه نمایشگر وسط، هشدار باز بودن درب را نمایش می‌دهد.

### باز و قفل کردن خودرو از داخل

می‌توانید به روش‌های مختلفی خودرو را از داخل باز یا قفل کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

هنگامی که عملکرد "باز شدن خودکار با نزدیک شدن به خودرو" یا "قفل شدن خودکار با دور شدن از خودرو" فعال باشد، نزدیک شدن یا دور شدن از خودرو با ریموت کنترل، به‌طور خودکار باعث باز یا قفل شدن خودرو می‌شود.

### 📌 نکته

- برای جلوگیری از مصرف مداوم باتری کم ولتاژ خودرو، عملکرد "باز شدن خودکار با نزدیک شدن به خودرو" پس از دو روز قفل بودن خودرو غیرفعال می‌شود. برای باز کردن خودرو، دکمه باز کردن قفل را روی ریموت کنترل فشار دهید.

### ⚠️ احتیاط

برای حفظ امنیت خودرو و وسایل شخصی خود، قبل از ترک خودرو، حتماً از قفل بودن آن اطمینان حاصل کنید.

### استفاده از ریموت کنترل برای باز یا قفل کردن خودرو

ریموت کنترل برای باز یا قفل کردن خودرو استفاده می‌شود (به صفحه ۵۴ مراجعه کنید).

### استفاده از کلید مکانیکی برای باز یا قفل کردن خودرو

کلید مکانیکی برای باز یا قفل کردن خودرو استفاده می‌شود (به صفحه ۵۶ مراجعه کنید).

### 📌 نکته

هر خودرو به صورت استاندارد ۲ ریموت کنترل و ۱ کلید مکانیکی دارد.

## استفاده از دستگیره داخلی درب خودرو



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

- در حالت باز بودن قفل، دستگیره داخلی درب را بکشید تا درب خودرو باز شود.
- در حالت قفل بودن خودرو، دستگیره داخلی درب را دو بار بکشید تا در ابتدا قفل باز شود و سپس بتوانید درب را کامل باز کنید.

### ⚠️ احتیاط

- برای جلوگیری از باز شدن درب عقب توسط کودکان، قفل کودک را فعال کنید (به صفحه ۵۵ مراجعه کنید).
- پس از فعال‌سازی قفل کودک، دستگیره داخلی درب عقب دیگر قابل استفاده نخواهد بود و نمی‌توان از داخل خودرو، درب عقب را باز کرد. در این حالت، باید درب عقب را از بیرون خودرو باز کنید.

### قفل کودک درب خودرو

قفل کودک یک ویژگی ایمنی است که برای محافظت از کودکان داخل خودرو طراحی شده است. با فعال شدن این ویژگی، درب‌های ردیف عقب از داخل باز نمی‌شوند و از باز شدن ناگهانی درب‌ها توسط کودکان هنگام حرکت خودرو جلوگیری می‌شود. توصیه می‌شود در صورت حضور کودکان در صندلی عقب، قفل کودک فعال شود. می‌توانید قفل کودک درب خودرو را از طریق روش‌های زیر فعال کنید:

- بالای صفحه نمایشگر وسط را به پایین بکشید تا منوی سریع (quick menu) باز شود، سپس دکمه "Child safety lock (قفل کودک درب خودرو)" را لمس کنید تا فعال شود.

## باز یا قفل کردن خودرو از داخل



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

- [1] دکمه باز کردن قفل: در وضعیت قفل بودن خودرو، دکمه باز کردن قفل را فشار دهید تا خودرو باز شود.
- [2] دکمه قفل کردن: با بسته بودن درب‌های خودرو و درب پشتی، دکمه قفل کردن را فشار دهید تا خودرو قفل شود.

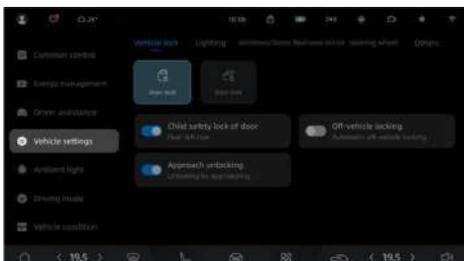
### باز یا قفل کردن خودرو

در صفحه نمایشگر وسط گزینه‌های

Door lock < Overall Setting < Central Control Screen (تنظیمات خودرو < تنظیمات کلی < قفل درب‌ها) را انتخاب کنید.

دکمه "🔒" را برای باز کردن قفل خودرو فشار دهید.

دکمه "🔓" را برای قفل کردن خودرو فشار دهید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

### 📌 نکته

خودرو تنها در صورتی قفل می‌شود که تمامی درب‌ها و درب پشتی بسته باشند.



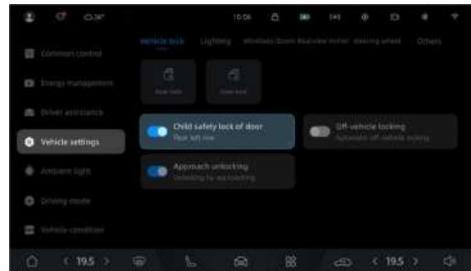
\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

• در صفحه نمایشگر وسط گزینه‌های

Door Lock < overall setting < Vehicle Setting (تنظیمات خودرو > تنظیمات کلی < قفل درب‌ها) را انتخاب کنید.

سپس گزینه "Child safety lock of door (قفل کودک درب خودرو)" را لمس کنید تا قفل کودک برای درب‌های عقب فعال شود.

همچنین می‌توانید قفل کودک سمت چپ یا راست را به صورت جداگانه فعال کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

**خطر** 

پس از فعال‌سازی قفل کودک، درب‌های عقب از داخل باز نمی‌شوند. لطفاً هرگز کودکان را به تنهایی در خودرو رها نکنید تا از وقوع حوادث احتمالی جلوگیری شود.

## بستن درب محفظه موتور

۱. درب محفظه موتور را به آرامی پایین بیاورید تا به قفل برخورد کند.
۲. هر دو دست را در محل مشخص شده در تصویر روی درب محفظه موتور قرار دهید و محکم به سمت پایین فشار دهید تا درب محفظه موتور کاملاً بسته شود.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

۳. لبه جلویی درب محفظه موتور را به آرامی بلند کنید تا مطمئن شوید که به درستی قفل شده است.

### هشدار ⚠️

قبل از باز یا بسته کردن درب محفظه موتور، مسیر باز و بسته شدن را بررسی کنید تا از وجود موانع جلوگیری شود و به خودرو آسیبی وارد نشود.

### احتیاط ⚠️

- اگر درب محفظه موتور قفل نشده است، با خودرو حرکت نکنید، زیرا ممکن است در حین رانندگی به طور ناگهانی باز شود و باعث حوادث خطرناک شود.
- در هنگام بستن درب محفظه موتور، اجازه ندهید که آزادانه سقوط کند، زیرا ممکن است به درستی بسته نشود یا به خودرو آسیب برساند.

### نکته ⓘ

اگر درب محفظه موتور قفل نشده باشد، صفحه نمایشگر هشدار باز بودن درب محفظه موتور را نشان خواهد داد.

## درب محفظه موتور

می‌توانید درب محفظه موتور را با استفاده از روش زیر باز یا بسته کنید.

### باز کردن درب محفظه موتور

۱. اهرم بازکننده درب محفظه موتور که در زیر داشبورد راننده قرار دارد را دو بار متوالی بکشید. درب محفظه موتور به طور خودکار باز شده و تا ارتفاع مشخصی بالا می‌آید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

۲. درب محفظه موتور را به سمت بالا بلند کنید.

### نکته ⓘ

در دمای عادی، درب محفظه موتور در صورت بلند کردن تا نیمه، به طور خودکار بالا می‌رود. در دماهای پایین، باید درب محفظه موتور را به صورت دستی تا موقعیت دلخواه بلند کنید. پس از رها کردن، درب محفظه موتور در حالت نیمه باز ثابت خواهد ماند.

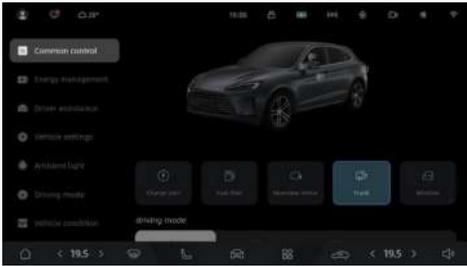
## درب پشتی

### باز یا بسته کردن درب پشتی

می‌توانید درب پشتی را با استفاده از ریموت کنترل، صفحه نمایشگر وسط یا دکمه درب پشتی باز یا بسته کنید.

### دکمه درب پشتی برای باز یا بسته کردن

#### باز کردن درب پشتی



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

#### ریموت کنترل برای باز یا بسته کردن

از ریموت کنترل برای باز یا بسته کردن درب پشتی استفاده کنید (به صفحه ۵۴ مراجعه کنید).

#### باز کردن درب پشتی با استفاده از حرکت پا

هنگام استفاده از عملکرد باز/ بسته کردن درب پشتی با حرکت پا، لطفاً اطمینان حاصل کنید که ریموت کنترل را به دنبال دارید یا آن را در محدوده مؤثر حسگر قرار داده‌اید و خودرو خاموش است (صفحه نمایشگر وسط و صفحه نشانگرها خاموش هستند)

- سنسور حرکت پا را برای باز/ بسته شدن درب پشتی فعال کنید. سنسور حرکت پا در پایین سپر عقب قرار دارد. در موقعیت مناسب در فاصله حدود ۱ متر از سپر عقب ایستاده و در محدوده مؤثر حسگر پا (در حدود ۵۰ سانتی‌متر از دو طرف مرکز سپر عقب، تقریباً مستقیماً زیر پلاک خودرو) قرار بگیرید. یک حرکت طبیعی پا به سمت جلو انجام دهید و آن را به عقب برگردانید (حرکت پا را در ۱۵ سانتی‌متر از سپر عقب به طور کامل انجام دهید، و این حرکت را در ۲ ثانیه تمام کنید، از حرکت پا به عقب و جلو برای مدت طولانی خودداری کنید تا از شناسایی اشتباه یا شناسایی چندگانه جلوگیری شود که باعث اشتباه در باز/ بسته شدن درب پشتی یا توقف در وسط عملیات می‌شود). پس از انجام حرکت پا و تأیید ریموت کنترل، می‌توانید درب پشتی را باز یا بسته کنید. اگر درب پشتی در حال باز یا بسته شدن باشد، حرکت پا عملیات را متوقف می‌کند و اگر دوباره حرکت پا انجام شود، عملیات مخالف با عمل قبلی انجام خواهد شد.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

زمانی که خودرو قفل نشده باشد، دکمه باز کردن درب پشتی را فشار دهید تا درب پشتی باز شود.

#### بستن درب پشتی



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

دکمه قفل کردن درب پشتی را فشار دهید تا درب پشتی بسته شود.

#### صفحه نمایشگر وسط گزینه‌های

Common Control < Vehicle Setting (تنظیمات خودرو < کنترل عمومی) را انتخاب کنید.

سپس دکمه مربوطه "🚪" را فشار دهید تا درب پشتی، باز، متوقف یا بسته شود.

### ⚠️ احتیاط

هنگام شستشوی خودکار خودرو، لطفاً اطمینان حاصل کنید که ریموت کنترل در محدوده کنترل حسگر نباشد. در غیر این صورت، ممکن است درب پشتی به‌طور تصادفی باز شود و به آن آسیب برسد.

از وارد کردن نیروی زیاد خودداری کرده و درب پشتی را به آرامی و با سرعت یکنواخت باز یا بسته کنید؛ در غیر این صورت ممکن است آسیب یا خرابی به درب پشتی برقی وارد شود.

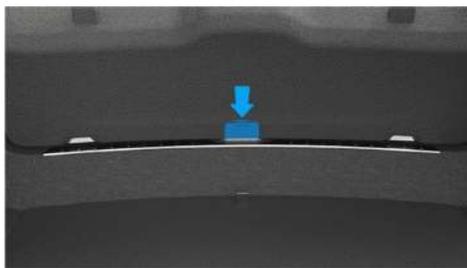
### نکته

اگر باتری خودرو تخلیه یا قطع شده باشد، یا اگر کنترل‌کننده درب پشتی قطع شده باشد، پس از وصل کردن مجدد باتری یا کنترل‌کننده، ضروری است که درب پشتی را یک بار به‌طور دستی ببندید تا راه‌اندازی مجدد درب پشتی برقی انجام شود.

### باز کردن اضطراری درب پشتی

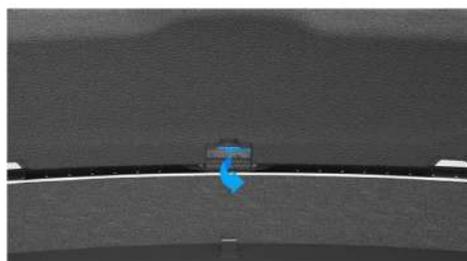
در مواقع اضطراری، می‌توانید از روش مکانیکی برای باز کردن درب پشتی از داخل خودرو استفاده کنید.

1. پشتی‌صندلی‌های ردیف عقب را خم کرده تا به درب پشتی دسترسی پیدا کنید (به صفحه ۶۸ مراجعه کنید).
۲. ضامن قفل را فشار دهید تا پوشش تزئینی برداشته شود.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

۳. دکمه اضطراری را به سمت راست حرکت دهید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

۴. درب پشتی را به سمت بیرون فشار دهید تا باز شود.

### نکته

پس از باز کردن درب پشتی، پوشش تزئینی را دوباره در جای خود قرار دهید.

### نکته

اگر حسگر حرکت پا توسط برف، یخ، خاک یا هر مانع دیگری مسدود شود، عملکرد حسگر حرکت پا به درستی کار نخواهد کرد، بنابراین لطفاً حسگر را تمیز نگه دارید.

### عملکرد تشخیص مانع درب پشتی

اگر درب پشتی در حین بسته شدن با موانعی برخورد کند، عملیات بسته شدن متوقف شده و درب پشتی ۵ درجه باز می‌شود. پس از برداشتن مانع، لطفاً دوباره تلاش کنید تا درب پشتی را ببندید.

### هشدار

- هنگام باز یا بسته کردن درب پشتی، اطمینان حاصل کنید که هیچ مانعی در مسیر باز و بسته شدن درب پشتی وجود نداشته باشد. همچنین در حین عملیات به هیچ وجه مانع از فعال شدن یا غیرفعال شدن درب پشتی نشوید.
- استفاده از هر قسمت از بدن یا اشیاء برای تست عملکرد تشخیص مانع درب پشتی ممنوع است.

### تنظیم زاویه باز شدن درب پشتی

1. درب پشتی را باز کرده و به‌صورت دستی آن را به ارتفاع دلخواه در محدوده قابل انجام تنظیم کنید، که این محدوده بین ۵۰٪ تا ۹۷٪ زاویه باز شدن است.
- کاهش زاویه باز شدن درب پشتی: در حین فرآیند باز و بسته شدن درب پشتی، زمانی که به زاویه دلخواه رسیدید، دکمه را به مدت زمان کوتاه فشار دهید تا باز یا بسته شدن درب پشتی متوقف شود.
- افزایش زاویه باز شدن درب پشتی: پس از باز کردن درب پشتی، به صورت دستی درب را به سمت بالا بلند کرده و آن را به زاویه دلخواه برسانید.
۲. دکمه بستن درب پشتی را بیشتر از ۶ ثانیه فشار داده و نگه دارید. خودرو صدای بوق هشدار (buzzer) به مدت ۱ ثانیه پخش می‌کند که نشان‌دهنده تنظیم زاویه باز شدن درب پشتی است.

### هشدار

هنگام باز یا بسته کردن درب پشتی، برای جلوگیری از آسیب‌های احتمالی به افراد یا خودرو، مسیر باز و بسته شدن درب پشتی را از نظر موانع (افراد یا اشیاء) بررسی کنید.

### احتیاط

هنگام باز یا بسته کردن درب پشتی برقی به صورت دستی، باید این کار را به آرامی و یکنواخت انجام دهید (فرآیند فعال‌سازی یا غیرفعال‌سازی باید با سرعت یکنواخت و حداقل به مدت ۵ ثانیه انجام شود).

## شیشه خودرو

- حالت دوم: وقتی از کلید استفاده می‌کنید، کلید را تا انتها فشار دهید/ بکشید، شیشه خودرو به طور خودکار تا موقعیت انتهایی خود بالا یا پایین می‌رود.

### نکته

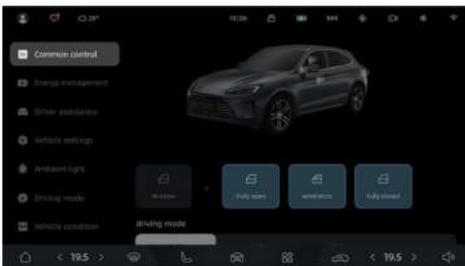
- در حین بالا و پایین رفتن خودکار شیشه خودرو، دوباره کشیدن یا فشار دادن دکمه مربوطه باعث توقف حرکت شیشه خواهد شد.
- در محیط‌های با دمای پایین، شیشه خودرو ممکن است یخ بزند و از بالا یا پایین رفتن شیشه جلوگیری کند. در این صورت، ابتدا باید یخ زدگی برطرف شود.

## استفاده از ریموت کنترل برای بالا یا پایین بردن شیشه‌ها

شما می‌توانید شیشه‌های خودرو را با استفاده از ریموت کنترل بالا یا پایین برید (به صفحه ۵۴ مراجعه کنید).  
صفحه نمایشگر وسط برای باز یا بسته کردن شیشه‌های خودرو

در صفحه نمایشگر گزینه‌های

Common Control < Vehicle Setting (تنظیمات خودرو < کنترل عمومی) را انتخاب کنید.  
سپس دکمه "Expand Car Window Adjustment Options (کاملاً باز، تهویه یا کاملاً بسته)" کلیک کنید.

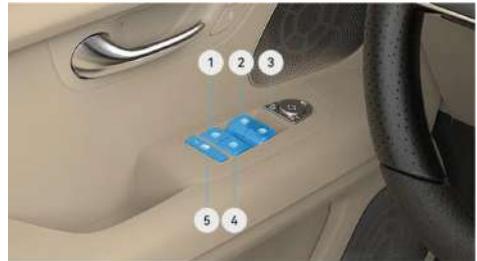


\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

باز کردن یا بستن شیشه‌های خودرو  
شما می‌توانید تمامی شیشه‌های خودرو را از داخل خودرو، با استفاده از کلید شیشه بالابر خودرو روی درب سمت راننده باز یا بسته کنید. همچنین می‌توانید شیشه‌ها را با استفاده از ریموت کنترل یا صفحه نمایشگر وسط باز یا بسته کنید.

## کلیدهای شیشه بالابر برقی خودرو

شما می‌توانید از کلیدهای شیشه بالابر خودرو روی درب سمت راننده برای کنترل تمامی شیشه‌های خودرو استفاده کنید. سرنشینان می‌توانند از کلیدهای شیشه بالابر خودرو روی درب‌های سمت خود برای کنترل شیشه‌های مربوطه استفاده کنند.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

- 1 کلید شیشه بالابر خودرو - سمت چپ عقب
- 2 کلید شیشه بالابر خودرو - سمت چپ جلو
- 3 کلید شیشه بالابر خودرو - سمت راست جلو
- 4 کلید شیشه بالابر خودرو - سمت راست عقب
- 5 کلید قفل شیشه بالابر خودرو برای سرنشینان

## باز یا بسته کردن شیشه خودرو



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

- حالت اول: وقتی از کلید استفاده می‌کنید، به آرامی کلید را بالا کشیده/ فشار دهید و نگه دارید، شیشه خودرو به طور خودکار بالا یا پایین می‌رود.

راه‌اندازی شیشه بالابر خودرو  
اگر شیشه‌های خودرو نتوانند به طور طبیعی در حالت خودکار بالا / پایین بروند، سعی کنید تعریف مجدد شیشه‌ها را انجام دهید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

برای جلوگیری از استفاده اشتباه سرنشینان (به غیر از راننده) از کلیدهای شیشه بالابر خودرو، دکمه قفل شیشه خودرو را فشار دهید. وقتی دکمه فشرده می‌شود، چراغ نشانگر روشن می‌شود و کلیدهای شیشه بالابر سمت سرنشین (به غیر از راننده) غیرفعال می‌شوند. برای بازیابی عملکرد کلیدهای شیشه بالابر خودرو در سمت سرنشین (به غیر از راننده)، باید دوباره دکمه قفل شیشه بالابر خودرو را فشار دهید.

### نکته

- در این حالت تعریف، فرآیند بالا و پایین بردن شیشه باید به طور پیوسته انجام شود. اگر شیشه در طول این فرآیند متوقف شود، باید یادگیری را دوباره انجام دهید.
- اگر بعد از تعریف مجدد، شیشه خودرو هنوز نمی‌تواند به طور خودکار بالا یا پایین برود، لطفاً با نمایندگی مجاز تماس بگیرید.

### تعریف خودکار

درب خودرو را ببندید، دکمه "🔒" را روی ریموت کنترل فشار داده و نگه دارید تا شیشه خودرو به بالاترین موقعیت خود برسد، این عمل تعریف شیشه‌ها را تکمیل می‌کند.

### عملکرد تشخیص مانع شیشه خودرو

در طول فرآیند بسته شدن شیشه خودرو، اگر شیشه با مانعی مواجه شود که مانع بسته شدن آن باشد، عملکرد تشخیص مانع به‌طور خودکار فعال می‌شود و باعث توقف فوری بسته شدن شیشه و حرکت آن به سمت پایین به مقدار معین می‌شود.

### هشدار

- حتی اگر خودرو به عملکرد تشخیص مانع مجهز باشد، هیچ‌گاه در حین فرآیند بسته شدن خودکار شیشه، هیچ قسمتی از بدن خود را از پنجره بیرون نیاورید.
- از قرار دادن هرگونه شیء در پنجره خودرو برای آزمایش عملکرد تشخیص مانع خودداری کنید، زیرا این کار ممکن است به مکانیزم تشخیص مانع در هنگام بسته شدن شیشه آسیب برساند.

### احتیاط

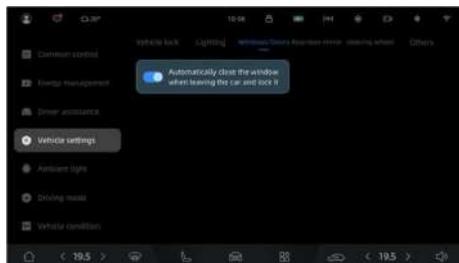
وقتی در ردیف عقب خودرو کودکان حضور دارند، به دلایل ایمنی، لطفاً عملکرد قفل شیشه خودرو را فعال کنید.

### فعال‌سازی یا غیرفعال‌سازی بسته شدن خودکار شیشه‌ها

#### هنگام قفل کردن خودرو و ترک آن

در صفحه نمایشگر وسط گزینه‌های

Car Window/Door < Overall Setting < Vehicle Setting  
(تنظیمات خودرو < تنظیمات کلی < پنجره/درب خودرو)  
بروید و گزینه بسته شدن خودکار شیشه‌ها هنگام قفل کردن خودرو و ترک آن را فعال یا غیرفعال کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

**تنظیم صندلی جلو**

صندلی جلو از تنظیمات برقی ۱۲ جهته پشتیبانی می‌کند. قبل از رانندگی، می‌توانید با استفاده از دکمه‌های تنظیم کنار صندلی، آن را تنظیم کنید.

**تنظیم جلو/عقب / ارتفاع صندلی**


\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

دکمه تنظیم گودی کمر را به سمت بالا، پایین، چپ یا راست فشار دهید تا موقعیت گودی کمر صندلی تنظیم شود.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

- از دکمه تنظیم جلو/ عقب صندلی برای تنظیم موقعیت صندلی استفاده کنید.
- از دکمه تنظیم بالا/ پایین صندلی در قسمت جلو برای تنظیم زاویه شیب تشک صندلی استفاده کنید.
- از دکمه تنظیم بالا/ پایین صندلی در قسمت پشت برای تنظیم ارتفاع صندلی استفاده کنید.

**تنظیم زاویه شیب پشتی صندلی**


\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

- از دکمه تنظیم جلو/عقب صندلی برای تنظیم زاویه شیب پشتی صندلی استفاده کنید.

**حافظه صندلی راننده**

عملکرد حافظه صندلی راننده می‌تواند موقعیت‌های صندلی راننده و آینه بغل را ذخیره کند. هنگامی که خودرو روشن است و در حالت حرکت نیست، می‌توانید عملکرد حافظه صندلی را تنظیم کنید.

۱. وارد حساب کاربری خود در صفحه نمایشگر وسط شوید.
۲. زمانی که موقعیت دنده در حالت P است، صندلی یا آینه بغل را با استفاده از دکمه‌های تنظیم صندلی یا آینه بغل به موقعیت مناسب تنظیم کنید.
۳. پس از تنظیم، یک پنجره پاپ‌آپ در صفحه نمایشگر وسط ظاهر خواهد شد. برای ذخیره موقعیت‌های فعلی صندلی و آینه بغل، روی "Memory (حافظه) کلیک کنید.

**نکته**

- هنگامی که در موقعیت دنده P نیستید، تنظیم صندلی یا آینه بغل باعث نمایش پنجره پاپ‌آپ در صفحه نمایشگر وسط نخواهد شد.
- اگر صفحه نمایشگر وسط پیامی را نمایش دهد، با کلیک روی دکمه "Restore (بازگردانی)" می‌توانید موقعیت‌های صندلی راننده و آینه بغل را به موقعیت‌های ذخیره شده قبلی بازگردانید.
- پس از نمایش پیام مربوطه در صفحه نمایشگر وسط، با کلیک روی ناحیه خالی صفحه نمایشگر وسط یا منتظر ماندن برای چند ثانیه، پنجره پاپ‌آپ به طور خودکار ناپدید خواهد شد.
- یک حساب کاربری تنها می‌تواند یک موقعیت برای صندلی راننده و آینه بغل تنظیم و ذخیره کند؛ امکان تنظیم چندگانه وجود ندارد.

۲. پشت‌سری را به سمت بالا بکشید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

### نصب پشت‌سری صندلی جلو

۱. میله‌های پشت‌سری را با سوراخ‌های نصب پشت‌سری تنظیم کنید، دکمه قفل پشت‌سری را فشار داده و آن را به سمت پایین فشار دهید.
۲. پس از رها کردن دکمه، مجدداً پشت‌سری را به سمت پایین فشار دهید تا از قفل شدن آن اطمینان حاصل کنید.

#### هشدار

جداسازی یا تنظیم نادرست پشت‌سری ممکن است باعث از بین رفتن عملکرد حفاظتی آن شود و در صورت بروز حادثه، منجر به آسیب‌های جدی در ناحیه سر و گردن شود.

### تنظیم صندلی‌های ردیف عقب

صندلی‌های ردیف عقب از قابلیت تنظیم تاشو پشتیبانی می‌کنند که باعث افزایش انعطاف‌پذیری در استفاده از فضای داخلی خودرو می‌شود.

### تا کردن یا بازگرداندن پشتی صندلی

- تا کردن: کلید باز شدن قفل را بکشید و پس از باز شدن قفل، پشتی صندلی را به سمت جلو تا کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

### تنظیم پشت‌سری صندلی جلو



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

۱. دکمه قفل پشت‌سری را فشار دهید و آن را به سمت بالا یا پایین تنظیم کنید تا به موقعیت مناسب برسد.
۲. پس از رها کردن دکمه، مجدداً پشت‌سری را به سمت پایین فشار دهید تا از قفل شدن آن اطمینان حاصل کنید.

#### هشدار

حتماً ارتفاع پشت‌سری صندلی را به درستی تنظیم کنید تا در صورت وقوع تصادف، خطر آسیب جدی کاهش یابد.

### جداسازی و نصب پشت‌سری صندلی جلو

#### جدا کردن پشت‌سری صندلی جلو

۱. دکمه قفل پشت‌سری را فشار دهید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

۲. پشت سری را به سمت بالا بکشید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

• بازگرداندن: صندلی را به سمت بالا ببرید و زمانی که صدای "کلیک" را شنیدید، نشان می‌دهد که پشتی صندلی به موقعیت اولیه خود بازگشته است.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

تنظیم پشت سری صندلی‌های ردیف عقب



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

۱. دکمه قفل پشت سری را فشار دهید و آن را به سمت بالا یا پایین تنظیم کنید تا به موقعیت مناسب برسد.  
۲. پس از رها کردن دکمه قفل، مجدداً پشت سری را به سمت پایین فشار دهید تا از قفل شدن آن اطمینان حاصل کنید.

برداشتن پشت سری صندلی ردیف عقب

۱. دکمه قفل پشت‌سری را فشار دهید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

### هشدار



- اگر فردی روی صندلی ردیف عقب نشسته و پشت سری آن صندلی برداشته شده است، از رانندگی خودداری کنید. تنظیم نادرست پشت سری خطر آسیب‌دیدگی گردن را در هنگام تصادف افزایش می‌دهد.
- حتماً پشت سری برداشته شده را در مکانی مناسب نگهداری کنید تا در صورت ترمز اضطراری یا تصادف، از ایجاد آسیب‌های ثانویه جلوگیری شود.

### نصب پشت‌سری صندلی ردیف عقب

۱. میله‌های پشت‌سری را با سوراخ‌های نصب پشت‌سری تنظیم کنید.
۲. دکمه قفل پشت‌سری را فشار داده و پشت سری را به سمت پایین فشار دهید.
۳. پس از رها کردن دکمه قفل، مجدداً پشت‌سری را به سمت پایین فشار دهید تا از قفل شدن آن اطمینان حاصل کنید.

### تنظیمات صندلی

با کلیک بر روی نماد صندلی در Dock bar می‌توانید تنظیمات گرمایش (در صورت وجود)، تهویه و ماساژ (در صورت وجود) را انجام دهید تا تجربه‌ای راحت برای شما، خانواده و دوستانتان فراهم شود.

### ماساژور صندلی

با کلیک بر روی گزینه مربوطه، ماساژور صندلی فعال شده و شدت و حالت از پیش تنظیم شده اجرا می‌شود. همچنین، هنگام خاموش بودن این قابلیت، امکان انتخاب شدت و حالت وجود دارد.

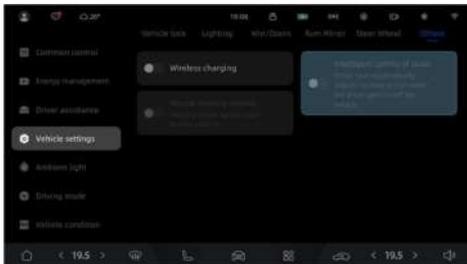
### خوشامدگویی صندلی راننده

هنگام استفاده از ویژگی خوشامدگویی صندلی راننده، هنگام ورود به خودرو و پس از بسته شدن درب، صندلی راننده به موقعیت ذخیره شده در حافظه منتقل می‌شود (به صفحه ۶۶ مراجعه کنید).

هنگام خروج از خودرو و پس از باز شدن درب، صندلی راننده به سمت عقب حرکت می‌کند تا پیاده شدن را راحت‌تر کند.

برای فعال یا غیرفعال سازی این ویژگی در صفحه نمایشگر وسط گزینه‌های

Other < Overall Setting < Vehicle Setting (تنظیمات خودرو < تنظیمات کلی < سایر تنظیمات) را انتخاب کنید و گزینه Intelligent comity of seats را فعال یا غیرفعال نمایید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

### احتیاط

از قرار دادن اشیاء در پشت صندلی راننده خودداری کنید، زیرا ممکن است در فرآیند حرکت صندلی، به اشیاء فشار وارد شده و موجب آسیب به صندلی یا اشیاء شود.

### نکته

اگر در سمت چپ صندلی عقب سرنشین وجود داشته باشد، صندلی راننده عملیات خوشامدگویی را انجام نخواهد داد.

### تهویه صندلی

با کلیک روی گزینه مربوطه، وضعیت تهویه صندلی تغییر می‌کند. به صورت پیش فرض، سیستم تهویه صندلی خاموش است.



### گرمایش صندلی

با کلیک روی گزینه مربوطه، وضعیت گرمایش صندلی تغییر می‌کند. به صورت پیش فرض، سیستم گرمایش صندلی خاموش است.



### هشدار

- اگر راننده یا سرنشینان قادر به احساس دمای صندلی نیستند یا در نواحی در تماس با صندلی احساس درد دارند، از فعال کردن گرمایش صندلی خودداری کنید تا از بروز آسیب شخصی جلوگیری شود.
- برای جلوگیری از آسیب شخصی، افراد زیر نباید از گرمایش صندلی استفاده کنند:
- نوزادان، کودکان، سالمندان، افراد دارای معلولیت یا بیمارانی که از بیمارستان مرخص شده‌اند.
- افرادی که پوست حساسی دارند یا مستعد سوختگی هستند.
- افراد خسته یا تحت تأثیر الکل.
- افرادی که داروهایی مانند قرص خواب، داروهای سرماخوردگی و... مصرف کرده‌اند که باعث خواب‌آلودگی یا ناراحتی می‌شوند.
- سایر افرادی که قادر به احساس دمای صندلی نیستند یا دچار کاهش حس درد هستند.

## فرمان خودرو

### تنظیم موقعیت فرمان

پس از تنظیم صندلی و حفظ وضعیت صحیح نشستن، اطمینان حاصل کنید که فرمان در موقعیت راحت و مناسبی قرار دارد.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

۱. اهرم قفل را به سمت پایین فشار دهید تا فرمان از حالت قفل خارج شود.

۲. فرمان را در موقعیت دلخواه خود تنظیم کنید.

۳. اهرم قفل را به سمت بالا فشار دهید تا فرمان در جای خود قفل شود.

۴. فرمان را به سمت بالا، پایین، جلو و عقب حرکت دهید تا از قفل شدن صحیح آن مطمئن شوید.

### هشدار

- تنظیم فرمان هنگام رانندگی اکیداً ممنوع است، زیرا می‌تواند منجر به رانندگی خطرناک و تصادف شود. تنظیم فرمان را فقط در حالت توقف خودرو انجام دهید.
- رانندگی با فرمانی که به درستی قفل نشده است ممکن است باعث انحراف ناگهانی فرمان شده و کنترل خودرو را از بین ببرد.

## دکمه‌های روی غربیلک فرمان

در حین رانندگی، می‌توانید از دکمه‌های چندمنظوره روی فرمان برای کنترل انواع دستگاه‌های الکترونیکی خودرو استفاده کنید. این امکان باعث می‌شود تا تمرکز بیشتری روی جاده داشته باشید و ایمنی رانندگی افزایش یابد.

### معرفی عملکرد دکمه‌ها



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

- |  |   |
|--|---|
| <p>10 دکمه آهنگ بعدی: فشردن برای پخش آهنگ یا ایستگاه رادیویی بعدی</p> <p>9 دکمه کنترل صدا: چرخاندن به بالا/پایین برای افزایش/کاهش صدا; فشردن برای پخش یا مکث</p> <p>8 دکمه قطع کردن: فشردن برای قطع تماس</p> <p>7 دکمه کروز کنترل: فشردن کوتاه برای فعال‌سازی دستیار حفظ مسیر</p> <p>6 دکمه انتخابگر: حرکت به بالا/ پایین برای تغییر اطلاعات نمایش داده‌شده در سمت چپ صفحه نمایش وسط</p> | <p>1 دکمه صوتی: فشردن کوتاه برای قطع صدای میکروفون هنگام تماس های بلوتوثی ; فشردن دوباره برای فعال‌سازی میکروفون</p> <p>2 دکمه سفارشی: فشردن کوتاه برای فعال‌سازی عملکرد سفارشی/ فشردن و نگهداشتن برای فعال‌سازی تنظیمات سفارشی</p> <p>3 دکمه تصویر پانوراما: فشردن برای فعال یا غیرفعال کردن سیستم تصویر پانوراما</p> <p>4 دکمه پاسخگویی تماس: فشردن برای پاسخ به تماس‌ها / باز کردن صفحه فهرست تماس‌ها</p> <p>5 دکمه آهنگ قبلی: فشردن برای پخش آهنگ یا ایستگاه رادیویی قبلی</p> |
|--|---|

### نکته

در حالت عدم تماس، نمی‌توان میکروفون را غیرفعال کرد.

### نکته

اگر پس از ۱۵ دقیقه هیچ عملیاتی انجام نشود، سیستم گرم‌کن فرمان به‌طور خودکار خاموش می‌شود.

### دکمه‌های سفارشی فرمان خودرو

در صفحه نمایشگر وسط گزینه‌های

Steering Wheel < Overall Setting < Vehicle Setting

Custom Buttons (تنظیمات خودرو < تنظیمات کلی

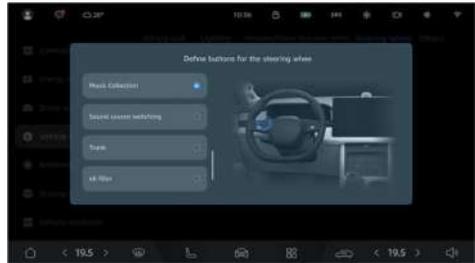
< فرمان < دکمه‌های سفارشی را انتخاب کنید. سپس

می‌توانید عملکرد موردنظر خود را برای دکمه سفارشی

تعریف کنید، مانند: تغییر منبع صوتی، باز کردن درب

پشتی، باز کردن درب باک سوخت، باز کردن درب پورت

شارژ و ...



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

### بوق خودرو

برای به صدا درآوردن بوق، کلید بوق را در وسط فرمان

فشار دهید، بوق به صدا درمی‌آید. پس از رها کردن کلید،

بوق متوقف می‌شود.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

### گرم‌کن گرم‌کن فرمان خودرو

در صورت تجهیز خودرو به سیستم گرم‌کن فرمان،

می‌توانید در هوای سرد این ویژگی را فعال کنید.

مراحل تنظیم دمای فرمان:

در صفحه نمایشگر وسط گزینه‌های

Steering Wheel < Overall Setting < Vehicle Setting

(تنظیمات خودرو < تنظیمات کلی < فرمان) را انتخاب

کنید. سپس سطح گرمایش فرمان را انتخاب کنید،

خاموش، سطح ۱، سطح ۲، سطح ۳

## جمع کردن و باز کردن آینه‌های بغل

- دکمه جمع کردن آینه بغل را فشار دهید تا آینه جمع شود؛ دوباره فشار دهید تا آینه باز شود.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

- در صفحه نمایشگر وسط گزینه‌های

Common Control < Vehicle Setting (تنظیمات خودرو) کنترل عمومی) را انتخاب کنید. سپس دکمه مربوط به جمع شدن خودکار آینه‌های بغل را فعال یا غیرفعال کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

### نکته

در فضاهای پارکینگ باریک یا هنگام رانندگی در مسیرهای تنگ، می‌توانید آینه بغل را جمع کنید.

## آینه بغل

### تنظیم آینه‌های بغل

آینه‌های بغل برای ایمنی رانندگی بسیار حیاتی هستند. می‌توانید از دکمه کنترل آینه بغل روی پنل درب راننده برای تنظیم آینه‌های بغل استفاده کنید.

### تنظیم آینه‌های بغل

۱. دکمه انتخاب آینه چپ یا راست را فشار دهید تا آینه‌ای که می‌خواهید تنظیم کنید انتخاب شود.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

۲. پس از فشار دادن دکمه تنظیم آینه بغل، از دکمه دایره‌ای استفاده کنید تا زاویه آینه بغل را تنظیم کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

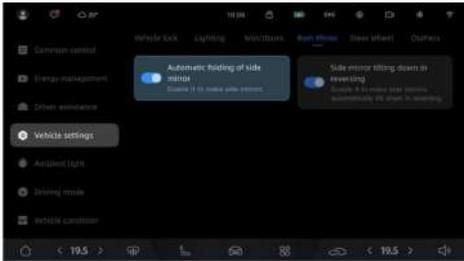
### هشدار

برای جلوگیری از رانندگی خطرناک و تصادف، فقط زمانی که خودرو در حالت توقف است، آینه بغل را تنظیم کنید.

## فعال‌سازی یا غیرفعال‌سازی جمع شدن خودکار آینه بغل هنگام قفل کردن خودرو

در صفحه نمایشگر وسط گزینه‌های

Rearview Mirror < Overall Setting < Vehicle Setting (تنظیمات خودرو < تنظیمات کلی < آینه بغل) را انتخاب کنید، سپس گزینه "Automatic folding of side mirror" (قابلیت جمع شدن خودکار آینه هنگام قفل کردن خودرو) را فعال یا غیرفعال کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

### گرم‌کن آینه‌های بغل

آینه‌های بغل خودرو مجهز به قابلیت گرم‌کن و بخارزدایی هستند.

برای فعال یا غیرفعال کردن این قابلیت، از دکمه گرم‌کن عقب استفاده کنید.

در صفحه نمایشگر وسط، از پایین صفحه به سمت بالا بکشید تا پنل کنترل سیستم تهویه ظاهر شود.

روی علامت "☀️" کلیک کنید تا گرم‌کن آینه‌های بغل و سیستم گرم‌کن عقب فعال یا غیرفعال شود.

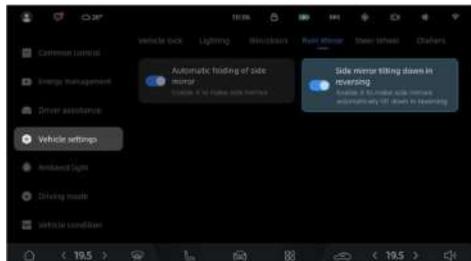


\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

## فعال‌سازی یا غیرفعال‌سازی تنظیم خودکار آینه بغل هنگام دنده عقب

در صفحه نمایشگر وسط گزینه‌های

Rearview Mirror < Overall Setting < Vehicle Setting (تنظیمات خودرو < تنظیمات کلی < آینه بغل) را انتخاب کنید، سپس گزینه "Side mirror tilting down in reversing" (قابلیت زاویه‌دهی خودکار آینه هنگام دنده عقب) را فعال یا غیرفعال کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

### تنظیم زاویه خودکار آینه بغل هنگام دنده عقب

۱. در صفحه نمایش وسط خودرو، قابلیت زاویه‌دهی خودکار آینه بغل را فعال کنید.

۲. پس از استارت زدن خودرو، پدال ترمز را فشار دهید و دنده را در حالت عقب (R) قرار دهید.

۳. پس از انجام زاویه‌دهی خودکار آینه، در صورت نیاز زاویه آن را تنظیم کنید.

۴. دنده را تغییر دهید و دوباره به دنده عقب (R) بروید تا بررسی کنید که زاویه تنظیم شده مناسب است یا خیر.

### تنظیم خودکار زاویه آینه بغل

هنگامی که خودرو در حالت پارک (P) قرار دارد، اگر راننده پدال ترمز را فشار دهد و به سمت جلو نگاه کند، آینه‌های دید عقب به‌طور خودکار به زاویه مناسب تنظیم می‌شوند.

### هشدار ⚠️

برای حفظ ایمنی خود و سرنشینان، پس از تنظیم خودکار آینه‌های بغل، بررسی کنید که آیا تنظیمات درست انجام شده است یا خیر.

### تنظیم آینه دید عقب داخلی

می‌توانید زاویه آینه دید عقب داخلی را بر اساس ترجیح خود تنظیم کنید تا دید بهتری از ترافیک پشت سر داشته باشید.

### آینه دید عقب داخلی

آینه دید عقب داخلی این خودرو مجهز به قابلیت ضد انعکاس نور خودکار است.

زمانی که نور شدید از پشت سر (مانند نوربالای خودروهای دیگر) به آینه داخلی بتابد، این سیستم به طور خودکار سطح آینه را تیره می‌کند تا تاثیر نور شدید بر چشم راننده کاهش یابد.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

### تنظیم دستی آینه دید عقب داخلی

۱. صندلی راننده را در وضعیت راحت تنظیم کنید.
۲. آینه دید عقب داخلی را تنظیم کنید تا بتوانید به وضوح شرایط جاده در پشت خودرو را مشاهده کنید.

### نکته

سرنشین وسط در ردیف عقب، یا بالا بودن پشت‌سری صندلی وسط ردیف عقب ممکن است مانع دریافت صحیح نور توسط حسگرها شود و بر عملکرد سیستم ضد انعکاس نور خودکار تأثیر بگذارد.

### حافظه آینه‌های بغل

عملکرد حافظه آینه بغل با عملکرد حافظه اصلی صندلی راننده ترکیب شده است، به این معنی که با ذخیره موقعیت صندلی، همزمان موقعیت آینه بغل نیز ذخیره می‌شود.

۱. وارد حساب کاربری در صفحه نمایشگر وسط خودرو شوید.
۲. هنگامی که دنده در حالت پارک (P) است، موقعیت صندلی یا آینه بغل را با دکمه‌های مربوطه تنظیم کنید.
۳. پس از تنظیم، یک پنجره پاپ‌آپ روی صفحه نمایشگر وسط خودرو ظاهر می‌شود. روی "Memory (حافظه)" کلیک کنید تا موقعیت صندلی راننده و آینه‌های بغل ذخیره شود.

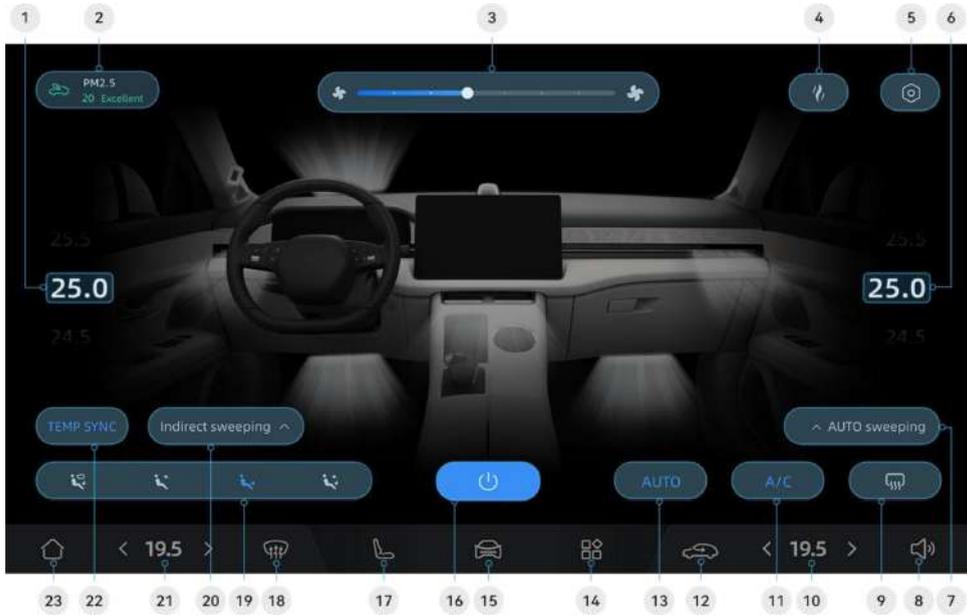
### نکته

- اگر دنده در حالت P نباشد، پنجره پاپ‌آپ برای ذخیره‌سازی موقعیت ظاهر نمی‌شود.
- اگر پنجره پاپ‌آپ ظاهر شود، با کلیک روی دکمه "Restore (بازیابی)" می‌توانید موقعیت آخرین ذخیره‌شده صندلی و آینه‌ها را بازگردانی کنید.
- اگر روی بخش خالی صفحه نمایشگر وسط کلیک کنید یا چند ثانیه صبر کنید، پنجره پاپ‌آپ به طور خودکار بسته خواهد شد.
- هر حساب کاربری فقط می‌تواند یک موقعیت صندلی و آینه بغل را ذخیره کند.

## سیستم تهویه مطبوع

### نحوه استفاده از تهویه مطبوع

شما می‌توانید دمای هوا، حجم باد و حالت خروجی هوا را از طریق تنظیمات تهویه مطبوع، متناسب با نیاز خود و سرنشینان تنظیم کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

|  |   |
|--|---|
| تنظیم دما در سمت راننده را به آرامی به بالا یا پایین بکشید.  | 1 |
| نمایش غلظت PM2.5 در داخل خودرو. پس از روشن شدن تهویه، در صورت بالا بودن غلظت PM2.5، سیستم به طور خودکار عملکرد تصفیه هوا را فعال می‌کند. | 2 |
| تنظیم حجم هوا با کشیدن به چپ یا راست یا کلیک روی نمادهای به شکل فن " " در دو طرف.  | 3 |
| کلیک روی نماد " " جهت ورود به صفحه تنظیم رایحه (به صفحه ۷۸ مراجعه کنید).   | 4 |
| کلیک روی نماد " " جهت فعال‌سازی عملکرد خود خشک‌کن (Self-drying) تهویه مطبوع.   | 5 |
| تنظیم دما در سمت سرنشین جلو را به آرامی به بالا یا پایین بکشید.  | 6 |
| جلوگیری از وزش باد مستقیم به سرنشینان، چرخش خودکار وزش باد، چرخش باد در حالت سرمایش، غیر فعال سازی عملکرد چرخش باد                       | 7 |
| کلیک برای نمایش پنجره تنظیم صدا، نگاهداشتن برای بی‌صدا کردن (Mute).  | 8 |
| فعال یا غیرفعال کردن گرم‌کن/ بخارزدایی شیشه عقب.   | 9 |

|    |  |    |
|----|--|----|
| 1  | تنظیم دمای تهویه مطبوع سمت سرنشین  |    |
| 2  | • تنظیم دما را به آرامی به بالا یا پایین بکشید. برای هماهنگ‌سازی دما با سمت راننده، روی دکمه "Sync" کلیک کنید.   | 10 |
| 3  | • برای تنظیم دما، بر روی پیکان‌های کنار دما کلیک کنید.   |    |
| 4  | فعال یا غیرفعال کردن کلید تهویه مطبوع (A/C)  | 11 |
| 5  | روی دکمه حالت های مختلف گردش هوای خودرو کلیک کنید، گردش هوا از خارج، گردش هوای داخل و حالت خودکار  | 12 |
| 6  | فعال یا غیرفعال کردن حالت خودکار   | 13 |
| 7  | کلیک کنید تا مرکز برنامه‌ها باز شود، با کلیک مجدد بسته خواهد شد.   | 14 |
| 8  | برای ورود به صفحه تنظیمات خودرو کلیک کنید.   | 15 |
| 9  | فعال یا غیرفعال کردن تهویه مطبوع   | 16 |
| 10 | برای ورود به صفحه تنظیمات صندلی، کلیک کنید و عملکرد گرم‌کن، تهویه و ماساژ صندلی را روشن کنید یا آن را تنظیم نمایید. (در صورت موجود بودن)                               | 17 |
| 11 | کلیک کنید تا عملکرد بخارزدایی شیشه جلو فعال شود، کلیک مجدد برای غیرفعال کردن آن  | 18 |
| 12 | حالت‌های مختلف خروجی هوا. از چپ به راست، حالت صورت، حالت صورت + پا، حالت پا، و حالت شیشه + پا.   | 19 |
| 13 | حالت‌های مختلف وزش باد به سمت سرنشین، چرخش خودکار باد، چرخش باد سرد و غیرفعال‌سازی عملکرد چرخش باد.  | 20 |
| 14 | دمای تهویه مطبوع سمت راننده را تنظیم کنید.   |    |
| 15 | • علامت تنظیم دما را به چپ یا راست بکشید. برای هماهنگ‌سازی دما با سمت سرنشین، روی دکمه "Sync" کلیک کنید.   | 21 |
| 16 | • برای تنظیم دما، بر روی پیکان‌های کنار دما کلیک کنید.   |    |
| 17 | پس از فعال نمودن هماهنگ‌سازی دما، دمای سمت سرنشین طبق تنظیمات سمت راننده تغییر خواهد کرد. اگر سرنشین دما را به طور مستقل تنظیم کند، حالت هماهنگ‌سازی غیرفعال خواهد شد. | 22 |
| 18 | برای بازگشت به صفحه اصلی صفحه نمایشگر وسط کلیک کنید.   | 23 |

**کلید اصلی تهویه مطبوع** برای روشن یا خاموش کردن تهویه مطبوع کلیک کنید .  
**کلید تهویه مطبوع (A/C)** برای روشن یا خاموش کردن تهویه مطبوع کلیک کنید .

A/C

A/C

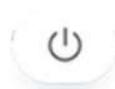
\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

گرم‌کن (بخار زدایی) شیشه عقب

برای روشن یا خاموش کردن عملکرد بخار زدایی شیشه عقب کلیک کنید .



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

کلید خودکار

برای روشن یا خاموش کردن حالت خودکار کلیک کنید.

Auto

Auto

\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

## تنظیمات رایحه

با کلیک بر روی گزینه مربوطه می‌توانید پنجره تنظیمات رایحه را باز و بسته کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

## حالت صرفه‌جویی در انرژی

برای فعال یا غیرفعال کردن حالت صرفه‌جویی در انرژی کلیک کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

## تنظیم جهت باد برای سرنشین جلو

با کلیک، جهت باد را تنظیم کرده و می‌توانید گزینه‌های مختلفی مانند باد خنک، جلوگیری از برخورد مستقیم باد با بدن، باد خودکار یا خاموش کردن باد را انتخاب کنید.

## تنظیمات تهویه عقب

با جابجا کردن پنل کنترل به بالا، پایین، چپ یا راست، می‌توانید جهت جریان هوای عقب را تنظیم کنید. برای بستن جریان هوا، پنل را به مرکز حرکت دهید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

## تنظیمات

برای باز کردن/ بستن پنجره تنظیمات کلیک کنید.

## نمایش اطلاعات

برای نمایش مقدار PM2.5 داخل خودرو از این تنظیمات استفاده کنید.

## تنظیم دمای سمت راننده

با کشیدن به بالا و پایین دما را تنظیم کنید.

## تنظیم دمای سمت سرنشین

به آرامی به بالا و پایین بکشید تا دما را تنظیم کنید.

## تنظیم جریان خودکار هوا برای راننده

با کلیک، گزینه‌های مختلف جهت‌گیری خودکار باد را انتخاب کنید، مانند باد خنک، جلوگیری از برخورد مستقیم باد با بدن، باد خودکار یا خاموش کردن باد.

## حالت‌های جریان هوا

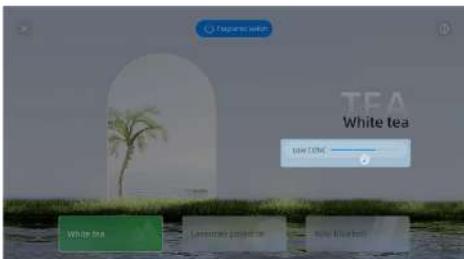
این حالت‌ها را می‌توان برای جریان هوا انتخاب نمود، حالت صورت، حالت صورت + پا، حالت پا و حالت شیشه + پا.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

### تنظیم غلظت رایحه

با کلیک روی رایحه انتخابی، غلظت‌های مختلف (کم، متوسط، زیاد) را می‌توانید انتخاب کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

### تعویض رایحه

درب جعبه زیر آرنجی وسط را باز کنید و قسمت پایین جلوی جعبه را، که محل قرارگیری بسته رایحه است فشار دهید. هنگامی که بسته رایحه بیرون می‌آید، می‌توانید آن را بردارید و بسته رایحه جدید را جایگزین کنید.



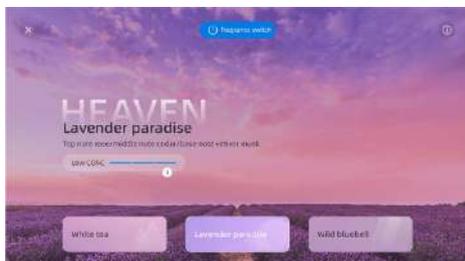
\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

### نکته

- قبل از استفاده از رایحه برای اولین بار، باید بسته رایحه را به درستی خارج کرده و لایه محافظ روی سطح بسته رایحه را جدا کنید.
- لطفاً بسته‌های رایحه را از نمایندگی خریداری نمایید.

### رایحه هوشمند

می‌توانید نوع و غلظت رایحه را تنظیم کنید تا تجربه ای دلپذیر برای خود و خانواده‌تان فراهم شود. برای این کار در بخش تنظیمات تهویه گزینه های fragrance < air conditioner settings تنظیمات تهویه مطبوع < رابط رایحه) را انتخاب کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

### دکمه رایحه

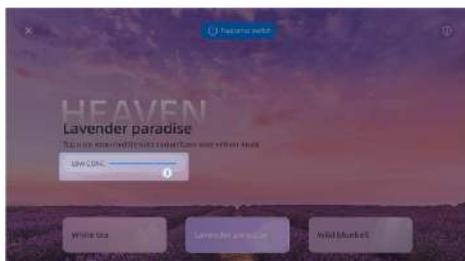
با کلیک می‌توانید رایحه را روشن یا خاموش کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

### انتخاب نوع رایحه

با کلیک می‌توانید بین موقعیت‌های رایحه ۱، موقعیت ۲ و موقعیت ۳ جابه‌جا شوید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

## چراغ‌های بیرونی خودرو

### چراغ نور پایین (Low Beam)

در هنگام شب یا شرایط دید کم، چراغ نور پایین برای رانندگی وسیله نقلیه روشنایی ایجاد می‌کند.

### فعال یا غیرفعال کردن چراغ نور پایین

- فعال کردن: کلید چراغ‌ها را به موقعیت "D" بچرخانید تا چراغ نور پایین روشن شود. صفحه نشانگر، روشن بودن چراغ نور پایین را به صورت "D" نمایش می‌دهد.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

- غیرفعال کردن: کلید چراغ‌ها را به موقعیت "OFF" بچرخانید تا چراغ نور پایین خاموش شود. صفحه نشانگر، خاموش بودن چراغ نور پایین را به صورت "D" نمایش می‌دهد.

### فعال یا غیرفعال کردن چراغ نور بالا



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

- فعال کردن: پس از روشن کردن چراغ نور پایین، اهرم چراغ‌ها را به جلو فشار دهید تا چراغ نور بالا روشن شود. صفحه نشانگر، روشن بودن چراغ نور بالا را به صورت "D" نمایش می‌دهد. اهرم چراغ‌ها را به عقب بکشید و رها کنید تا علامت چراغ نور بالا یک بار چشمک بزند.

- غیرفعال کردن: در حالت نور بالا، اهرم چراغ‌ها را به عقب بکشید تا چراغ نور بالا غیرفعال شود. صفحه نشانگر، خاموش بودن چراغ نور بالا را به صورت "D" نمایش می‌دهد.

|  |
|--|
| <b>احتیاط</b>  |
| برای ایمنی شما و دیگران در هنگام عبور از ترافیک شبانه، لطفاً چراغ‌ها را به حالت چراغ نور پایین تنظیم کنید. |

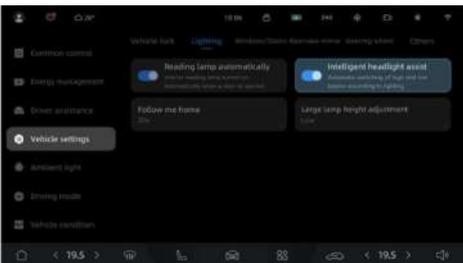
|   |
|---|
| <b>نکته</b>   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>چراغ‌های نور بالا تنها زمانی قابل فعال‌سازی هستند که چراغ‌های نور پایین روشن باشند.</li> <li>چراغ‌های بیرونی خودرو ممکن است به دلیل تغییرات دما و رطوبت بخار کنند. پس از مدتی رانندگی با چراغ روشن، بخار از بین خواهد رفت. اگر بخار ادامه پیدا کرد یا بدتر شد (چکه‌های آب یا رگه‌های آب)، لطفاً برای بازرسی به نمایندگی مجاز مراجعه کنید.</li> </ul> |

### فعال یا غیرفعال کردن دستیار هوشمند چراغ‌های جلو

در صفحه نمایشگر وسط گزینه‌های

Lighting < overall setting < Vehicle Setting

(تنظیمات خودرو < تنظیمات کلی < روشنایی) را انتخاب کنید و گزینه "Intelligent Headlight Assistant" (دستیار هوشمند چراغ‌های جلو) را فعال یا غیرفعال کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

عملکرد هوشمند تغییر حالت چراغ نور پایین: وقتی کلید چراغ‌ها را به موقعیت AUTO بچرخانید و سرعت خودرو بیشتر از ۴۰ کیلومتر در ساعت باشد، سیستم به‌طور خودکار بین چراغ نور پایین و نور بالا با توجه به محیط رانندگی تغییر خواهد کرد.

- دسته راهنما را به آرامی به بالا / پایین حرکت دهید تا چراغ راهنمای چپ یا راست به مدت سه بار چشمک بزند. همچنین، نشانگر چراغ راهنما در صفحه نشانگر نیز سه بار چشمک خواهد زد.
- دسته راهنما را تا انتها به بالا / پایین بچرخانید. در این حالت، چراغ‌های راهنما به طور مداوم چشمک می‌زنند و نشانگرهای چراغ راهنما در صفحه نشانگر نیز به طور مداوم چشمک خواهند زد. برای خاموش کردن چراغ راهنما، دسته راهنما را به آرامی بچرخانید یا فرمان را به حالت اول خود بازگردانید.

**نکته**

اگر چراغ راهنما به طور خودکار هنگام بازگشت فرمان به حالت اول، خاموش نشود، به صورت دستی، دسته راهنما را برای خاموش کردن آن بچرخانید.

### چراغ خوش آمدگویی

زیر آینه‌های بغل خودرو چراغ تعبیه شده و زمانی که قفل خودرو را باز می‌کنیم، روشن می‌شود.

### چراغ‌های خطر

در مواقعی مانند تصادفات، مه سنگین یا وضعیت‌های اضطراری مانند خرابی خودرو، چراغ‌های خطر برای هشدار به سایر رانندگان فعال می‌شوند.

### فعال کردن یا غیرفعال کردن چراغ‌های خطر



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

دکمه چراغ‌های خطر را فشار دهید تا روشن شوند. تمام چراغ‌های راهنمای خودرو در صفحه نشانگر شروع به چشمک زدن خواهند کرد. برای غیرفعال کردن، دکمه چراغ‌های خطر را دوباره فشار دهید.

**نکته**

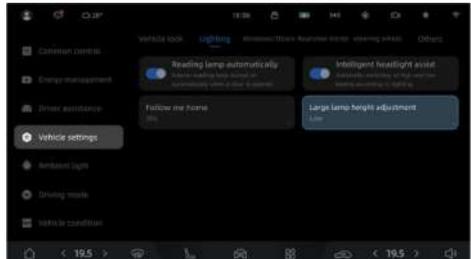
هنگامی که کلید چراغ‌ها را به حالت AUTO می‌چرخانید و چراغ نور پایین خودرو روشن است اما چراغ نور بالا فعال نمی‌شود، صفحه نشانگر، روشن نشدن لامپ هوشمند نور بالا "A" را نشان می‌دهد. اگر چراغ نور بالای خودرو به طور خودکار روشن شود، صفحه نشانگر، چراغ نشانگر هوشمند نور بالا "A" را روشن می‌کند.

### تنظیم ارتفاع چراغ‌های جلو

در صفحه نمایشگر وسط گزینه‌های

Lighting < overall setting < Vehicle Setting

(تنظیمات خودرو < تنظیمات کلی < روشنایی) را انتخاب کنید و ارتفاع مناسب چراغ نور پایین را با توجه به نیاز خود انتخاب کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

**هشدار**

در هنگام رانندگی، از تنظیم ارتفاع چراغ نور پایین خودداری کنید تا از بروز حوادث ترافیکی جلوگیری شود.

### چراغ راهنما

در زمان رانندگی از چراغ راهنما، برای اطلاع‌رسانی قصد تغییر جهت، به رانندگان سایر خودروها استفاده می‌شود.

### فعال کردن چراغ راهنما



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

در این صورت، نشانگر در صفحه نشانگر خاموش خواهد شد.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

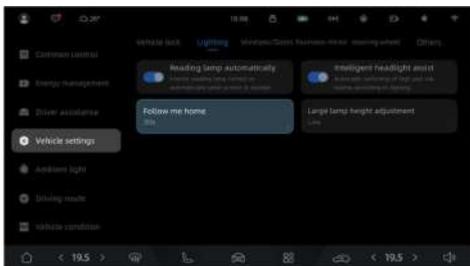
### چراغ بدرقه تا منزل

با استفاده از این ویژگی، می‌توانید زمان روشن بودن چراغ‌های نور پایین و چراغ موقعیت خودرو را، هنگام ترک خودرو در شرایط کم نور یا شب افزایش دهید. این عملکرد به شما این امکان را می‌دهد که از چراغ‌ها برای دیدن بهتر مسیر تا خانه هنگام دور شدن از خودرو استفاده کنید.

### فعال کردن چراغ بدرقه تا منزل

۱. در صفحه نمایشگر وسط گزینه‌های

< Lighting < overall setting < Vehicle Setting  
Follow Me Home را انتخاب کنید و مدت زمانی که چراغ‌های جلو بعد از قفل شدن خودرو باید روشن بمانند را تنظیم کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

### نکته

- پس از فعال کردن این ویژگی، زمانی که خودرو قفل می‌شود، چراغ‌های جلو برای ۲ ثانیه خاموش خواهند شد تا نشان‌دهنده قفل شدن موفقیت‌آمیز خودرو باشند و سپس دوباره روشن خواهند شد تا شما را به خانه راهنمایی کنند.
- با غیرفعال شدن این ویژگی چراغ‌های جلو در صورت قفل شدن خودرو خاموش می‌شوند و دوباره روشن نخواهند شد.

### نکته

پس از وقوع یک خطای ولتاژ بالا در خودرو، استفاده مداوم از چراغ‌های خطر ممکن است باتری ولتاژ پایین را تخلیه کند. برای جلوگیری از تخلیه باتری، چراغ‌های خطر را برای مدت طولانی روشن نگذارید.

### چراغ موقعیت

هدف از چراغ موقعیت، نشان دادن اندازه و موقعیت خودرو است تا سایر وسایل نقلیه در شرایط نور کم، راحت‌تر بتوانند اندازه و موقعیت خودرو را تشخیص دهند.

### فعال یا غیرفعال کردن چراغ موقعیت



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

دسته تنظیم چراغ‌ها را به موقعیت "OFF" بچرخانید. صفحه نشانگر، نشانگر روشن بودن چراغ موقعیت را به صورت "OFF" نمایش خواهد داد.

### نکته

برای خاموش کردن چراغ‌های راندگی در روز، گلنک مربوطه روی دسته راهنما، در سمت چپ فرمان را از موقعیت "OFF" به یک موقعیت دیگر بچرخانید و سپس دوباره به موقعیت "OFF" برگردانید.

### چراغ مه‌شکن

در شرایط کم دید مانند مه، برف یا باران، چراغ مه‌شکن عقب کمک می‌کند تا وسایل نقلیه یا عابرین پیاده خودرو را بهتر تشخیص دهند.

### فعال یا غیرفعال کردن چراغ مه‌شکن

۱. ابتدا چراغ‌های نور پایین یا نور بالا را روشن کنید (رجوع شود به صفحه ۸۰).
۲. برای فعال کردن چراغ مه‌شکن، کلید آن را به سمت بالا بچرخانید. هنگامی که چراغ مه‌شکن روشن شود، نشانگر آن در صفحه نشانگر با علامت "OFF" روشن خواهد شد. برای غیرفعال کردن، کلید را به سمت پایین بچرخانید تا چراغ مه‌شکن خاموش شود.

## چراغ‌های داخلی خودرو

### چراغ‌های تزئینی

نورپردازی محیطی را فعال کنید تا از تم‌های مختلف تم دلخواه خود را انتخاب کنید، روشنایی را تنظیم کنید و از فضای دلنشین داخل خودرو لذت ببرید.

### فعال یا غیرفعال کردن چراغ‌های تزئینی

برای فعال یا غیرفعال کردن چراغ‌های تزئینی:

- در صفحه نمایشگر وسط گزینه‌های

Ambient Lighting < Vehicle Setting (تنظیمات خودرو < روشنایی محیط) را انتخاب کنید تا به کنترل‌های چراغ‌های تزئینی دسترسی پیدا کنید. در صفحه کنترل چراغ‌های تزئینی، روی دکمه فعال‌سازی activate the ambient lighting (فعال‌سازی چراغ‌های تزئینی) کلیک کنید تا چراغ‌های تزئینی فعال شود و برای غیرفعال کردن آن بر روی گزینه deactivate the ambient lighting (غیرفعال‌سازی چراغ‌های تزئینی) کلیک کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

۲. شما همچنین می‌توانید با کشیدن نوار روشنایی، روشنایی چراغ‌های تزئینی را تنظیم کنید.

۳. همچنین می‌توانید نوار لغزنده رنگ را برای تنظیم رنگ نور محیط به چپ یا راست بکشید.

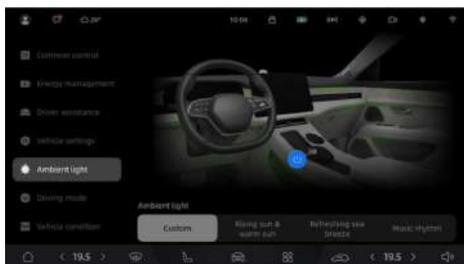
### نکته

در حالت ریتم موسیقی، روشنایی چراغ‌های تزئینی قابل تنظیم دستی نیست.

### تنظیم زبان چراغ‌های تزئینی

می‌توانید جلوه‌های چراغ‌های تزئینی را برای سناریوهای مختلف تنظیم کنید و این جلوه‌ها هنگام انجام عملیات‌های خاص نمایش داده می‌شوند.

در صفحه تنظیمات چراغ‌های تزئینی، به بخش scene light effects < car light Setting (تنظیمات خودرو < جلوه‌های چراغ‌های تزئینی) بروید و بر اساس سلیقه خود، جلوه‌های مختلف چراغ‌های تزئینی را انتخاب کنید.

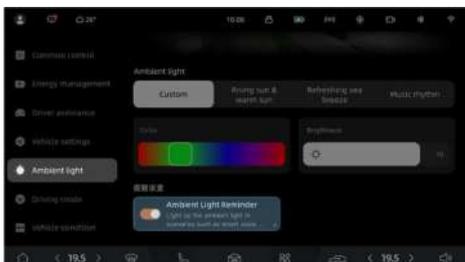


\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

### تنظیم تم چراغ‌های تزئینی

۱. پس از فعال‌سازی چراغ‌های تزئینی، می‌توانید تم‌های چراغ‌های تزئینی را مطابق با سلیقه خود شخصی‌سازی یا انتخاب کنید:

- شخصی‌سازی: با کشیدن یا کلیک کردن روی نوار رنگ، رنگ دلخواه چراغ‌های تزئینی خود را انتخاب کنید.
- گرمای طلوع آفتاب: رنگ ملایم و گرم را نمایش می‌دهد و جوی دنج و راحت ایجاد می‌کند.
- نسیم دریا: رنگ خنک و تازه‌ای را نمایش می‌دهد و جوی آرام و خوشایند می‌سازد.
- ریتم موسیقی: به طور خودکار روشنایی و رنگ را با موسیقی تغییر می‌دهد، یا می‌توانید رنگ‌های دلخواه خود را انتخاب کنید تا جوی پرانرژی و دینامیک ایجاد شود.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

### چراغ مطالعه عقب



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

برای فعال‌سازی چراغ مطالعه عقب، دکمه چراغ مطالعه عقب را فشار دهید و دوباره فشار دهید تا خاموش شود.

### چراغ روشنایی محفظه بار

چراغ محفظه بار به استفاده از آن در محیط‌های کم نور کمک می‌کند. این چراغ به طور خودکار روشن یا خاموش می‌شود زمانی که درب پشتی، باز یا بسته می‌شود.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

• هشدار باز شدن درب: هنگامی که درب خودرو باز می‌شود، چراغ‌های تزئینی روشن می‌شود. اگر خودرو حرکت ترافیک از پشت را هنگام باز بودن درب تشخیص دهد، چراغ‌های تزئینی چشمک می‌زند تا هشدار دهد.

• تغییر حالت رانندگی: هنگامی که حالت رانندگی تغییر می‌کند، چراغ‌های تزئینی خودرو به طور خودکار تغییر رنگ می‌دهد.

• هشدار هوشمند چراغ‌های تزئینی: از قابلیت فعال‌سازی یا غیرفعال‌سازی هشدار هوشمند چراغ‌های تزئینی، که تنظیم پیش‌فرض آن فعال است پشتیبانی می‌کند.

• خوشامدگویی: هنگامی که وارد خودرو می‌شوید، چراغ‌های تزئینی روشن می‌شود تا به شما خوشامد بگوید. پس از هر بار روشن شدن خودرو، این جلوه تنها یکبار برای هر مکان نمایش داده می‌شود.

### چراغ مطالعه داخلی

هنگامی که چراغ‌های داخلی کافی نیست، چراغ مطالعه داخلی روشنایی مناسب را برای سرنشینان فراهم می‌کند، بدون اینکه راننده را در حین رانندگی دچار اختلال کند.

### چراغ مطالعه جلو



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

[1] لمس این ناحیه برای فعال یا غیرفعال کردن تمامی چراغ‌های مطالعه داخلی (چهار عدد، جلو و عقب).

[2] لمس ناحیه چراغ مطالعه جلویی چپ/ راست برای روشن کردن چراغ مطالعه جلویی چپ یا راست؛ لمس دوباره برای خاموش کردن آن.

- اگر روی شیشه جلویی خطوط آب یا لکه‌هایی باقی ماند، باید شیشه و تیغه‌های برف‌پاک‌کن را تمیز کنید. در صورت ادامه مشکل، ممکن است نیاز به تعویض تیغه‌های برف‌پاک‌کن داشته باشید.
- لطفاً از استفاده از برف‌پاک‌کن شیشه جلویی در هنگام خشک بودن شیشه خودداری کنید.

### برف‌پاک‌کن شیشه عقب

برف‌پاک‌کن شیشه عقب برای پاک کردن باران از شیشه عقب استفاده می‌شود و موجب حفظ تمیزی شیشه و افزایش ایمنی در هنگام رانندگی می‌شود.

### فعال یا غیرفعال کردن برف‌پاک‌کن شیشه عقب



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

- چرخاندن کلید اهرم برف‌پاک‌کن به موقعیت "پا": برف‌پاک‌کن شیشه عقب فعال می‌شود.
- چرخاندن کلید اهرم برف‌پاک‌کن به موقعیت "OFF" برف‌پاک‌کن شیشه عقب غیرفعال می‌شود.

### احتیاط

- قبل از استفاده از برف‌پاک‌کن شیشه عقب، یخ و برف را از روی شیشه عقب پاک کنید و مطمئن شوید که تیغه‌های برف‌پاک‌کن یخ نزنند.
- اگر روی شیشه عقب خطوط آب یا لکه‌هایی باقی ماند، باید شیشه و تیغه‌های برف‌پاک‌کن عقب را تمیز کنید. در صورت ادامه مشکل، ممکن است نیاز به تعویض تیغه‌های برف‌پاک‌کن عقب داشته باشید.
- لطفاً از استفاده از برف‌پاک‌کن شیشه عقب در هنگام خشک بودن شیشه خودداری کنید.

### برف‌پاک‌کن‌ها

#### برف‌پاک‌کن شیشه جلویی

برف‌پاک‌کن شیشه جلویی برای پاک کردن باران از شیشه جلویی استفاده می‌شود و موجب حفظ تمیزی شیشه و افزایش ایمنی در هنگام رانندگی می‌شود.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

- حالت "1x": برف‌پاک‌کن یک بار شیشه جلویی را پاک می‌کند.
- حالت "OFF": حالت پیش‌فرض است که در آن عملکرد برف‌پاک‌کن فعال نیست.
- حالت "AUTO": در این حالت، وقتی حسگرهای باران فعال شوند، برف‌پاک‌کن شیشه جلویی به طور خودکار فعال می‌شود.
- حالت "1": برف‌پاک‌کن شیشه جلویی به صورت پیوسته با سرعت پایین عمل می‌کند.
- حالت "2": برف‌پاک‌کن شیشه جلویی به صورت پیوسته با سرعت بالا عمل می‌کند.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

حساسیت حالت "AUTO" را می‌توان با استفاده از کلید تنظیم حساسیت در وسط، تنظیم کرد. حرکت از پایین به بالا حساسیت را افزایش می‌دهد.

### احتیاط

- قبل از استفاده از برف‌پاک‌کن شیشه جلویی، یخ و برف را از روی شیشه پاک کنید و مطمئن شوید که تیغه‌های برف پاک کن یخ نزنند.

### شستشوی شیشه جلویی

هدف از شستشوی شیشه جلویی استفاده از مایع شیشه‌شوی برف‌پاک‌کن، برای پاک کردن آلودگی‌ها از شیشه جلویی است تا از مسدود شدن دید راننده جلوگیری کرده و ایمنی رانندگی را افزایش دهد.

### فعال کردن شستشوی شیشه جلویی



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

با کشیدن اهرم برف‌پاک‌کن به سمت عقب، مایع شیشه‌شوی بر روی شیشه جلویی پاشیده می‌شود. سپس، برف‌پاک‌کن شیشه جلویی حرکت می‌کند تا شیشه را پاک کند.

### شستشوی شیشه عقب

هدف از شستشوی شیشه عقب استفاده از مایع شیشه‌شوی برای پاک کردن آلودگی‌ها از شیشه عقب است تا از مسدود شدن دید راننده از عقب جلوگیری کرده و ایمنی رانندگی را افزایش دهد.

### فعال کردن شستشوی شیشه عقب



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

وقتی که کلید اهرم برف پاک‌کن به موقعیت "OFF" چرخانده شود، عملکرد شستشوی شیشه عقب فعال می‌شود.

• زمانی که عملکرد برف پاک کن شیشه عقب فعال است، چرخاندن اهرم برف پاک کن به سمت بالا، مایع شیشه‌شوی را بر روی شیشه عقب می‌پاشد. پس از رها کردن دکمه، پاشش متوقف می‌شود.

• زمانی که عملکرد برف‌پاک‌کن شیشه عقب فعال نباشد، چرخاندن دکمه به سمت پایین مایع شیشه‌شوی را بر روی شیشه عقب می‌پاشد. سپس، برف‌پاک‌کن شیشه عقب حرکت می‌کند تا شیشه را پاک کند. پس از رها کردن کلید، برف‌پاک‌کن به حرکت خود ادامه می‌دهد و دوباره متوقف می‌شود.

#### نکته

هنگام فعال بودن عملکرد شستشوی شیشه عقب، دوربین عقب نیز به طور همزمان تمیز می‌شود.

#### نکته

اگر نازل‌های گرم‌کن نصب کرده‌اید، پس از روشن شدن خودرو، سیستم به طور خودکار گرمایش نازل جلو را برای مدت ۸ دقیقه فعال می‌کند زمانی که دمای بیرون زیر ۱۰- درجه سانتی‌گراد باشد. این کار از عدم عملکرد شستشوی شیشه جلویی در هوای سرد جلوگیری می‌کند. همچنین می‌توانید کلید گرمایش نازل را از طریق صفحه نمایشگر وسط با کلیک بر روی **Others < overall setting < Vehicle Setting**

(تنظیمات خودرو < تنظیمات کلی < سایر موارد) روشن کنید.

## منبع تغذیه خودرو

### شارژ بی سیم

شما می‌توانید گوشی خود را بر روی پد شارژ بی سیم قرار دهید تا، هنگامی که خودرو روشن است، آن را شارژ کنید (اطمینان حاصل کنید که گوشی شما از شارژ بی سیم پشتیبانی می‌کند).



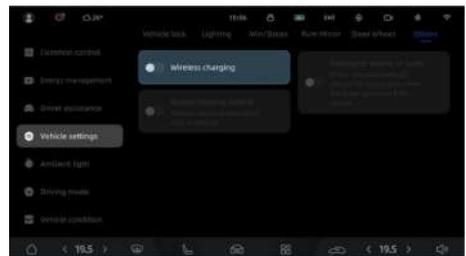
\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

زمانی که گوشی خود را بر روی پد شارژ قرار می‌دهید، اطمینان حاصل کنید که قابلیت شارژ بی سیم در تنظیمات خودرو فعال شده باشد.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

برای فعال یا غیرفعال کردن شارژ بی سیم، بر روی نماد شارژ بی سیم در نوار وضعیت کلیک کنید، در پنجره باز شده می‌توانید "Wireless Charging" (شارژ بی سیم) را خاموش کنید. برای فعال کردن مجدد، می‌توانید این ویژگی را در Others < overall setting < Vehicle Setting (تنظیمات خودرو < تنظیمات کلی < سایر موارد) روشن کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

هنگامی که گوشی خود را روی پد شارژ قرار می‌دهید، وضعیت شارژ گوشی شما یا وضعیت پد شارژ بی سیم از طریق نمادی که در نوار وضعیت نمایش داده می‌شود، قابل مشاهده است. در تصاویر زیر این نمادها نشان داده شده است.

Charging in progress

Charge Complete

Charging panel failure

There are foreign objects on the charging panel

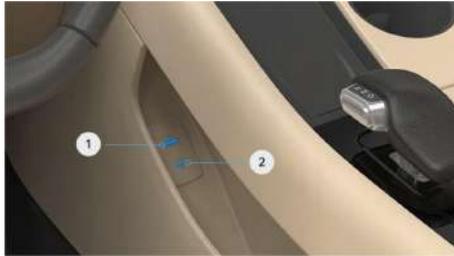
\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

قبل از شروع شارژ، اطمینان حاصل کنید که هیچ گونه مانعی بر روی پد شارژ بی سیم خودرو وجود ندارد. اگر نماد نوار وضعیت مشکلی را نشان داد، لطفاً برای بررسی پد شارژ به نمایندگی مجاز مراجعه کنید.

### USB/Type-C

خودرو مجهز به چندین پورت USB و Type-C است که برای انتقال داده‌ها، شارژ گوشی یا تأمین برق برای دستگاه‌های دیگر استفاده می‌شود.

### پورت Type-C در سمت راننده



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

[1] پورت Type-C برای شارژ دستگاه‌های موبایل طراحی شده است و از شارژ سریع تا ۶۰ وات پشتیبانی می‌کند.

### نکته

پس از اتصال دستگاه موبایل، انتقال داده مانند انتقال تصاویر و ویدیوها ممکن است

[2] پورت Type-C: این پورت برای شارژ دستگاه‌های موبایل بوده و از شارژ سریع تا ۶۶ وات پشتیبانی می‌کند.

### احتیاط

از اتصال دستگاه‌هایی مانند فن‌ها یا لوازم روشنایی به پورت Type-C خودداری کنید.

## پورت USB در سمت سرنشین جلو



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

در قسمت پایین سمت چپ سرنشین جلو، یک پورت USB برای شارژ دستگاه‌های موبایل قرار دارد.

### نکته

حداکثر توان خروجی این پورت USB برابر با ۶۶ وات است.

## منبع تغذیه ۱۲ ولت

منبع تغذیه ۱۲ ولت در داخل خودرو برای تأمین برق دستگاه‌های الکترونیکی (مانند جاروبرقی‌های کوچک خودرو، پمپ‌های باد خودرو و غیره) استفاده می‌شود.

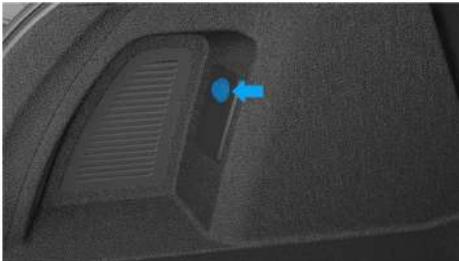
## منبع تغذیه ۱۲ ولت در زیر آرنجی جلو



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

یک رابط منبع تغذیه ۱۲ ولت داخل جعبه زیرآرنجی جلوی خودرو قرار دارد.

## منبع تغذیه ۱۲ ولت در محفظه بار



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

یک رابط منبع تغذیه ۱۲ ولت در سمت چپ محفظه بار قرار دارد.

## پورت Type-C در ردیف عقب



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

در پشت کنسول وسط، دو پورت Type-C برای شارژ دستگاه‌های موبایل وجود دارد.

### احتیاط

- حداکثر توان خروجی پورت Type-C سمت چپ ۱۸ وات و حداکثر توان خروجی پورت Type-C سمت راست ۶۶ وات است.
- از اتصال دستگاه‌هایی مانند فن‌ها یا لوازم روشنایی به پورت‌های Type-C خودداری کنید.

### هشدار

- از وارد کردن انگشت یا اشیاء خارجی به رابط منبع تغذیه خودداری کنید، زیرا این کار ممکن است خطر برق‌گرفتگی ایجاد کند.
- از لمس رابط منبع تغذیه با دست‌های مرطوب خودداری کنید، زیرا این کار ممکن است خطر برق‌گرفتگی ایجاد کند.
- دستگاه‌های متصل ممکن است هنگام شارژ گرما تولید کنند. لطفاً اطمینان حاصل کنید که دستگاه‌های با دمای بالا تهدیدی برای افراد یا اموال ایجاد نکنند

## پورت USB برای ضبط وقایع رانندگی

یک پورت USB برای ضبط وقایع رانندگی وجود دارد (برای جزئیات بیشتر به صفحه ۱۱۱ مراجعه کنید).

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

۱۰

۱۱

۱۲

۱۳

### احتیاط

هنگام عدم استفاده از منبع تغذیه ۱۲ ولت، حتماً درپوش حفاظتی آن را قرار دهید تا از ورود آب یا هر مایع دیگری به رابط جلوگیری شود.

### نکته

ولتاژ خروجی ۱۲ ولت است و توان خروجی تقریباً ۱۲۰ وات است.

## محفظه نگهدارنده اشیاء در خودرو

### محفظه نگهدارنده جلو



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

- محفظه نگهدارنده رودری
- محفظه زیرآرنجی ردیف جلو
- جالیوانی ردیف جلو
- محفظه نگهدارنده ابزار (پایین ردیف جلو)
- جعبه داشبورد

### محفظه نگهدارنده رودری

محفظه نگهدارنده رودری برای قرار دادن نوشیدنی‌ها و سایر اقلام طراحی شده است.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

### محفظه زیرآرنجی ردیف جلو

جعبه زیرآرنجی ردیف جلو به طور مؤثری خستگی بازوی راننده را کاهش می‌دهد و فضای وسیعی برای ذخیره اقلام دارد.

## باز یا بسته کردن جعبه زیرآرنجی ردیف جلو



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

- باز کردن: دکمه‌های زیرآرنجی ردیف جلو را در سمت چپ و راست فشار دهید تا جعبه باز شود.
- بستن: صفحات پوشش سمت چپ و راست جعبه زیرآرنجی جلو را فشار دهید تا به طور ایمن بسته شوند.

### جا لیوانی

نگهدارنده لیوان برای قرار دادن لیوان‌های آب یا نوشیدنی‌ها و همچنین نگهداری سایر اقلام کوچک طراحی شده است.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

### جعبه داشبورد

جعبه داشبورد در جلوی صندلی سرنشین جلو قرار دارد و می‌تواند مدارک و اقلام مشابه را ذخیره کند.

### باز یا بسته کردن جعبه داشبورد



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

- باز کردن: بند بالای دستگیره وسط را پایین بکشید تا زیرآرنجی را در جای خود قرار دهید.
- بستن: زیر آرنجی ردیف عقب را بالا ببرید تا به طور ایمن در برابر پشتی صندلی ردیف عقب قرار گیرد.

#### جعبه نگهدارنده زیرآرنجی وسط ردیف عقب

جعبه نگهدارنده زیر آرنجی ردیف عقب دارای فضای داخلی جادار و مناسب برای نگهداری اقلام مختلف می‌باشد. باز یا بسته کردن جعبه نگهدارنده زیرآرنجی وسط ردیف عقب



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

- باز کردن: جعبه نگهدارنده زیرآرنجی وسط ردیف عقب را بلند کرده، دسته قفل جعبه نگهدارنده را در بالای درپوش فشار دهید و درپوش را به سمت بالا بلند کنید.
- بستن: درپوش جعبه نگهدارنده وسط ردیف عقب را فشار دهید تا به‌طور ایمن بسته شود.

#### جا لیوانی ردیف عقب

جا لیوانی ردیف عقب برای نگهداری فنجان یا نوشیدنی استفاده می‌شود و همچنین می‌تواند اقلام کوچک دیگری را نیز در خود جای دهد.

باز یا بسته کردن جا لیوانی ردیف عقب



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

- باز کردن: دسته باز کردن را بکشید تا جعبه داشبورد باز شود.
- بستن: درپوش جعبه داشبورد را فشار دهید تا بسته شود.

#### هشدار ⚠

از باز کردن جعبه داشبورد در حین رانندگی خودداری کنید تا از بروز تصادفات ناشی از ترمز اضطراری و آسیب به سرنشینان جلو جلوگیری شود.

#### فضای نگهدارنده اشیاء در ردیف عقب



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

- قلاب لباس و کلاه
- جعبه نگهدارنده رودری عقب
- جیب پشت صندلی جلو
- جعبه زیر آرنجی وسط صندلی عقب
- جالیوانی ردیف عقب

#### زیر آرنجی وسط صندلی عقب

جعبه زیر آرنجی وسط صندلی عقب به طور موثر خستگی بازوی سرنشینان را کاهش می‌دهد.

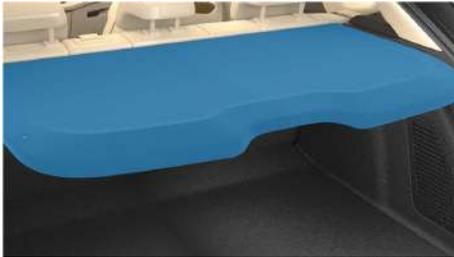
باز یا بسته کردن زیر آرنجی وسط صندلی عقب



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

### طاقچه ذخیره‌سازی

طاقچه ذخیره‌سازی، پشت صندلی‌های ردیف عقب قرار دارد و برای قرار دادن اقلام شخصی سرنشینان ردیف عقب مناسب است.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

### احتیاط

اقلامی که روی طاقچه ذخیره‌سازی قرار می‌گیرند نباید از حد وزن مجاز (کمتر از ۱۰ کیلوگرم) تجاوز کنند، زیرا این امر ممکن است به آن آسیب بزند.

- باز کردن: نزدیک انتهای جلویی نوار دستگیره را فشار دهید تا نگهدارنده لیوان باز شود.
- بستن: محدوده نزدیک انتهای جلویی جالیوانی را فشار دهید تا به طور ایمن بسته شود.

### احتیاط

هنگام بستن زیرآرنجی ردیف عقب، اطمینان حاصل کنید که جالیوانی کاملاً به داخل زیرآرنجی بازگشته باشد.

### هشدار

در هنگام رانندگی، لطفاً از باز کردن آینه آرایشی خودداری کنید، زیرا نور بازتاب شده ممکن است دید شما و دیگران را مختل کند.

### دستگیره سقفی

خودرو به سه دستگیره ایمنی مجهز است که سرنشینان می‌توانند هنگام رانندگی در جاده‌های پر دست‌انداز برای ثابت نگه‌داشتن خود از آن‌ها استفاده کنند.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

### سایر لوازم جانبی

#### آفتاب‌گیر

در هنگام رانندگی، آفتاب‌گیر می‌تواند به‌طور مؤثر نور خورشید را مسدود کند.



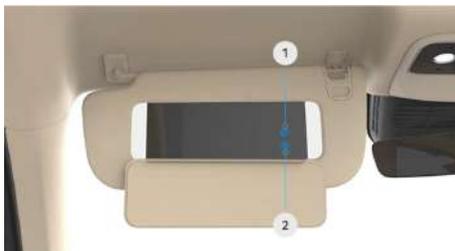
\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

### نکته

اگر نور خورشید از پنجره کناری وارد خودرو شود، می‌توانید آفتاب‌گیر را از گیره ثابت جدا کنید و در کنار قرار دهید تا نور خورشید مسدود شود.

### آینه آرایشی

می‌توانید از آینه آرایشی برای اصلاح ظاهر خود استفاده کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

1] دکمه تنظیم رنگ گرم: برای تنظیم دمای رنگ کلیک کنید

2] دکمه تنظیم روشنایی: برای تنظیم روشنایی کلیک کنید

۱. آفتاب‌گیر را باز کنید.

۲. سپس درپوش آینه آرایشی را پایین بیاورید، آینه آرایشی را باز کرده و چراغ آن را روشن کنید. هنگامی که درپوش آینه را ببندید، چراغ خاموش می‌شود.



۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

۱۰

۱۱

۱۲

۱۳

## رانندگی با خودرو

در این فصل، اطلاعاتی در مورد نحوه استفاده از خودرو ارائه شده است. در ادامه شما را با تمامی دستگاه‌های مرتبط با رانندگی و ایمنی آشنا خواهیم کرد. لطفاً این بخش را با دقت مطالعه کنید.

## روشن و خاموش کردن خودرو

### روشن کردن خودرو

خودرو مجهز به سیستم ورود و روشن کردن بدون کلید است. شما تنها نیاز دارید که ریموت کنترل را همراه خود داشته باشید تا درب خودرو را باز کرده و خودرو را روشن کنید.

۱. از ریموت کنترل برای باز کردن قفل خودرو استفاده کنید (به صفحه ۵۴ مراجعه کنید).

۲. پس از ورود سرنشینان به خودرو، تمامی دربها را ببندید.

۳. پدال ترمز را فشار دهید و سپس بررسی کنید که آیا چراغهای نشانگر بهطورعادی روشن هستند.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

۴. موقعیت دنده مورد نظر را انتخاب کنید (به صفحه ۹۸ مراجعه کنید).



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

۵. پدال ترمز را رها کنید؛ خودرو شروع به حرکت خواهد کرد.

### احتیاط

- خودرو باید مطابق با مراحل ذکر شده بالا حرکت کند. اگر خودرو حرکت نکند، بررسی کنید که آیا مراحل بالا به درستی انجام شده‌اند.
- قبل از روشن کردن خودرو، بررسی کنید که آیا صندلی، فرمان و آینه بغل در موقعیت ایمن و مناسب تنظیم شده‌اند.
- قبل از روشن کردن خودرو، اطمینان حاصل کنید که می‌توانید به طور عادی پدال ترمز را فشار دهید.
- به دلیل وجود حسگر گرانشی روی صندلی‌های خودرو، زمانی که سرنشینانی در صندلی‌های جلو حضور دارند، صفحه نشانگرها و صفحه نمایش گر وسط روشن خواهند ماند. شما می‌توانید به عملیات راهبری دستگاه‌های الکترونیکی داخل خودرو ادامه دهید.

### نکته

شما می‌توانید از ریموت کنترل برای باز کردن قفل و استارت خودرو استفاده کنید. پس از باز کردن قفل خودرو، اطمینان حاصل کنید که کلید داخل خودرو باشد تا بتوانید خودرو را روشن کنید.

### تشخیص ریموت کنترل



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

اگر خودرو ریموت کنترل را هنگام فشار دادن پدال ترمز شناسایی نکند، صفحه نشانگرها عبارت "Key not detected" (کلید شناسایی نشد) را نشان خواهند داد.

ریموت کنترل را در محلی که به راحتی قابل شناسایی باشد، مانند جعبه ذخیره‌سازی زیر صفحه نمایشگر وسط قرار دهید یا آن را همراه خود داشته باشید.

هنگام ترک خودرو، ریموت کنترل را همراه خود ببرید و خودرو را به صورت دستی یا خودکار قفل کنید. به دلیل وجود آنتن روی سقف خودرو، برای تشخیص ریموت کنترل، قرار دادن ریموت کنترل، روی سقف یا شیشه عقب ممکن است باعث شود آنتن به اشتباه ریموت کنترل را داخل خودرو شناسایی کند. لطفاً ریموت کنترل را روی سقف یا شیشه عقب قرار ندهید.

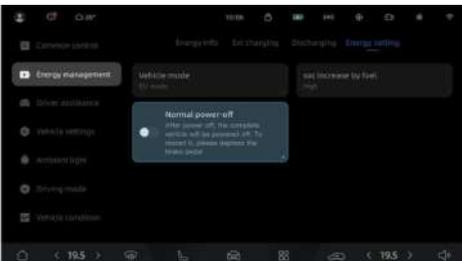
## خاموش کردن خودرو



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

- در صفحه نمایشگر وسط گزینه‌های

Energy Settings < Energy Management < Vehicle Setting (تنظیمات خودرو < مدیریت انرژی < تنظیمات انرژی) را انتخاب کنید، سپس روی گزینه "Normal Power Off" (خاموش کردن دستی) کلیک کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

### نکته

- پس از خاموش کردن خودرو، تا زمانی که کلید داخل خودرو باشد، با فشار دادن پدال ترمز، خودرو دوباره روشن خواهد شد.
  - پس از قفل شدن و خاموش شدن خودرو، در صورتی که خودرو تشخیص دهد ریموت کنترل از آن دور شده است (در صورت فعال بودن عملکرد قفل خودرو با دورشدن کلید)، عملکرد قفل خودرو فعال شده و فرمان خاموش شدن خودرو اجرا می‌شود.
- برای محافظت از باتری و جلوگیری از شرابیطی که ممکن است به دلیل فراموشی در قفل کردن خودرو، خودرو به طور کامل خاموش نشود، اگر هیچ سرنشینی در صندوق‌های جلو نباشد، خودرو به طور خودکار پس از ۱۵ دقیقه خاموش خواهد شد.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

در پایان رانندگی، دکمه P را فشار دهید تا به حالت پارک بروید. پس از آن ترمز پارک به طور خودکار فعال می‌شود و تمامی سیستم‌ها همچنان آماده راهبری خواهند بود. هنگامی که خودرو را با ریموت کنترل ترک می‌کنید، اگر سیستم قفل خودکار با دور شدن کلید فعال باشد، خودرو قفل شده و به طور خودکار خاموش می‌شود. صفحه نشانگرها و صفحه نمایشگر وسط خاموش خواهند شد.

### احتیاط

- اگر هیچ سرنشینی در صندوق‌های جلو نباشد، حتی اگر درب‌های خودرو بسته نباشند، خودرو به طور خودکار پس از ۱۵ دقیقه خاموش خواهد شد.
- اگر هیچ سرنشینی در صندوق‌های جلو نباشد و تمامی چهار درب خودرو بسته باشند، صفحه نشانگرها و صفحه نمایش وسط پس از مدتی خاموش خواهند شد و تمامی دستگاه‌های الکترونیکی متوقف خواهند شد.

## خاموش کردن خودرو

شما می‌توانید خودرو را به‌طور خودکار یا دستی خاموش کنید.

## خاموش شدن خودکار

پس از قفل شدن موفقیت‌آمیز خودرو به طور خودکار خودرو خاموش خواهد شد.

## خاموش کردن دستی

- لبه بالای صفحه نمایشگر وسط را به سمت پایین بکشید تا منوی سریع باز شود، سپس روی گزینه "Power Off" (خاموش کردن) کلیک کنید.

### دنده

هنگامی که خودرو در حالت پارک (Parking) قرار دارد، باید پدال ترمز را فشار داده و سپس اهرم تعویض دنده را به جلو یا عقب حرکت دهید تا موقعیت دنده تغییر کند.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

### دنده عقب (دنده R)

برای قرار دادن خودرو در دنده عقب، باید پدال ترمز را فشار دهید.

۱. پدال ترمز را فشار دهید تا خودرو به طور کامل متوقف شود.

۲. دکمه کناری روی اهرم تعویض دنده را نگه داشته و اهرم تعویض دسته دنده را تا انتها به جلو فشار دهید تا مستقیماً به دنده R تغییر کند. همچنین، می‌توانید ابتدا موقعیت دنده را به حالت خلاص (دنده N) تغییر داده و سپس اهرم تعویض دنده را تا انتها به جلو فشار دهید. اگر موقعیت فعلی دنده در حالت خلاص (دنده N) باشد، می‌توانید مستقیماً دسته دنده را تا انتها به جلو فشار دهید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

۳. پدال ترمز را رها کنید؛ خودرو به آرامی به عقب حرکت خواهد کرد.

### هشدار

هنگام دنده عقب، همواره به محیط اطراف توجه کنید و از آپنه داخلی، آپنه‌های بغل و نمای پانوراما به طور کامل استفاده کنید تا از بروز حوادث جلوگیری شود.

### حالت خلاص (دنده N)

می‌توانید با استفاده از روش‌های زیر دنده را به حالت خلاص تغییر دهید:

- هنگامی که خودرو در حالت پارک (دنده P) قرار دارد، پدال ترمز را فشار دهید، سپس اهرم تعویض دنده را یک موقعیت به جلو فشار داده یا به عقب بکشید تا به حالت خلاص تغییر کند.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

- هنگامی که خودرو در حالت حرکت (دنده D) قرار دارد، پدال ترمز را فشار دهید، سپس اهرم تعویض دنده را یک موقعیت به جلو فشار دهید تا به حالت خلاص تغییر کند.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

- هنگامی که خودرو در حالت دنده عقب (دنده R) قرار دارد، پدال ترمز را فشار دهید، سپس اهرم تعویض دنده را یک موقعیت به عقب بکشید تا به حالت خلاص تغییر کند.

### هشدار

هنگام رانندگی، از حد مجاز سرعت تجاوز نکنید و همواره به محیط اطراف خود توجه داشته باشید تا از بروز حوادث جلوگیری شود.

### حالت پارک (دنده P)

لطفاً برای پارک طولانی مدت، از حالت پارک استفاده کنید.

۱. پدال ترمز را فشار دهید تا خودرو به طور کامل متوقف شود.

۲. دکمه پارک (دنده P) را فشار دهید تا حالت پارک فعال شود.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

### نکته

اگر سطح شارژ باتری خودرو کمتر از ۳٪ باشد، پارک کردن خودرو در دنده P برای بیش از ۵ دقیقه باعث خاموش شدن کامل خودرو به دلیل قطع برق ولتاژ بالا خواهد شد.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

### هشدار

هنگام استفاده از حالت خلاص (دنده N)، لطفاً آن را همراه با پدال ترمز استفاده کنید، در غیر این صورت ممکن است خودرو حرکت کند.

### حالت حرکت (دنده D)

حالت حرکت، وضعیت معمول رانندگی است.

۱. پدال ترمز را فشار دهید تا خودرو به طور کامل متوقف شود.

۲. دکمه کناری روی اهرم تعویض دنده را نگه داشته و اهرم تعویض دنده را تا انتها به عقب بکشید تا مستقیماً به دنده حرکت (دنده D) تغییر کند. همچنین، می‌توانید ابتدا موقعیت دنده را به حالت خلاص (دنده N) تغییر داده و سپس اهرم تعویض دنده را تا انتها به عقب بکشید. اگر موقعیت فعلی دنده در حالت خلاص (دنده N) باشد، می‌توانید مستقیماً اهرم تعویض دنده را تا انتها به عقب بکشید.



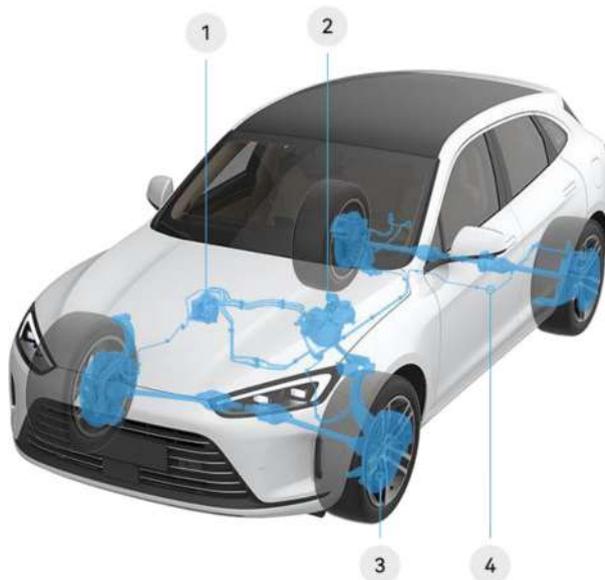
\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

۳. پدال ترمز را رها کنید؛ خودرو به آرامی شروع به حرکت خواهد کرد.

## سیستم ترمز

### معرفی سیستم ترمز

سیستم ترمز شامل ترمز حرکتی و ترمز پارک است. ترمز حرکتی برای کاهش سرعت در هنگام رانندگی استفاده می‌شود، در حالی که ترمز پارک برای جلوگیری از حرکت خودرو در هنگام پارک کردن به کار می‌رود.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

[1] ESC کنترل الکترونیکی پایداری

[3] عملگر ترمز

[2] تقویت‌کننده (بوستر) هوشمند

[4] لوله‌های ترمز

در سیستم ترمز، لنت‌های ترمز و دیسک‌های ترمز جزو قطعات مصرفی هستند. لنت‌های ترمز دارای نشانگرهای سایش هستند که شامل صفحات نازک فلزی متصل به لنت‌ها می‌باشند. هنگامی که لنت‌های ترمز به حد نهایی سایش برسند، صفحه فلزی با دیسک ترمز تماس پیدا کرده و صدای اصطکاک تیز تولید می‌کند. در صورت بروز این وضعیت، لطفاً برای بررسی به نمایندگی مراجعه کنید.

به طور منظم لاستیک و چرخ را باز کرده و اجزای ترمز را به صورت چشمی بررسی کنید. برای مشخصات دقیق و محدودیت‌های استفاده از دیسک‌ها و لنت‌های ترمز، به صفحه ۲۲۷ مراجعه کنید.

### هشدار

- عدم تعویض لنت‌های ترمز فرسوده ممکن است به سیستم ترمز آسیب برساند و خطرات ایمنی ایجاد کند.
- در هر سرویس دوره‌ای خودرو، لطفاً میزان سایش دیسک‌ها و لنت‌های ترمز را بررسی کنید و طبق توصیه تعمیرکار، آن‌ها را تعویض نمایید.

### نکته

عملکرد احیاء انرژی ترمز، زمانی فعال می‌شود که راننده ترمز کند. در این فرآیند، به ویژه هنگام ترمز زدن در سرعت‌های پایین، راننده ممکن است صدای ضعیف "تا تا" (tata) را از سمت راست اتاق خودرو بشنود و حس بسیار ملایمی روی پدال ترمز احساس کند. این صدا و پدیده طبیعی است و مربوط به عملکرد فعال بودن سیستم احیاء انرژی ترمز می‌باشد.

### سیستم پایداری خودرو

سیستم پایداری خودرو که به اختصار (ESC) نامیده می‌شود، به تثبیت خودرو در هنگام چرخاندن بیش از حد یا چرخاندن ناکافی فرمان کمک می‌کند. سیستم پایداری خودرو به‌طور پیش‌فرض روی حالت فعال (ON) قرار دارد.

### معرفی عملکرد

هنگامی که چرخاندن فرمان بیش از حد یا ناکافی باشد، سیستم با اعمال ترمز روی چرخ‌های خاص یا کاهش گشتاور موتور، پایداری خودرو را افزایش می‌دهد.

سیستم پایداری خودرو شامل سیستم‌های زیر است:

- توزیع الکترونیکی نیروی ترمز (EBD)
- سیستم ترمز ضدقفل (ABS)
- سیستم کنترل دینامیک بدنه (VDC)
- سیستم کنترل کشش (TCS)
- سیستم کنترل نگهداری در سراسیمی (HHC)
- کمک ترمز هیدرولیک (HBA)
- تقویت‌کننده ترمز هیدرولیک (HBB)
- هشدار ترمز اضطراری (HAZ)
- عملکرد کاهش واژگونی (RMF)
- سیستم کنترل حرکت در سراسیمی (HDC)

### نکته

- سیستم پایداری بدنه یک سیستم کمکی است و نمی‌تواند جایگزین نقشی که شما در هنگام رانندگی با خودرو ایفا می‌کنید باشد. بنابراین، لطفاً با دقت و مسئولیت رانندگی کنید.
- از رفتارهای ناگهانی مانند فشردن سریع پدال گاز هنگام سر خوردن خودرو یا انجام چرخش‌های تند خودداری کنید، زیرا این کار ممکن است باعث آسیب یا خسارت به خودرو شود.

### ترمز احیاءکننده انرژی

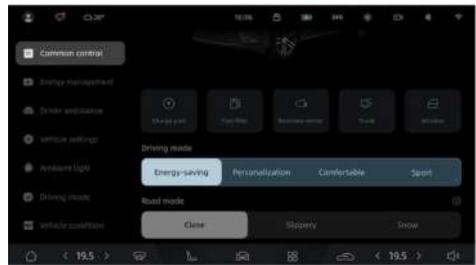
عملکرد سیستم ترمز احیاءکننده انرژی که به اختصار (CRBS) نامیده می‌شود به این صورت است که در هنگام ترمز یا حرکت خودرو بدون فشردن پدال گاز، انرژی جنبشی تولید شده را به انرژی الکتریکی تبدیل کرده و در باتری خودرو ذخیره می‌کند. این فرآیند باعث افزایش بُرد پیمایش خودرو می‌شود.

### انتخاب شدت احیاء انرژی

۱. در صفحه نمایشگر وسط گزینه‌های

Common Control < Vehicle setting (تنظیمات

خودرو> کنترل عمومی) را انتخاب کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

۲. روی گزینه حالت رانندگی مورد نظر کلیک کنید.

- **Eco**: در این حالت رانندگی، شدت احیاء انرژی افزایش می‌یابد. هنگامی که پدال گاز را رها کنید، خودرو به سرعت کاهش سرعت می‌دهد، که باعث کاهش استفاده از پدال ترمز شده و انرژی بیشتری به باتری خودرو بازمی‌گرداند.
- **Custom**: در این حالت رانندگی، می‌توانید شدت احیاء انرژی را به صورت دلخواه تنظیم کنید. مقدار پیش‌فرض روی حالت استاندارد قرار دارد.
- **Comfort**: در این حالت رانندگی، شدت احیاء انرژی در سطح استاندارد است. هنگامی که پدال گاز را رها کنید، خودرو نسبتاً سریع کاهش سرعت می‌دهد و در مقایسه با حالت Eco مسافت را کمی، بیشتر می‌کند.
- **Sport**: در این حالت رانندگی، شدت احیاء انرژی مشابه حالت Comfort است.

## توزیع الکترونیکی نیروی ترمز

توزیع الکترونیکی نیروی ترمز (EBD) به طور خودکار فشار ترمز عقب را در هنگام ترمز زدن تنظیم می‌کند. تا اطمینان حاصل شود که چرخ‌های عقب قبل از چرخ‌های جلو قفل نمی‌کنند و نیروی ترمز به صورت بهینه تولید می‌شود. این سیستم به طور هماهنگ با سیستم ABS برای افزایش ثبات ترمز عمل نموده و از عملکرد روان خودرو اطمینان حاصل می‌کند.

### سیستم ترمز ضد قفل

خودرو به سیستم ترمز ضد قفل (ABS) مجهز است که از قفل شدن چرخ‌ها در هنگام ترمز زدن اضطراری یا ترمز زدن روی سطوح مرطوب یا لغزنده جلوگیری می‌کند. این سیستم به جلوگیری از سر خوردن یا تاب خوردن خودرو کمک کرده و ثبات آن را حفظ می‌کند.

پس از هر بار روشن شدن خودرو، سیستم ABS در حین رانندگی یک خود بازرسی انجام می‌دهد، که ممکن است باعث ایجاد صدای کوتاه یا حرکت جزئی پدال ترمز شود. این وضعیت طبیعی است.

## سیستم کنترل کشش

سیستم کنترل کشش که به اختصار (TCS) نامیده می‌شود و همچنین به‌عنوان سیستم کنترل ریدیابی نیز شناخته می‌شود، با کاهش توان موتور و در صورت لزوم، اعمال کنترل بر روی نیروی ترمز از لغزش چرخ‌های محرک در هنگام شتاب‌گیری خودرو جلوگیری می‌کند. هنگامی که سیستم TCS به‌طور مؤثر فشار ترمز و توان موتور را کنترل می‌کند، ممکن است نشانگر "!" مربوط به سیستم کنترل دینامیک خودرو، روی صفحه نشانگرها، چشمک بزند.

### کنترل حرکت در سراشیبی

در هنگام رانندگی در شیب، سیستم کنترل حرکت در سراشیبی که به اختصار (HHC) نامیده می‌شود به طور خودکار برای مدت زمان تقریبی ۱ تا ۲ ثانیه ترمز را اعمال می‌کند. این کار از سر خوردن خودرو در هنگام انتقال از پدال ترمز به پدال گاز جلوگیری می‌کند.

### هشدار



اگر عملکرد پارک خودکار را فعال نکرده باشید، سیستم HHC پس از ۱ تا ۲ ثانیه متوقف می‌شود و ممکن است خودرو سر بخورد. بنابراین، پای خود را از پدال ترمز به پدال گاز منتقل کنید، زیرا تکیه بر سیستم HHC برای مدت طولانی (بیش از ۱ تا ۲ ثانیه) به منظور جلوگیری از سر خوردن خودرو می‌تواند منجر به تصادف شود.

### هشدار



سیستم ABS ممکن است در شرایط زیر به طور مؤثر عمل نکند (شامل موارد زیر ولی محدود به آن‌ها نمی‌شود):

- استفاده از لاستیک‌های با نرمی ناکافی
- رانندگی با سرعت بالا در جاده‌های مرطوب، لغزنده، گل آلود، شنی یا پوشیده از برف
- هنگام رانندگی در جاده ناهموار یا پرچاله
- سیستم ABS به‌طور اختصاصی برای کوتاه کردن فاصله ترمز خودرو طراحی نشده است. لطفاً هنگام رانندگی فاصله مناسب را از خودروی جلویی حفظ کنید.

### کمک ترمز هیدرولیک

نقش کمک ترمز هیدرولیک که به اختصار (HBA) نامیده می‌شود، هنگامی که راننده به سرعت پدال ترمز را فشار می‌دهد، سیستم تشخیص می‌دهد که خودرو در وضعیت اضطراری قرار دارد و فشار ترمز را به سرعت به حداکثر مقدار افزایش می‌دهد. این امر به سیستم ترمز ضد قفل (ABS) این امکان را می‌دهد که سریع‌تر وارد عمل شود و به‌طور مؤثری فاصله ترمز را کاهش دهد.

### کمک ترمز برقی هیدرولیک

عملکرد کمک ترمز برقی هیدرولیک که به اختصار (HBB) نامیده می‌شود برای خودروهایی طراحی شده است که به سیستم ترمز هیدرولیک مجهز هستند. این سیستم به خودرو کمک می‌کند تا در هنگام ترمز زدن در حین رانندگی، فشار را به‌طور فعال افزایش داده و درخواست ترمز راننده را تحت شرایط خاص رانندگی تقویت کند.

### سیستم کنترل دینامیک بدنه

سیستم کنترل دینامیک خودرو که به اختصار (VDC) نامیده می‌شود با ارزیابی شرایط فرمان‌گیری راننده بر اساس اطلاعاتی مانند زاویه فرمان و سرعت خودرو در حین رانندگی عمل می‌کند. این سیستم به طور مداوم این اطلاعات را با شرایط واقعی خودرو مقایسه می‌کند. اگر خودرو از مسیر طبیعی رانندگی منحرف شود، سیستم با اعمال ترمز به چرخ‌های خاص یا کاهش گشتاور موتور آن را اصلاح می‌کند و به راننده کمک می‌کند تا از سر خوردن خودرو جلوگیری کرده و ثبات آن را در حین رانندگی حفظ کند.

## هنگام فعال بودن ESC :

اگر چراغ نشانگر ESC چشمک می‌زند، با احتیاط رانندگی کنید. رانندگی بی‌دقت ممکن است منجر به تصادف شود.

## هنگام غیرفعال بودن ESC

اگر چراغ نشانگر "OFF" روی صفحه نشانگر روشن باشد، با دقت بیشتری رانندگی کرده و سرعت را مطابق با شرایط جاده تنظیم کنید. سیستم ESC پایداری و نیروی محرکه خودرو را تضمین می‌کند، بنابراین لطفاً جز در مواقع ضروری از غیرفعال کردن آن خودداری کنید.

## سیستم کنترل حرکت در سراسیابی

هنگامی که عملکرد سیستم کنترل حرکت در سراسیابی که به اختصار (HDC) نامیده می‌شود فعال باشد، سیستم به صورت خودکار کمک ترمز هیدرولیکی را هنگام پایین آمدن خودرو اعمال می‌کند، مشروط بر اینکه سرعت بین ۸ کیلومتر بر ساعت تا ۳۵ کیلومتر بر ساعت باشد. در این شرایط، راننده می‌تواند بر کنترل فرمان تمرکز کند و در محدوده سرعت عملکرد HDC، سرعت را با استفاده از پدال گاز و پدال ترمز تنظیم کند. اگر موقعیت دنده، سرعت، شیب یا دمای دیسک ترمز شرایط فعال‌سازی را نداشته باشد، HDC به حالت آماده به کار باز می‌گردد.

HDC تنها در شرایط زیر قابل استفاده است:

- HDC بدون نقص و خرابی باشد.
- HDC فعال شده باشد.
- سرعت خودرو بین ۸ کیلومتر بر ساعت تا ۳۵ کیلومتر بر ساعت باشد.
- خودرو باید در حال پایین آمدن باشد و شیب مسیر بین ۱۰٪ (تقریباً ۶ درجه) تا ۵۰٪ (تقریباً ۲۶/۵ درجه) باشد.
- خودرو باید در حالت شارژ شده با ولتاژ بالا باشد.
- میزان فشار دادن پدال گاز کمتر از ۵٪ باشد.

## هشدار ترمز اضطراری

نقش هشدار ترمز اضطراری (هشدار خطر، که به اختصار HAZ نامیده می‌شود) : هنگامی که سرعت خودرو بیشتر از ۵۰ کیلومتر بر ساعت باشد و راننده ترمز اضطراری را اعمال کند، سیستم وضعیت ترمز اضطراری را تشخیص می‌دهد. این سیستم سیگنال ترمز اضطراری را به کنترل کننده بدنه ارسال کرده و نشانگر هشدار خطر روی صفحه نشانگر روشن می‌شود که علاوه بر این، چراغ‌های هشدار خطر شروع به چشمک زدن می‌کنند تا به خودروهای پشت هشدار دهند و به‌عنوان هشدار خطر عمل کنند.

## عملکرد کاهش واژگونی

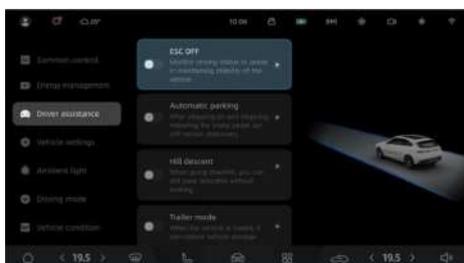
عملکرد کاهش واژگونی که به اختصار (RMF) نامیده می‌شود وضعیت بدنه خودرو را در حین رانندگی با شناسایی زاویه و نرخ انحراف بدنه تشخیص می‌دهد. در حین رانندگی، اگر سیستم خطر واژگونی خودرو را شناسایی کند، نیروی ترمز مناسبی را به یک یا چند چرخ اعمال می‌کند تا سرعت را کاهش داده و خطر واژگونی را به حداقل برساند تا زمانی که خودرو دوباره به ثبات برسد.

## دستورالعمل‌های عملکرد ESC

اگر چراغ نشانگر "OFF" روی صفحه نشانگر روشن باشد، به این معناست که سیستم ESC (کنترل الکترونیکی پایداری) فعال است. غیرفعال کردن ESC :

اگر خودرو در برف یا گل گیر کرده باشد، سیستم ESC ممکن است انتقال قدرت موتور به چرخ‌ها را کاهش دهد. در چنین شرایطی، ممکن است نیاز باشد سیستم را غیرفعال کنید تا خودرو آزاد شود.

فعال یا غیرفعال کردن سیستم کنترل الکترونیکی پایداری در صفحه نمایشگر وسط به بخش Driving assistance < Vehicle setting (تنظیمات خودرو < کمک‌های رانندگی) برودید تا سیستم پایداری بدنه را فعال یا غیرفعال کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

### هشدار

- در هنگام ترمز زدن اضطراری، لطفاً پدال ترمز را به طور کامل فشار داده و تا زمانی که خودرو به طور کامل متوقف شود آن را نگه دارید. عدم انجام این کار ممکن است عملکرد سیستم ترمز ضد قفل (ABS) را مختل کرده و باعث افزایش مسافت ترمزگیری شود.
- هنگام رانندگی، از سرعت غیرمجاز پرهیز کنید و فاصله مناسب با وسیله نقلیه جلویی را حفظ کنید. حتی پیشرفته‌ترین سیستم ترمز نیز نمی‌تواند در هنگام ترمز زدن اضطراری، در صورت رانندگی با سرعت بالا یا فاصله کم، محافظت کامل در برابر صدمات را تضمین کند.
- در شرایط اضطراری، هنگام فشار کامل پدال ترمز، حفظ فشار پایدار ترمز ضروری است. حتی در سطوح جاده‌ای با اصطکاک کم، سیستم ترمز ضد قفل (ABS) فشار ترمز اعمال شده بر هر چرخ را متناسب با میزان اصطکاک تنظیم می‌کند تا از قفل شدن چرخ‌ها جلوگیری کرده و وسیله نقلیه را تا حد امکان ایمن متوقف کند.

### ترمز اضطراری



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

در حین رانندگی، در صورت از کار افتادن پدال ترمز، می‌توانید دکمه حالت دنده P را فشار دهید تا ترمز پارک الکترونیکی (EPB) فعال شده و ترمز اضطراری انجام شود.

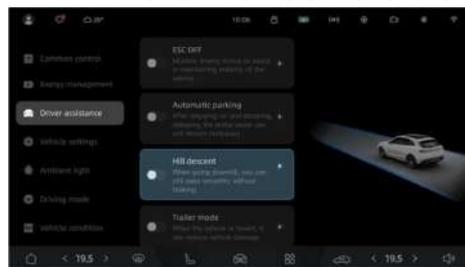
### هشدار

- عملکرد ترمز، مانند تمامی ترمزها، کاهش می‌یابد و توانایی ترمزگیری نیز تحت تأثیر شرایط لغزنده جاده (مانند جاده‌های یخی یا سطوح سست) قرار می‌گیرد که ممکن است منجر به بروز تصادف شود.
- سیستم کنترل حرکت در سراسییبی (HDC) فقط زمانی فعال می‌شود که خودرو به آرامی در یک شیب تند در حال پایین آمدن باشد.
- در شرایط خاصی مانند رانندگی طولانی‌مدت در سرازیری، ممکن است HDC به طور موقت غیرفعال شود زیرا دمای ترمزها بالا می‌رود. لطفاً با احتیاط رانندگی کنید. اگر می‌خواهید این عملکرد را بازبینی کنید، باید خودرو را متوقف کرده و منتظر بمانید تا سیستم ترمز خنک شود.

### فعال‌سازی یا غیرفعال‌سازی سیستم کنترل سرعت در سراسییبی

در صفحه نمایشگر وسط گزینه‌های

Driving Setting < Vehicle setting (تنظیمات خودرو < تنظیمات رانندگی) را انتخاب کنید تا سیستم کنترل سرعت در سراسییبی را فعال یا غیرفعال کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

سیستم کنترل حرکت در سراسییبی را می‌توان زمانی که سرعت کمتر از ۳۵ کیلومتر بر ساعت است فعال کرد. پس از فعال‌سازی، عملکرد سیستم کنترل حرکت در سراسییبی به طور خودکار در صورتی که سرعت از ۶۰ کیلومتر بر ساعت فراتر رود، غیرفعال می‌شود.

### ترمز ایمنی

در شرایط اضطراری، زمانی که ترمز زدن ضروری است، می‌توانید پدال ترمز را به طور کامل فشار دهید تا فشار ترمز به طور پایدار حفظ شود.

### هشدار

- ترمز اضطراری ممکن است خطراتی مانند سر خوردن خودرو یا واژگونی خودرو را به همراه داشته باشد.
- فشار دادن دکمه حالت دنده P در حین رانندگی عادی ممنوع است، زیرا این کار ممکن است باعث بروز حوادث ایمنی شود.
- ترمز اضطراری تنها یک اقدام اضطراری است که در صورت از کار افتادن پدال ترمز انجام می‌شود و نمی‌تواند جایگزین عملکرد پدال ترمز شود. این سیستم نمی‌تواند نیروی ترمز قابل توجهی ارائه دهد. راننده نباید در حین فشار دادن پدال گاز، ترمز اضطراری را فعال کند، در غیر این صورت این عملکرد فعال نخواهد شد.
- پس از رها کردن دکمه حالت دنده P در حین فرآیند ترمز اضطراری، این عملکرد غیرفعال می‌شود.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

۱۰

۱۱

۱۲

۱۳

## پارک کردن خودرو

### ترمز پارک الکترونیکی

ترمز پارک الکترونیکی که به اختصار (EPB) نامیده می‌شود با حالت Park / Reverse (دنده P)

### فعال سازی ترمز پارک الکترونیکی

پدال ترمز را فشار دهید، خودرو را به طور نرم متوقف کنید و دکمه پارک (دکمه حالت دنده P) را فشار دهید تا ترمز پارک فعال شود.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

### فعال کردن یا غیرفعال کردن خودکار ترمز پارک الکترونیکی (EPB)

فعال کردن خودکار EPB زمانی انجام می‌شود که تمام شرایط زیر برآورده شود:

- راننده کمر بند ایمنی را نبسته باشد.
- درب سمت راننده باز باشد.
- پدال گاز فشار داده نشده باشد.
- پدال ترمز فشار داده نشده باشد.
- سرعت وسیله نقلیه کمتر از ۳ کیلومتر بر ساعت باشد.

غیرفعال کردن خودکار EPB زمانی انجام می‌شود که شرایط زیر برآورده شود:

- درب سمت راننده بسته شده باشد.
- پدال ترمز فشار داده شده باشد.
- دنده به موقعیتی غیر از حالت (دنده P) تغییر داده شده باشد.

#### نکته

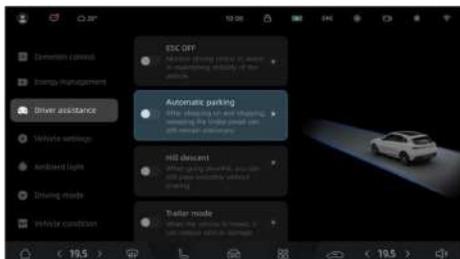
- در صورت خرابی سیستم برقی خودرو، EPB غیر فعال نمی‌شود.
- ترمز پارک تنها بر روی چرخ‌های عقب اعمال می‌شود و مستقل از سیستم ترمز خودرو عمل می‌کند.

## نگه داشتن خودکار ترمز

عملکرد Auto Hold در سیستم پارک خودکار، به اعمال ترمز برای نگه داشتن وسیله نقلیه در حالت ثابت کمک می‌کند، زمانی که پشت چراغ‌های راهنمایی در حال انتظار هستید یا هنگام پارک کردن بر روی سطوح شیب دار.

### فعال‌سازی یا غیرفعال‌سازی نگه داشتن خودکار ترمز در صفحه نمایشگر وسط گزینه‌های

Vehicle setting < Driving Setting (تنظیمات خودرو < تنظیمات رانندگی) را برای فعال‌سازی یا غیرفعال‌سازی نگه داشتن خودکار ترمز انتخاب کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

زمانی که عملکرد AUTO Hold فعال باشد، اگر وسیله نقلیه برای مدت طولانی ثابت بماند، مانند هنگام توقف روی سطوح شیب‌دار، پشت چراغ‌های راهنمایی یا در شرایط توقف و حرکت در ترافیک، اگر شرایط فعال سازی برقرار باشد AUTO Hold فعال خواهد شد. در این شرایط، نیازی به فشار دادن پدال ترمز یا استفاده از ترمز پارک الکترونیکی نیست.

### شرایط آماده‌سازی و عملکرد AUTO Hold

#### شرایط آماده‌سازی برای AUTO Hold

- زمانی که AUTO Hold فعال است، علامت "A" روی صفحه نشانگرها به‌عنوان وضعیت آمادگی با رنگ خاکستری نمایش داده می‌شود.
- کمر بند ایمنی راننده و درب خودرو باید بسته شده باشد.
- راه‌اندازی کامل سیستم برق خودرو انجام شده باشد.

#### شرایط عملکرد AUTO Hold

- AUTO Hold شرایط آماده‌سازی را برآورده کرده باشد.
- زمانی که وسیله نقلیه در حالت دنده حرکت (D) یا خلاص (N) قرار دارد، راننده پدال ترمز را فشار داده و وسیله نقلیه را متوقف می‌کند.

### احتیاط

اگر شرایط آماده‌سازی AUTO Hold برآورده نشود، AUTO Hold به‌طور خودکار غیرفعال خواهد شد.

### نکته

- AUTO Hold پس از ۵ دقیقه عملکرد به‌طور مستقیم غیرفعال می‌شود و همزمان ترمز پارک الکترونیکی فعال می‌شود.
- برای خروج از وضعیت AUTO Hold، می‌توانید پدال گاز را فشار دهید، دنده را به حالت (P) تغییر دهید یا ترمز پارک الکترونیکی را فعال کنید.
- زمانی که عملکرد AUTO Hold فعال است، چراغ‌های ترمز خودرو و چراغ‌های ترمز بالای آن روشن می‌شود و علامت "A" روی صفحه نشانگر به رنگ سبز در می‌آید.
- در طول مدت فعال‌سازی AUTO Hold، اگر راننده درب خودرو را باز کند یا کمربند ایمنی را باز کند، ترمز پارک الکترونیکی به‌طور خودکار فعال می‌شود.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

۱۰

۱۱

۱۲

۱۳

خودرو چهار حالت راندگی مختلف را ارائه می‌دهد "Eco"، "Comfort"، "Sport"، "Personalized"، که می‌توانید از میان آن‌ها انتخاب کنید. هر حالت راندگی، منجر به خروجی توان و زمان‌های پاسخ‌دهی متفاوتی می‌شود که نیازهای مختلف راندگی و سفر را پوشش می‌دهد.

برای انتخاب حالت راندگی، وارد تنظیمات خودرو در صفحه نمایشگر وسط بخش "Common Controls" (کنترل‌های عمومی) شوید.

برای تنظیمات حالت راندگی، در صفحه نمایشگر وسط به بخش "Common Control" (کنترل عمومی) رفته و حالت‌های راندگی مختلف را انتخاب کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

• **Eco:** در این حالت، خودرو مصرف انرژی را بهینه‌سازی کرده و حداکثر کارایی را بدست می‌آورد. فرمان در هنگام چرخاندن سبک به نظر می‌رسد و هنگام رها کردن پدال گاز، به دلیل شدت بالای احیاء انرژی، خودرو به سرعت کاهش سرعت می‌دهد.

• **Personalized:** پس از انتخاب حالت شخصی‌سازی شده، می‌توانید گزینه‌های مختلف را درون آن تنظیم کنید. حالت‌های شتاب‌گیری شامل: Strong, Standard, Gentle, Lunch

گزینه‌های احیاء انرژی شامل High, Standard, Comfort (که کمک بیشتری به فرمان ارائه می‌دهد و احساس سبکی هنگام چرخاندن فرمان ایجاد می‌کند) و Sport (که کمک کمتری به فرمان ارائه می‌دهد و احساس پایداری هنگام چرخاندن فرمان ایجاد می‌کند).

• **Comfort:** در این حالت، تجربه کلی راندگی با خودرو راحت‌تر است. فرمان در هنگام چرخاندن سبک به نظر می‌رسد و هنگام رها کردن پدال گاز، شدت احیاء

انرژی متوسط است که منجر به کاهش سرعت نسبتاً سریع می‌شود.

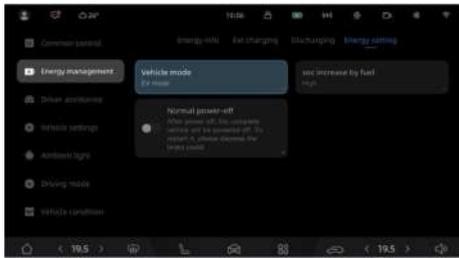
• **Sport:** این حالت پرسرعت‌ترین حالت راندگی خودرو است که شتاب‌گیری سریع، فرمان‌پذیری واکنشی و احساس پایدار و کمی سنگین‌تر هنگام چرخاندن فرمان را ارائه می‌دهد. شدت احیاء انرژی متوسط است.

### تنظیم حالت‌های راندگی خودرو

شما می‌توانید حالت راندگی خودرو را از طریق صفحه نمایشگر وسط تنظیم کنید، مانند اولویت الکتریکی خالص، اولویت سوخت، AUTO (هوشمند).

برای انتخاب حالت‌های راندگی مختلف، وارد تنظیمات خودرو در صفحه نمایشگر وسط شوید.

گزینه‌های Energy Management < Energy setting (مدیریت انرژی < تنظیمات انرژی) را انتخاب و حالت مورد نظر را انتخاب کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

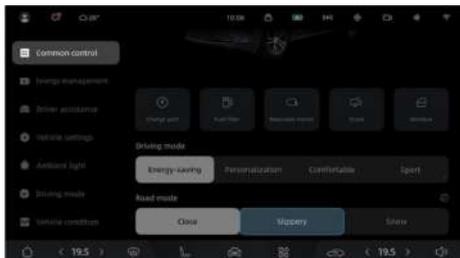
• **اولویت الکتریکی خالص:** در این حالت، خودرو برای تأمین نیازهای راندگی اولویت را، استفاده از باتری ولتاژ بالا قرار می‌دهد. زمانی که شارژ باتری ولتاژ بالا به حدود ۲۵٪ برسد، سیستم افزایش برد برای تأمین توان فعال می‌شود. این حالت برای کاربرانی که امکان شارژ روزانه دارند توصیه می‌شود و کمترین هزینه انرژی را ارائه می‌دهد.

• **اولویت سوخت:** زمانی که خودرو ثابت است و شارژ باتری ولتاژ بالا کمتر از ۴۵٪ باشد، یا در هنگام راندگی زمانی که شارژ باتری ولتاژ بالا حدوداً ۷۰٪ یا کمتر باشد، سیستم افزایش برد برای تأمین توان فعال می‌شود. این حالت برای راندگی‌های بلندمدت، راندگی‌های مداوم در سراسریبی و شرایط مشابه توصیه می‌شود و تجربه راندگی بهتری را به شما ارائه می‌دهد.

• **AUTO (هوشمند):** خودرو به‌طور هوشمند فعال‌سازی سیستم افزایش برد را بر اساس عواملی مانند حالت کلی راندگی و شارژ باتری ولتاژ بالا کنترل می‌کند.

### حالت مرطوب

برای فعال‌سازی یا غیرفعال‌سازی حالت مرطوب، در صفحه نمایشگر وسط گزینه‌های: Common Controls < Vehicle setting (تنظیمات خودرو < کنترل‌های عمومی) را انتخاب کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

زمانی که بر روی جاده‌های مرطوب یا لغزنده رانندگی می‌کنید، حالت مرطوب می‌تواند فعال شود.

#### نکته

- زمانی که حالت مرطوب فعال باشد، تنظیمات حالت رانندگی قابل تغییر نیستند.
- پس از عبور خودرو از جاده‌های آبگرفته یا برفی لغزنده، لطفاً حالت کمک رانندگی در سطح جاده را غیرفعال کنید.
- برای اطمینان از ایمنی رانندگی در پارکینگ‌های مرطوب و لغزنده، به طور دقیق از علائم هشدار پارکینگ پیروی کنید یا با حداکثر سرعت ۵ کیلومتر بر ساعت رانندگی کنید.

### سیستم چهارچرخ متحرک

اگر خودروی شما به سیستم چهارچرخ متحرک مجهز باشد، خودرو در شرایط زیر به حالت چهارچرخ متحرک تغییر خواهد کرد:

- حالت رانندگی خودرو در حالت Strong و در حالت Personalized باشد.
- حالت کمک رانندگی سطح جاده فعال باشد.
- در هنگام شتاب‌گیری سریع در حالت‌های رانندگی، غیر از حالت Personalized.

#### نکته

زمانی که خودرو در حالت چهارچرخ متحرک قرار دارد، سرعت به‌طور سریع‌تری افزایش می‌یابد، اما در عین حال مصرف انرژی نیز به‌طور متناسبی افزایش خواهد یافت.

### فعال‌سازی حالت کمک رانندگی در سطح جاده

حالت کمک رانندگی در سطح جاده یک حالت کمک رانندگی است که برای بهبود عملکرد خودرو در سطوح جاده‌ای مرطوب و لغزنده طراحی شده است.

غیرفعال‌سازی حالت دستیار کمک رانندگی در سطح جاده برای فعال‌سازی یا غیرفعال‌سازی دستیار کمک رانندگی در سطح جاده، در صفحه نمایشگر وسط گزینه‌های:

Common Controls < Vehicle setting (تنظیمات خودرو < کنترل‌های عمومی) را انتخاب کنید.

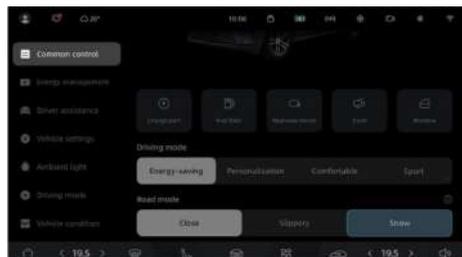


\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

فعال‌سازی این حالت به شما اجازه می‌دهد تا بر روی جاده‌های معمولی رانندگی کنید.

### حالت برف

برای فعال‌سازی یا غیرفعال‌سازی حالت برف، وارد تنظیمات خودرو در صفحه نمایشگر وسط گزینه‌های Common Controls < Vehicle setting (تنظیمات خودرو < کنترل‌های عمومی) را انتخاب کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

هنگام رانندگی در شرایط برفی یا سناریوهای مشابه، فعال‌سازی حالت برف باعث فعال شدن عملکرد ESC نیز می‌شود.

#### نکته

زمانی که حالت برف فعال باشد، تنظیمات حالت رانندگی قابل تغییر نیستند.

## ضبط کننده وقایع رانندگی

خودرو به سیستم ضبط کننده وقایع رانندگی مجهز است. دوربین با وضوح بالای این ضبط کننده در داخل آینه داخلی دید عقب، قسمت پشت آینه و درون پوشش حسگر چندمنظوره نصب شده است. این سیستم تمام تصاویر، صداها و شرایط خودرو را در زمان رانندگی ضبط می‌کند. داده‌های ضبط شده می‌توانند به‌طور سریع، صحیح و دقیق برای کمک به پلیس راهنمایی و رانندگی در رسیدگی متصفانه، عادلانه و معقول به تصادفات ترافیکی استفاده شوند و از حقوق و منافع رانندگان در تمام جنبه‌ها محافظت کنند.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

## بررسی عملکرد

### پیش‌نمایش زمان واقعی

رابط کاربری ضبط کننده وقایع رانندگی از پیش‌نمایش زمان واقعی فیلم‌های جاری ضبط شده توسط دوربین ضبط کننده وقایع پشتیبانی می‌کند. صفحه پیش‌نمایش زمان واقعی، به کاربران این امکان را می‌دهد که گزینه‌های تنظیمات را انتخاب کنند تا وضعیت کاری و عملکرد ضبط کننده وقایع رانندگی را کنترل کنند. ۴. برای ورود به صفحه آلبوم واقایع رانندگی ضبط شده بر روی نماد آلبوم کلیک کنید.

### ضبط اضطراری

ضبط اضطراری یک ضبط خودکار است که هنگام تشخیص برخورد یا هشدار برخورد توسط سیستم، به‌طور پیش‌فرض عمل می‌کند. هر بار که خودرو روشن می‌شود، سیستم به‌طور خودکار ضبط اضطراری را فعال می‌کند.

### نکته

پس از فعال شدن عملکرد ضبط اضطراری، سیستم به‌طور خودکار ۱۵ ثانیه قبل و بعد از زمان اضطرار عمل نموده و ویدئو ضبط می‌کند. ویدئوهای اضطراری به‌طور خودکار پاک نخواهند شد و در صورت پر شدن پوشه، لازم است آنها را به صورت دستی پاک نمود.

### پخش ویدئو

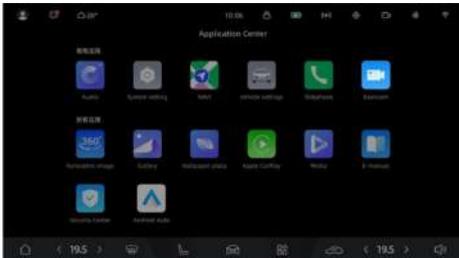
در صفحه اصلی، شما می‌توانید ویدئوهای اضطراری ضبط شده توسط ضبط کننده وقایع رانندگی را مشاهده کنید.

### عملیات ضبط کننده وقایع رانندگی

برای دسترسی به ضبط کننده وقایع رانندگی، در صفحه نمایشگر وسط گزینه‌های:

Driving Recorder < App Center < User and App

را انتخاب کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

### نکته

- هنگام استفاده از ضبط کننده وقایع رانندگی، لطفاً شیشه جلوی را تمیز کنید تا کیفیت ضبط حفظ شود.
- در شرایط جوی نامساعد مانند باران، برف، مه، دود، گرد و غبار، غبار، یخ‌زدگی و غیره، ممکن است دید کاهش یابد و بر کیفیت تصویر ضبط کننده وقایع رانندگی تأثیر بگذارد.
- از استفاده از ضبط کننده وقایع رانندگی یا تماشای ویدئوها هنگام حرکت خودرو خودداری کنید تا ایمنی رانندگی به خطر نیفتد.
- از استفاده طولانی‌مدت از ضبط کننده وقایع رانندگی، زمانی که خودرو خاموش است خودداری کنید. تا از تخلیه باتری و تأثیر آن بر راه‌اندازی معمول خودرو جلوگیری شود.
- ضبط کننده وقایع رانندگی فقط برای ارائه کمک به رانندگی یا کمک به تعیین مسئولیت تصادف طراحی شده است. لطفاً از آن مطابق با قوانین و مقررات محلی استفاده کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

- فضای ذخیره‌سازی USB: میزان استفاده از حافظه فلش USB را مشاهده کنید.
- استفاده از USB در ضبط کننده وقایع رانندگی: فلش USB را در پورت USB ضبط کننده رانندگی وارد کنید تا تصاویر یا ویدئوها ذخیره شوند.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

### نکته

- از اتصال یا قطع اتصال فلش USB در حین روشن بودن دستگاه خودداری کنید، زیرا ممکن است منجر به از دست رفتن چند ثانیه آخر ضبط یا حتی آسیب به حافظه فلش USB شود.
- زمانی که داده‌ها بر روی فلش USB زیاد باشد و ظرفیت قابل استفاده کم شود، سرعت ذخیره داده را ممکن است کاهش یابد. توصیه می‌شود داده‌ها را پشتیبان‌گیری کرده و فلش USB را از طریق صفحه نمایشگر وسط فرمت کنید.
- بهتر است از یک فلش USB به طور اختصاصی، برای ضبط وقایع رانندگی استفاده کنید. اگر حافظه فلش USB از قبل حاوی داده‌های زیادی از کاربر (که توسط ضبط کننده وقایع رانندگی استفاده نمی‌شود) باشد و فضای باقی‌مانده کمتر از ۲ گیگابایت باشد، ضبط کننده وقایع رانندگی ممکن است USB را شناسایی نکند.

• انتقال داده: فلش USB را از پورت USB جدا کرده و آن را به پورت USB کامپیوتر متصل و داده‌ها را منتقل کنید.

- بر روی "Driving Recorder App" (برنامه ضبط‌کننده وقایع رانندگی) در مرکز برنامه‌ها کلیک کنید تا پیش‌نمایش زمان واقعی را مشاهده کنید.
- علامت نوار وضعیت.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

### صفحه اصلی ضبط کننده وقایع رانندگی

۱. صفحه پیش‌نمایش زمان واقعی.
۲. اطلاعات واترمارک شامل زمان و اطلاعات وضعیت خودرو.
۳. بر روی علامت تنظیمات کلیک کنید تا وارد صفحه تنظیمات ضبط کننده وقایع رانندگی شوید.

### صفحه گالری عکس ضبط کننده وقایع رانندگی



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

### تنظیم ضبط کننده وقایع رانندگی از طریق صفحه نمایشگر وسط

- در صفحه نمایشگر وسط، شما می‌توانید پارامترهای ضبط کننده وقایع رانندگی را تنظیم کنید. بر روی علامت تنظیمات در صفحه پیش‌نمایش زمان واقعی کلیک کنید تا وارد تنظیمات شوید.
- ضبط صدا در حین فیلمبرداری: بر روی علامت کلیک کنید تا علامت روشن شود و این عملکرد فعال شود. دوباره بر روی علامت کلیک کنید تا خاموش شود و علامت خاکستری شود.
- اطلاعات پوشش داده شده: کاربران می‌توانند اطلاعات زمان واقعی و وضعیت خودرو را بر روی فایل‌های ویدئویی قرار دهند و آن‌ها را کنترل کنند.
- حذف داده‌های ضبط کننده رانندگی: تمام داده‌های ضبط کننده رانندگی را از فلش USB پاک کنید.

## سیستم تشخیص فشار باد لاستیک

خودروی شما به سیستم تشخیص فشار باد لاستیک مجهز است، که فشار باد لاستیک‌ها را از طریق حسگرهایی که بر روی والو لاستیک نصب شده‌اند، نظارت می‌کند.

رابط صفحه نشانگر سیستم تشخیص فشار باد لاستیک



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

شما می‌توانید از طریق کارت اطلاعات خودرو در سمت چپ صفحه نشانگر، صفحه اطلاعات فشار باد لاستیک را انتخاب کرده و فشار باد لاستیک‌ها را مشاهده کنید (برای جزئیات بیشتر به صفحه ۲۵ مراجعه کنید).

صفحه نمایشگر وسط - سیستم تشخیص فشار باد لاستیک

برای مشاهده اطلاعات فشار باد لاستیک، در صفحه نمایشگر وسط گزینه‌های:

Vehicle setting < Vehicle Vehicle (تنظیمات خودرو) < وضعیت خودرو) را انتخاب کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

هشدار دمای بالای لاستیک، خرابی یا شارژ کم باتری حسگر

زمانی که دمای لاستیک بالا باشد یا شارژ باتری حسگر فشار باد لاستیک کم باشد یا دچار خرابی شده باشد، علامت لاستیک مربوطه شروع به چشمک زدن می‌کند و همراه با آن هشدار صوتی پخش می‌شود. همزمان، صفحه نشانگر پیام مربوطه را نمایش می‌دهد.

## هشدار فشار باد لاستیک پایین / بالا

زمانی که هشدار فشار باد پایین یا بالای باد لاستیک فعال شود، لاستیک مربوطه به رنگ قرمز روشن می‌شود. چراغ هشدار سیستم تشخیص فشار باد لاستیک روشن می‌ماند و همراه با آن هشدار صوتی پخش می‌شود. همزمان، صفحه نشانگر پیام مربوطه را نمایش می‌دهد.

**هشدار**

اگر چراغ هشدار خرابی سیستم تشخیص فشار باد لاستیک در حین رانندگی، برای مدتی چشمک بزند و سپس به طور پیوسته روشن بماند، باید خودرو در مکانی ایمن پارک کرد و هرچه سریع‌تر با نمایندگی مجاز تماس گرفت.

**نکته**

- به طور منظم فشار باد لاستیک‌ها را بررسی کرده و از قرار داشتن آن‌ها در محدوده مشخص اطمینان حاصل کنید.
- سیستم تشخیص فشار باد لاستیک نمی‌تواند آسیب دیدن سریع لاستیک، ناشی از عوامل خارجی (مانند ترک‌خوردن لاستیک) را پیش‌بینی کند و نمی‌تواند تمام کاهش‌های تدریجی فشار باد لاستیک‌ها را شناسایی کند.
- پس از هر توقف و روشن شدن خودرو، داده‌های فشار باد لاستیک بر اساس آخرین داده دریافتی است. برای بروزرسانی مقادیر واقعی فشار باد لاستیک، لازم است خودرو با سرعت ۲۵ تا ۳۰ کیلومتر در ساعت برای بیش از ۱۰ دقیقه رانده شود.

## عوامل موثر در عملکرد غیرعادی سیستم تشخیص فشار

### باد لاستیک

- نصب لاستیک‌های ناسازگار یا تغییر رینگ‌ها.
- حضور مایع یا تزریق مایع تعمیر لاستیک داخل لاستیک.
- رانندگی با لاستیک دارای زنجیر چرخ
- نزدیکی به تأسیسات تولیدکننده امواج رادیویی قوی یا تداخل نویز الکتریکی، مانند ایستگاه‌های تلویزیونی، پمپ بنزین‌ها، فرودگاه‌ها و غیره.
- نصب لوازم جانبی که ممکن است با گیرنده رادیویی خودرو یا سیستم الکتریکی تداخل داشته باشد.

### احتیاط

تعویض چرخ خودرو فقط با چرخ دارای مشخصات معرفی شده مجاز است؛ در غیر این صورت، ممکن است عملکرد عادی سیستم تشخیص فشار باد لاستیک تحت تأثیر قرار گیرد.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

۱۰

۱۱

۱۲

۱۳



۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

۱۰

۱۱

۱۲

۱۳

## کمک / دستیار راننده

در این فصل، می‌توانید با استفاده و اقدامات احتیاطی رانندگی هوشمند آشنا شوید. لطفاً این بخش را به دقت مطالعه کنید.

3] رادار موج میلی‌متری گوشه عقب (راست)

4] رادار موج میلی‌متری گوشه عقب (چپ)

### احتیاط

هنگامی که گرد و غبار یا برف در اطراف دوربین یا رادار وجود داشته باشد، یک پیام هشدار در صفحه نشانگر ظاهر خواهد شد. لطفاً بلافاصله گرد و غبار یا برف را پاک کنید. اگر هشدار همچنان ادامه یافت، خودرو را در یک منطقه امن پارک کرده و فوراً با نمایندگی تماس بگیرید.

### محدودیت‌های حسگرها

حسگرهای سیستم کمک رانندگی دارای محدودیت‌هایی هستند. در استفاده روزمره، لطفاً از شرایط زیر آگاه باشید؛ در غیر این صورت، ممکن است عملکرد سیستم کمک رانندگی کاهش یافته یا به درستی عمل نکند:

- از اضافه کردن لوازم جانبی (مانند قاب‌های پلاک، برچسب‌ها و غیره) به حسگرها و نواحی اطراف آن‌ها خودداری کنید. در غیر این صورت، ممکن است برد کاری حسگرها تحت تأثیر قرار گیرد و برخی از قسمت‌های سیستم کمک رانندگی دچار اختلال شوند.

- شرایط جوی نامساعد، مانند برف سنگین، باران شدید، مه غلیظ و غیره، ممکن است تأثیرگذاری حسگرهای سیستم دستیار رانندگی را کاهش داده یا باعث توقف موقت عملکرد سیستم شود.

- نور شدید خورشید، بازتاب‌های جاده، سطوح یخی یا برفی جاده، آب جمع شده روی جاده، سطوح کثیف جاده یا خطوط کم‌رنگ شده ممکن است به طور قابل توجهی توانایی دوربین در شناسایی دیگر خودروها، عابران پیاده، خطوط جاده، علائم ترافیکی یا سایر موانع را کاهش دهد.

- رادار موج میلی‌متری ممکن است با تداخل دستگاه‌های رادیویی دیگر یا بازتاب‌های راداری قوی مواجه شود. در صورت وجود تفاوت سرعت زیاد یا اهداف ثابت، رادار موج میلی‌متری ممکن است نتواند خودروی جلوی خود را شناسایی کند.

- هنگام رانندگی در جاده‌های پیچدار، باریک یا شیب‌دار یا ورود/خروج از تونل‌ها، رادار موج میلی‌متری ممکن است نتواند خودروها یا دیگر موانع جلو را شناسایی کند.

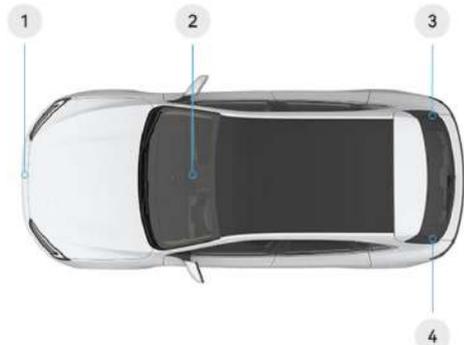
### حسگرهای سیستم کمک/ دستیار راننده

خودرو مجهز به سیستم‌های متعدد کمک رانندگی است که در طول فرآیند رانندگی می‌توانند پشتیبانی فعال/ غیرفعال ارائه دهند. این سیستم‌ها در حفظ سرعت رانندگی تنظیم شده، کنترل فاصله با خودرو جلو، حفظ فاصله تنظیم شده و هشدار به شما در مورد خطر وقوع تصادف کمک می‌کنند. در شرایط خاص و در صورت لزوم، سیستم کمک رانندگی ممکن است به صورت خودکار ترمز بگیرد.

### هشدار

- سیستم کمک رانندگی یک عملکرد کمکی برای راننده است و نمی‌تواند تمامی شرایط را مدیریت کند. شما همیشه مسئول رانندگی ایمن و رعایت قوانین و مقررات جاری راهنمایی و رانندگی هستید.
- شما مسئول کنترل فعال سرعت خودرو بر اساس شرایط ترافیکی جاده و حفظ سرعت رانندگی در محدوده سرعت مجاز جاده در حال رانندگی هستید.
- لازم است که تمامی بخش‌های مربوط به سیستم کمک رانندگی را مطالعه کنید تا عملکردها، محدودیت‌ها و اطلاعاتی که قبل از استفاده از این ویژگی‌ها باید داشته باشید را درک کنید.

### مقدمه‌ای بر موقعیت حسگرها



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

خودرو مجهز به سه رادار موج میلی‌متر و یک دوربین سیستم کمک رانندگی است. این حسگرها برای تشخیص فاصله بین خودرو و خودروهای جلو، شناسایی علائم ترافیکی یا جاده‌ای و تشخیص خودروها، عابران پیاده و غیره استفاده می‌شوند.

1] رادار موج میلی‌متری جلو

2] دوربین سیستم کمک رانندگی

- از ضربه زدن شدید به حسگرها و نواحی اطراف آن‌ها خودداری کنید.
- اگر دمای داخل اتاق سرنشینان بسیار بالا باشد، دوربین سیستم کمک رانندگی ممکن است موقتاً غیرفعال شود. پس از کاهش دما به اندازه کافی، دوربین مجدداً به طور خودکار فعال می‌شود.
- خودروهای با شکل‌های غیرعادی، از جمله خودروهای آتش نشانی، اما نه محدود به آنها، کامیون‌های زباله، تانکرها، تریلرهای با طول زیاد، کامیون‌های بزرگ، کامیون‌های آب و خودروهایی که درخت حمل می‌کنند، ممکن است دیر شناسایی شوند یا شناسایی نشوند.
- تغییرات در خودروها یا اضافه کردن فیلم‌های رنگی به سپر، ممکن است بر فاصله تشخیص رادار موج میلی‌متری در گوشه عقب تأثیر بگذارد و این امر می‌تواند عملکرد سیستم هشدار عقب را تحت تأثیر قرار دهد یا باعث خرابی سیستم هشدار عقب به دلیل انسداد شود.
- زمانی که گرد و غبار یا دیگر زباله‌ها روی پوشش حسگر باشد، ممکن است عملکرد سیستم هشدار عقب را تحت تأثیر قرار دهد. از این رو پاک‌سازی سریع ضروری است.
- رادار موج میلی‌متری در گوشه عقب ممکن است نتواند اهداف و عابران پیاده را هنگام حرکت با سرعت کم شناسایی کند.
- حسگرهای کمک رانندگی تنها قادر به شناسایی خودروها و عابران پیاده هستند و نمی‌توانند اشیایی مانند مخروط (کله قندی) ترافیکی و درخت‌ها را شناسایی کنند.

**احتیاط** 

- حفظ فاصله ایمن با خودروی پیش رو مسئولیت راننده است. فاصله دنبال کردن سیستم ACC مطابق با حداقل نیازهای فاصله دنبال کردن در محیط رانندگی است.
- هنگام فعال بودن سیستم ACC، اگر راننده پدال گاز را فشار دهد، کنترل خودرو به عهده راننده خواهد بود و عملکرد کنترل فاصله سیستم ACC غیرفعال خواهد شد.

**توضیحات کنترل ACC**

- فعال‌سازی ACC هنگامی که هیچ خودرویی پیش رو نباشد: ACC می‌تواند زمانی که هیچ خودرویی پیش رو وجود ندارد، فعال شود. خودرو با استفاده از کروزر کنترل در سرعت تنظیم‌شده به حرکت خود ادامه می‌دهد.
- کنترل دنبال کردن: با فعال بودن سیستم ACC و زمانی که خودرو در حال دنبال کردن خودروی پیش رو باشد، سیستم به‌طور خودکار فاصله نسبی تنظیم‌شده توسط راننده را حفظ می‌کند. اگر خودروی پیش رو به طور کامل توقف کند، خودرو نیز متوقف خواهد شد.
- کنترل شروع حرکت: پس از اینکه سیستم ACC خودرو را متوقف کرد، اگر خودروی پیش رو طی ۳۰ ثانیه حرکت کند، ACC به طور خودکار شروع به حرکت می‌کند. اگر خودروی پیش رو به مدت ۳۰ ثانیه تا ۵ دقیقه متوقف باشد، راننده می‌تواند با فشردن پدال گاز یا حرکت دادن اهرم کروزر کنترل به سمت بالا، شروع به حرکت کند.
- کنترل سرعت در پیچ‌ها: زمانی که سیستم ACC فعال است و خودرو در جاده‌های پیچ‌دار حرکت می‌کند، سیستم سرعت را به طور مناسب تنظیم می‌کند تا در هنگام عبور از پیچ‌ها ثبات خودرو حفظ شود.
- کنترل حالت سبقت: زمانی که سیستم فعال است و لازم است سبقت گرفته شود، راننده پدال گاز را فشار می‌دهد. سیستم وارد حالت سبقت می‌شود و اگر پدال گاز در عرض ۱۵ دقیقه رها شود و سرعت خودرو کمتر از ۱۳۰ کیلومتر در ساعت باشد، خودرو به سرعت هدف خود باز می‌گردد.
- خروج از حالت کروزر: زمانی که سیستم فعال است و شرایط کاری آن برقرار نباشد (مانند وضعیت دنده غیر از حالت حرکت یا درب خودرو بسته نباشد)، سیستم از حالت فعال خارج می‌شود.

**سیستم کروزر کنترل تطبیقی**

سیستم کروزر کنترل تطبیقی که به اختصار (ACC) نامیده می‌شود، از حسگرهای کمک رانندگی برای کنترل فعال سرعت خودرو استفاده می‌کند. این سیستم به طور خودکار پیروی طولی از یک خودرو را انجام می‌دهد و سرعت تنظیم شده را حفظ می‌کند، حتی زمانی که خودرو پیش‌رو وجود نداشته باشد. این قابلیت تنها قادر به تنظیم سرعت طولی است و نمی‌تواند جهت حرکت خودرو را به طور جانبی (از پهلو) تنظیم کند، زیرا جهت حرکت به طور فعال توسط راننده کنترل می‌شود.

**هشدار** 

- سیستم ACC تنها یک سیستم کمک رانندگی است و نمی‌تواند جایگزین راننده، در رانندگی باشد. شما باید همواره کنترل خودرو را در دست داشته باشید، با احتیاط رانندگی کنید، از محدودیت‌های سرعت پیروی کنید و مسئولیت کامل رانندگی خودرو را بر عهده بگیرید.
- سیستم ACC فقط ممکن است به اشیاء ایستاده مانند وسایل نقلیه، مخروط (کله قندی) ترافیکی، انتهای جریان ترافیک، ایستگاه‌های عوارض، دوچرخه‌ها یا باران پیاده تحت شرایط خاص پاسخ دهد. این شرایط خاص دارای ویژگی‌های مشخص و قوی هستند.
- به دلیل محدودیت تشخیص حسگرها، ACC ممکن است نتواند به موقع به اهدافی که در فاصله نزدیک به طور ناگهانی وارد مسیر می‌شوند واکنش نشان دهد.

**احتیاط** 

- راننده باید فاصله دنبال کردن را براساس جریان ترافیک پیش رو، شرایط فعلی آب و هوایی مانند باران یا مه تنظیم کرده و تنظیمات معقوله برای سیستم ACC انجام دهد. پس از تنظیم صحیح سیستم ACC، راننده باید قادر باشد اطمینان حاصل کند که خودرو در هر لحظه قادر به کاهش سرعت و توقف است.
- سیستم ACC برای استفاده در بزرگراه‌ها و جاده‌های استاندارد مناسب است، اما برای استفاده در جاده‌های پیچیده شهری یا جاده‌های کوهستانی مناسب نیست.

### نکته

- پس از فعال‌سازی ACC، اگر پاسخی مشاهده نشد، ممکن است به این دلیل باشد که فاصله تنظیم شده اجازه افزایش سرعت را نمی‌دهد.
- زمانی که خودرو در حالت توقف قرار دارد، پس از اینکه راننده پدال ترمز را فشار داد و اهرم کروز کنترل را به عقب به موقعیت "ON" حرکت داد تا ACC فعال شود، لازم است که راننده پدال گاز را فشار دهد یا اهرم کنترل کروز کنترل را به سمت بالا حرکت دهد تا خودرو شروع به حرکت کند.

### تنظیم سرعت ACC و فاصله دنبال شده



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

زمانی که ACC در حالت فعال قرار دارد:

- حرکت به بالا / پایین و نگه داشتن: سرعت کروز تنظیم شده را هر بار به میزان ۱ کیلومتر در ساعت افزایش یا کاهش دهید.
- حرکت به بالا / پایین به صورت متناوب: سرعت کروز تنظیم شده را هر بار به میزان ۵ کیلومتر در ساعت افزایش یا کاهش دهید.
- چرخاندن برای تنظیم فاصله دنبال کردن: چرخاندن کلید اهرم کروز کنترل به جلو، فاصله دنبال کردن را یک سطح افزایش می‌دهد. چرخاندن کلید اهرم کروز کنترل به عقب، فاصله دنبال کردن را یک سطح کاهش می‌دهد. صفحه نشانگر با استفاده از نوارها فاصله دنبال کردن را نمایش می‌دهد، که هر چه تعداد نوارها بیشتر باشد، فاصله دنبال کردن بیشتر است.

- درخواست بدست گرفتن کنترل خودرو توسط راننده: زمانی که سیستم ACC نمی‌تواند حداقل فاصله ایمن را با خودروی پیش رو حفظ کند، صفحه نشانگر به راننده اعلام می‌کند که باید پدال ترمز را فشار دهد تا سرعت کاهش یابد.

### اطلاعات ACC در صفحه نشانگر



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

- 1] سرعت خودروی پیش‌رو
- 2] سرعت کنونی خودرو
- 3] فاصله دنبال کردن

### فعال‌سازی ACC

1. زمانی که ACC بدون هیچ محدودیتی در دسترس باشد و علامت کروز "N" روی صفحه نشانگر به رنگ خاکستری باشد، ACC آماده استفاده است.
2. برای فعال‌سازی عملکرد ACC، اهرم کروز کنترل را به عقب به موقعیت "ON" حرکت دهید. خودرو با سرعت تنظیم شده به حرکت ادامه می‌دهد (اگر سرعت کنونی کمتر از ۳۰ کیلومتر در ساعت باشد، به ۳۰ کیلومتر در ساعت تنظیم می‌شود). به طور همزمان، علامت کروز "N" روی صفحه نشانگر به رنگ آبی تغییر می‌کند.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

### نکته

- ACC نمی‌تواند تحت شرایط محدودکننده زیر (شامل موارد ذکر شده و غیره) فعال شود:
- سیستم ACC دچار خرابی شده باشد.
  - موقعیت دنده خودرو در حالت حرکت (D) نباشد.
  - خودرو دچار لغزش چرخ‌ها شده باشد.
  - درب سمت راننده بسته نشده باشد.
  - کمربند ایمنی راننده بسته نشده باشد.
  - سیستم کنترل پایداری الکترونیکی (ESC) فعال یا غیرفعال است.
  - سرعت خودرو بیشتر از ۱۳۰ کیلومتر در ساعت باشد.
  - هنگام حرکت خودرو، پدال ترمز فشار داده شود.
  - عملکرد پارک خودکار (AUTO Hold) فعال باشد.
  - عملکرد کمک پارک (APA) فعال باشد.
  - ترمز پارک الکترونیکی فعال باشد.
  - سیستم ترمز اضطراری (AEB) فعال باشد.
  - نقص در سیستم تشخیص داده شده باشد.
  - خودرو به دلیل خرابی در حالت کاهش سرعت قرار گیرد.

### محدودیت‌های ACC

- ACC در هنگام رانندگی روزمره، محدودیت‌هایی دارد. لطفاً به شرایط زیر توجه کنید، زیرا ممکن است ACC به درستی عمل نکند:
- در برخی شرایط خاص جاده‌ای، مانند جاده‌های مرتفع، پل‌ها و تونل‌ها، به دلیل محدودیت‌های سیستم، ممکن است ACC نتواند فعال شود یا به طور خودکار غیر فعال شود ACC عمدتاً برای استفاده در جاده‌های ملایم مناسب است. در مسیرهای سرازیری تند یا هنگامی که بار سنگینی حمل می‌شود، استفاده از این عملکرد ممکن است حفظ فاصله صحیح با خودرو جلویی را دشوار کند. در این صورت، لطفاً بسیار مراقب باشید و آماده ترمز زدن در هر زمانی باشید.
  - از نصب لوازم جانبی نزدیک به پلاک جلوی خودرو (مانند قاب‌های تزئینی پلاک، برچسب‌ها و غیره) خودداری کنید، زیرا این کار ممکن است دامنه عملکرد حسگرهای راداری را تحت تأثیر قرار دهد و باعث بروز مشکل در عملکرد ACC شود.

### هشدار

در صورت بروز وضعیت‌های ترافیکی غیرمنتظره، اگر فاصله دنبال کردن کوتاه باشد، زمان شما برای واکنش محدود می‌شود. شما همیشه مسئول کنترل خودرو و حفظ فاصله ایمن هستید.

### نکته

- پس از فعال‌سازی ACC، اگر واکنش واضحی مشاهده نمی‌شود، ممکن است به این دلیل باشد که فاصله دنبال کردن تنظیم‌شده اجازه افزایش سرعت را نمی‌دهد.
- هرچه سرعت خودرو بیشتر باشد، فاصله دنبال کردن نسبتاً طولانی‌تر خواهد بود.

### غیرفعال کردن ACC

- سیستم ACC به‌طور خودکار غیرفعال می‌شود و به حالت آماده‌به‌کار وارد می‌شود هنگامی که یکی از اقدامات زیر انجام شود:
- هرگونه وضعیتی که در شرایط محدودیت قرار گیرد.
  - حرکت اهرم کروز کنترل به موقعیت "CANCEL" (لغو).

### فعال‌سازی مجدد ACC

- هنگامی که سیستم ACC در حالت آماده به کار قرار دارد و خودرو شرایط مورد نیاز برای استفاده از کروز کنترل را دارا است (مانند سرعت و موقعیت دنده):
- یک بار اهرم کروز کنترل را به سمت بالا حرکت دهید تا سرعت قبلاً تنظیم شده را از سر بگیرید و استفاده از کروز کنترل ادامه یابد.
  - یک بار اهرم کنترل کروز را به سمت پایین حرکت دهید تا استفاده از کروز کنترل با سرعت فعلی ادامه یابد.

### احتیاط

هنگامی که تفاوت زیادی بین سرعت فعلی خودرو و سرعت هدف وجود داشته باشد، پس از فعال‌سازی مجدد ACC، سرعت ممکن است به طور ناگهانی افزایش یابد.

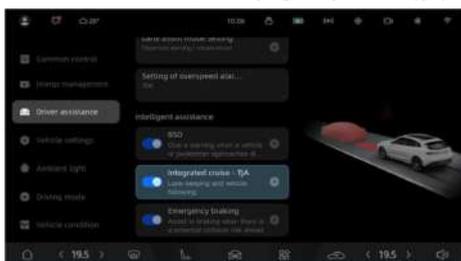
### احتیاط

هنگامی که TJA فعال است، به دلیل مشکلات احتمالی شناسایی با حسگرهای سیستم کمک رانندگی در حین استفاده، ممکن است حرکت‌های ناگهانی و قابل توجهی در فرمان خودرو رخ دهد. راننده باید همیشه دستان خود را روی فرمان نگه دارد و از برداشتن هر دو دست از فرمان خودداری کند.

### فعال یا غیرفعال کردن TJA

برای فعال یا غیرفعال کردن سیستم کمک رانندگی بین خطوط (TJA)، در صفحه نمایشگر وسط گزینه‌های:

Driving assistance < Vehicle setting (تنظیمات خودرو < کمک رانندگی) را انتخاب کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

### فعال‌سازی TJA

زمانی که TJA هیچ محدودیتی ندارد و علامت کروز "Ⓢ" در صفحه نشانگر خاکستری است، اهرم کروز کنترل را دو بار به موقعیت "ON" حرکت دهید یا دکمه "Lane Cruise Assist" (سیستم کمک رانندگی بین خطوط) روی فرمان را فشار دهید تا TJA فعال شود. در این حالت TJA فعال شده و سرعت فعلی را به عنوان سرعت مورد نظر تنظیم می‌کند. علامت کروز "Ⓢ" در صفحه نشانگر به رنگ آبی تغییر می‌کند.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

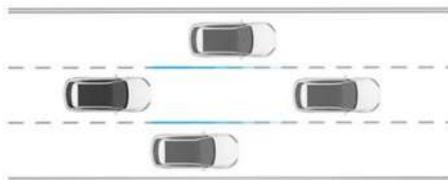
• اگر حسگرهای سیستم کمک رانندگی محدود شوند، ممکن است ACC به درستی عمل نکند. برای اطلاعات بیشتر به محدودیت‌های حسگرهای سیستم کمک رانندگی مراجعه کنید (صفحه ۱۱۶).

### سیستم کمک رانندگی بین خطوط

سیستم کمک رانندگی بین خطوط (دستیار ترافیک/کروز یکپارچه که به اختصار (TJA) نامیده می‌شود)، از طریق دوربین جلو و رادار جلوی خودرو عمل می‌کند و تجربه رانندگی راحت‌تری را برای راننده در محیط‌های یکناخت یا شرایط ترافیک سنگین فراهم می‌آورد.

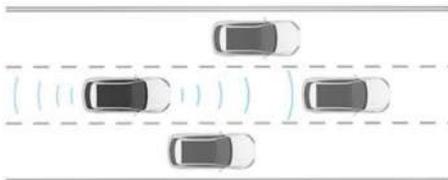
### معرفی عملکرد

• سیستم کمکی جانبی: وقتی سرعت خودرو در بازه ۳۰ تا ۱۳۰ کیلومتر بر ساعت باشد، کمک جانبی برای حفظ خودرو در داخل مسیر فعال می‌شود، به شرطی که علائم خط وجود داشته باشند. در غیر این صورت، خودرو مسیر حرکت خودروی جلویی را دنبال می‌کند. وقتی سرعت در بازه ۳۰ کیلومتر بر ساعت تا ۱۳۰ کیلومتر بر ساعت باشد، خودرو در مرکز مسیر نگه داشته می‌شود.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

• سیستم کمکی طولی: با استفاده از رادار، فاصله و سرعت بین خودرو و خودروی جلویی را تشخیص داده و به طور فعال سرعت خودرو را کنترل می‌کند تا به هدف کروز کنترل خودکار برسد.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

### نکته

- سرعت چرخش فرمان بسیار سریع است.
- برف‌پاک‌کن‌های جلوی خودرو در وضعیت حرکت سریع قرار دارند.
- سایر شرایط فعال‌سازی برآورده نمی‌شوند.

#### هشدار در دست نداشتن فرمان

هنگام استفاده از "Lane Cruise Assist" (سیستم کمک رانندگی بین خطوط)، راننده باید همیشه هر دو دست خود را بر روی فرمان نگه دارد و نسبت به شرایط ترافیکی و محیط جاده هوشیار باشد.

۱. اگر سیستم تشخیص دهد که راننده برای مدت بیشتر از ۲۰ ثانیه فرمان را نگه نداشته است صفحه نمایشگر هشدار "Please gently turn the steering wheel (لطفاً فرمان را بگیرید)" را نشان می‌دهد. لطفاً فرمان را با هر دو دست بگیرید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

۲. پس از نمایش هشدار "Please gently turn the steering wheel (لطفاً فرمان را بگیرید)" به مدت ۲۰ ثانیه، اگر راننده همچنان فرمان را نگیرد، صفحه نشانگر هشدار "Please take over the vehicle (لطفاً فوراً کنترل خودرو را در دست بگیرید)" را نمایش خواهد داد. لطفاً فرمان را با هر دو دست بگیرید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

۳. پس از نمایش هشدار "Please take over the vehicle (لطفاً فوراً کنترل خودرو را در دست بگیرید)" اگر راننده به مدت ۲۰ ثانیه، همچنان فرمان را نگیرد، خودرو به تدریج ترمز خواهد کرد و از سیستم کمک رانندگی بین خطوط خارج خواهد شد.

### نکته

اگر ACC فعال باشد، دو بار حرکت دادن اهرم کروز کنترل به موقعیت "ON"، "TJA" را مستقیماً فعال می‌کند.

#### فعال‌سازی و غیرفعال‌سازی TJA

##### فعال‌سازی TJA در حالت آماده به کار

- زمانی که TJA در حالت آماده به کار است، اگر شرایط مورد نیاز برای سرعت کروز و موقعیت دنده فراهم شود، TJA به طور خودکار فعال می‌شود.
- هنگامی که محدودیت شرایط وجود داشته باشد، اهرم کروز کنترل را دو بار به موقعیت "ON" حرکت دهید یا دکمه "Lane Cruise Assist" (سیستم کمک رانندگی بین خطوط) روی فرمان را فشار دهید. اگر شرایط در عرض ۱ دقیقه فراهم شود، TJA به طور خودکار فعال می‌شود. اگر شرایط در عرض ۱ دقیقه فراهم نشود، از حالت آماده به کار خارج می‌شود.

##### غیرفعال‌سازی TJA

TJA در هر یک از موارد زیر غیرفعال می‌شود:

- علائم جاده‌ای برای شناسایی مناسب نیستند (خطوط جاده خیلی پهن یا باریک، پیچ زیاد یا نبود خطوط جاده).
- برف‌پاک‌کن‌های جلوی خودرو در وضعیت حرکت سریع قرار دارند.
- چراغ راهنما روشن شود.
- راننده کنترل خودرو را فعالانه در دست گیرد (تغییر خط، مداخله راننده).
- دوربین کمک رانندگی به طور موقت مسدود شود.
- اهرم کروز کنترل به موقعیت "CANCEL" حرکت داده شود.

### نکته

TJA تحت شرایط محدودکننده زیر (شامل موارد ذکر شده و موارد دیگر) نمی‌تواند فعال شود:

- عدم فعال بودن عملکرد کمک رانندگی بین خطوط (Lane Cruise Assist) در صفحه نمایشگر وسط.
- وجود شرایط محدودکننده برای ACC.
- علائم جاده‌ای برای شناسایی مناسب نیستند.
- شرایط چراغ راهنما برآورده نمی‌شود.
- وضعیت MPC غیرعادی است.

## ⚠️ احتیاط

هنگامی که فرمان با روکش پوشانده شده باشد یا راننده دستکش به دست داشته باشد، فاصله بین دست‌ها و حسگرها افزایش می‌یابد که ممکن است بر عملکرد تشخیص عدم توجه به فرمان تأثیر بگذارد.

### محدودیت‌های TJA

سیستم TJA محدودیت‌هایی دارد. در استفاده روزمره، لطفأً به شرایط زیر توجه داشته باشید که ممکن است عملکرد TJA کاهش یافته یا به درستی کار نکند.

- تغییرات در زاویه کالیبراسیون دوربین کمک به رانندگی.
- سیستم TJA ممکن است تحت تأثیر عملکرد شاسی، هم‌راستایی چرخ‌ها، تغییرات در موقعیت مرکز فرمان یا فشار غیرعادی لاستیک (خرابی یا عدم کالیبراسیون طولانی مدت) قرار گیرد.
- میدان دید دوربین کمک به رانندگی ممکن است مسدود شود (بر اثر مه، گرد و غبار، برچسب‌ها و غیره).

عملکرد TJA تحت تأثیر شرایط آب و هوا و نورپردازی قرار دارد، مانند رانندگی در تاریکی (شرایط نور ضعیف)، دید کم (به دلیل بارش شدید باران، برف سنگین، مه غلیظ و غیره)، نور شدید (مانند چراغ‌های خودروهای روبرو یا تابش مستقیم نور خورشید، نور بازتابیده شده از پوشش سطح جاده با یخ و برف)، یا هنگام رانندگی در مناطقی با تجمع آب.

زمانی که خودرو در جاده‌ای با علائم خطوط یک‌طرفه، سایش زیاد علائم خطوط، یا زمانی که علائم خطوط مسدود، پوشیده، ناپدید، یا علائم جدید و قدیمی هم‌پوشانی دارند یا هنگام تغییرات موقت به دلیل ساخت‌وساز جاده یا تغییرات سریع (مانند تقسیم، عبور یا ادغام خطوط) رانندگی می‌کند.

زمانی که خودرو در سطوح شیب‌دار، سراسیمه‌ها، تقاطع‌های تونلی، سایه‌های ایجاد شده توسط حصارهای کنار جاده، سطوح جاده با نوشته‌ها یا علائم ترافیکی، یا بخش‌هایی با علائم خطوط یا خطوط راهنمای بسیار عریض یا باریک رانندگی می‌کند.

در جاده‌هایی با پیچ‌های بسیار تیز (مانند رمپ‌ها، جاده‌های کوهستانی، جاده‌های نامناسب و غیره).

- زمانی که باد متقاطع شدید یا باد قوی از یک سمت خودرو بوزد و وسایل نقلیه بزرگ مانند کامیون‌ها، اتوبوس‌ها یا سایر وسایل نقلیه غیرمعمول در کنار یا جلوی خودرو قرار داشته باشند.
- زمانی که کیف‌های ترافیکی، علائم هشدار یا سایر اشیاء در کنار جاده قرار داشته باشند.

### هشدار و کمک به حفظ مسیر

سیستم هشدار و کمکی حفظ مسیر (LAS) از طریق دوربین رو به جلو عمل می‌کند و عمدتاً برای هشدار دادن و کمک به فرمان‌دهی زمانی که خودرو به طور تصادفی از مسیر خود خارج می‌شود، استفاده می‌گردد.

- **هشدار تغییر مسیر (LDW):** پس از فعال شدن این عملکرد، زمانی که سرعت خودرو بیشتر از ۶۰ کیلومتر در ساعت باشد و علائم خطوط واضح و سالم باشند و چراغ راهنما فعال نباشد، وقتی خودرو به علائم خطوط نزدیک می‌شود، صفحه نشانگر، هشدار را نشان داده و صدای هشدار پخش می‌کند، که به راننده یادآوری می‌کند تا در زمان مناسب کنترل خودرو را در دست بگیرد تا خطر حوادث ناشی از انحراف غیرعمدی از علائم خطوط کاهش یابد.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفأً به محصول واقعی مراجعه کنید.

- **سیستم کمکی حفظ حرکت بین خطوط (LKA):** پس از فعال شدن این عملکرد، زمانی که سرعت خودرو بیشتر از ۶۰ کیلومتر در ساعت باشد و علائم خطوط واضح و سالم باشند و چراغ راهنما فعال نباشد، اگر خودرو از خط خود منحرف شود، صفحه نشانگر هشدار را نشان داده و کمک‌های اصلاحی معینی ارائه می‌دهد.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفأً به محصول واقعی مراجعه کنید.

## فعال‌سازی یا غیرفعال‌سازی LAS

در صفحه نمایشگر وسط گزینه‌های:

Driving assistance < Vehicle setting (تنظیمات خودرو < کمک رانندگی) را انتخاب کنید و حالت‌های مختلف هشدار تغییر خط را انتخاب کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

- هشدار: زمانی که خودرو از مسیر خود منحرف شود، LAS بدون اینکه به طور خودکار مسیر خودرو را اصلاح کند، تنها هشدار می‌دهد.
- هشدار + اصلاح: زمانی که خودرو از مسیر خود منحرف شود، LAS هشدار می‌دهد. اگر راننده پس از هشدار، خودرو را به طور مؤثر به مسیر بازگرداند، LAS به طور خودکار خودرو را به مسیر برمی‌گرداند.
- خاموش: هشدار و دستیار تغییر مسیر را خاموش کنید.

## محدودیت‌های LAS

سیستم هشدار تغییر مسیر ممکن است در تمامی شرایط رانندگی، شرایط آب و هوایی، وضعیت‌های ترافیکی یا شرایط جاده به طور عادی عمل نکند. عملکرد هشدار تغییر مسیر در شرایط زیر قابل استفاده نیست:

- چراغ راهنما روشن است.
- سیستم کنترل پایداری خودرو (ESC) فعال یا غیرفعال است.
- نیروی ترمز بیش از حد اعمال می‌شود.
- سرعت خودرو کمتر از ۶۰ کیلومتر در ساعت است.
- علائم خط مبهم، غیر واضح یا ناپدید شده‌اند.
- دوربین به شدت کثیف است، پوشیده از یخ زیادی است یا مسدود شده است (مثلاً پوشیده با چسب).
- شرایط آب و هوایی نامساعد وجود دارد (مانند باران شدید، غروب خورشید و غیره).

## هشدار ⚠️

- این عملکرد تنها برای صادر کردن هشدارها و کمک به فرمان‌دهی در زمانی است که خودرو به طور غیرعادی از مسیر خود منحرف می‌شود. راننده نباید به طور کامل به این سیستم تکیه کند، حتی زمانی که سیستم هشدار تغییر مسیر فعال باشد. راننده همچنان مسئول رانندگی است.
- از مسدود کردن ناحیه دوربین آینه داخلی دید عقب با اشیاء (مانند برجسپ‌ها) خودداری کنید.
- دوربین باید همیشه تمیز و عاری از یخ و برف نگه داشته شود تا عملکرد صحیح آن تضمین شود.

## احتیاط ⚠️

- در زمان رانندگی، راننده مسئول حفظ شرایطی مانند، حفظ حرکت بین خطوط است، حتی اگر سیستم هشدار تغییر مسیر فعال باشد. راننده نمی‌تواند برای نظارت بر تمامی شرایط، به طور کامل به این سیستم تکیه کند.
- همیشه به شرایط ترافیکی و جاده‌ای اطراف خودرو توجه داشته باشید.
- سرعت خودرو را با توجه به شرایط ترافیکی تنظیم کنید.

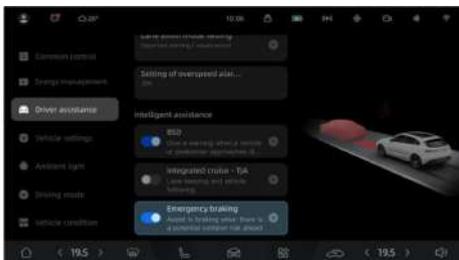
## ترمز اضطراری

ترمز اضطراری خودکار (AEB) از طریق دوربین جلو و رادار جلو عمل می‌کند. زمانی که خطر برخورد وجود داشته باشد، سیستم اقدام به ترمز اضطراری می‌کند.

## فعال‌سازی یا غیرفعال‌سازی AEB

در صفحه نمایشگر وسط گزینه‌های:

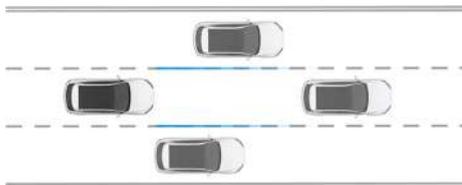
Driving assistance < Vehicle setting (تنظیمات خودرو < کمک رانندگی) را انتخاب کنید و ترمز اضطراری را فعال یا غیرفعال کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

### معرفی عملکرد

زمانی که سیستم خطر برخورد با یک شیء در جلو را شناسایی کند، از طریق صفحه نشانگر، صدای هشدار و یادآوری کاهش سرعت در نقطه لازم برای ترمز گرفتن، به راننده هشدار می‌دهد.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

هشدار صفحه نشانگر به صورت زیر است:



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

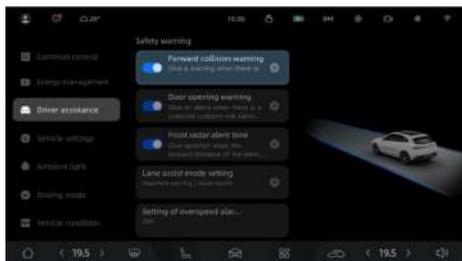
### فعال‌سازی یا غیرفعال‌سازی FCW

در صفحه نمایشگر وسط گزینه‌های:

Driving assistance < Vehicle setting (تنظیمات

خودرو < کمک رانندگی) را انتخاب کنید و هشدار برخورد

جلو (FCW) را فعال یا غیرفعال کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

### هشدار ⚠️

- ترمز اضطراری نمی‌تواند از برخوردها در تمامی شرایط جلوگیری کند. راننده باید در هر لحظه کنترل خودرو را در دست داشته باشد و کاملاً مسئول خودرو است.
- از غیرفعال کردن دلخواه عملکرد ترمز اضطراری خودداری کنید، زیرا این ویژگی کمکی در صورت وجود خطر برخورد با خودروهای جلویی یا عابران پیاده مداخله نخواهد کرد.
- باران شدید، مه، یخ یا گل ممکن است عملکرد حسگرهای راداری را کاهش دهد. سطح حسگرهای راداری را تمیز نگه دارید تا از عملکرد طبیعی آن‌ها اطمینان حاصل شود.
- در مناطق باز، تونل‌ها، سایت‌های ساختمانی یا پارکینگ‌ها، حسگرهای راداری ممکن است به درستی عمل نکنند.

### نکته ⓘ

- غیرفعال کردن عملکرد ترمز اضطراری تنها برای سفر جاری اعمال می‌شود. زمانی که خودرو دوباره روشن شود، عملکرد ترمز اضطراری به طور خودکار مجدداً فعال خواهد شد.
- زمانی که سرعت خودرو بین ۴ کیلومتر در ساعت و ۸۵ کیلومتر در ساعت باشد، در صورت بروز خطر و زمانی که راننده ترمز کافی اعمال نمی‌کند یا اصلاً ترمز نمی‌کند، سیستم با اعمال ترمز یا افزایش نیروی ترمز به راننده کمک می‌کند تا از برخورد جلوگیری کرده یا آن را کاهش دهد. یادآوری‌های تصویری در صفحه نشانگر نمایش داده می‌شود.

### هشدار برخورد از جلو

عملکرد هشدار برخورد از جلو (FCW) از طریق دوربین جلو و رادار جلو عمل می‌کند. این عملکرد به منظور هشدار دادن به راننده برای انجام اقدامات احتیاطی جهت جلوگیری از برخورد با موانع جلوی خودرو و پیشگیری از حوادث ترافیکی طراحی شده است.

### هشدار سرعت

سیستم هشدار سرعت آستانه هشدار را براساس پارامترهایی که توسط راننده تنظیم شده محاسبه می‌کند. این سیستم زمانی که سرعت خودرو از آستانه تعیین شده عبور کند، هشدار صادر می‌کند.

### تنظیمات عملکرد

در صفحه نمایشگر وسط گزینه‌های:

Driving assistance < Vehicle setting (تنظیمات خودرو < کمک رانندگی) را انتخاب و آستانه هشدار را تنظیم کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

### نکته

- کاربران می‌توانند آستانه هشدار را در بازه ۳۰ کیلومتر در ساعت تا ۱۲۰ کیلومتر در ساعت تنظیم کنند.
- تنظیم پیش فرض ۱۲۰ کیلومتر در ساعت است.

### هشدار

- هشدارهای سرعت تنها برای نمایش محدودیت سرعت و یادآوری‌ها هستند؛ این سیستم قادر به مداخله فعال یا تنظیم سرعت رانندگی خودرو نمی‌باشد.
- رانندگی باید مطابق با قوانین و مقررات ترافیکی محلی و با توجه به شرایط واقعی جاده رانندگی انجام شود تا ایمنی خودرو تضمین شود.
- راننده باید همیشه هوشیار بماند، به دقت خطرات مختلف اطراف را مشاهده کند و در صورت لزوم برای تضمین رانندگی ایمن، به صورت دستی مداخله کند یا کنترل خودرو را به دست گیرند. نقض این عملیات ممکن است بر ایمنی شما در هنگام رانندگی تأثیر بگذارد و منجر به حوادث، خسارت‌های شدید مالی یا حتی صدمات جانی شود.

### هشدار

- این عملکرد تنها برای کمک به راننده در راهبری خودرو طراحی شده است و نمی‌تواند به طور کامل جایگزین کنترل راننده بر خودرو شود. راننده همیشه مسئولیت کامل عملکرد ایمن خودرو را بر عهده دارد، از جمله نظارت مداوم بر محیط اطراف و وضعیت خودرو برای جلوگیری از حوادث ترافیکی.
- اگر سیستم هشدار برخورد جلو هشدار دهد، راننده باید با فشار دادن پدال ترمز سرعت را کاهش دهد یا با توجه به شرایط واقعی جاده، فرمان را بگیرد و از موانع اجتناب کند.
- باران شدید، مه، یخ یا گل ممکن است عملکرد حسگرهای راداری را کاهش دهد. سطح حسگرهای راداری را تمیز نگه دارید تا از عملکرد طبیعی آن‌ها اطمینان حاصل شود.
- در مناطق باز، تونل‌ها، سایت‌های ساختمانی یا پارکینگ‌ها، حسگرهای راداری ممکن است به درستی عمل نکنند.
- نصب حسگرهای راداری نیاز به کالیبراسیون، با استفاده از ابزارهای تخصصی دارد. از باز کردن آن‌ها بدون مجوز خودداری کنید.
- فرآیند استفاده واقعی از خودرو، عملکرد هشدار برخورد جلو ممکن است تحت تأثیر عوامل مختلف قرار گیرد. بنابراین همیشه به محیط رانندگی اطراف توجه کنید و ایمنی رانندگی را در اولویت قرار دهید.

### نکته

- غیرفعال کردن عملکرد هشدار برخورد جلو تنها برای سفر جاری اعمال می‌شود. زمانی که خودرو دوباره روشن شود، عملکرد هشدار برخورد جلو به طور خودکار مجدداً فعال خواهد شد.
- زمانی که سرعت خودرو به ۳۰ کیلومتر در ساعت یا بیشتر برسد، سیستم خطر برخورد بالقوه با وسایل نقلیه در حال حرکت یا اشیاء ثابت را شناسایی کرده و از طریق اعلان‌های صوتی و تصویری به راننده هشدار می‌دهد.

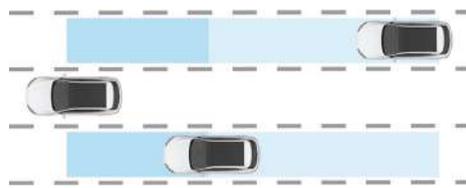
## هشدار ترافیک از عقب

### نظارت بر نقاط کور

نظارت بر نقاط کور که به اختصار (BSD) نامیده می‌شود. با عملکرد کمکی تغییر مسیر (لاین) یکپارچه است. این سیستم از طریق رادار در گوشه‌های عقب عمل می‌کند تا اشیاء (مانند خودروها، کامیون‌ها، دوچرخه‌ها، عابران پیاده و غیره) که در نقاط کور راننده ظاهر می‌شوند یا به سرعت به آن نزدیک می‌شوند را شناسایی کند.

### مروری بر عملکرد

زمانی که سیستم نظارت بر نقاط کور (BSD) خودروهایی را در نقاط کور راننده در هر دو سمت شناسایی می‌کند یا زمانی که سیستم کمکی تغییر مسیر (لاین)، خودروهای پر سرعتی را در حال نزدیک شدن، در فاصله ۷۰ متر در پشت خودرو، در هر دو سمت شناسایی می‌کند، چراغ‌های هشدار در آینه‌های بغل روشن می‌شوند. اگر راننده همچنان برای تغییر مسیر (لاین) علامت دهد، صفحه نشانگر، هشدار را نشان می‌دهد و چراغ هشدار در آینه بغل سمت مربوطه روشن باقی می‌ماند و همراه با هشدار صوتی خواهد بود. این هشدار خطر برخورد را به راننده اطلاع می‌دهد.

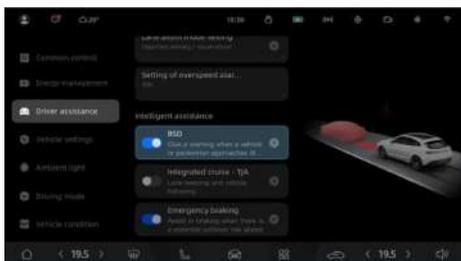


\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

### فعال‌سازی یا غیرفعال‌سازی BSD

در صفحه نمایشگر وسط گزینه‌های:

Blind Spot < Assistant Driving < Vehicle setting  
Monitoring (تنظیمات خودرو < کمک رانندگی < نظارت بر نقاط کور) را انتخاب و آن را فعال یا غیرفعال کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

### محدودیت‌های BSD

در شرایط زیر (شامل این شرایط اما نه محدود به آنها)، عملکرد سیستم نظارت بر نقاط کور (BSD) ممکن است تحت تأثیر قرار گیرد و هشدارها صادر نشوند:

- سیستم نظارت بر نقاط کور ممکن است خودروهایی را که بسیار کند یا نسبتاً سریع حرکت می‌کنند، شناسایی نکند.
- سیستم نظارت بر نقاط کور ممکن است اشیای کوچک‌تر مانند موتورسیکلت‌ها، دوچرخه‌های برقی، دوچرخه‌ها، عابران پیاده و غیره را شناسایی نکند.
- هنگام رانندگی در پیچ‌های تند، شیب‌ها، یا خطوط بسیار عریض یا بسیار باریک.

### هشدار ⚠️

- با وجود تجهیز خودرو به سیستم BSD، برای اطمینان از ایمن بودن تغییر مسیر (لاین)، توصیه می‌شود محیط اطراف را بررسی کرده و از نبود خطر اطمینان حاصل کنید.
- سیستم BSD در هنگام حرکت به عقب (دنده عقب) فعال نیست.
- به‌عنوان راننده، اطمینان از ایمن بودن تغییر مسیر (لاین) بر عهده شماست.
- حتی در صورت تجهیز خودرو به سیستم‌های کمکی تغییر مسیر (لاین)، توجه به خودروهای اطراف پیش از تغییر مسیر (لاین) برای ایمنی ضروری است.

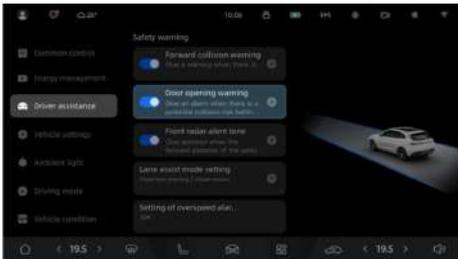
### احتیاط

از چسباندن هرگونه شیء به سطح آینه بغل خودرو خودداری کنید تا عملکرد صحیح سیستم هشدار باز شدن درب (DOW) مختل نشود.

#### فعال‌سازی یا غیرفعال‌سازی DOW

برای فعال یا غیرفعال کردن هشدار باز شدن درب، در صفحه نمایشگر وسط گزینه‌های:

Door Open < Assistant Driving < Vehicle setting  
Warning (تنظیمات خودرو < کمک رانندگی < هشدار باز شدن درب) را انتخاب و هشدار باز شدن درب را فعال یا غیرفعال کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

### هشدار

- برای ایمنی رانندگی خود، لطفاً این قابلیت را غیرفعال نکنید.
- این سیستم می‌تواند فاصله و سرعت نسبی اشیایی مانند خودروها، موتورسیکلت‌ها، عابران پیاده و غیره را تشخیص داده و اطلاعات هشداردهنده ارائه دهد. با این حال، این سیستم برای اشیای ثابت مانند چراغ‌های خیابان، دیوارها، وسایل نقلیه متوقف، گاردریل‌ها و سایر موانع ثابت هشدار ارائه نمی‌دهد. همیشه به محیط اطراف خود توجه کنید و ایمنی رانندگی را در اولویت قرار دهید.
- قبل از پیاده شدن سرنشینان، حتماً از وضعیت جاده در عقب خودرو اطمینان حاصل کنید و همیشه آنها را از وجود خطرات احتمالی آگاه سازید.

### احتیاط

- چسباندن هرگونه شیء به سطح آینه‌های بغل خودرو ممنوع است، زیرا ممکن است عملکرد عادی سیستم BSD را مختل کند.
- اگر در زمان رانندگی، سرعت خودرو از سرعت خودروی هدف، بیش از ۱۵ کیلومتر بر ساعت بیشتر باشد، سیستم BSD فعال نخواهد شد.

#### هشدار باز شدن درب

عملکرد هشدار باز شدن درب که به اختصار (DOW) نامیده می‌شود از طریق رادار در گوشه‌های عقب خودرو کار می‌کند تا اشیایی مانند خودروها، کامیون‌ها، دوچرخه‌ها، عابران پیاده و غیره را در کنار و پشت خودرو شناسایی کند.

#### مرور عملکرد

- هنگامی که خودرو در حالت پارک یا با سرعت پایین (سرعت ۵ کیلومتر بر ساعت یا کمتر از آن) حرکت می‌کند، اگر وسیله نقلیه‌ای (دوچرخه، موتورسیکلت، خودرو و غیره) یا عابری از پشت به خودرو نزدیک شود و وارد ناحیه هشدار گردد، در حالی که هر چهار درب بسته باشند، چراغ هشدار روی آینه بغل و نور محیطی خودرو (قرمز) روشن می‌شود تا راننده و سرنشینان را مطلع کند.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

- اگر در این لحظه راننده یا سرنشین درب مربوطه را باز کند، چراغ هشدار روی آینه بغل و نور محیطی خودرو (قرمز) در همان سمت شروع به چشمک زدن می‌کنند. هم‌زمان، بوق هشدار صوتی به صدا در می‌آید تا راننده یا سرنشین را از خطر برخورد آگاه کند.

محدودیت‌های سیستم هشدار ترافیک عقب (RCTA) سیستم ممکن است همیشه قادر به شناسایی خودروها، دوچرخه‌ها و عابران پیاده نباشد. دلایل مختلفی ممکن است باعث هشدارهای نادرست، بی‌اثر یا غیر ضروری شود یا باعث از دست رفتن هشدارها گردد، به ویژه در شرایط زیر:

- جاده در پیچ تند قرار دارد.
- دید محدود جاده.
- هرچند این عملکرد قادر به شناسایی فاصله و سرعت نسبی اشیاء مانند خودروها، موتورسیکلت‌ها، عابران پیاده و غیره است و اطلاعات هشداردهنده ارائه می‌دهد، اما هشدارهایی برای اشیاء ثابت و ایستا مانند چراغ‌های خیابان، دیوارها، خودروهای متوقف، گاردریل‌ها و غیره ارائه نمی‌دهد. بنابراین، همیشه به محیط اطراف خود توجه کنید و ایمنی رانندگی را در اولویت قرار دهید.
- بارش شدید باران، مه، یخ یا گل می‌تواند عملکرد رادار در گوشه عقب را کاهش دهد. لطفاً سطح سپر عقب را تمیز نگه دارید تا از تأثیر بر عملکرد صحیح رادار جلوگیری شود.

### هشدار

سیستم هیچ‌گونه معافیتهی از مسئولیت راننده برای ارزیابی صحیح شرایط دید و وضعیت‌های ترافیکی ایجاد نمی‌کند. این ویژگی‌ها ممکن است به دلایل مختلف همیشه نتایج مورد انتظار را تولید نکنند. راننده مسئول حفظ آگاهی و توجه به مناطق اطراف خودرو است تا پیش‌بینی کند که آیا نیاز به اقدام زود هنگام برای اجتناب از برخوردها وجود دارد یا خیر.

محدودیت‌های سیستم هشدار باز شدن درب (DOW) در برخی شرایط، سیستم DOW ممکن است به درستی کار نکند:

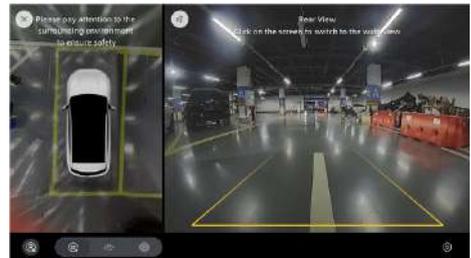
- برای وسایل نقلیه‌ای که با سرعت بسیار زیاد حرکت می‌کنند.
- برای اهدافی که با سرعت کم حرکت می‌کنند (از سرعت کمتر از ۵ کیلومتر بر ساعت).
- برای اهداف کوچک‌تر.
- برای اهداف ثابت یا در حال حرکت آهسته.
- هنگام عبور از پیچ‌های تند، سرازیری‌ها، یا در خطوط بسیار باریک یا بسیار عریض.

### هشدار ترافیک عقب (RCTA)

سیستم هشدار ترافیک عقب (RCTA) از طریق رادار در گوشه‌های عقب خودرو، اجسامی که از دو طرف عقب به سمت خودرو نزدیک می‌شوند (مانند خودروها، کامیون‌ها، دوچرخه‌ها، عابران پیاده و غیره) را شناسایی می‌کند. این عملکرد به صورت پیش‌فرض فعال است و امکان غیرفعال‌سازی دستی آن وجود ندارد.

### معرفی عملکرد

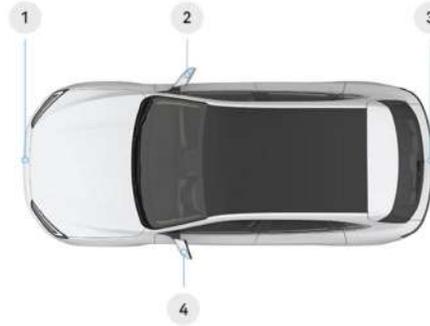
هنگام انجام حرکت به سمت عقب، زمانی که یک شی غیرثابت در محدوده شناسایی تشخیص داده شود و شرایط هشدار برآورده شود، صفحه نمایشگر وسط یک هشدار قرمز نمایش می‌دهد و بلندگو هشدار صوتی صادر می‌کند. هشدار در تصویر زیر نمایش داده می‌شود (تصویر فقط به عنوان نمونه است):



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

## حسگرهای سیستم کمکی پارک

### دوربین کمکی پارک



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول

واقعی مراجعه کنید.

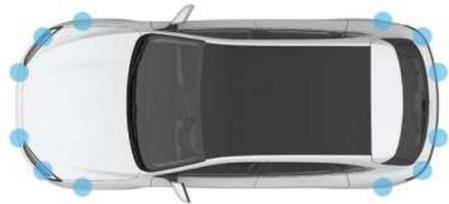
1] دوربین جلویی

2] دوربین آینه بغل (سمت راست)

3] دوربین عقب

4] دوربین آینه بغل (سمت چپ)

رادار کمکی پارک



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول

واقعی مراجعه کنید.

این خودرو مجموعاً دارای ۱۲ حسگر راداری اولتراسونیک (جلو و عقب) است که به راننده در هنگام پارک کردن کمک می‌کند.

### نکته

- برای اطمینان از عملکرد بهینه، سطوح دوربین کمکی پارک و رادار اولتراسونیک را تمیز نگه دارید و از آلودگی‌هایی مانند گل، گرد و غبار، قطرات آب، یخ یا سایر ذرات جلوگیری کنید.
- به جهت حفظ دقت حسگرهای سیستم دستیار پارکینگ، از برخورد با اشیاء (به ویژه اشیاء تیز) خودداری کنید. هنگام تمیز کردن دوربین یا رادار اولتراسونیک از مواد خارجی (مانند ذرات گرد و غبار)، ابتدا با آب کم‌فشار سطح آلودگی‌ها را شستشو دهید و سپس با یک پارچه تمیز به آرامی آن را پاک کنید. از تمیز کردن مستقیم با انگشت یا دستمال خشک خودداری کنید، زیرا ممکن است باعث ایجاد اصطکاک و آسیب شود.

### محدودیت‌های حسگرهای کمکی پارک

حسگرهای کمکی پارک دارای محدودیت‌هایی هستند که شامل موارد زیر می‌باشند، اما به آن‌ها محدود نمی‌شود:

- عملکرد حسگرهای کمکی پارک ممکن است در شرایط آب و هوایی بارانی، مه‌آلود، شنی، برفی، دمای بسیار بالا یا پایین کاهش یابد.
- وقتی خودرو بر روی شیب تند قرار دارد، رادار کمکی پارک ممکن است هشدارهای کاذب بدهد.
- پس از تعمیر یا برداشتن سپر یا آینه‌های جانبی، کالیبراسیون مجدد حسگرها ضروری است تا از کاهش عملکرد سیستم کمکی پارک جلوگیری شود. برای انجام تغییرات یا تعمیرات، لطفاً به یک نمایندگی مجاز مراجعه کنید. تعمیرات غیرمجاز ممکن است منجر به کاهش عملکرد حسگرهای کمکی پارک شود.
- حسگرهای کمکی پارک قادر به شناسایی موانعی با ارتفاع زیاد از سطح زمین نیستند (مانند پله‌های بالای یک پارکینگ، شیر آتش‌نشانی قرار گرفته بالای پارکینگ، انتهای یک کامیون/تریلر، تیرک‌ها یا علائم بلند بالای پارکینگ و غیره).
- حسگرهای کمکی پارک قادر به شناسایی حالت‌های با افت شدید ارتفاع نیستند، مانند پله‌های پایین، پرتگاه‌ها یا چاله‌های بزرگ.

### هشدار



در صورت بروز برخورد خودرو یا لرزش شدید، موقعیت حسگرهای کمکی پارک ممکن است جابجا شود که منجر به کاهش عملکرد سیستم می‌شود. در موارد شدیدتر، ممکن است هشدار خرابی سیستم نمایش داده شود. در صورتی که هرگونه وضعیت غیرعادی شناسایی شود، لطفاً فوراً با نمایندگی مجاز تماس بگیرید.

- چسباندن هر گونه شیء (مانند نوار، برچسبها و غیره) به دوربین کمکی پارک عملکرد سیستمهای مرتبط را تحت تأثیر قرار خواهد داد.
- هنگام پارک کردن، به محیط اطراف، از جمله افراد یا اشیائی که ممکن است وارد مسیر شوند، توجه کنید.
- هنگام شستشوی خودرو، از اسپری کردن مستقیم جتهای آب با فشار بالا روی حسگرها خودداری کنید، زیرا این کار ممکن است منجر به جدا شدن حسگرها یا حتی آسیب دیدن آنها شود.
- کثیفی بر روی حسگرهای کمکی پارک یا تغییرات قابل توجه در موقعیت نصب آنها ممکن است منجر به کاهش عملکرد یا عدم کارکرد صحیح آنها شود. این شامل مواقعی است که آینه بغل در حالت تاشو باشد یا آسیب موضعی به محل نصب وارد شده باشد.
- اگر اشیاء خارجی (مانند برگها یا گلولای) یا آب به ناحیه رادار کمکی پارک چسبیده باشد، ممکن است هشدارهای کاذب صادر شود. کاربران میتوانند حسگرها را به صورت دستی تمیز کنند و اگر مشکل ادامه داشت، لطفاً با نمایندگی مجاز تماس بگیرید.
- حسگرهای کمکی پارک دارای نقاط کور هستند و قادر به شناسایی اشیاء زیر خودرو یا در نزدیکی آن نمیباشند.
- هر چه سرعت نسبی بیشتر باشد، تأخیر بیشتری در پاسخ حسگرهای کمکی پارک مشاهده خواهد شد. در شرایطی که خودرو با سرعت بالا حرکت میکند یا اشیاء متحرک مانند وسایل نقلیه، عابران پیاده یا دیگر اشیاء به سرعت نزدیک میشوند، ممکن است شناسایی با تأخیر مواجه شود.
- از نصب قابهای پلاک بزرگ یا فیلم روی سطح حسگر بدون مجوز خودداری کنید، زیرا این امر ممکن است باعث هشدارهای کاذب رادار اولتراسونیک شود.
- هنگامی که سر و صدای اولتراسونیک در فرکانس مشابه (مانند صداهای فلزی یا بوق مستقیم به حسگر) وجود داشته باشد، ممکن است هشدارهای کاذب در رادار کمکی پارک رخ دهد.
- حسگرهای کمکی پارک ممکن است به سرعت به حیوانات، وسایل نقلیه کوچک (مانند دوچرخهها، اسکوترهای برقی، موتور سیکلتها، سهچرخهها، چرخ خریدها و غیره)، وسایل نقلیه غیرمنظم، دوچرخهسواران، اشیاء متحرک که از جلو عبور میکنند یا نزدیک میشوند (پیدادهوها، حیوانات، وسایل نقلیه، افراد و غیره) یا اشیاء کنار خودرو واکنش نشان ندهند.
- حسگرهای کمکی پارک ممکن است اشیاء کوچک با بازتاب کم مؤثر، مانند زنجیرها، مشهای سیمی، گوشههای تیز ستونها، سطوح باریک، سطوح صاف شیبدار، قفلهای پارکینگ، علائم پارکینگ مشخص شده، جدولها، درهای باز، میز و صندلیها، تیرکهای نازک، ستونهای سنگی، بسترهای گل، اشیاء شلوغ و غیره را شناسایی نکنند.
- حسگرهای کمکی پارک ممکن است موانع (مانند موانع پارکینگ، درختان، چمن، زنجیرها، طنابها، ستونها، حصارها، موانع کم ارتفاع، اشیاء جاذب، اشیاء بازتابنده و غیره) را شناسایی نکرده و ممکن است هشدارهای کاذب صادر کند. شما باید همیشه به اطراف خود توجه کنید تا از تصادفات جلوگیری کنید.
- حسگرهای کمکی پارک قادر به شناسایی اشیاء مسطح بر روی زمین، اشیاء زیر سپر یا اشیاء بسیار نزدیک یا بسیار دور از خودرو نمیباشند.
- میدان دید دوربین کمکی پارک محدود است و تصویر نمایش داده شده ممکن است تحریفاتی داشته باشد. هنگام پارک کردن، لطفاً به موقعیتهای نسبی توجه کرده و محیط اطراف را مشاهده کنید.
- نور شدید خورشید، تابش خیرهکننده، تغییرات واضح بین روشنایی و تاریکی، تابش مستقیم نور خورشید یا صحنههایی با نور کم ممکن است عملکرد تشخیص دوربین کمکی پارک را تحت تأثیر قرار دهد.
- در روزهای بارانی، لطفاً به محیط اطراف توجه کنید، زیرا سطح دوربین کمکی پارک ممکن است با آب پوشانده شود و این میتواند منجر به تصاویر تحریف شده شود.

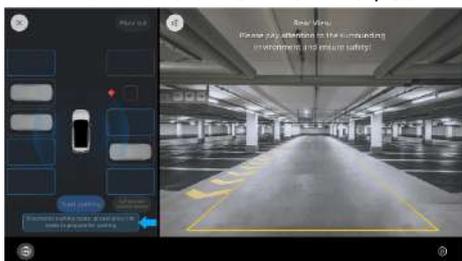
### نکته

- هنگام فعال‌سازی عملکرد APA، تنها رابط کاربری APA قابل استفاده خواهد بود. سایر رابط‌ها در صفحه نمایشگر وسط (مانند نوار وضعیت یا صفحه کنترل کولر) نمایش داده نمی‌شوند و قابل استفاده نیستند.
- در حین جستجو برای یافتن فضای پارک، اطمینان حاصل کنید که فاصله مناسب (تقریباً ۵/۵ متر تا ۲ متر) بین خودرو و خودروهای دیگر یا موانع در دو طرف خودرو وجود داشته باشد. در غیر این صورت، عملکرد کمکی پارک نمی‌تواند فضای پارک را به درستی شناسایی کند.
- سیستم از سه نوع فضای پارک پشتیبانی می‌کند: پارک افقی، پارک عمودی و پارک قطری.

### سیستم کمکی پارک

این خودرو مجهز به عملکرد کمکی پارک است و با فعال شدن آن خودرو به صورت خودکار فضای پارک نزدیک را شناسایی و خودرو پارک می‌شود.

۱. پس از فعال‌سازی عملکرد پارک خودکار، خودرو را به آرامی به جلو حرکت دهید (سرعت کمتر از ۲۵ کیلومتر در ساعت) تا فضای پارک را جستجو کند. وقتی یک فضای پارک شناسایی شود، یک جعبه پارک آبی یا سفید در صفحه نمایشگر وسط ظاهر خواهد شد. پدال ترمز را فشار داده و خودرو را متوقف کنید، فضای پارک دلخواه را انتخاب کنید، دکمه "شروع پارک" به رنگ آبی تغییر خواهد کرد.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

### مقدمه‌ای بر سیستم کمکی پارک

این خودرو به قابلیت کمکی پارک (APA) مجهز است. هنگامی که فعال شود، خودرو به طور خودکار فضاهای پارکینگ نزدیک را شناسایی می‌کند. هنگامی که سرعت خودرو کمتر از ۲۵ کیلومتر بر ساعت باشد، از شما می‌خواهد که پارک کنید. سیستم کمکی پارک زمانی که سرعت خودرو از ۲۵ کیلومتر بر ساعت بیشتر باشد فعال نمی‌شود.

### فعال‌سازی سیستم کمکی پارک

- شما می‌توانید کمکی پارک را از روش‌های زیر فعال کنید:
- هنگام قرار دادن دنده در حالت عقب، وارد رابط پارکینگ شوید. بر روی دکمه "سیستم کمکی پارک هوشمند" در گوشه بالا-چپ صفحه نمایشگر وسط کلیک کنید تا کمکی پارک فعال شود.
  - دکمه نمای پانورامیک در سمت چپ فرمان را به آرامی فشار دهید. بر روی دکمه "سیستم کمکی پارک هوشمند" در گوشه بالا-چپ صفحه نمایشگر وسط کلیک کنید تا کمکی پارک فعال شود.
  - بالای صفحه نمایشگر وسط را به پایین بکشید تا منوی سریع باز شود. بر روی گزینه "Assistant Parking (کمکی پارک)" کلیک کنید تا کمکی پارک فعال شود.

### هشدار

- به‌عنوان راننده، شما باید از الزامات قانونی مربوطه پیروی کنید و مسئولیت کامل پارک ایمن را بر عهده بگیرید.
- حتی زمانی که عملکرد APA فعال است، شما همیشه مسئولیت دارید که در صورت نیاز مداخله کنید، از جمله گرفتن فرمان یا فعال‌سازی ترمز.
- لطفاً همواره به پیام‌های نمایش داده شده در صفحه نمایش وسط توجه کنید و در زمانی که عملکرد APA غیرفعال می‌شود، کنترل خودرو را به عهده بگیرید.

### احتیاط

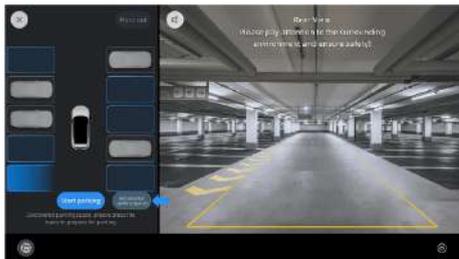
اگر هر یک از حسگرهای کمکی پارک دچار خرابی شوند، عملکرد کمکی پارک به درستی کار نخواهد کرد.

### نکته

- پس از اتمام پارک کردن، ممکن است نیاز باشد موقعیت خودرو را بیشتر تنظیم کنید تا پارک صحیح انجام شود.
- لطفاً از این قابلیت در سرعت‌های پایین استفاده کنید. این ویژگی از جستجوی پارکینگ در سرعت‌های بالاتر از ۲۵ کیلومتر بر ساعت پشتیبانی نمی‌کند و در سرعت‌های بالاتر از ۳۰ کیلومتر بر ساعت غیرفعال می‌شود و از صفحه کاربری پارک خارج می‌شود.

### انتخاب محل پارک و پارک کردن اختیاری

۱. پس از فعال‌سازی قابلیت پارک، زمانی که راننده پدال ترمز را فشار می‌دهد تا خودرو را متوقف کند، می‌توانید بر روی گزینه "Custom Parking Space" (فضای پارک سفارشی) در پایین صفحه کلیک کنید تا وارد حالت انتخاب فضای پارک اختیاری شوید.



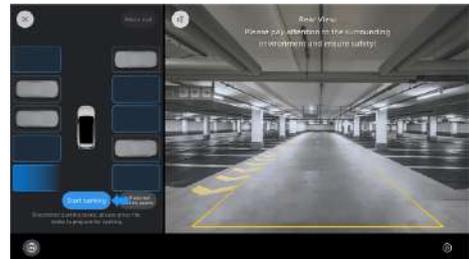
\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

۲. با کلیک بر روی گزینه "Custom Parking Space" (فضای پارک سفارشی)، می‌توانید مستطیل فضای پارک را به موقعیت مناسب جابه‌جا کنید. اندازه فضای هدف نمی‌تواند کوچک‌تر از اندازه مستطیل نقطه‌چین بیرونی در نما باشد. شما می‌توانید مستطیل فضای پارک را جابه‌جا کنید و با کلیک بر روی مستطیل فضای پارک، زاویه آن را تغییر دهید.

### نکته

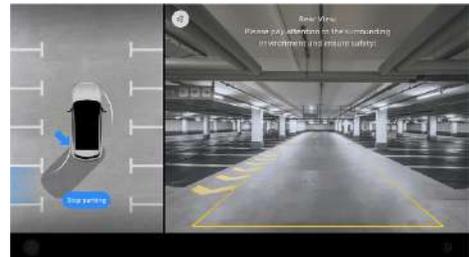
هنگام قرار دادن جعبه فضای پارک، لطفاً محیط را مشاهده کنید. جعبه فضای پارک نباید روی موانع دیگر قرار گیرد و حداقل سه طرف قاب داخلی جعبه فضای پارک باید در منطقه باز در سمت چپ و راست خودرو نمایش داده شود.

۲. پدال ترمز را فشار داده، و روی دکمه "Start Parking" (شروع پارک) کلیک کنید تا عملکرد پارک خودکار فعال شود.



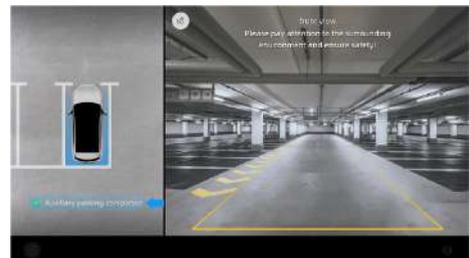
\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

۳. خودروی سایه‌دار در تصویر، موقعیت پارک بعدی خودرو را نشان می‌دهد. اگر متوجه شدید که خودروی سایه‌دار بر روی موانع دیگر قرار دارد و خودرو هنگام نزدیک شدن متوقف نشده است، فوراً باید کنترل خودرو را در دست بگیرید.

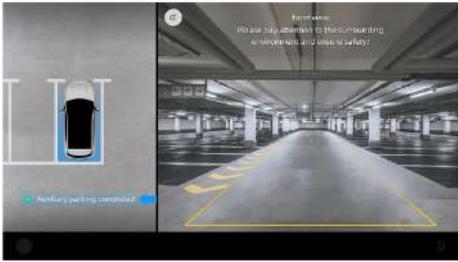


\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

۴. پس از پارک خودرو در فضای پارک، یادآوری برای تکمیل پارک ظاهر خواهد شد و صفحه پارک به طور خودکار خارج می‌شود. لطفاً به سرعت کنترل خودرو را در دست بگیرید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

۳. پس از تنظیم موقعیت پارک، لطفاً پدال ترمز را فشار داده و گزینه "Start Parking" (شروع پارک) را برای فعال‌سازی عملکرد کمکی پارک فشار دهید.

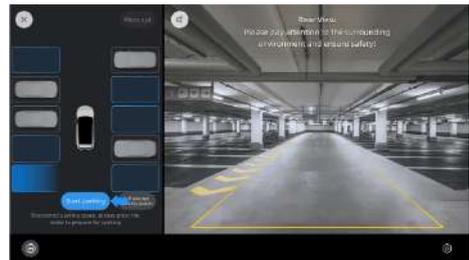
**نکته**

- پس از تکمیل پارک، ممکن است نیاز باشد موقعیت خودرو را برای اطمینان از پارک صحیح دوباره تنظیم کنید.
- فضای پارک سفارشی تضمین نمی‌کند که پارکینگ در هر فضایی که به‌طور دلخواه انتخاب شده است، به‌طور موفقیت‌آمیز انجام شود.

#### محدودیت‌های عملکرد های پارک

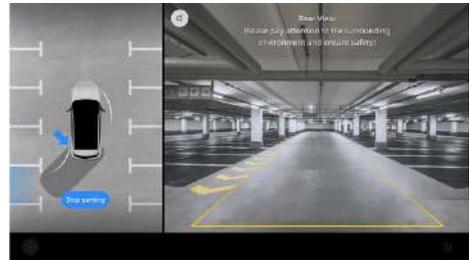
در حین فرآیند پارک، هنگامی که شرایط زیر پیش بیاید، عملکرد پارک متوقف خواهد شد. پس از رفع شرایط، می‌توانید تصمیم بگیرید که عملکرد پارک را از سر بگیرید:

- درب‌های خودرو، درب موتور، درب پشتی، درب مخزن سوخت یا درب پورت شارژ باز باشد.
- آینه‌های جانبی جمع شده باشند.
- کمر بند ایمنی راننده بسته نشده باشد.
- در مسیر پارک موانعی وجود داشته باشد.
- فرآیند پارک: هنگامی که شرایط زیر پیش بیاید، عملکرد پارک خاتمه خواهد یافت و راننده باید کنترل خودرو را به عهده بگیرید:
- راننده فرمان، پدال گاز یا موقعیت دنده را کنترل کند.
- فضای پارک خیلی کوچک باشد.
- سرعت بیش از حد، تأخیر بیش از حد یا حرکت بیش از حد در هنگام پارک.
- خرابی سیستم کمکی پارک یا سیستم‌های مرتبط.
- تعداد توقفات زیاد است.
- خودرو مسدود شده و قادر به حرکت نیست.
- عملکرد ESC فعال است.
- استفاده از زنجیر چرخ.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

۴. خودروی سایه‌دار در تصویر نشان‌دهنده موقعیت مرحله بعدی برای پارک خودرو است. اگر متوجه شدید که خودروی سایه‌دار روی موانع دیگر قرار دارد و خودرو در هنگام نزدیک شدن متوقف نشده است، لطفاً به‌موقع کنترل خودرو را در دست بگیرید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

۵. پس از پارک خودرو در فضای پارک، یادآوری تکمیل پارک نمایش داده می‌شود و از صفحه پارک به‌طور خودکار خارج خواهد شد. لطفاً به سرعت کنترل خودرو را در دست بگیرید.

### نکته

- هنگام استفاده از عملکرد پارک، برای پارک خودرو در فضایی نزدیک به حاشیه جاده، فاصله پارک تنظیم شده ممکن است از حاشیه جاده عبور کند. بنابراین، باید پدال ترمز را فشار دهید تا مداخله کنید و طبق وضعیت واقعی از فرآیند پارک خارج شوید تا از آسیب به لاستیک‌ها یا چرخ‌ها ناشی از شانه‌های بلند جاده جلوگیری شود.
- استفاده از لاستیک‌های غیر اصلی یا فشار باد نامناسب ممکن است عملکرد سیستم پارک خودکار را تحت تأثیر قرار دهد.
- پارک ممکن است در حالت‌هایی مانند پله‌های کنار جاده، شیب‌های تند موفقیت‌آمیز نباشد و از پارک در گاراژهای چند سطحی پشتیبانی نمی‌کند.
- عملکرد پارک موقعیت خودرو را بر اساس محیط پارک تنظیم می‌کند و ممکن است موقعیت پارک را هر بار به‌طور کامل در وسط قرار ندهد.
- عملکرد پارک نمی‌تواند شناسایی کامل از محیط اطراف را تضمین کرده و پاسخ‌های مناسب بدهد. راننده باید به ایمنی پارک توجه کند. به‌عنوان مثال، عملکرد پارک ممکن است پله‌ها یا تخته سنگ نزدیک را شناسایی نکند و قادر به انجام اقدامات احتیاطی به موقع برای خودروهای در حال نزدیک شدن سریع نباشد.

عملکرد کمکی پارک تنها به عنوان یک دستیار برای پارک عمل می‌کند و ممکن است برای همه حالت‌های پارک قابل استفاده نباشد. به عنوان مثال، فضاهای پارک در حالت‌های زیر پشتیبانی نمی‌شوند:

- آلودگی شدید یا نامشخص خطوط فضای پارک.
- فضاهای پارک با شکل غیرمعمول و نامنظم.
- فضاهای پارک واقع در بخش‌هایی از پیچ‌های خاص.
- فضاهای پارک با اندازه کوچک.
- فضاهای پارک چند طبقه.
- فضاهای پارک بر روی پله‌ها یا سکوها.
- فضاهای پارک واقع در گوشه‌های دیوار.
- سایر فضاهای پارک غیرمعمول در سراسر کشور، مانند انواع خطوط پارک که کمتر مورد استفاده قرار می‌گیرند، فضاهای پارک در مکان‌های خاص داخل پارکینگ‌ها، فضاهای پارک نزدیک به صخره‌ها/لبه‌های جاده/سکوها، یا در امتداد سواحل رودخانه.
- فضاهای پارک اشغال شده که به‌طور دقیق توسط سیستم شناسایی نشده‌اند، مانند فضاهایی که دارای قفل‌های زمینی غیرمعمول، علائم محدودیت پارک، زیاله‌های پراکنده، موانع کم‌ارتفاع یا توخالی نزدیک به فضای پارک یا اطراف آن، و فضاهای پارک مخصوص هستند.
- فضاهای پارک نزدیک به کامیون‌ها، تریلرها، یا سایر وسایل نقلیه که بخشی از فضای پارک را اشغال کرده‌اند.

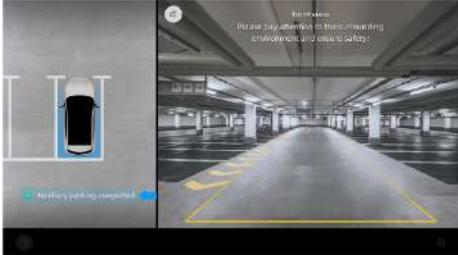
### هشدار

- قبل از پارک کردن، لطفاً فضاهایی که توسط سیستم شناسایی شده‌اند را تأیید کنید.
- در طول فرآیند پارک، همواره تمرکز خود را حفظ کنید، به ایمنی محیط اطراف توجه کنید، آماده فشار دادن پدال ترمز باشید و کنترل خودرو را به‌دست بگیرید. به‌عنوان راننده، شما مسئولیت کامل پارک ایمن را بر عهده دارید.

## سیستم کمکی خروج از پارک

۲. مطابق با راهنمایی‌های صفحه نمایشگر وسط، پدال ترمز را رها کرده و فرمان را آزاد کنید.

۳. پس از اینکه خودرو از پارک خارج شد، یک هشدار تکمیل پارک به شما نمایش داده می‌شود و صفحه پارک به طور خودکار بسته می‌شود. لطفاً به سرعت کنترل خودرو را به‌عهده بگیرید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

خودرو به یک عملکرد کمکی خروج از پارک جانبی مجهز است. زمانی که خودروی دیگری در جلوی خودرو قرار داشته باشد، این عملکرد به‌طور خودکار خودرو را از فضای پارک شلوغ خارج می‌کند. اگر هیچ مانع یا خودرویی در جلوی خودرو نباشد، این عملکرد قابل استفاده نخواهد بود.

### هشدار ⚠️

در طول فرآیند پارک، همواره تمرکز خود را حفظ کنید، به ایمنی محیط اطراف توجه داشته باشید، آماده باشید تا پدال ترمز را فشار دهید و کنترل خودرو را به‌دست بگیرید. به‌عنوان راننده، شما مسئولیت کامل پارک ایمن را بر عهده دارید.

۱. پس از فعال‌سازی عملکرد پارک، پدال ترمز را فشار دهید و در حالت ثابت بودن خودرو، روی گوشه بالای سمت چپ گزینه "Park In/Park Out" (ورود به پارک / خروج از پارک) را کلیک کنید تا در حالت خروج از پارک قرار گیرد. علامت "Park In" در حالت "Park out" نمایش داده می‌شود. جهت خروج از پارک گزینه "Park out" (خروج از پارک) را انتخاب کرده و روی گزینه "Start Park Out" (شروع خروج از پارک) کلیک کنید تا عملکرد خروج از پارک خودکار آغاز شود.

### نکته ⓘ

اگر سیستم تشخیص دهد که مسیر جلوی خودرو نسبتاً صاف است، صفحه نمایشگر وسط به شما هشدار می‌دهد تا خودروی خود را به صورت دستی از پارک خارج کنید.

### نکته ⓘ

- هنگام خروج از پارک، سیستم به‌طور پیش‌فرض خودرو را به سمت چپ از پارک خارج می‌کند. شما می‌توانید به‌صورت دستی انتخاب کنید که خودرو به سمت راست از پارک خارج شود.
- این عملکرد فقط از پارک کنار خودرو پشتیبانی می‌کند و تنها خروج از پارک با جلوی خودرو را پشتیبانی می‌کند. پس از خروج با جلوی خودرو، باید به‌صورت دستی خودرو را از پارک خارج کنید.
- این عملکرد زمانی که خودرو محیط اطراف باز و وسیع را تشخیص دهد، غیر فعال است.
- هنگام ورود یا خروج از پارک، می‌توانید با فشار کمی به پدال ترمز، سرعت خودرو را کاهش داده یا موقتاً متوقف کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

| عملکردها  | دکمه‌ها |
|---|---------|
| نمای مرکزی (Hub View): بر روی نقطه بالای تصویر کلیک کنید.   |         |
| نمای 2D: جابجایی بین نماهای مختلف   |         |
| نمای 3D: از دکمه‌های چرخش برای جابجایی بین نماهای مختلف استفاده کنید.                                 |         |
| دکمه تنظیمات می‌تواند برای فعال/غیرفعال کردن کمکی فرمان، بدنه شفاف و عملکرد بازسازی صحنه استفاده شود. |         |

### نکته

- هنگام تعویض به دنده عقب (R) برای ورود به عملکرد پارک پانوراما، دیگر رابط‌های صفحه نمایشگر وسط (مانند وضعیت یا کنترل تهویه مطبوع) نمی‌توانند نمایش داده شوند یا مورد استفاده قرار گیرند.
- پس از فعال‌سازی عملکرد مدل خودروی شفاف، صفحه نمایشگر وسط، بدنه نیمه شفاف خودرو را نمایش می‌دهد. در حین رانندگی، می‌توانید اطلاعات موانع در پایین خودرو و موقعیت تمام چهار لاستیک‌ها را مشاهده کنید که به شما در عبور از سطوح پیچیده جاده کمک می‌کند.

### فعال‌سازی نمای پانوراما

شما می‌توانید رابط نمای پانوراما را از روش‌های زیر فعال کنید:

- تعویض به دنده عقب (R).
- در صفحه نمایشگر وسط گزینه‌های: Panoramic View < Applications Center (مرکز برنامه‌ها < نمای پانوراما) را انتخاب کنید.
- فشار دادن دکمه "نمای پانوراما" بر روی فرمان.
- هنگامی که خودرو در یک شیب قرار دارد و موانع توسط سیستم شناسایی می‌شوند.
- در صفحه پارک، کلیک بر روی گزینه "Panoramic View (نمای پانوراما)".

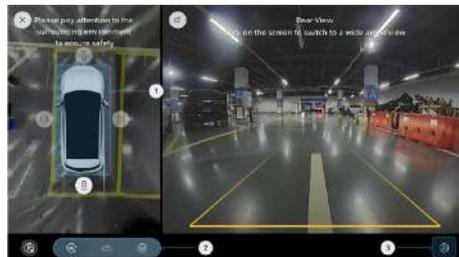
### نمای پانوراما

خودرو به عملکرد نمای پانوراما مجهز است که می‌تواند محیط اطراف را به صورت متصل نمایش دهد. در شرایط پیچیده جاده‌ای، مانند جاده‌های باریک یا حضور زیاد عابرین پیاده، این عملکرد به کاهش نقاط کور دید راننده کمک کرده و ایمنی رانندگی را افزایش می‌دهد.

### هشدار

- هدف از سیستم نمای پانوراما، ارائه کمک در هنگام پارک یا رانندگی با سرعت پایین است، اما این سیستم نمی‌تواند جایگزین توجه و قضاوت شما باشد.
- دوربین دارای نقاط کور است که نمی‌تواند اشیاء یا افراد اطراف یا نزدیک به خودرو را شناسایی کند.

### صفحه نمای پانوراما



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

- 1] تغییر ناحیه نمایش تصویر و هشدارهای موانع نزدیک
- 2] انتقال بین نماهای 2D، 3D و نمای مرکزی
- 3] تنظیمات

| دکمه‌ها | عملکردها  |
|---------|---|
|         | نمای 2D جلو: بر روی نقطه جلو-تصویر خودرو کلیک کنید.   |
|         | نمای 2D عقب: بر روی نقطه عقب-تصویر خودرو کلیک کنید.   |
|         | نمای 2D چپ: بر روی نقطه چپ-تصویر خودرو کلیک کنید.     |
|         | نمای 2D راست: بر روی نقطه راست-تصویر خودرو کلیک کنید. |

### ⚠ احتیاط

- خط‌های سمت چپ، نمایانگر بدنه خودرو هستند و خطوط سمت راست نمایانگر لبه‌های بیرونی چرخ‌ها می‌باشند.
- خطوط مسیر خودرو بر اساس نمایش سطح زمین طراحی شده‌اند، بنابراین مهم است که از اشیای بالاتر از سطح زمین آگاه باشید تا از اشتباهات در تخمین مسیر ایمن جلوگیری شود.
- خطوط مسیر تنها برای استفاده کمکی هستند و ممکن است با شرایط واقعی اختلاف داشته باشند. لطفاً به شرایط واقعی توجه کنید.

### محدودیت‌های نمای پانوراما

نقاط کور در چهار گوشه نمای بالا در نمای پانورامیک وجود دارند، جایی که اشیای سه‌بعدی بالاتر از سطح زمین ممکن است به طور کامل نمایش داده نشوند یا حتی ناپدید شوند. همیشه در مشاهده محیط اطراف دقت کنید. میدان تشخیص دوربین ممکن است نقاط کور داشته باشد و تصاویر نمایش داده شده ممکن است به دلیل پردازش، برخی از انحرافات بصری را داشته باشند. به موقعیت‌های نسبی توجه کنید. به عنوان مثال، در نمای سه‌بعدی، ممکن است برخی از بازتاب‌ها یا اشباح دیده شوند و زمانی که اشیای اطراف نزدیک دوربین هستند، موانع ممکن است به طور جزئی بزرگتر نمایش داده شوند که باعث نمایش ناقص یا انحراف در نسبت‌ها گردد. این ممکن است منجر به ناراحتی کاربر شود.

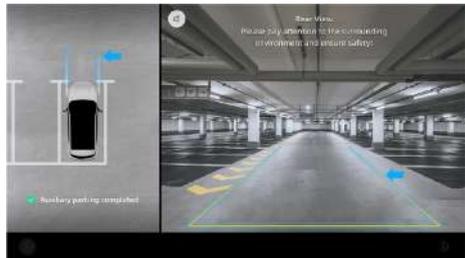
### 📌 نکته

عملکرد نمای پانوراما شامل عملکرد پر کردن نقاط کور (شامل نمای بالا و نمای 3D از طرف راست) است و همیشه فعال است و تحت تأثیر تغییرات در تنظیمات بدنه شفاف خودرو قرار نمی‌گیرد.

### 📌 نکته

- هنگام تعویض از دنده عقب (R) به دنده جلو (D) و زمانی که سرعت خودرو از 10km/h بیشتر شود، عملکرد غیر فعال می‌شود.
- به طور خودکار هنگامی که سرعت حرکت به جلو از 30km/h بیشتر شود، عملکرد غیرفعال می‌شود.
- هنگامی که خودرو به دنده پارک (P) از هر موقعیتی تغییر وضعیت دهد، عملکرد غیرفعال می‌شود.
- زمانی که نمای پانوراما توسط چراغ راهنما فعال شده باشد، پس از بازگشت چراغ راهنما به موقعیت عادی، عملکرد باید بدون انجام هیچ عمل دیگری برای تغییر نمای نمایش، خارج شود.
- زمانی که سرعت خودرو از 25km/h بیشتر شود، وارد عملکرد نمای پانوراما نمی‌تواند شد.
- در دنده غیرعقب (R)، می‌توانید از صفحه نمای پانوراما از طریق کلید تغییر وضعیت در صفحه اصلی صفحه نمایشگر وسط خارج شوید.
- فشار دادن دکمه "نمای پانوراما" بر روی فرمان می‌تواند عملکرد را خاتمه دهد.

### خطوط مسیر خودرو



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

- پس از فعال شدن سیستم نمای پانوراما، خطوط مسیر خودرو در صفحه نمایشگر وسط نمایش داده می‌شود.
- هنگامی که خودرو به جلو حرکت می‌کند، خط مسیر جلویی نمایش داده می‌شود.
  - هنگامی که خودرو به عقب حرکت می‌کند، خط مسیر عقبی نمایش داده می‌شود.

### احتیاط

- سیستم رادار دنده عقب یک سیستم ایمنی نیست. هدف طراحی آن ارائه کمک در هنگام پارک است. حتی هنگام استفاده از آن، سیستم نمی‌تواند جایگزین توجه و قضاوت شما باشد.
- سیستم رادار دنده عقب یک سیستم کم‌سرعت کمکی است (تا سرعت ۱۵ کیلومتر بر ساعت). هرچه سرعت خودرو بیشتر باشد، تاخیر هشدار بیشتر خواهد بود. وقتی سرعت نسبی بالا باشد، ممکن است هشدار به موقع ارائه نشود. لطفاً با احتیاط رانندگی کنید.
- به عنوان راننده، شما باید از الزامات قانونی مربوطه پیروی کرده و مسئولیت کامل ایمنی پارک را بر عهده بگیرید.

### نکته

- زمانی که سیستم رادار دنده عقب تشخیص دهد که خودرو حدود ۱ متر از یک مانع در جلو فاصله دارد، ناحیه نمایش سمت راست صفحه نشانگر اطلاعات کمکی فاصله مانع جلو را نمایش می‌دهد.
- برای اهداف نسبتاً ثابت، صدای هشدار رادار جلو پس از ۳ ثانیه قطع می‌شود (به استثنای ناحیه هشدار قرمز).

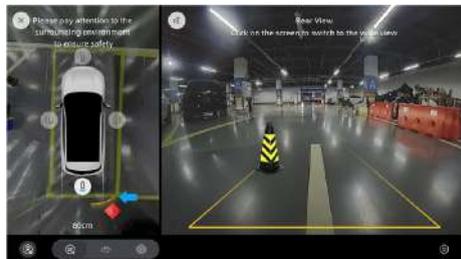
### هشدارهای راداری

خودرو به رادار اولتراسونیک مجهز است. زمانی که خودرو در حال حرکت با سرعت پایین یا در دنده عقب باشد، جهت و فاصله موانع اطراف خودرو روی نقشه رادار نمایش داده می‌شود و صدای هشدار پخش می‌شود.

#### مرور عملکرد

در فرایند دنده عقب و رانندگی در مسیرهای باریک، رادار دنده عقب بر اساس فاصله تشخیص داده شده بین خودرو و موانع، هشدارهای بصری را در صفحه نمایشگر وسط و صفحه نشانگر ارائه می‌دهد. این هشدارها همراه با صدای یادآوری هستند تا راننده را به رانندگی ایمن ترغیب کنند.

- صفحه نشانگر: شامل نمای بالای خودرو و منحنی هشدار موانع است.
- نمایش تصویر در صفحه نمایشگر وسط: شامل پیام‌های متنی، منحنی هشدار موانع، و نزدیک‌ترین فاصله بین خودرو و موانع است که در تصویر زیر نشان داده شده است. با کلیک بر روی علامت در تصویر سمت راست در صفحه نمایشگر وسط، می‌توان صدای هشدار موانع را فعال یا غیرفعال کرد.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

رادار دنده عقب هشدارهایی برای اشیاء شناسایی شده در فاصله‌های زیر برای خودرو فراهم می‌آورد:

- تقریباً ۱ متر در جلو.
- تقریباً ۱/۵ متر در عقب.
- تقریباً ۸/۸ متر در هر یک از چهار گوشه.
- تقریباً ۸/۸ متر در دو طرف

### فعال‌سازی هشدار راداری

پس از روشن شدن خودرو، رادار عقب به‌طور خودکار زمانی که دنده به عقب (R) منتقل شود، فعال می‌شود.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

پس از روشن شدن خودرو، اگر دنده در حالت D/N قرار داشته باشد و سرعت خودرو کمتر از ۱۵ کیلومتر در ساعت باشد، رادار جلو به‌طور خودکار فعال می‌شود و هنگام نزدیک شدن به موانع، هشدار صوتی صادر می‌کند.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

### احتیاط

اگر هر یک از رادارهای اولتراسونیک جلوی خودرو آسیب ببینند، رادارهای اولتراسونیک سالم جلویی متوقف خواهند شد؛ همین امر برای رادارهای اولتراسونیک عقب نیز صادق است. لطفاً با احتیاط رانندگی کرده و ایمنی را در اولویت قرار دهید.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

۱۰

۱۱

۱۲

۱۳

## سفر و نمایش اطلاعات

در این فصل، می‌توانید درباره استفاده از خودرو اطلاعات کسب کنید. لطفاً این بخش را با دقت مطالعه کنید.

## حساب کاربری

نمای کلی سیستم مدیریت حساب کاربری

نمای کلی سیستم

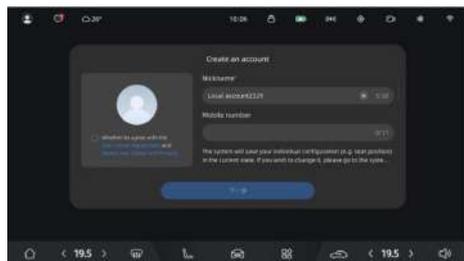
خودرو به قابلیت‌هایی برای ایجاد، مدیریت، ورود، خروج و جابجایی بین حساب‌های کاربری مجهز شده است. برای خودروهایی که به دستگاه‌های DMS مجهز هستند، امکان اتصال داده‌های چهره و ورود از طریق تشخیص چهره نیز وجود دارد.

نمای کلی عملکرد

ایجاد یک حساب کاربری

۱. مرکز کاربری قابلیت ایجاد یک حساب کاربری را فراهم می‌کند. پس از ایجاد حساب کاربری، می‌توانید داده‌های شخصی‌سازی‌شده، مانند تنظیمات خودرو، را به حساب مرتبط کنید. هر خودرو امکان مدیریت حداکثر ۵ حساب کاربری را دارد. اگر این حد مجاز پرشود، باید حساب‌های موجود را حذف کنید تا بتوانید حساب کاربری جدیدی ایجاد کنید.

۲. هنگام ایجاد یک حساب کاربری، لازم است ابتدا با "توافقنامه خدمات و مجوز SERES Automotive" و "سیاست حفظ حریم خصوصی" SERES Automotive موافقت کنید. در صورت عدم موافقت، ادامه عملیات امکان‌پذیر نخواهد بود.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

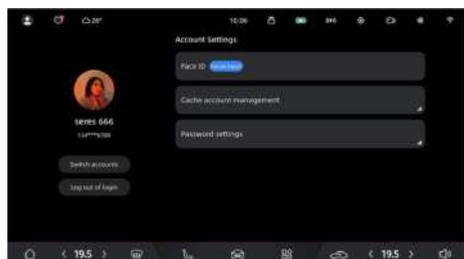
۴. برای مدل‌هایی از خودرو که به DMS مجهز هستند، می‌توانید داده‌های چهره را برای ورود از طریق تشخیص چهره متصل کنید. اتصال داده‌های چهره یک قابلیت اختیاری است و می‌تواند بر اساس نیاز واقعی کاربر انجام شود.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

حذف یک حساب کاربری

۱. در حالی که وارد حساب شده‌اید، می‌توانید حذف حساب کاربری را از فهرست انتخاب کرده و انجام دهید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

۳. لطفاً طبق دستورالعمل‌های روی صفحه نمایشگر وسط، نام مستعار کاربر، تصویر حساب کاربری، شماره تلفن و رمز عبور را وارد و انتخاب کنید.

۲. اگر حسابی ایجاد کرده‌اید، می‌توانید حساب مورد نظر خود را از فهرست انتخاب کرده و برای ورود به آن، رمز عبور را وارد کنید. پس از تأیید موفقیت‌آمیز رمز عبور، وارد حساب خواهید شد.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

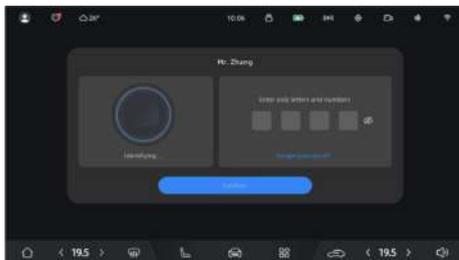
۳. پس از ورود موفقیت‌آمیز، خودرو تنظیمات شخصی‌سازی شده مانند وضعیت صندلی و تنظیمات آینه‌ها را بارگذاری خواهد کرد. لطفاً در هنگام بارگذاری، به ایمنی شخصی خود توجه کنید.

#### ورود از طریق تشخیص چهره

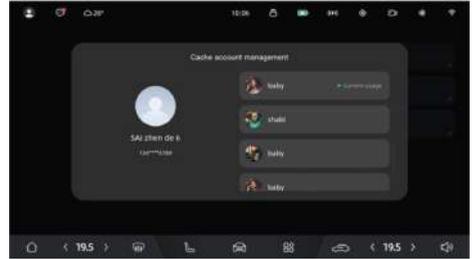
۱. برای مدل‌هایی که به DMS مجهز هستند، قابلیت ورود از طریق تشخیص چهره در دسترس است.

۲. اگر خودروی شما دارای حساب کاربری با داده‌های چهره متصل دارد، هنگام وارد شدن به خودرو و روشن کردن آن، سیستم به‌طور خودکار تشخیص چهره را انجام می‌دهد. بر اساس داده‌های چهره‌ای که شما ارائه داده‌اید سیستم به‌طور خودکار وارد حساب مربوطه خواهد شد.

۳. در صورت ناموفق بودن ورود از طریق تشخیص چهره، می‌توانید به‌طور دستی حساب مورد نظر را از فهرست حساب‌ها انتخاب کرده و ورود از طریق تشخیص چهره را آغاز کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

۲. در حین حذف، تأیید رمز عبور حساب لازم است. تنها پس از تأیید موفقیت‌آمیز، حساب می‌تواند حذف شود.

۳. برای مدل‌هایی که به DMS مجهز هستند، اگر حساب موردنظر با داده‌های چهره مرتبط باشد، داده‌های چهره همراه با حساب حذف خواهند شد.

#### ورود به حساب کاربری

۱. اگر وارد هیچ حسابی نشده‌اید، بر روی نماد مرکز کاربری کلیک کنید تا فرآیند ورود به حساب آغاز شود.

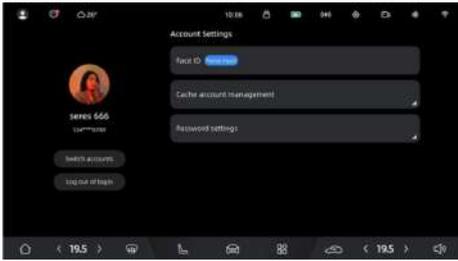


\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

۴. اگر گزینه تشخیص چهره غیرفعال باشد، دستورالعملی برای فعال‌سازی آن به شما نمایش داده خواهد شد. شما می‌توانید بر اساس ترجیحات خود گزینه را فعال کنید.

### جابجایی حساب‌ها

۱. در حالی که وارد حساب شده‌اید، می‌توانید حساب‌ها را جابجا کنید.



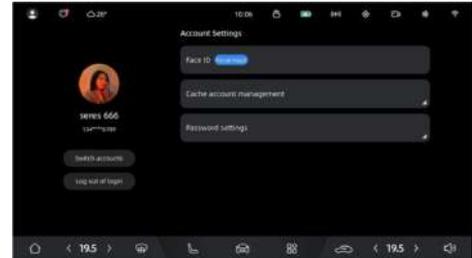
\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

۲. هر بار که خودرو خاموش شود، از حساب کاربری به‌طور خودکار خارج خواهد شد.

۳. زمانی که صندلی راننده را ترک کرده و درب خودرو را ببندید، خودرو از حساب کاربری به‌طور خودکار خارج خواهد شد.

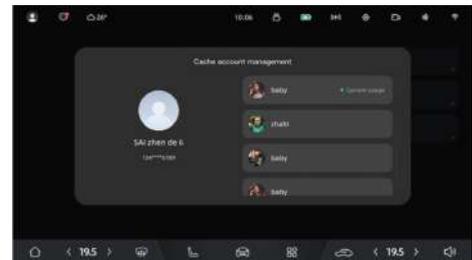
### مدیریت رمز عبور حساب کاربری

۱. برای خودروهایی که به DMS مجهز هستند و حساب‌هایی که داده‌های چهره را وارد کرده‌اند، می‌توانید وارد حساب خود شده و از طریق بخش تنظیمات رمز عبور، رمز را تغییر دهید. پیش از تغییر رمز، تأیید داده‌های چهره الزامی است. پس از تأیید موفقیت‌آمیز، می‌توانید فرآیند تغییر رمز عبور را ادامه دهید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

۲. حساب مورد نظر خود را از فهرست انتخاب کنید.

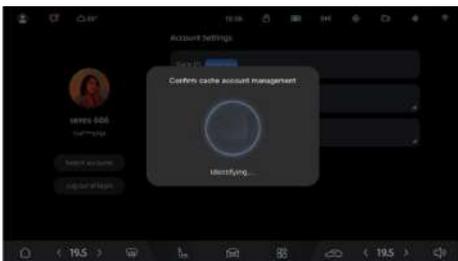


\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

۳. پس از تکمیل تأیید رمز عبور یا تشخیص چهره، می‌توانید به حساب جدید منتقل شوید و تنظیمات شخصی‌سازی شده بارگذاری خواهند شد.

### خروج از حساب کاربری

۱. در حالی که وارد حساب شده‌اید، می‌توانید از حساب خود خارج شوید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

۲. برای خودروهایی که به DMS مجهز نیستند یا حساب‌هایی که داده‌های چهره را وارد نکرده‌اند، لطفاً با مرکز خدمات پس از فروش تماس بگیرید. کارشناسان خدمات پس از فروش، رمز عبور شما را بازنشانی خواهند کرد.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

۱۰

۱۱

۱۲

۱۳

## ارتباطات و شبکه‌های اجتماعی

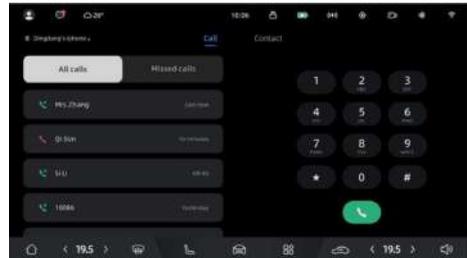
### برقراری تماس تلفنی

از طریق صفحه نمایشگر وسط، می‌توانید به سرعت تماس تلفنی برقرار کنید.

۱. اتصال بلوتوث را بین تلفن همراه و خودرو برقرار کنید.

۲. می‌توانید به روش‌های زیر تماس تلفنی برقرار کنید:

- به مرکز برنامه‌ها در صفحه نمایشگر وسط بروید و برنامه تلفن (Phone) را باز کنید. در صفحه تماس، شماره موردنظر را شماره‌گیری کنید یا روی سابقه تماس‌ها کلیک کنید تا تماس برقرار شود.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

### برقراری تماس با مخاطبین

۱. اتصال بلوتوث را بین تلفن همراه و خودرو برقرار کرده و اطلاعات مخاطبین را از تلفن خود با صفحه نمایشگر وسط همگام‌سازی کنید.

۲. در صفحه نمایشگر وسط گزینه‌های:

Phone < application Contacts (مرکز برنامه‌ها < تلفن < مخاطبین)، مخاطب مورد نظر را انتخاب کنید و تماس بگیرید.

### نکته

پیش از برقراری تماس، لطفاً سیم‌کارت پیش‌فرض برای تماس را، در تلفن همراه خود انتخاب کنید تا تجربه تماس بهتری داشته باشید.

### پاسخ دادن یا پایان دادن به تماس‌ها

هنگام دریافت تماس ورودی، می‌توانید از روش‌های زیر برای پاسخ دادن یا پایان دادن به تماس استفاده کنید:

- روی صفحه نمایشگر وسط برای اینکه تماس را پاسخ دهید "☑" یا پایان دهید. "☎" را کلیک کنید.

## چند رسانه‌ای (مالتی‌مدیا)

### موسیقی

#### موسیقی از طریق بلوتوث

پس از اتصال موفقیت‌آمیز بلوتوث بین تلفن همراه و خودرو، روی نماد "Bluetooth music" (موسیقی از طریق بلوتوث) در برنامه موسیقی کلیک کنید. در این بخش، می‌توانید نام دستگاه بلوتوث متصل‌شده را مشاهده کنید. با کلیک روی نماد بلوتوث، وارد صفحه جزئیات پخش موسیقی بلوتوث شوید و تمرکز پخش صدا را به موسیقی از طریق بلوتوث تغییر دهید. در این مرحله، سیستم خودرو به طور خودکار پخش‌کننده تلفن را برای پخش موسیقی فعال خواهد کرد.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

#### موسیقی از طریق USB

پس از اتصال موفقیت‌آمیز فلش USB به پورت انتقال داده خودرو، در برنامه موسیقی روی نماد "USB music" (موسیقی USB) کلیک کنید. در این بخش، نام فلش USB متصل‌شده را مشاهده خواهید کرد. برای دسترسی به محتوای فلش، روی نام فلش USB کلیک کنید تا به صفحه فهرست پوشه‌ها وارد شوید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

پس از ورود به صفحه فهرست پوشه‌های فلش USB: روی ① "play all" (پخش همه) کلیک کنید تا تمامی آهنگ‌ها، از اولین آهنگ موجود در اولین پوشه پخش شوند.

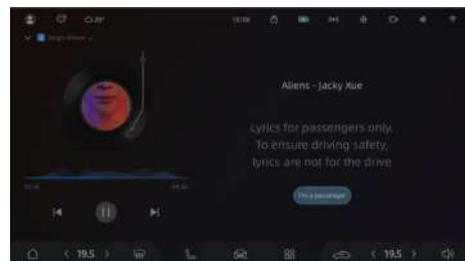
روی ② کلیک کنید تا وارد فهرست آهنگ‌های یک پوشه خاص شوید.

روی ③ نماد "Search" (جستجو) کلیک کنید تا کلمات کلیدی را در نام پوشه‌های صوتی فلش USB جستجو کنید.



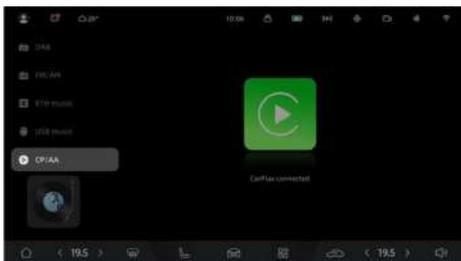
\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

پس از ورود به صفحه جزئیات پخش، اگر خودرو در وضعیت پارک (دنده P) نباشد، پیغام فعال‌سازی نمایش متن آهنگ نمایش داده خواهد شد. برای فعال‌سازی نمایش متن آهنگ، روی گزینه "I am a passenger" (من یک سرنشین هستم) کلیک کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

پس از نمایش متن آهنگ، می‌توانید با کلیک روی نامد "AA" گوشه پایین سمت راست، اندازه فونت متن آهنگ را تغییر دهید. سه اندازه فونت مختلف برای انتخاب در دسترس است.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

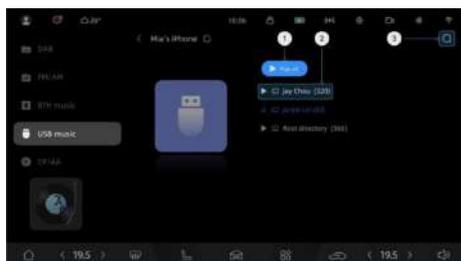
#### DAB

پخش صوتی دیجیتال (که به اختصار DAB نامیده می‌شود) نسل سوم رادیو، پس از پخش آنالوگ AM و FM است. این فناوری کیفیت صدای معادل CD را ارائه می‌دهد و به ویژه برای سبک‌هایی مانند موسیقی کلاسیک، موسیقی سمفونیک و موسیقی پاپ بسیار مناسب است.

#### صفحه اصلی



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

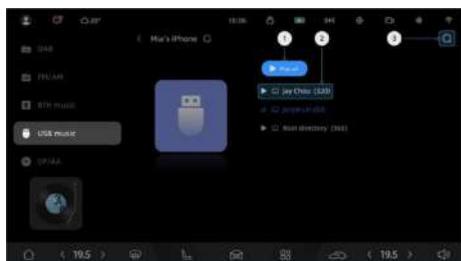


\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

پس از ورود به فهرست فایل‌های یک پوشه خاص: روی ① "play all" (پخش همه) کلیک کنید تا تمامی آهنگ‌های موجود در آن پوشه از اولین آهنگ پخش شوند.

روی ② کلیک کنید تا یک آهنگ خاص را انتخاب کنید، وارد صفحه جزئیات پخش شوید، و آهنگ انتخاب شده را پخش کنید.

روی ③ "Search" (جستجو) کلیک کنید تا کلمات کلیدی را در نام فایل‌های صوتی فلش USB جستجو کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

| توضیح   | عملکردها        | نمادها |
|---|-----------------|--------|
| روی نماد انواع برنامه‌ها کلیک کنید تا فهرست فعلی دسته‌بندی‌ها که شامل بخش‌های مختلف می‌باشد نمایش داده شود. این دسته‌بندی‌ها شامل موسیقی، ورزش، امور مالی و موارد دیگر است. یک دسته بندی را انتخاب کنید تا تمامی بخش‌های مختلف در آن دسته‌بندی نمایش داده شوند. روی هر بخش کلیک کنید تا وارد صفحه جزئیات پخش شوید و پخش را آغاز کنید. | انواع برنامه‌ها | 1      |

#### CP / AA

CP مخفف Car Play و AA مخفف Android Auto است. پس از اتصال موفقیت آمیز CP/AA، با کلیک بر روی نماد مربوطه، وارد صفحه جزئیات پخش در برنامه موسیقی خواهید شد و می‌توانید تمرکز پخش صدا را به CP/AA تغییر دهید. در این مرحله، سیستم خودرو به طور خودکار پخش‌کننده تلفن را برای پخش موسیقی فعال خواهد کرد.

| نمادها | عملکردها     | توضیح   |
|--------|--------------|---|
|        |              | DAB را در بخش تنظیمات، فعال یا غیرفعال کنید.  |
| 5      | تنظیم خودکار | با کلیک بر روی گزینه تنظیم خودکار، فرآیند جستجوی خودکار ایستگاهها آغاز می‌شود. پس از تکمیل جستجو، لیستی از تمامی ایستگاههای در دسترس در منطقه ایجاد خواهد شد. |

### تنظیمات



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

| نمادها | عملکردها | توضیح   |
|--------|----------|---|
| 1      | اعلانات  | کاربران می‌توانند بر روی گزینه اعلانات کلیک کنند تا اعلانات را فعال یا غیرفعال کنند (اعلانات اضطراری قابل غیرفعال کردن نیستند). زمانی که اعلان فعال شود، به صورت برجسته نمایش داده می‌شود. کاربران می‌توانند روی گزینه بستن در اعلان برجسته شده کلیک کنند تا اعلان را پیش از موعد ببندند (اعلان اضطراری برجسته شده به صورت دستی قابل بستن نیست). پس از بسته شدن اعلان برجسته شده، پخش برنامه‌های عادی دوباره به حالت قبل باز می‌گردد. |

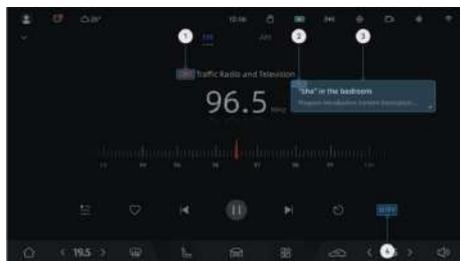
| نمادها | عملکردها            | توضیح   |
|--------|---------------------|---|
| 2      | تمامی بخش‌ها        | روی نماد تمامی بخش‌ها کلیک کنید تا تمامی بخش‌های موجود نمایش داده شوند. روی هر بخش کلیک کنید تا وارد صفحه جزئیات پخش شوید و پخش را آغاز کنید. بخش‌ها براساس ترتیب اسکن و شناسایی‌شان مرتب می‌شوند، به طوری که بخش‌هایی که زودتر اسکن شده‌اند در ابتدا نمایش داده می‌شوند.   |
| 3      | فهرست علاقه‌مندی‌ها | روی نماد فهرست علاقه‌مندی‌ها کلیک کنید تا تمامی بخش‌هایی که در حساب کاربری شما به علاقه‌مندی‌ها اضافه شده‌اند نمایش داده شوند. بخش‌های موردعلاقه، براساس زمان اضافه شدن مرتب می‌شوند، به طوری که جدیدترین بخش‌های اضافه‌شده در بالای فهرست قرار می‌گیرند. روی هر بخش کلیک کنید تا وارد صفحه جزئیات پخش شوید و پخش را آغاز کنید. (اگر پخش انتخاب‌شده در فهرست تمامی بخش‌های موجود نباشد، به این معنی است که سیگنال آن در حال حاضر قابل دریافت نیست، پخش امکان‌پذیر نخواهد بود و پیغام اطلاع‌رسانی برای کاربر نمایش داده می‌شود). |
| 4      | تنظیمات             | کاربران می‌توانند ویژگی‌هایی مانند اعلان‌ها و پیوندهای  |

| نمادها | عملکردها                   | توضیح   |
|--------|----------------------------|---|
| 1      | شناسایی برنامه ترافیک (TP) | زمانی که شاخص TP در صفحه FM نمایش داده شود، به این معنی است که ایستگاه فعلی در حال پخش اعلانات ترافیکی است.   |
| 2      | شناسایی اعلان ترافیکی (TA) | زمانی که شاخص TA در صفحه FM نمایش داده شود، به این معنی است که برنامه فعلی در حال پخش اعلانات ترافیکی است.  |
| 3      | اعلانات                    | این ویژگی از نمایش اطلاعات مربوط به ایستگاه پخش و ترانه در حال پخش پشتیبانی می‌کند.<br>این اطلاعات شامل نام کانال، نوع برنامه، اطلاعات متنی برنامه (مانند عنوان ترانه، هنرمند و آلبوم) است که به صورت دقیق و آبی بر اساس محتوای متنی پویا نمایش داده می‌شود.  |
| 4      | اطلاعات برنامه             | کلیک کردن روی گزینه اعلانات، انواع اعلانات را نمایش می‌دهد. کاربران می‌توانند انتخاب کنند که نوع خاصی از اعلانات را فعال یا غیرفعال کنند (اعلانات اضطراری قابل غیرفعال کردن نیستند).<br>زمانی که اعلان فعال شود، به صورت برجسته نمایش داده می‌شود. کاربران می‌توانند روی دکمه بستن در اعلان برجسته شده کلیک کنند تا اعلان را پیش از موعد ببندند (اعلان اضطراری برجسته شده به صورت دستی قابل بستن نیست) پس از بستن اعلان برجسته شده، پخش برنامه‌های عادی دوباره به حالت قبل باز می‌گردد. |

| نمادها | عملکردها  | توضیح   |
|--------|-----------|---|
| 2      | پیوند DAB | کاربران می‌توانند بر روی گزینه پیوند DAB کلیک کنند تا این ویژگی را فعال یا غیرفعال کنند. زمانی که این ویژگی فعال شود، در صورتی که ایستگاه فعلی سیگنال خود را از دست دهد DAB به طور خودکار به دنبال ایستگاه جایگزین با بهترین سیگنال خواهد گشت. اگر ایستگاه فعلی نتواند سیگنال دریافت کند، به طور بی‌وقفه به ایستگاه جایگزین تغییر می‌کند و تجربه گوش دادن پیوسته برای کاربران تضمین می‌شود. |

#### گسترش RDS در FM

RDS (سیستم داده رادیویی، یک سیستم انتقال داده بی‌سیم است که در پخش رادیو استفاده می‌شود). این فناوری سیگنال دیجیتال برای پخش FM به کار می‌رود و می‌تواند اطلاعات مربوط به ایستگاه رادیویی و ترانه در حال پخش را نمایش دهد. این اطلاعات شامل نام کانال، عنوان ترانه، هنرمند و آلبوم و غیره می‌شود. این اطلاعات از طریق رمزگذارهای RDS در سیگنال پخش رادیو ارسال شده و در صفحه نمایش سیستم صوتی خودرو نمایش داده می‌شود (سیستم صوتی خودرو باید از قابلیت RDS پشتیبانی کند).  
RDS همچنین می‌تواند خدمات اعلان را ارائه دهد و اطلاعات عملی و به موقع در مورد رویدادهای اضطراری و به روزرسانی‌های ترافیکی به کاربران ارائه دهد. و کمک می‌کند تا رانندگان از ترافیک سنگین و مناطق خطرناک جاده‌ای دوری کنند و ایمنی رانندگی را افزایش دهند.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

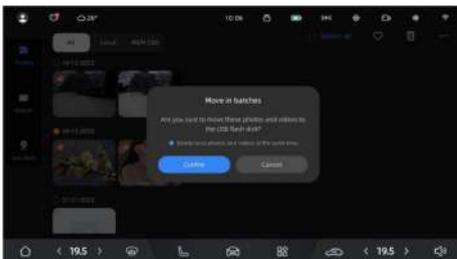


\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

### انتقال تصاویر به حافظه USB

انتقال دسته‌ای: یک حافظه USB را وارد کنید، سپس تصاویر/ویدیوها را در صفحه بندانگشتی به مدت طولانی لمس کنید تا تصاویر/ویدیوها را به صورت دسته‌ای انتخاب کنید. سپس روی نماد "Move (انتقال)" در گوشه بالای سمت راست کلیک کنید تا آنها را به حافظه USB منتقل کنید.

۸

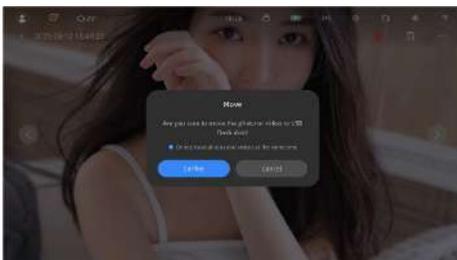


\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

۱۲

انتقال یک تصویر: یک حافظه USB را وارد کنید، سپس تصاویر/ویدیوهایی که می‌خواهید منتقل نمایید را انتخاب کنید، سپس روی نماد "Move (انتقال)" در گوشه بالای سمت راست کلیک کنید تا آنها را به حافظه USB منتقل کنید.

۱۳



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

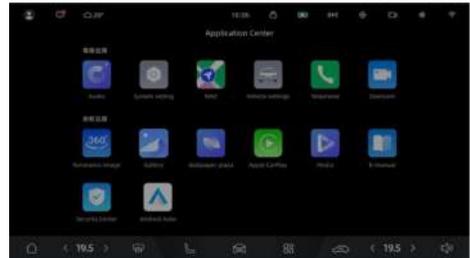
### گالری

وارد گالری شوید تا تصاویر و ویدیوهای موجود در حافظه داخلی سیستم خودرو و کارت حافظه را مشاهده کرده و به راحتی منابع تصویری خود را مدیریت کنید.

### وارد شدن به گالری

در صفحه نمایشگر وسط گزینه‌های:

Gallery < Applications Center (مرکز برنامه‌ها < گالری) را انتخاب کنید تا وارد گالری شوید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

### مرور گالری

مرور براساس تصاویر بندانگشتی (تصاویر کوچک):

تصاویر به صورت بندانگشتی نمایش داده می‌شوند و بر اساس جدول زمانی از جدیدترین به قدیمی‌ترین مرتب شده‌اند. از پیمایش بالا و پایین پشتیبانی می‌کند و با کلیک بر روی تصاویر می‌توانید آنها را مشاهده کنید.

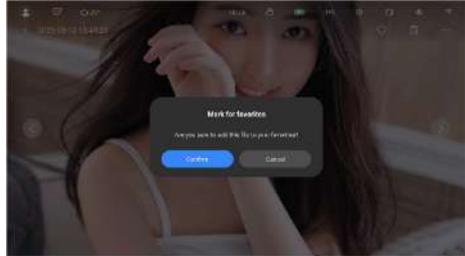


\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

مشاهده تصویر کامل: برای وارد شدن به حالت مشاهده تصویر کامل، روی تصویر بندانگشتی کلیک کنید. برای مشاهده جزئیات دقیق‌تر می‌توان تصاویر را با دو انگشت بزرگ و دوباره کوچک نمود.

### تصاویر مورد علاقه

روی نماد "favorited (مورد علاقه)" کلیک کنید تا تصویر/ویدیو فعلی به آلبوم مورد علاقه اضافه شود. برای لغو علاقه‌مندی تصویر/ویدیوی فعلی، دوباره روی نماد "already-favorited (علاقه‌مندی)" کلیک کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

### احتیاط

برای حفظ ایمنی در زمان رانندگی، از انجام عملیات بر روی گالری هنگام رانندگی خودداری کنید .

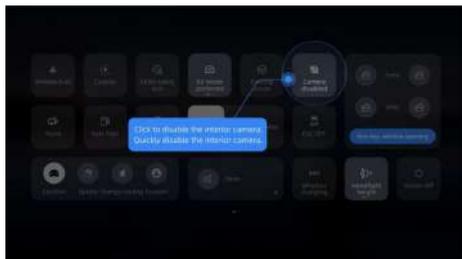
## مدیریت حریم خصوصی

### حفاظت از حریم خصوصی

برای حفاظت از حریم خصوصی شخصی، شما این آزادی را دارید که فعال یا غیرفعال کردن دوربین داخل خودرو و میکروفون داخل خودرو را کنترل کنید. وضعیت استفاده از دوربین داخل خودرو و میکروفون داخل خودرو هنگام استفاده از آنها در خودرو نمایش داده خواهد شد، و شما می‌توانید به راحتی آنها را با یک لمس غیرفعال کنید.

شما می‌توانید دوربین داخل خودرو یا میکروفون داخل خودرو را به روش‌های زیر غیرفعال کنید:

- روی نماد "in-car camera" (دوربین داخل خودرو) که در صفحه نمایشگر وسط و نوار وضعیت صفحه اصلی نمایش داده شده کلیک کنید تا گزینه غیرفعال کردن دوربین یا عملکردهای مربوطه را انتخاب کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

- روی نماد "in-car microphone" (میکروفون داخل خودرو) که در صفحه نمایشگر وسط و نوار وضعیت صفحه اصلی نمایش داده شده کلیک کنید تا گزینه غیرفعال کردن "in-car microphone" (میکروفون داخل خودرو) را انتخاب کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

- لبه بالای صفحه را به سمت پایین بکشید، روی منوی کشویی کلیک کنید و "in-car microphone" (میکروفون داخل خودرو) را به سرعت غیرفعال کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

- لبه بالای صفحه را به سمت پایین بکشید، روی منوی کشویی کلیک کنید و "in-car camera" (دوربین داخل خودرو) را به سرعت غیرفعال کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

### نمایش

شما می‌توانید در صفحه نمایش، پس‌زمینه‌ها، حالت‌های نمایش و صفحه نمایشگر وسط را شخصی‌سازی کنید. همچنین می‌توانید روشنایی صفحه نمایشگر وسط و صفحه نشانگر را با توجه به نیازهای خود تنظیم کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

### صدا

#### تنظیمات صدا

شما می‌توانید در صفحه صدا، جلوه‌های صوتی را انتخاب کرده و مکان پخش صدا را مشخص کنید. همچنین می‌توانید حجم صداهای رسانه، تلفن و زنگ تماس ورودی را طبق سلیقه خود تنظیم کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

#### حالت‌های جلوه (Effect) صوتی

شما می‌توانید حالت‌های جلوه صوتی را انتخاب کرده و "equalizer" (اکولایزر) را با توجه به سلیقه خود برای موسیقی رسانه‌ای تنظیم کنید: سه حالت پیش‌فرض و یک حالت سفارشی وجود دارد. همچنین می‌توانید موقعیت میدان صوتی را برای موسیقی رسانه‌ای با توجه به نیازهای خود به صورت دستی تنظیم کنید.

## صدای هشدار سرعت پایین

به دلیل صدای نسبتاً کم خودروهای برقی در سرعت‌های پایین، ممکن است عابرین پیاده متوجه آنها نشوند. برای افزایش ایمنی رانندگی، زمانی که سرعت خودرو زیر ۲۰ کیلومتر در ساعت باشد، این ویژگی صدای هشدار را پخش می‌کند تا عابرین پیاده بیشتر متوجه شوند. شما می‌توانید جلوه صوتی هشدار سرعت پایین برای عابرین پیاده را در صفحه فعلی، طبق سلیقه خود انتخاب کنید.

### بلوتوث

پس از جفت شدن و اتصال موفق گوشی شما با خودرو از طریق بلوتوث، می‌توانید تماس‌های تلفنی برقرار کرده و دریافت کنید و همچنین به اطلاعاتی مانند مخاطبین و تماس‌های اخیر گوشی خود دسترسی داشته باشید.

جفت کردن گوشی با خودرو از طریق بلوتوث

۱. به تنظیمات بلوتوث در گوشی خود بروید، بلوتوث را فعال کرده و تنظیم کنید تا قابل شناسایی برای دستگاه‌های بلوتوث نزدیک باشد.

۲. در صفحه نمایشگر وسط گزینه‌های:

System Settings < Connections (تنظیمات سیستم < اتصالات) بروید و کلید بلوتوث را روشن کنید.

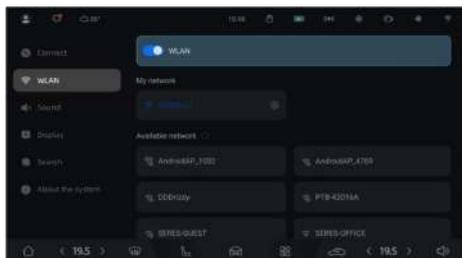


\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

۳. در صفحه نمایشگر وسط، بر روی بلوتوث کلیک کنید، رابط جفت‌سازی را باز کرده و گوشی مورد نظر خود را برای جفت شدن انتخاب کنید و مراحل مشخص شده در صفحه را دنبال کنید تا جفت‌سازی کامل شود.

#### همگام‌سازی مخاطبین گوشی و سوابق تماس‌ها

پس از فعال‌سازی این ویژگی، هنگامی که گوشی شما از طریق بلوتوث به خودرو متصل باشد، صفحه نمایشگر وسط، مخاطبین و سوابق تماس‌های گوشی شما را همگام‌سازی کرده و نمایش خواهد داد.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

۲. شبکه WLAN مورد نظر خود را انتخاب کرده، رمز عبور (در صورت لزوم) را وارد نمایید و روی "Connect (اتصال)" کلیک کنید. برای حذف شبکه WLAN متصل فعلی، روی شبکه متصل کلیک کرده و گزینه "Delete (حذف)" را انتخاب کنید.

### نکته

- پس از اتصال به یک شبکه، زمانی که WLAN فعال باشد و خودرو در محدوده آن قرار گیرد، به طور خودکار به آن متصل خواهد شد. اگر قبلاً چندین شبکه متصل در دسترس باشد، خودرو به جدیدترین شبکه استفاده شده متصل می‌شود.
- می‌توانید از ویژگی WLAN برای اتصال و استفاده از نقطه اتصال شخصی که توسط گوشی شما به اشتراک گذاشته شده استفاده کنید. لطفاً در استفاده از این ویژگی، مصرف داده‌ها را مد نظر قرار دهید.

### تنظیمات عمومی سیستم

شما می‌توانید زبان سیستم، زمان، واحد نمایش و حالت نمایش مسافت پیموده شده را تنظیم کنید.

### زبان و زمان

در صفحه نمایشگر وسط گزینه‌های:

Language and time < System < System Settings (تنظیمات سیستم < سیستم < زبان و زمان) را انتخاب کنید. از جمله زبان فارسی، انگلیسی، ساعت ۲۴ ساعته یا ۱۲ ساعته و تنظیمات منطقه زمانی.

• هنگام جفت کردن گوشی با خودرو از طریق بلوتوث، با درخواست مجوزهای دسترسی خودرو در گوشی خود موافقت کنید و روی "Pair (جفت‌سازی)" کلیک کنید تا همگام‌سازی کامل شود.

• اگر گوشی شما از طریق بلوتوث به خودرو متصل است، اما صفحه نمایشگر وسط، مخاطبین و سوابق تماس‌های گوشی شما را نمایش نمی‌دهد، مراحل زیر را دنبال کنید:

۱. در صفحه نمایشگر وسط گزینه‌های:

Bluetooth < Settings (تنظیمات < بلوتوث) را انتخاب کنید.

۲. در صفحه تنظیمات بلوتوث، بر روی تنظیمات دستگاه جفت‌شده (گوشی شما) کلیک کرده و کلید همگام‌سازی مخاطبین و سوابق تماس‌ها را روشن کنید.

۳. در گوشی خود، با درخواست دسترسی خودرو به دفترچه تلفن موافقت کنید.

### قطع جفت‌سازی گوشی و اتصال بلوتوث خودرو

در صفحه نمایشگر وسط یا در صفحه تنظیمات بلوتوث گوشی خود، دستگاه موردنظر برای قطع جفت‌سازی را انتخاب نموده، بر روی تنظیمات کلیک کرده و گزینه حذف دستگاه را انتخاب کنید.

### WLAN

اتصال به یک شبکه بی‌سیم محلی (WLAN) به صرفه‌جویی در مصرف داده کمک کرده و بروزسانی‌های نرم‌افزاری خودرو را سریع و قابل اطمینان می‌کند. برای تماشای روان ویدیوها، گوش دادن به موسیقی آنلاین و به‌روزرسانی کارآمد خودرو، پیشنهاد می‌شود که خودرو همیشه به شبکه WLAN متصل باشد.

۱. در صفحه نمایشگر وسط گزینه‌های:

Connection < System Settings (تنظیمات سیستم < اتصال) را انتخاب کنید.

WLAN را روشن کنید، خودرو به طور خودکار شبکه‌های WLAN را اسکن می‌کند. روی کارت تنظیمات WLAN کلیک کنید تا فهرست شبکه‌های موجود را مشاهده کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

### تغییر فرمت

در صفحه نمایشگر وسط گزینه‌های:

Unit and Endurance < System < System Settings  
Mileage Display Mode (تنظیمات سیستم < سیستم  
< واحد و حالت نمایش مسافت پیموده شده) را انتخاب  
کنید. شما می‌توانید واحد و حالت نمایش مسافت  
پیموده شده را برای صفحه نشانگر، به دلخواه خود  
انتخاب کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

۱۰

۱۱

۱۲

۱۳

### خودروی هوشمند

در این فصل، می‌توانید درباره حالت‌های هوشمند خودروی خود اطلاعات کسب کنید. لطفاً این بخش را با دقت مطالعه نمایید.

## دستیار هوشمند

### دستیار هوشمند

یک کمک راننده بر روی صفحه نمایشگر وسط قرار دارد. شما می‌توانید به صورت فعال با آن تعامل داشته باشید. این کمک راننده در زمان‌های مشخص، تجربه‌ای جذاب، در سفر رانندگی شما ایجاد خواهد کرد.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

### حالت نمایش

هنگامی که کمک راننده را می‌کشید و جابه‌جا می‌کنید، حالت نمایش آن بسته به مکان نهایی متفاوت خواهد بود و شامل سه نوع زیر است:

حالت تصویر زمینه، حالت مؤلفه، و حالت علامت.

### حالت تصویر زمینه

- برای تغییر کمک راننده "Wallpaper Form" (حالت تصویر زمینه)، آن را به ناحیه مشخص شده برای این حالت بکشید و رها کنید.
- با تغییر تصویر زمینه صفحه نمایش، وضعیت و موقعیت کمک راننده تغییر نخواهد کرد.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

### حالت جزء

- برای تغییر کمک راننده به "Component Form" (حالت جزء)، آن را به ناحیه مشخص شده برای این حالت بکشید و انگشت خود را رها کنید تا به اجزای زمینه صفحه نمایش بروید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

### تعاملات پایه

#### لمس کردن

- هنگامی که کمک راننده نمایش داده می‌شود، لمس کوتاه روی آن می‌تواند برخی از اقدامات تعاملی خاص را فعال کند.
- ناحیه عملیاتی مؤثر شامل سر و بدن کمک راننده است.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

### کشیدن و جابجایی

- هنگامی که کمک راننده نمایش داده می‌شود، می‌توان با کشیدن آن، موقعیت آن را تغییر داد.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

- پس از تغییر حالت، کمک راننده دیگر به صورت سه‌بعدی و تمام بدن نمایش داده نمی‌شود و به نمادی روی صفحه نمایش تبدیل می‌شود.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

- با کلیک بر روی این علامت، صفحه سفارشی‌سازی کمک راننده باز خواهد شد.
- همچنین، می‌توانید از مسیر زیر در صفحه نمایشگر وسط به صفحه سفارشی‌سازی کمک راننده دسترسی پیدا کنید:

در صفحه نمایشگر وسط گزینه‌های:  
 System Settings < Display < Image Settings را انتخاب کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

- در این حالت کمک راننده با جزء مربوطه هماهنگ می‌شود و می‌تواند با آن تعامل داشته باشد.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

- در این حالت، کمک راننده با جزء مربوطه هماهنگ می‌شود و می‌تواند با آن تعامل داشته باشد.
  - کمک راننده یک رابطه الزام آور با جزء دارد، هنگامی که زمینه تغییر می‌کند، کمک راننده همراه با مولفه حرکت می‌کند.
- حالت نماد

- برای تغییر کمک راننده به حالت نماد، آن را به ناحیه مشخص شده برای این حالت بکشید و انگشت خود را رها کنید تا تبدیل به یک نماد روی صفحه نمایش شود.

- برای بازگرداندن کمک راننده به حالت سه‌بعدی، باید علامت آن را برای مدت کوتاهی لمس کرده و نگه دارید تا فعال شود. سپس، آن را از ناحیه "Icon Form (حالت نماد)" بیرون بکشید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

## حالت‌های هوشمند

### حالت استراحت

هنگامی که داخل خودرو در حال استراحت هستید، می‌توانید حالت استراحت را فعال کنید. پس از فعال‌سازی این حالت، می‌توانید مدت‌زمان آن را تنظیم کنید. در این حالت: سیستم تهویه مطبوع به‌طور خودکار دمای راحت را حفظ می‌کند.

صندلی به‌طور خودکار در موقعیت راحتی سرنشین و یا راننده تنظیم می‌شود. موسیقی با صدای مناسب پخش می‌شود.

درب‌های خودرو قفل و پنجره‌ها بسته می‌شود.

نورپردازی داخلی خاموش می‌شود. صفحه نشانگر خاموش می‌شود. این تنظیمات، فضایی مناسب برای استراحت شما در داخل خودرو ایجاد می‌کنند.

### ورود به صفحه تنظیمات حالت استراحت

می‌توانید از طریق روش‌های زیر وارد صفحه تنظیمات حالت استراحت شوید:

۱. لبه بالای صفحه نمایشگر وسط را پایین بکشید، سپس با کشیدن به چپ وارد نوار میانبر حالت‌ها شوید و روی گزینه حالت استراحت کلیک کنید تا فوراً به صفحه تنظیمات آن بروید.



\* تصویر فقط به‌عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

### پیش‌نیازهای حالت استراحت

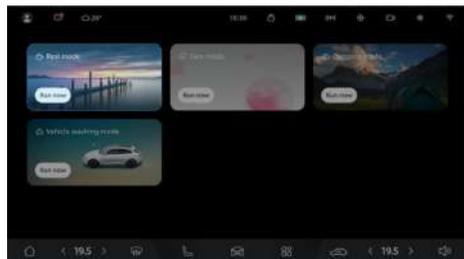
برای فعال‌سازی حالت استراحت، باید تمامی شرایط زیر برقرار باشند؛ در غیر این صورت، پیغام یادآوری نمایش داده می‌شود و امکان ورود به حالت استراحت وجود نخواهد داشت:

• خودرو در حالت دنده P باشد.



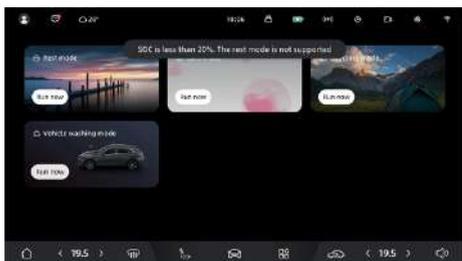
\* تصویر فقط به‌عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

• سطح باتری خودرو نباید بیش از حد پایین باشد.



\* تصویر فقط به‌عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

۲. نوار "Dock" (وضعیت) را بکشید تا به حالت‌های مختلف آن بروید، سپس می‌توانید حالت استراحت را فعال کنید.

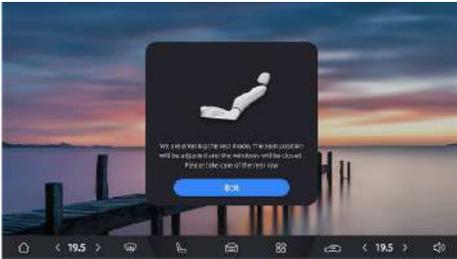


\* تصویر فقط به‌عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

اگر یک حالت دیگر در حال اجرا باشد، پیغامی نمایش داده خواهد شد که حالت XX در حال اجرا است. شما می‌توانید حالت XX را غیرفعال کنید و حالت استراحت را فعال نمایید.

## فعال‌سازی حالت استراحت

پس از کلیک روی شروع حالت استراحت، یک پیغام برجسته همراه با متن و انیمیشن نمایش داده خواهد شد که نشان می‌دهد حالت استراحت در حال فعال شدن است. در حین این فرآیند، می‌توانید با کلیک روی گزینه "End" (پایان)، حالت استراحت را لغو کرده و صندلی را به حالت عادی بازگردانید. پس از تکمیل یادآوری، وضعیت صندلی تنظیم شده و شیشه‌های خودرو بسته می‌شوند. لطفاً از ایمنی سرنشینان اطمینان حاصل کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

پس از فعال‌سازی، اقدامات زیر انجام خواهند شد:

- سیستم تهویه مطبوع به حالت تصفیه هوای هوشمند تغییر می‌کند (24degrees + AUTO)
  - دریچه‌های مخفی تهویه جلو استفاده می‌شوند تا از برخورد مستقیم باد به سرنشینان جلوگیری شود. حجم جریان هوا روی حداقل تنظیم می‌شود.
  - چراغ‌های محیطی به آرامی روشن شده و سپس خاموش می‌شوند، چراغ‌های روز خودرو خاموش می‌شوند.
  - تمامی شیشه‌های خودرو بسته می‌شوند.
  - وضعیت صندلی راننده و سرنشین براساس نیاز تنظیم می‌شود.
  - صفحه نمایش پشت آمپر به حالت خواب می‌رود.
  - خودرو قفل می‌شود.
- خاموش کردن صفحه نمایش در حالت استراحت
- پس از فعال‌سازی حالت استراحت، می‌توانید با کلیک بر روی گزینه "screen-off" (خاموش کردن صفحه)، صفحه نمایشگر وسط را خاموش کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

## تنظیمات حالت استراحت

پس از فعال‌سازی حالت استراحت، می‌توانید با کشیدن نوار تنظیم، مدت‌زمان استراحت را انتخاب کنید. کلیک کنید و تصویر پس‌زمینه حالت استراحت و موسیقی مرتبط را از طریق صفحه نمایشگر وسط انتخاب کنید.

تنظیم زمان: می‌توانید زمان استراحت را بین ۵ تا ۶۰ دقیقه و با دقت ۵ دقیقه‌ای بر روی صفحه نمایشگر وسط تنظیم کنید. همچنین، می‌توانید گزینه "بدون محدودیت زمانی" را انتخاب کنید. مدت‌زمان پیش‌فرض ۳۰ دقیقه است. پس از تنظیم زمان X، ساعت بیدار شدن و زمان فعلی نمایش داده می‌شود.

تنظیم موسیقی تصویر پس‌زمینه: می‌توانید تصویر پس‌زمینه حالت استراحت را از طریق صفحه نمایشگر وسط تنظیم کنید. با انتخاب تصویر پس‌زمینه، موسیقی مربوط به آن نیز تغییر می‌کند موسیقی حالت استراحت به صورت خودکار آخرین موسیقی پخش‌شده را پخش می‌کند.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

- کلیک روی گزینه "Immediate end" (پایان فوری) در نوار میانبر کشویی از بالای صفحه.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

- اگر دنده خودرو روی حالت P نباشد، حالت استراحت به طور خودکار غیرفعال خواهد شد.

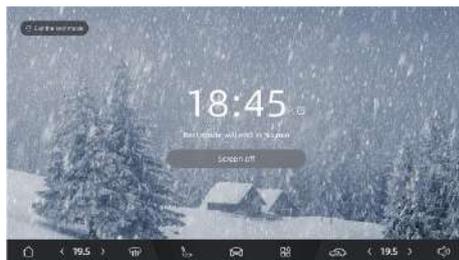
- در صورت تغییر حساب کاربری، خودرو از حالت استراحت خارج می‌شود.

- پس از پایان زمان تنظیم‌شده، زنگ هشدار به مدت ۶۰ ثانیه پخش خواهد شد. در حین پخش هشدار، می‌توانید با کلیک روی گزینه "Exit" (خروج)، مستقیماً از حالت استراحت خارج شوید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

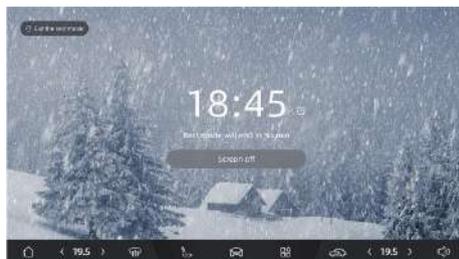
- می‌توانید از طریق "Dock" (نوار وضعیت)، مجدداً به صفحه حالت استراحت رفته و آن را ببندید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

### پیکربندی مجدد

در حین فرآیند استراحت، می‌توانید با کلیک روی دکمه میانبر، مدت زمان استراحت و موسیقی و تصویر پس‌زمینه را دوباره تنظیم کنید. انجام این تنظیمات دیگر تغییرات قبلی مانند تنظیم صدای و سیستم تهویه را بازنشانی نخواهد کرد.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

### خروج از حالت استراحت

هنگام خروج از حالت استراحت، تغییرات زیر اعمال می‌شوند:

وضعیت صدایی به حالت قبل از استراحت باز می‌گردد.

چراغ‌های محیطی به حالت قبل بر می‌گردند.

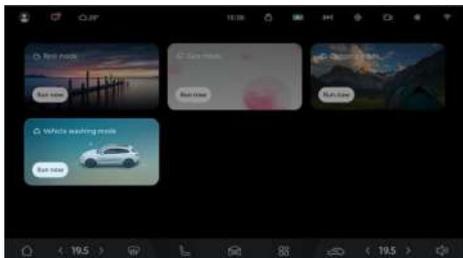
چراغ‌های روز خودرو مجدداً روشن می‌شوند. صفحه نشانگر روشن می‌شود.

- اگر سطح شارژباتری بیش از حد کم شود، حالت استراحت به طور خودکار متوقف خواهد شد.

- با کلیک کردن روی دکمه "End" (پایان) در صفحه حالت استراحت می‌توانید به شکل مستقیم از حالت استراحت خارج شوید.

برای ورود به صفحه تنظیمات حالت شست‌وشوی خودرو، می‌توانید یکی از روش‌های زیر را انجام دهید:

- لبه بالای صفحه نمایشگر وسط را پایین بکشید، سپس با کشیدن به چپ وارد نوار میانبر حالت‌ها شوید. در این بخش، گزینه فعال‌سازی حالت شست‌وشوی خودرو را کلیک کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

- می‌توانید از طریق کشیدن "dock" (نوار وضعیت) حالت شست‌وشوی خودرو را فعال کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

### فعال‌سازی حالت شست‌وشوی اتوماتیک

هنگام فعال‌سازی حالت شست‌وشوی اتوماتیک، اقدامات زیر به‌طور خودکار انجام می‌شود:

فعال‌سازی گردش داخلی هوا. خاموش شدن برف‌پاک‌کن‌های اتوماتیک. بستن پنجره‌های خودرو. بستن درب پشت خودرو. متوقف شدن و ممنوع شدن استفاده از موتور بنزینی (Range Extender). جمع شدن آینه‌های بغل. جمع شدن دستگیره درب‌های خودرو. قفل شدن درب‌های خودرو.

- می‌توانید با کلیک کردن روی دکمه صفحه نمایش حالت کارواش اتوماتیک، در صفحه نمایشگر وسط در حالی که در حالت کارواش معمولی هستید، به حالت کارواش اتوماتیک بروید



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

### حالت کارواش

هنگام نیاز به شست‌وشوی خودرو می‌توانید حالت شست‌وشوی معمولی و حالت شست‌وشوی نوار نقاله‌ای را فعال کنید.

### شرایط فعال‌سازی حالت شست‌وشوی معمولی

برای ورود به این حالت، لازم است شرایط مشخصی رعایت شود؛ در غیر این صورت، پیام هشدار نمایش داده خواهد شد و امکان فعال‌سازی وجود نخواهد داشت.

- سرعت خودرو باید کمتر از ۳ کیلومتر بر ساعت باشد.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

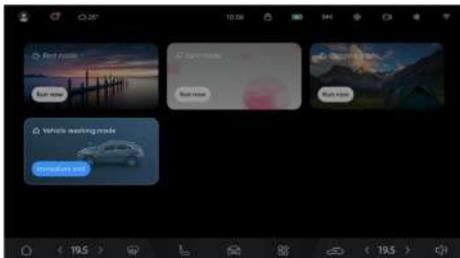
### پیش‌نیازهای حالت شست‌وشوی اتوماتیک

در صورتی که در حالت شست‌وشوی معمولی هستید، می‌توانید به حالت شست‌وشوی اتوماتیک تغییر وضعیت دهید.

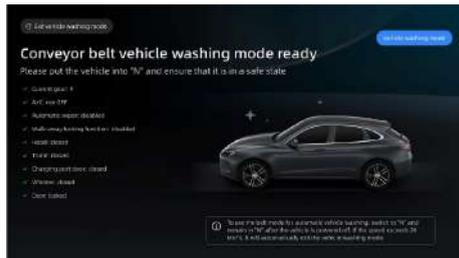
### فعال‌سازی حالت شست‌وشوی معمولی

پس از فعال‌سازی حالت شست‌وشوی معمولی، اقدامات زیر به‌طور خودکار انجام می‌شود:

خاموش شدن تهویه مطبوع، خاموش شدن برف‌پاک‌کن‌های اتوماتیک، بستن شیشه‌های خودرو. غیرفعال شدن عملکرد سیستم قفل از راه دور خودرو. متوقف شدن و ممنوع شدن استفاده از موتور بنزینی (Range Extender). جمع شدن آینه‌های بغل. جمع شدن دستگیره درب‌های خودرو.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

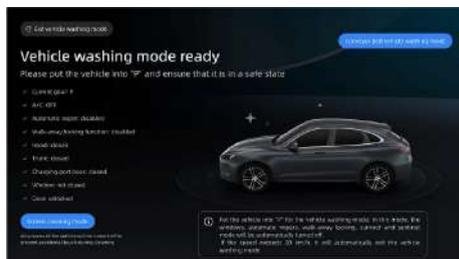
### خروج از حالت شست‌وشوی خودرو

پس از خروج از حالت شست‌وشوی خودرو، تنظیمات زیر بازنشانی می‌شود، کنترل برف‌پاک‌کن‌ها دوباره فعال می‌شود. تنظیمات قفل دوباره بازنشانی می‌شود. راه‌اندازی سیستم افزایش برد مجاز می‌شود.

آینه‌های بغل باز می‌شوند. به صفحه اصلی بازمی‌گردد.

- زمانی که سرعت خودرو به ۲۰ کیلومتر بر ساعت یا بیشتر برسد، خودرو به صورت خودکار از حالت شست‌شوخارج می‌شود.

- برای خروج دستی از حالت شست‌وشوی خودرو، می‌توانید بر روی گزینه خروج از حالت شست‌وشوی خودرو در صفحه حالت شست‌وشوی خودرو کلیک کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

- برای خروج فوری از حالت شست‌وشوی خودرو، می‌توانید در پایین منوی سریع گزینه خروج فوری را کلیک کنید.



۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

۱۰

۱۱

۱۲

۱۳

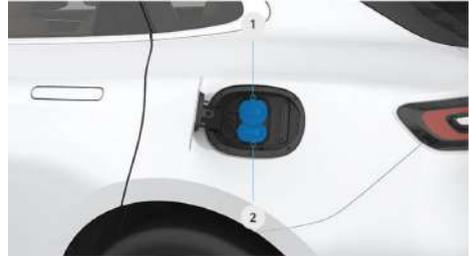
## شارژ و سوخت‌گیری

در این فصل، می‌توانید با نحوه استفاده و نکات احتیاطی مربوط به شارژ و سوخت‌گیری خودرو آشنا شوید. لطفاً این بخش را با دقت مطالعه کنید.

## شارژ و منبع تغذیه

### معرفی شارژ

خودرو به دو نوع درگاه شارژ مجهز شده است که امکان استفاده از ایستگاه‌های شارژ مختلف را برای شارژ خودرو فراهم می‌کند.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

1] پورت شارژ کند

2] پورت شارژ سریع

علامت هشدار ولتاژ بالا

### خطر

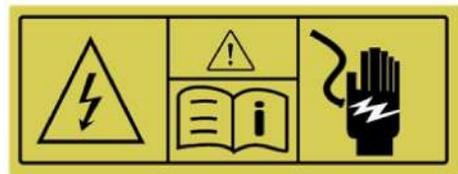
- در هنگام استفاده از خودرو، سیستم ولتاژ بالا ممکن است در وضعیت ولتاژ بالا و دمای بالا باشد. لطفاً دستورالعمل‌های روی علائم هشدار را دنبال کنید تا از خطرات ناشی از ولتاژ و دمای بالا جلوگیری شود.
- از تماس فیزیکی خود یا افراد امدادسازان با قطعات ولتاژ بالا خودداری کنید. نیروهای امدادی باید تمامی اقدامات احتیاطی لازم را رعایت کنند (از جمله پوشیدن لباس عایق، کفش عایق، دستکش عایق و غیره).
- بدون مجوز، از باز کردن، جداسازی یا تعویض قطعات ولتاژ بالا، کابل‌های ولتاژ بالا یا اتصالات آن‌ها خودداری کنید. برای شناسایی آسان، کابل‌های ولتاژ بالا با رنگ نارنجی مشخص شده‌اند.
- در صورت وقوع آتش‌سوزی، فوراً با سازمان آتش‌نشانی تماس بگیرید.

### نکته

سیستم شارژ خودرو شامل قطعات و کابل‌های ولتاژ بالا است. سطوح این قطعات دارای علائم هشدار واضح هستند. کابل‌های ولتاژ بالا با لوله‌های ماریپیج نارنجی یا لوله‌های خودپیچ نارنجی پوشانده شده‌اند.

### هشدارهای ایمنی هنگام شارژ

- قبل از شارژ، کابل شارژ را بررسی کنید. از کابل‌های دارای عایق یا پوشش آسیب‌دیده استفاده نکنید.
- قبل از شارژ، اطمینان حاصل کنید که درگاه‌های شارژ خودرو، تجهیزات تأمین برق و اتصالات شارژ عاری از آب یا اشیای خارجی باشند و پایانه‌های (Terminals) فلزی زنگ‌زده یا خورده نشده باشند.
- در محیطی نسبتاً ایمن خودرو را شارژ کنید و از قرار گرفتن در معرض باران، غوطه‌وری در آب و مجاورت با شعله‌های باز خودداری کنید.
- از تغییر یا جداسازی دسته (Gun) شارژ، پریز برق و تجهیزات شارژ پرهیز کنید؛ این امر ممکن است باعث خرابی شارژ یا حتی آتش‌سوزی شود.
- یک محیط خشک و دارای تهویه مناسب برای شارژ خودرو انتخاب کنید. تجهیزات شارژ را در محیط‌های حاوی سوخت، رنگ یا مواد قابل اشتعال و انفجار استفاده نکنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

برچسب‌های هشدار روی قطعات ولتاژ بالا نصب شده‌اند. از لمس، باز کردن یا تعویض این قطعات خودداری کنید.

## تنظیمات شارژ



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

محدودیت شارژ: با کلیک روی گزینه محدودیت شارژ، می‌توانید نوار کشویی را به محدوده دلخواه خود بکشید. پس از رسیدن به حد تعیین‌شده، عملیات شارژ به‌طور خودکار متوقف خواهد شد.

شارژ زمان‌بندی‌شده: با کلیک روی گزینه شارژ زمان‌بندی‌شده، می‌توانید زمان شروع و پایان شارژ را تنظیم کنید. پس از تکمیل تنظیمات، خودرو در زمان تعیین شده به‌طور خودکار شروع به شارژ خواهد کرد.

### نکته

- می‌توانید محدوده شارژ را از ۵۰٪ تا ۱۰۰٪ شخصی‌سازی کنید. برای استفاده روزمره، تنظیم میزان شارژ بین ۵۰٪ تا ۹۰٪ توصیه می‌شود، و برای سفرهای طولانی، ۹۰٪ تا ۱۰۰٪ مناسب‌تر است. از آنجا که سرعت شارژ، بالای ۹۰٪ کاهش می‌یابد، توصیه می‌شود زمان کافی برای شارژ در نظر بگیرید.
- در طول عملیات شارژ، شارژ زمان‌بندی‌شده قابل فعال‌سازی نیست. اگر می‌خواهید از این قابلیت استفاده کنید، ابتدا باید عملیات شارژ فعلی را متوقف کنید.
- برای استفاده از شارژ زمان‌بندی‌شده، باید سوکت شارژ را قبل از شروع زمان تنظیم‌شده به خودرو متصل کنید، در غیر این صورت ممکن است شارژ زمان‌بندی‌شده انجام نشود.
- شارژ زمان‌بندی‌شده فقط در شارژ AC کند قابل استفاده است.

- استفاده از کابل‌های شارژ در مکان‌های تاریک و مرطوب ممنوع است.
- کودکان نباید در عملیات شارژ دخالت کنند.
- از لمس پورت شارژ خودداری کنید.
- در شرایط بارانی، در صورت نبود سرپناه مناسب، عملیات شارژ را انجام ندهید.
- در صورت تغییرات ناگهانی آب‌وهوا (باد شدید، باران یا برف، رعدوبرق) در هنگام شارژ، اطمینان حاصل کنید که سوکت شارژ ایمن و خشک است. هنگام وقوع رعدوبرق، از لمس کابل شارژ و بدنه خودرو خودداری کنید.
- اگر در حین شارژ اطراف پورت شارژ خیس شد، ابتدا در شرایط ایمن برق را قطع کنید، سپس دوشاخه برق را از پریز خارج کنید (برای جلوگیری از حوادث، از تماس با قسمت‌های فلزی دوشاخه شارژ با دست یا دیگر اعضای بدن خودداری کنید) و سوکت شارژ را جدا کنید. در صورت نیاز، از دستکش‌های عایق استفاده کرده و فوراً با نمایندگی تماس بگیرید.
- در صورت احساس بوی غیرعادی از خودرو در هنگام شارژ، بلافاصله عملیات شارژ را متوقف کنید.
- از تحت فشار قرار دادن کابل شارژ در هنگام شارژ خودداری کنید.
- پس از اتمام شارژ، دوشاخه شارژ را با دست‌های خیس یا در مناطق آب‌گرفته جدا نکنید.
- قبل از حرکت، اطمینان حاصل کنید که اتصال شارژ از پورت شارژ خودرو جدا شده است.

### احتیاط

- هنگام وارد کردن سوکت شارژ، اطمینان حاصل کنید که مکانیزم قفل آن می‌تواند به موقعیت عادی خود بازگردد. در صورت خرابی مکانیزم قفل سوکت شارژ، از وارد کردن آن به پورت شارژ خودرو خودداری کنید.
- هنگام وارد یا خارج کردن سوکت شارژ، این کار را با سرعت یکنواخت انجام دهید. از کج کردن یا تکان دادن سوکت شارژ خودداری کنید.

**نکته**

برای افزایش عمر مفید باتری، سیستم ضدشارژ شناور خودرو تنها زمانی اجازه شارژ می‌دهد که میزان باقی‌مانده شارژ باتری کمتر از ۹۷٪ باشد و شارژ را تا ۱۰۰٪ ادامه می‌دهد.

اگر میزان باقی‌مانده شارژ بین ۹۷٪ تا ۱۰۰٪ باشد، شارژ انجام نخواهد شد. در صورت فعال بودن شارژ شناور، چراغ نشانگر پورت شارژ به رنگ آبی نمایش داده خواهد شد.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

پس از تکمیل عملیات شارژ، چراغ نشانگر پورت شارژ به رنگ سبز و به صورت ثابت روشن خواهد شد و صفحه نمایش نشانگر خودرو اعلان پایان شارژ را نمایش خواهد داد

**چراغ نشانگر پورت شارژ**

| وضعیت چراغ            | توضیح   |
|-----------------------|---|
| قرمز ثابت             | خطای شارژ   |
| چشمک‌زن آبی           | آماده‌سازی برای شارژ  |
| آبی ثابت<br>رزرو شارژ | رزرو شارژ   |
| سبز ثابت              | هر نوار نشان‌دهنده ۲۰٪ سطح باتری است، نشان‌دهنده میزان فعلی باتری یا تکمیل شارژ |
| سبز چشمک‌زن           | هر نوار نشان‌دهنده ۲۰٪ سطح باتری است، نشان‌دهنده در حال شارژ بودن خودرو         |

**نکته**

- در صورت بروز خطای شارژ در زمان عملیات شارژ نمودن خودرو، در سمت چپ صفحه نشانگر خودرو، پیام هشدار خطای شارژ نمایش داده خواهد شد.
- اگر پس از بازیابی برق و تلاش‌های مکرر برای شروع مجدد شارژ همچنان پیام خطای شارژ ظاهر شود، لطفاً در سریعترین زمان ممکن با نمایندگی مجاز تماس بگیرید.

**زمان شارژ**

زمان شارژ ممکن است بسته به عواملی مانند محدوده شارژ تعیین‌شده، دمای محیط، مدت زمان استفاده از باتری و... متغیر باشد.

می‌توانید وضعیت شارژ را از طریق صفحه نمایشگر وسط مشاهده کنید.

**احتیاط**

- می‌توانید در هر زمان وضعیت عادی شارژ خودرو را از طریق چراغ نشانگر پورت شارژ و صفحه نشانگر بررسی کنید.
- اشتباهات در عملیات شارژ ممکن است منجر به بروز خطای شارژ شود. در صورتی که چراغ نشانگر پورت شارژ قرمز شد، لطفاً ابتدا دسته شارژ را جدا کنید، خودرو را قفل کنید، مدتی صبر کنید و سپس مجدداً امتحان کنید. اگر چراغ نشانگر همچنان قرمز باقی ماند، لطفاً با نمایندگی مجاز تماس بگیرید.

**احتیاط**

- هنگامی که باتری به حد تعیین‌شده برای شارژ برسد، عملیات شارژ متوقف خواهد شد.
- اگر دمای باتری خیلی بالا یا خیلی پایین باشد، بخشی از جریان شارژ برای کاهش یا افزایش دمای آن مصرف خواهد شد، که ممکن است زمان شارژ را افزایش دهد.
- در محیط‌های سرد، ممکن است کارایی شارژ کاهش یابد یا باتری قادر به شارژ شدن نباشد. در این شرایط، هنگامی که تجهیزات شارژ را به پورت شارژ خودرو متصل کنید، سیستم به طور خودکار باتری را تا دمای مناسب گرم کرده و سپس عملیات شارژ را آغاز خواهد کرد.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

۶. دستورات عمل‌های ارائه‌شده توسط ایستگاه شارژر کند را دنبال کنید تا شارژر آغاز شود.

۷. می‌توانید محدودیت‌های شارژر را از طریق صفحه نمایشگر وسط تنظیم کنید.

۸. اگر نیاز به توقف شارژر در هنگام شارژر خودرو داشتید، در صفحه نمایشگر وسط گزینه‌ها:

Energy Management < Vehicle Settings (تنظیمات

خودرو < مدیریت انرژی) را انتخاب کنید و برای پایان

دادن به عملیات شارژر، روی علامت مربوطه کلیک کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

۹. پس از تکمیل شارژر، دکمه روی سوکت شارژر را فشار دهید و سوکت شارژر را بردارید.

### نکته

اگر روش‌های بالا نتوانستند سوکت شارژر را از پورت جدا کنند، می‌توانید از طناب اضطراری شارژر برای باز کردن سوکت شارژر استفاده کنید (برای جزئیات بیشتر به صفحه ۱۷۸ مراجعه کنید).

۱۰. درپوش پورت شارژر کند را ببندید.

۱۱. درب پورت شارژر را ببندید و قسمت پشتی آن را فشار دهید تا درب پورت شارژر قفل شود.

۱۲. سوکت شارژر AC را در مکان اصلی خود روی ایستگاه شارژر کند قرار دهید.

### شارژر با ایستگاه شارژر کند (AC)

شما می‌توانید خودرو را با استفاده از ایستگاه شارژر کند (AC) شارژ کنید.

### مراحل شارژر با ایستگاه شارژر کند

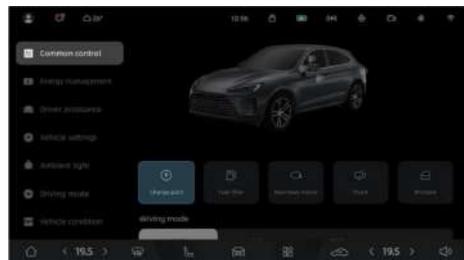
۱. خودرو را به طور کامل متوقف کنید و دنده را در موقعیت پارک (P) قرار دهید.

۲. در صفحه نمایشگر وسط گزینه‌های:

Common Control < Vehicle Settings (تنظیمات

خودرو < کنترل‌های عمومی) را انتخاب کنید و برای باز

کردن درب پورت شارژر، روی نماد مربوطه کلیک کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

۳. درپوش پورت شارژر کند را بردارید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

۴. دکمه روی سوکت شارژر را فشار دهید تا پوشش محافظ سوکت شارژر جدا شود.

۵. سوکت شارژر ایستگاه شارژر کند را، به درستی در محل شارژر کند خودرو قرار دهید. صدای "کلیک" را بشنوید تا از نصب صحیح سوکت شارژر اطمینان حاصل کنید.

### هشدار

- لطفاً برای شارژ از ایستگاه شارژ کند استاندارد استفاده کنید.
- حتماً دستورالعمل‌های ایستگاه شارژ کند را برای شروع یا توقف شارژ دنبال کنید. از اتصال یا جداسازی سوکت شارژر AC در طول عملیات شارژ خودداری کنید.

### نکته

- در محیط‌های با دمای پایین، ممکن است باتری ولتاژ بالا، کاهش کارایی در شارژ را به همراه داشته باشد یا حتی قادر به شارژ نباشد. در چنین شرایطی، وقتی تجهیزات شارژ را به پورت شارژ خودرو وصل می‌کنید، سیستم به‌طور خودکار باتری ولتاژ بالا را تا دمای مناسب برای شارژ گرم می‌کند تا شارژ به‌طور خودکار ادامه یابد.
- ممکن است در محیط‌های با دمای پایین، درب پورت شارژ یخ بزند و مانع از باز شدن آن شود. در چنین شرایطی، ابتدا باید یخ‌زدایی انجام شود.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

۴. دکمه روی سوکت شارژر را فشار دهید تا پوشش محافظ سوکت شارژر برداشته شود.

۵. سوکت شارژر ایستگاه شارژ سریع را، به درستی در محل شارژ سریع خودرو قرار دهید. صدای "کلیک" را بشنوید تا از نصب صحیح سوکت شارژر اطمینان حاصل کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

۶. دستورالعمل‌های ارائه شده توسط ایستگاه شارژ سریع را دنبال کرده و شارژ را آغاز کنید.

۷. می‌توانید محدودیت شارژ را از طریق صفحه نمایشگر وسط تنظیم کنید.

۸. اگر نیاز به توقف شارژ در هنگام شارژ خودرو داشتید، در صفحه نمایشگر وسط گزینه‌های:

Energy Management < Vehicle Settings (تنظیمات خودرو < مدیریت انرژی) را انتخاب کنید و برای پایان دادن به عملیات شارژ، روی علامت مربوطه کلیک کنید.



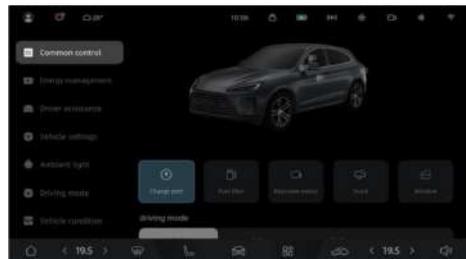
\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

### شارژ با ایستگاه شارژ سریع (DC)

شما می‌توانید از طریق حالت شارژ سریع در ایستگاه شارژ DC، خودرو را شارژ کنید.

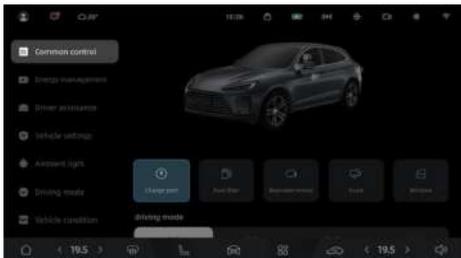
### مراحل شارژ با ایستگاه شارژ سریع

۱. خودرو را به‌طور کامل متوقف کنید و دنده را در وضعیت پارک (P) قرار دهید.
۲. در صفحه نمایشگر وسط گزینه‌های: Common Control < Vehicle Settings (تنظیمات خودرو < کنترل‌های عمومی) را انتخاب کنید و برای باز کردن درب پورت شارژ، روی نماد مربوطه کلیک کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

۳. درپوش پورت شارژ را بردارید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.  
۳. درپوش پورت شارژر را جدا کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.  
۴. دکمه روی سوکت شارژر را فشار داده و پوشش حفاظتی سوکت شارژر را بردارید.  
۵. سوکت شارژر را به درستی در محل شارژر خودرو قرار دهید و صدای "کلیک" را بشنوید تا از نصب صحیح سوکت شارژر اطمینان حاصل کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.  
۶. دوشاخه برق را به یک پریز استاندارد ۲۲۰ ولت خانگی وصل کنید، خودرو به‌طور خودکار شروع به شارژ خواهد کرد.  
۷. شما می‌توانید محدودیت‌های شارژر را از طریق صفحه نمایشگر وسط تنظیم کنید.

۹. پس از اتمام شارژ، دکمه روی سوکت شارژر را فشار داده و سوکت شارژر را جدا کنید.  
۱۰. درپوش پورت شارژر سریع را ببندید.  
۱۱. درب پورت شارژر را بسته و قسمت عقب آن را فشار دهید تا درب پورت شارژر قفل شود.  
۱۲. سوکت شارژر DC را به مکان اصلی خود در ایستگاه شارژر سریع بازگردانید.

### هشدار ⚠️

- لطفاً از ایستگاه‌های شارژر سریع که استانداردهای لازم را دارند استفاده کنید.
- دستورالعمل‌های عملیاتی ایستگاه شارژر سریع را به دقت دنبال کنید تا شارژر آغاز شود یا متوقف شود. در طول عملیات شارژر، از وصل یا جدا کردن تصادفی سوکت شارژر DC خودداری کنید.

### نکته ⓘ

- در محیط‌های با دمای پایین، ممکن است باتری ولتاژ بالا، کاهش کارایی در شارژر را به همراه داشته باشد یا حتی قادر به شارژ نباشد. در چنین شرایطی، وقتی تجهیزات شارژر را به پورت شارژر خودرو وصل می‌کنید، سیستم به‌طور خودکار باتری ولتاژ بالا را تا دمای مناسب برای شارژر گرم می‌کند تا شارژر به‌طور خودکار ادامه یابد.
- در محیط‌های سرد، درب پورت شارژر ممکن است یخ بزند و مانع باز شدن آن شود. در چنین مواردی، ابتدا باید یخ‌زدایی انجام شود.
- برای بهینه‌سازی کارایی شارژر سریع، از ایستگاه‌های شارژر سریع استفاده کنید که با توان شارژر سریع هماهنگ باشند.

### شارژر با شارژر پرتابل خانگی

شما می‌توانید با استفاده از شارژر پرتابل خانگی، خودرو را شارژ کنید.

### مراحل شارژ با شارژر پرتابل خانگی

۱. خودرو را کاملاً متوقف کرده و وضعیت دنده را روی دنده پارک (P) قرار دهید.
۲. در صفحه نمایشگر وسط گزینه‌های: Common Control < Vehicle Settings (تنظیمات خودرو < کنترل‌های عمومی) را انتخاب کنید و برای باز کردن درب پورت شارژر روی نماد مربوطه کلیک کنید.

۸. اگر نیاز به توقف شارژ در هنگام شارژ خودرو داشتید، در صفحه نمایشگر وسط گزینه‌های: Energy Management < Vehicle Settings (تنظیمات خودرو < مدیریت انرژی) را انتخاب کنید و گزینه مربوطه را برای اتمام عملیات شارژ کلیک کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.  
۹. پس از اتمام شارژ، دکمه روی سوکت شارژ را فشار داده و سوکت شارژ را جدا کنید.

### نکته

اگر روش‌های بالا نتوانستند سوکت شارژ را از درگاه جدا کنند، می‌توانید از طناب اضطراری شارژ کند برای باز کردن سوکت شارژ استفاده کنید (برای جزئیات بیشتر به صفحه ۱۵۵ مراجعه کنید).

۱۰. دوشاخه برق را از پریز ۲۲۰ ولت خانگی جدا کنید.  
۱۱. درپوش پورت شارژ کند را ببندید.  
۱۲. درب پورت شارژ را ببندید و قسمت عقبی آن را فشار دهید تا درب پورت شارژ قفل شود.  
۱۳. تجهیزات شارژ را به موقعیت اصلی خود برگردانید.

### هشدار

- طبق استانداردهای محلی و ملی قابل اجرا، برای شارژ باتری از یک پریز AC با ولتاژ ۲۲۰ ولت استفاده کنید.
- از پریزهایی که به وضوح فرسوده یا آسیب‌دیده هستند استفاده نکنید.
- برای جلوگیری از آسیب به رنگ خودرو، پوشش محافظ سوکت شارژ را در محلی مناسب قرار دهید که با خودرو تماس نداشته باشد.
- قبل از شارژ، اطمینان حاصل کنید که دوشاخه برق به یک پریز ۲۲۰ ولت با پریز سه سوراخ اتصال زمینی وصل شده است.
- اطمینان حاصل کنید که کابل شارژ یا دوشاخه در معرض نور مستقیم خورشید نباشد.

### نکته

در صورت قرار گرفتن در معرض آفتاب، جهت حفاظت از گرمای بیش از حد در واحد کنترل یا دوشاخه ممکن است عملیات شارژ را محدود یا شارژ را متوقف کند.  
• در حین عملیات شارژ، کابل شارژ را از پریز برق جدا نکنید.

### نکته

- سوکت شارژ پرتابل خانگی لازم است به صورت جداگانه خریداری شود. برای آگاهی از جزئیات لطفاً با فروشنده مشورت کنید.
- در محیط‌های با دمای پایین، ممکن است درب پورت شارژ یخ بزند و مانع از باز شدن آن شود. در چنین مواردی، ابتدا باید یخ زدایی انجام شود.
- در محیط‌های با دمای پایین، ممکن است باتری ولتاژ بالا کارایی لازم در زمان شارژ را نداشته باشد یا حتی قادر به شارژ نباشد. در چنین شرایطی، وقتی تجهیزات شارژ را به پورت شارژ خودرو وصل می‌کنید، سیستم به‌طور خودکار باتری ولتاژ بالا را برای رسیدن به دمای مناسب جهت شارژ گرم می‌کند تا شارژ به‌طور خودکار ادامه یابد.

### زمان‌بندی شارژ

عملکرد زمان‌بندی شارژ می‌تواند به شما کمک کند تا از برق به‌طور منطقی استفاده کنید. اگر هزینه برق در یک دوره زمانی خاص پایین باشد، می‌توانید زمان شارژ خودرو را به‌طور خودکار در آن زمان تنظیم کنید.  
۱. خودرو را متوقف کرده و وضعیت دنده را به P تغییر دهید.

۲. در صفحه نمایشگر وسط گزینه‌های:

Energy Management < Vehicle Settings (تنظیمات خودرو < مدیریت انرژی) را انتخاب کنید. روی نماد مربوطه کلیک کنید و زمان رزرو شارژ را تنظیم کنید.

### نکته

- در صفحه زمان‌بندی شارژ، می‌توانید گزینه "If The Charging Limit is not reached by the end Time, Continue Charging" (اگر تا پایان زمان به حد مجاز شارژ نرسید، به شارژ ادامه دهید) را فعال کنید.
- چنانچه گزینه "If The Charging Limit is not reached by the end Time, Continue Charging" (اگر تا پایان زمان به حد مجاز شارژ نرسید، به شارژ ادامه دهید) انتخاب شده باشد و زمان واقعی اتصال شارژ بیش از زمان برنامه‌ریزی شده باشد، شارژ بعد از وارد کردن سوکت شارژ شروع نخواهد شد. در این صورت، باید عملکرد زمان‌بندی شارژ را غیرفعال کرده یا زمان شروع را مجدد تنظیم کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

۷. سوکت شارژر را به درستی در محل شارژ خودرو قرار دهید و صدای "کلیک" را بشنوید تا از نصب صحیح سوکت شارژر اطمینان حاصل کنید.

۸. سوکت شارژر را قفل کرده و عملکرد زمان‌بندی شارژر را فعال کنید.

۹. اگر نیاز به توقف شارژر در هنگام شارژ خودرو داشتید، در صفحه نمایشگر وسط گزینه‌های:

Energy Management < Vehicle Settings (تنظیمات خودرو < مدیریت انرژی) را انتخاب کنید و برای اتمام عملیات شارژر روی گزینه مربوطه کلیک کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

۱۰. پس از اتمام شارژ، دکمه روی سوکت شارژر را فشار داده و سوکت شارژر را جدا کنید.

### نکته

اگر روش‌های بالا نتوانستند سوکت شارژر را از پورت جدا کنند، می‌توانید از طناب اضطراری شارژر برای باز کردن سوکت شارژر استفاده کنید (برای جزئیات بیشتر به صفحه ۱۷۸ مراجعه کنید).

۱۱. درپوش پورت شارژر کند را ببندید.

۱۲. درب پورت شارژر را ببندید و قسمت عقب آن را فشار دهید تا درب پورت شارژر قفل شود.

۱۳. سوکت شارژر AC را به موقعیت اصلی خود در ایستگاه شارژر کند برگردانید.

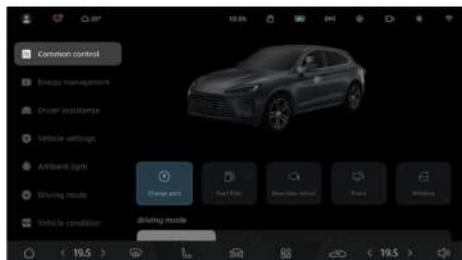


\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

۳. شما می‌توانید محدودیت شارژر را از طریق صفحه نمایشگر وسط تنظیم کنید (به صفحه ۱۶۹ مراجعه کنید).

۴. در صفحه نمایشگر وسط گزینه‌های:

Common Controls < Vehicle Settings (تنظیمات خودرو < کنترل‌های عمومی) را انتخاب کنید و بر روی نماد مربوطه کلیک کنید تا درب پورت شارژر باز شود.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

۵. درپوش پورت شارژر کند را بردارید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

۶. دکمه روی سوکت شارژر را فشار دهید تا پوشش حفاظتی سوکت شارژر برداشته شود.

### هشدار

برای اطلاعات بیشتر در مورد هشدارهای ایمنی شارژ، به قسمت هشدارهای ایمنی شارژ مراجعه کنید.

### نکته

- در محیط‌های با دمای پایین، ممکن است باتری ولتاژ بالا کاهش کارایی در شارژ را به همراه داشته باشد یا حتی قادر به شارژ نباشد. در چنین شرایطی، وقتی تجهیزات شارژ را به پورت شارژ خودرو وصل می‌کنید، سیستم به‌طور خودکار باتری ولتاژ بالا را تا دمای مناسب برای شارژ گرم می‌کند تا شارژ به طور خودکار ادامه یابد.
- در محیط‌های با دمای پایین، ممکن است درب پورت شارژ یخ بزند و مانع از باز شدن آن شود. در چنین مواردی، ابتدا باید یخ زدایی انجام شود.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

۴. دکمه روی دسته تخلیه V2L را فشار دهید تا درپوش محافظ دسته برداشته شود.

۵. دسته تخلیه V2L را به درستی در پورت شارژ کند خودرو قرار دهید و صدای "کلیک" را بشنوید که نشان می‌دهد دسته تخلیه در جای خود قرار گرفته است.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

۶. پس از وارد کردن دسته تخلیه V2L، یک پنجره پیام در صفحه نمایشگر وسط ظاهر می‌شود. روی گزینه "ALLOW (اجازه دادن)" در پنجره پیام کلیک کنید تا عملکرد تخلیه فعال شود و خودرو شروع به تأمین برق به پریز دسته تخلیه کند.

۷. پس از استفاده در صفحه نمایشگر وسط گزینه‌های energy management < Vehicle Settings (تنظیمات خودرو < مدیریت انرژی) را انتخاب کنید و روی گزینه مربوطه کلیک کنید تا عملیات تخلیه متوقف شود.

### منبع تغذیه سایر وسایل برقی خارج از ماشین

با استفاده از پورت شارژ کند و دسته تخلیه V2L، خودرو می‌تواند عملکرد شارژ متقابل را انجام دهد و به وسایل خانگی مانند چراغ‌ها و اجاق‌های کم‌مصرف برق بدهد، حداکثر توان قابل تأمین آن ۳/۳ کیلووات است. ۱. خودرو را به طور کامل متوقف کنید و دنده را در موقعیت پارک (P) قرار دهید.

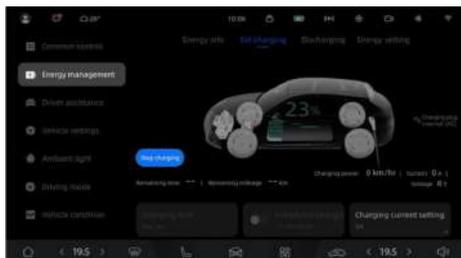
۲. در صفحه نمایشگر وسط گزینه‌های:

Common Control < Vehicle Settings (تنظیمات خودرو < کنترل‌های عمومی) را انتخاب کنید و بر روی نماد مربوطه کلیک کنید تا درب پورت شارژ باز شود.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

۳. درپوش درگاه شارژ کند را بردارید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

۸. دکمه روی دسته تخلیه V2L را فشار دهید تا دسته تخلیه برداشته شود.

### نکته

اگر روش‌های بالا نتوانستند سوکت شارژر را از پورت جدا کنند، می‌توانید از طناب اضطراری شارژر برای باز کردن سوکت شارژر استفاده کنید (برای جزئیات بیشتر به صفحه ۱۷۸ مراجعه کنید).

۹. درپوش پورت شارژر کند را ببندید.

۱۰. درب پورت شارژر را ببندید و قسمت عقب آن را فشار دهید تا درب پورت شارژر قفل شود.

۱۱. دسته تخلیه V2L را در جای خود قرار دهید.

### احتیاط

- دسته تخلیه V2L را زمانی که سطح باتری بالای ۱۵٪ باشد وارد کنید و به طور خودکار زمانی که سطح باتری زیر ۱۰٪ باشد، خارج می‌شود.
- از تغییر دسته تخلیه V2L به عنوان "ایستگاه برق" برای شبکه برق خانگی خودداری کنید تا از آسیب به خودرو جلوگیری شود.

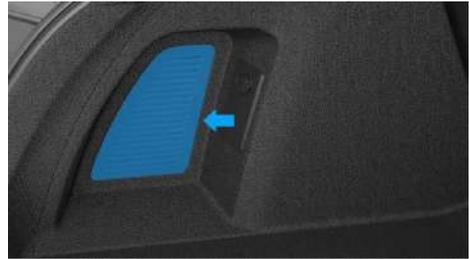
### نکته

- هنگام استفاده از این عملکرد، به سطح شارژر باتری توجه داشته باشید و از کاهش سطح شارژر باتری به میزان بیش از حد خودداری کنید.
- در محیط‌های با دمای پایین، ممکن است درب پورت شارژر یخ بزند و مانع از باز شدن آن شود. در چنین مواردی، ابتدا باید یخ زدایی انجام شود.
- تأمین برق خودرو نیازمند استفاده از دسته تخلیه اختصاصی است که باید به طور جداگانه خریداری شود. برای جزئیات، لطفاً با نمایندگی فروش مشورت کنید.

## باز کردن اضطراری سوکت شارژر

اگر در عملکرد باز کردن سوکت شارژر مشکلی وجود داشته باشد، می‌توانید از کابل اضطراری شارژر کند برای باز کردن سوکت شارژر کند استفاده کنید. کابل اضطراری شارژر کند در سمت چپ محفظه بار قرار دارد.

- درب پشتی را باز کنید (به صفحه ۶۲ مراجعه کنید).
- از ابزار مناسب برای برداشتن درپوش سمت چپ محفظه بار استفاده کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

۳. کابل اضطراری آزادسازی شارژر کند را بکشید تا سوکت شارژر باز شود.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

### ⚠ احتیاط

باز کردن اضطراری سوکت شارژر کند: باز کردن اضطراری سوکت شارژر کند باید فقط در شرایط اضطراری استفاده شود. اگر صفحه نمایشگر وسط قادر به باز کردن سوکت شارژر کند نباشد، توصیه می‌شود برای بازرسی و تعمیر به یک نمایندگی مجاز مراجعه کنید.

### 📌 نکته

اگر روش فوق برای باز کردن سوکت شارژر کند موفقیت‌آمیز نبود، لطفاً برای دریافت کمک با نمایندگی مجاز تماس بگیرید.

### احتیاط

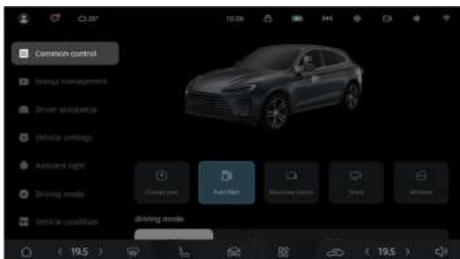
- هنگام سوخت‌گیری، به احتیاط‌های زیر توجه کنید:
- تا زمانی که سوخت‌گیری کامل نشده و درب مخزن سوخت بسته نشده است خودرو را روشن نکنید.
- زمانی که نازل سوخت به طور خودکار متوقف شد، سوخت‌گیری را متوقف کنید.
- مراقب باشید که سوخت را نریزید. پس از پر کردن باک، قبل از اینکه نازل سوخت را بردارید چند ثانیه صبر کنید تا از ریختن سوخت جلوگیری شود. اگر سوخت ریخت، فوراً آن را از روی سطح رنگ خودرو پاک کنید تا از آسیب دیدن رنگ خودرو جلوگیری شود.
- اطمینان حاصل کنید که از سوخت بدون سرب برای جلوگیری از آسیب به مبدل کاتالیزوری استفاده می‌شود.

### پر کردن سوخت

زمانی که نشانگر سوخت در صفحه نمایشگر، سطح پایین سوخت را نشان می‌دهد " " لازم است به سرعت بنزین استاندارد اضافه کنید. ادامه استفاده از خودرو با سوخت ناکافی ممکن است باعث بروز علائمی مانند لرزش طولانی، خاموش شدن، روشن نشدن و چشمک زدن نشانگر خرابی شود.

۱. در صفحه نمایشگر وسط گزینه‌های:

Common Controls < Vehicle Settings (تنظیمات خودرو < کنترل‌های عمومی) را انتخاب کنید، بر روی گزینه مربوطه کلیک کنید، درب باک سوخت به شکل برجسته تا ارتفاع خاصی باز خواهد شد.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

۲. درب باک سوخت را باز کنید.

### سوخت‌گیری

#### احتیاط‌های قبل از سوخت‌گیری

بنزین بسیار قابل اشتعال است. در صورت عدم استفاده صحیح از بنزین، خطر آتش‌سوزی و انفجار وجود دارد. قبل از سوخت‌گیری، به دستورالعمل‌های ایمنی زیر توجه کنید:

### خطر

- شما باید از شعله‌های باز و جرقه‌ها دور باشید و از سیگار کشیدن خودداری کنید.
- در حین عملیات سوخت‌گیری خودرو را روشن نکنید.
- از استنشاق بخارات سوخت یا تماس سوخت با پوست یا چشم خودداری کنید و کودکان را از سوخت دور نگه دارید.

### هشدار

- بخارات سوخت یا برخورد سوخت با شعله یا جرقه می‌تواند منجر به سوختگی شدید یا حتی مرگ شود.
- برای جلوگیری از آسیب‌های شخصی، تمام دستورالعمل‌ها را در ایستگاه سوخت‌گیری بخوانید و دنبال کنید.
- هنگام سوخت‌گیری از تلفن همراه استفاده نکنید.
- هیچ‌گاه نازل سوخت را رها نکنید.
- کودکان را از نازل سوخت دور نگه دارید و به آنها اجازه ندهید که از آن استفاده کنند.
- تجمع الکتریسیته ساکن می‌تواند جرقه‌هایی تولید کند و بخارات سوخت را مشتعل کند که خطر آتش‌سوزی و انفجار به همراه دارد. قبل از لمس نازل سوخت، الکتریسیته ساکن انباشته شده را آزاد کنید.
- اگر نازل سوخت خیلی سریع وارد شود، سوخت ممکن است پاشیده شود. اگر مخزن سوخت نزدیک به پر شدن است، به‌ویژه در هوای گرم، احتمال پاشیدن وجود دارد. بنابراین قبل از شروع سوخت‌گیری نازل سوخت را به آرامی وارد کنید تا از ایمن بودن آن در لوله سوخت اطمینان حاصل کنید.

### احتیاط

- در حین سوخت‌گیری، خطر آتش‌سوزی وجود دارد. سوخت بسیار قابل اشتعال است و ممکن است باعث شعله‌ور شدن یا انفجار شود. به شدت ممنوع است که هنگام پر کردن سوخت، موتور را روشن کرده یا سیگار بکشید
- خودرو باید قبل از سوخت‌گیری خاموش باشد.

### نکته

- قبل از باز کردن درپوش مخزن سوخت، ۲ ثانیه تا ۱۵ ثانیه طول می‌کشد تا کاهش فشار اتفاق بیفتد، لطفاً با صبر منتظر بمانید.
- می‌توانید برچسب نوع سوخت مناسب خودرو را، داخل درب مخزن سوخت، مشاهده کنید.

### نکته

- در محیط‌های با دمای پایین، ممکن است درب باک سوخت یخ بزند و مانع از باز شدن آن شود. در چنین مواردی، ابتدا باید یخ زدایی انجام شود.
- پر کردن با نوع اشتباه سوخت می‌تواند باعث آسیب به موتور بنزینی شود. اگر سوخت اشتباهی اضافه شده باشد، خودرو را روشن نکنید و بلافاصله برای کمک با نمایندگی مجاز تماس بگیرید.
- درب باک سوخت باید ظرف ۲۰ دقیقه پس از باز شدن بسته شود تا سوخت‌گیری تکمیل شود. در غیر این صورت، شیر ایزوله سوخت در باک سوخت به طور خودکار بسته می‌شود و باعث مشکلاتی در سوخت‌گیری یا بازگشت سوخت خواهد شد. اگر سوخت‌گیری در مدت ۲۰ دقیقه کامل نشد، لطفاً درب باک سوخت را ببندید و دوباره دکمه درب باک سوخت در صفحه نمایشگر وسط را فشار دهید تا درب باک سوخت باز شود.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

۳. درپوش باک سوخت را به آرامی در جهت خلاف عقربه‌های ساعت باز کنید و آن را در محل نگهدارنده قرار دهید.
۴. نازل سوخت را مستقیماً وارد درگاه سوخت‌گیری کرده و آن را با نوع مناسب سوخت پر کنید.
۵. پس از اتمام سوخت‌گیری، لطفاً فوراً درپوش باک سوخت را در جای خود قرار داده، ببندید و حداقل سه صدای "کلیک" بشنوید. اگر درپوش باک سوخت محکم بسته نشود، ممکن است نشانگر در صفحه نمایشگر روشن شود.
۶. درب باک سوخت را ببندید و قفل کنید.

### انتشار گازهای خودرو

این خودرو مطابق با استاندارد ECE R83.07 محدودیت‌ها و روش‌های اندازه‌گیری آلاینده‌های وسایل نقلیه سبک (یورو VI) را هنگام تحویل از کارخانه به طور کامل پوشش می‌دهد.

### هشدار

- در حین عملیات سوخت‌گیری، از هر نوع شعله باز استفاده نکنید، زیرا ممکن است باعث آتش‌سوزی شود.
- اگر سوخت به طور تصادفی با پوست تماس پیدا کرد، بلافاصله سوخت را از روی پوست پاک کنید.
- اگر سوخت به چشم‌ها پاشید، چشم‌ها را با آب تمیز شستشو دهید و فوراً به دنبال کمک‌های پزشکی باشید.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

۱۰

۱۱

۱۲

۱۳

## سرویس و نگهداری

در این فصل، می‌توانید درباره سرویس و نگهداری از خودرو اطلاعات کسب کنید. لطفاً این بخش را با دقت مطالعه کنید.

## راهنمای سرویس

سرویس خودرو شامل انجام کارهای پیشگیرانه برنامه‌ریزی شده بر روی بخش‌های خاصی از خودرو است، از جمله بازرسی، تمیزکاری، پر کردن مایعات، روانکاری، تنظیم یا تعویض برخی قطعات. سرویس منظم و صحیح خودرو باعث عملکرد بهینه موارد زیر می‌شود.

- اطمینان از اینکه خودرو در بهترین وضعیت عملکردی قرار دارد و آماده است تا نیازهای رانندگی شما را در هر زمان برآورده کند.
- افزایش طول عمر کلی خودرو و قطعات کلیدی آن و حفظ ارزش کلی خودرو.
- بهبود کارایی خودرو به‌طور موثر، کاهش مصرف انرژی و کاهش سایش قطعات از جمله لاستیک‌ها.
- بهبود عملکرد کلی خودرو از طریق رفع سریع مشکلات یا خرابی‌ها.
- اطمینان از ایمنی رانندگی و فراهم کردن تجربه‌ای راحت و ایمن برای شما.

عدم سرویس صحیح خودرو، مطابق با برنامه سرویس زمان‌بندی شده که در "دفترچه راهنما" مشخص شده است، ممکن است منجر به خرابی‌های مرتبط، کاهش عملکرد خودرو، افزایش هزینه‌های عملیاتی و ایجاد خطرات احتمالی ایمنی شود. اکیداً به شما توصیه می‌کنیم که مطابق دستورالعمل‌های موجود در "دفترچه راهنما" سرویس خودرو را به‌طور منظم و صحیح در نمایندگی‌های مجاز انجام دهید. ما قطعات اصلی با کیفیت بالا، تعمیرات و سرویس حرفه‌ای، ترمیم رنگ و سایر خدمات ممتاز را در اختیار شما قرار خواهیم داد.

### سرویس رایگان

- برای محافظت بهتر از خودروی شما، این شرکت یک سرویس رایگان به شما ارائه می‌دهد. لطفاً اطمینان حاصل کنید که از این سرویس رایگان در نمایندگی، در بازه زمانی و کیلومتری مشخص شده از تاریخ خرید خودرو (هرکدام که زودتر برسد) استفاده می‌کنید.
- در صورت عدم انجام اولین سرویس (سرویس رایگان) در زمان مقرر، این امر به‌عنوان انصراف داوطلبانه از حق استفاده از سرویس رایگان در نظر گرفته خواهد شد. این شرکت خدمات سرویس رایگان اضافی برای شما ارائه نخواهد کرد. لازم به ذکر است که خسارت و خرابی خودرو ناشی از عدم سرویس صحیح، تحت پوشش گارانتی قرار نخواهد گرفت.

- لطفاً برای اطلاع از زمان سرویس، به برنامه زمان‌بندی سرویس (صفحه ۱۸۴ و ۱۸۵) مراجعه کنید.

### سرویس منظم

"دفترچه راهنمای" این محصول، برنامه سرویس خودرو را به دقیق‌ترین و مناسب‌ترین شکل ارائه می‌دهد. در صورتی که به‌طور مداوم از این برنامه برای سرویس خودرو پیروی کنید، خودروی شما همیشه در بهترین وضعیت باقی خواهد ماند.

برای اطلاعات دقیق‌تر درباره سرویس، لطفاً با نمایندگی مجاز مشورت کنید. مرکز خدمات مشتریان مجهز به تجهیزات حرفه‌ای و قطعات اصلی ERES است. اکیداً توصیه می‌شود که خدمات سرویس را در یکی از نمایندگی‌های مجاز انجام دهید. این کار باعث حفاظت بهینه از خودروی شما شده و به میزان زیادی دریافت خدمات گارانتی را برای شما تسهیل می‌کند.

### احتیاط

- خسارت و خرابی خودرو که ناشی از عدم سرویس صحیح خودرو باشد، تحت پوشش گارانتی قرار نخواهد گرفت.
- توصیه می‌شود در طول استفاده از خودرو، در صورتی که محیط یا شرایط رانندگی سخت است (بارسنگین به‌مدت طولانی، کیفیت نامناسب هوا، دمای بالا و رطوبت زیاد، جاده‌های کوهستانی و غیره)، به برنامه زمان‌بندی سرویس مراجعه کرده و در صورت نیاز، دفعات سرویس را افزایش دهید.
- لطفاً برای اطلاع از زمان سرویس، به برنامه زمان‌بندی سرویس مراجعه کنید.

### استفاده از قطعات اصلی ERES

این شرکت متعهد است که خودروی شما عملکرد بهینه خود را حفظ کند. برای دستیابی به این هدف، ما قطعات اصلی با کیفیت بالا را ارائه می‌دهیم. ما اکیداً توصیه می‌کنیم که هنگام استفاده از خودرو، همچنین تعمیر و سرویس آن، از قطعات اصلی ERES استفاده کنید. این کار به میزان قابل توجهی تضمین می‌کند که خودروی شما در تمام طول عمر کاری، کارایی و کیفیت بالایی خود را حفظ کند.

## همراه داشتن راهنمای سریع

"راهنمای سریع" اطلاعات کاملی درباره سیاست‌های گارانتی و ضمانت برای خودروی شما ارائه می‌دهد این شرکت خدمات گارانتی سراسری را ارائه می‌کند. در صورتی که به خدمات گارانتی نیاز داشته باشید، مرکز خدمات مشتریان ممکن است در برخی شرایط خاص، از شما درخواست کند فاکتور خرید، گواهی گارانتی و "راهنمای سریع" را ارائه دهید. در صورت انتقال مالکیت خودرو، لطفاً این دفترچه را نیز به مالک جدید تحویل دهید.

## حفظ سوابق مربوط به سرویس

- پس از انجام سرویس و تعمیرات در نمایندگی، سوابق مربوطه در سیستم خدمات این شرکت ذخیره می‌شود. این کار باعث می‌شود دریافت خدمات بعدی برای شما بسیار راحت‌تر شود. اگر خدمات سرویس را در محلی غیر از نمایندگی انجام می‌دهید، لطفاً فهرست تعمیرات انجام شده و مدارک مرتبط را طبق "مقررات مدیریت سرویس وسایل نقلیه موتوری" درخواست و نگهداری کنید. نمایندگی‌ها ممکن است هنگام ارائه خدمات گارانتی، این سوابق را برای تأیید انجام سرویس صحیح از شما درخواست کنند از حمایت شما سپاسگزاریم.
- هنگام تماس با مرکز خدمات مشتریان، توصیه می‌شود اطلاعات زیر را ارائه دهید: شماره شناسایی خودرو (VIN)، کارکرد فعلی خودرو (کیلومتر طی شده)، اطلاعات مالک، تاریخ تحویل خودرو، سوابق سرویس خودرو، خرابی‌ها و مشکلات خودرو، نیازها و درخواست‌های خاص شما این اطلاعات به مرکز خدمات مشتریان کمک می‌کند تا درخواست شما را سریع‌تر شناسایی کرده و خدماتی دقیق و کارآمد را به شما ارائه دهد.

## دوره‌های سرویس خودرو

### برنامه زمان‌بندی سرویس

هنگام انجام خدمات سرویس زیر، بازرسی و تعمیرات موردنیاز باید در نمایندگی مجاز انجام شود.

### برنامه اولین سرویس

| زمان و کارکرد (هرکدام که زودتر برسد)                                |                           |  |
|---|---------------------------|--|
| 3   | زمان (ماه)                | فاصله زمانی سرویس                                    |
| 5   | کارکرد (کیلومتر)<br>x1000 | موارد سرویس  |
| 1   | بررسی دوره‌ای خودرو       |  |
| 3 ماه یا 5,000 کیلومتر کارکرد اول، هرکدام که زودتر برسد، تعویض شود. |                           | روغن روان‌کننده برای موتور بنزینی (گرید SP و بالاتر) |
| 3 ماه یا 5,000 کیلومتر کارکرد اول، هرکدام که زودتر برسد، تعویض شود. |                           | فیلتر روغن   |

### توضیح نمادها در جدول:

۱ - این موارد و قطعات مرتبط آن‌ها را بررسی کنید و در صورت نیاز اصلاح، تمیز، تکمیل، تنظیم یا تعویض نمایید.

### احتیاط

در طول استفاده از خودرو، اگر شرایط یا محیط رانندگی سخت باشد (مانند بار سنگین طولانی‌مدت، کیفیت نامناسب هوا، رطوبت و دمای بالا، جاده‌های کوهستانی و غیره)، به برنامه زمان‌بندی سرویس مراجعه کرده و در صورت نیاز، دفعات سرویس را افزایش دهید.

| ردیف | دسته بندی                | شرح فعالیت   | زمان یا مسافت طی شده بین سرویس  |
|------|--------------------------|--|---------------------------------|
| ۱    | سرویس اولیه              | تعویض روغن موتور و فیلتر روغن                                | سه ماه یا ۵۰۰۰ کیلومتر          |
| ۲    | تعویض                    | روغن موتور و فیلتر روغن                                      | هر شش ماه یا ۵ هزار کیلومتر     |
|      |                          | فیلتر هوا  | یک سال یا ۱۰ هزار کیلومتر       |
|      |                          | شمع موتور  | هر دو سال یا ۲۰ هزار کیلومتر    |
|      |                          | فیلتر تهویه  | یک سال یا ۱۰ هزار کیلومتر       |
|      |                          | روغن ترمز  | هر سه سال یا ۶۰ هزار کیلومتر    |
|      |                          | مایع خنک کننده موتور   | هر چهار سال یا ۱۰۰ هزار کیلومتر |
|      |                          | مایع خنک کننده باتری ولتاژ بالا                              | هر چهار سال یا ۱۰۰ هزار کیلومتر |
|      |                          | روغن گیربکس (مدل کاسترول ۸۰۵C)                               | هر پنج سال یا ۱۰۰ هزار کیلومتر  |
| ۳    | بازدید قسمت موتور        | بررسی سیستم اگزوز (از نظر نشستی و عدم ضربه)                  | در تمامی سرویس ها               |
|      |                          | بررسی لوله ها و کانکتورهای سیستم سوخت رسانی                  |                                 |
|      |                          | عیب یابی با دستگاه دیاگ                                      |                                 |
|      |                          | بررسی شلنگ های کنیستر بنزین، باک سوخت                        |                                 |
|      |                          | بررسی فیلتر بنزین (در صورت وجود)                             |                                 |
|      |                          | بازدید ظاهری موتور از نظر روغن ریزی                          |                                 |
| ۴    | بازدید قسمت ترمز و فرمان | بررسی میزان لنت های ترمز                                     | در تمامی سرویس ها               |
|      |                          | بررسی مکانیزم فرمان و صاف بودن غربیلک (تست جاده)             |                                 |
|      |                          | بررسی عملکرد قفل مرکزی درب ها                                |                                 |
|      |                          | بررسی لولا و ترمز درب ها (در صورت نیاز روانکاری)             |                                 |
|      |                          | بررسی عملکرد مکانیزم ترمز پارک و نحوه آزاد نمودن ترمز پارک   |                                 |
|      |                          | بررسی میزان گشتاور پیچ های چرخ                               |                                 |
|      |                          | بررسی ظاهری و عملکرد کمک فنر های جلو عقب (از نظر نشستی روغن) |                                 |
|      |                          | بررسی میزان باد تایرها                                       |                                 |
|      |                          | بررسی وضعیت دیسک های ترمز (از نظر لبه)                       |                                 |
|      |                          | بررسی میزان روغن ترمز  |                                 |
|      |                          | آچار کشی و بررسی گشتاور پیچ های سیستم تعلیق                  |                                 |

| ردیف                                  | دسته‌بندی                        | شرح فعالیت  | زمان یا مسافت طی شده بین سرویس |
|---------------------------------------|----------------------------------|---|--------------------------------|
| ۵                                     | بازدید سیستم تهویه مطبوع و برقی  | بررسی سیستم روشنایی داخلی و خارجی                   | در تمامی سرویس‌ها              |
|                                       |                                  | بررسی عملکرد شیشه‌شوی                               |                                |
|                                       |                                  | بررسی عملکرد سیستم تهویه مطبوع از نظر خنکی          |                                |
| ۶                                     | بازدید باتری ولتاژ بالا و ۱۲ ولت | بررسی ظاهری مجموعه پک باتری                         | در تمامی سرویس‌ها              |
|                                       |                                  | بررسی وضعیت میزان ظرفیت و سلامت باتری               |                                |
|                                       |                                  | نظافت سطح باتری (در صورت نیاز)                      |                                |
|                                       |                                  | بررسی وضعیت قرارگیری محافظ حرارتی باتری             |                                |
| بازدید ظاهری پایه‌های نگهدارنده باتری |                                  |   |                                |
| ۷                                     | سیستم شارژ باتری                 | بازدید ظاهری سوکت‌های شارژ باتری                    | در تمامی سرویس‌ها              |
| ۸                                     | دسته سیم‌های ولتاژ بالای باتری   | بازدید ظاهری دسته سیم ولتاژ بالای سیستم تهویه مطبوع | در تمامی سرویس‌ها              |
|                                       |                                  | بازدید ظاهری وضعیت قرارگیری دسته سیم سه فاز موتور   |                                |
|                                       |                                  | بررسی ظاهری وضعیت دسته سیم ولتاژ بالا               |                                |

دستورالعمل:

موارد فوق و قطعات مرتبط با آن‌ها را بررسی کنید. در صورت نیاز، اصلاح، تمیزکاری، تکمیل، تنظیم یا تعویض را انجام دهید.

#### احتیاط

در طول استفاده از خودرو، اگر شرایط یا محیط رانندگی سخت باشد (مانند بار سنگین طولانی‌مدت، کیفیت نامناسب هوا، رطوبت و دمای بالا، جاده‌های کوهستانی و غیره)، به برنامه زمان‌بندی سرویس مراجعه کرده و در صورت نیاز، دفعات سرویس را افزایش دهید.

## ویژگی‌های باتری ولتاژ بالا

- در شرایط عادی، مسافت پیموده شده توسط خودرو که بوسیله باتری ولتاژ بالا تأمین می‌شود ممکن است تحت تأثیر عادت‌های رانندگی، شرایط جاده، دما، یا استفاده از سیستم تهویه مطبوع قرار گیرد.
- در حالت شارژ بالا، عملکرد ترمز احیاکننده باتری ولتاژ بالا ممکن است کاهش یابد و توانایی بازیابی انرژی محدود شود.
- در حالت شارژ پایین، عملکرد کلی شتاب‌گیری خودرو ممکن است کاهش یابد.
- برای حفظ عملکرد بهینه باتری ولتاژ بالا در طولانی‌مدت، از قرار دادن خودرو در دماهای بالاتر از ۵۵ سانتی‌گراد یا پایین‌تر از ۳۰- سانتی‌گراد به مدت بیش از ۲۴ ساعت خودداری کنید.
- اگر سطح شارژ باتری ولتاژ بالا به ۰٪ برسد، باید خودرو را به منبع تغذیه متصل کنید و شارژ نمایید. در صورتی که خودرو برای مدت طولانی در حالت خاموش باقی بماند و باتری ولتاژ پایین تخلیه شود، ممکن است امکان شارژ باتری ولتاژ بالا وجود نداشته باشد. در این حالت، ابتدا تلاش کنید خودرو را با روش باتری به باتری روشن کرده و سپس مجدداً باتری را شارژ کنید. اگر همچنان امکان شارژ وجود نداشت، فوراً با نمایندگی مجاز تماس بگیرید.

## دستورالعمل‌های بازیافت باتری ولتاژ بالا

- باتری ولتاژ بالا در قسمت زیرین خودرو نصب شده و حاوی تعداد زیادی سلول باتری لیتیومی است. دور انداختن نادرست آن ممکن است منجر به آلودگی محیطزیست یا آسیب‌های دیگر شود. لطفاً به اطلاعات و الزامات زیر توجه کرده و اطمینان حاصل کنید که بازیافت باتری توسط نمایندگی مجاز یا مراکز تعیین‌شده انجام می‌شود.
- شرایط پرسنل: جداسازی و بازیافت باید توسط متخصصان واجد شرایط انجام شود.
- ایمنی ولتاژ بالا: باتری ولتاژ بالا حاوی بسته‌های لیتیومی، قطعات ولتاژ بالا و سیم‌کشی‌های حساس است. قبل از باز کردن یا جداسازی، باید اقدامات ایمنی و عایق‌کاری مناسب انجام شود.
- حمل و نقل: باتری‌های ولتاژ بالا به عنوان کالاهای خطرناک کلاس ۹ طبقه‌بندی شده‌اند و باید با وسایل نقلیه دارای مجوز حمل کالاهای خطرناک کلاس ۹ جابه‌جا شوند.

## باتری ولتاژ بالا

- باتری ولتاژ بالا یکی از اجزای حیاتی خودرو است. در حین استفاده، لطفاً به موارد و محدودیت‌های زیر توجه کنید:
- از پارک کردن خودرو در محیط‌هایی با دمای بیش از حد بالا یا پایین خودداری کنید.
- خودرو را برای مدت طولانی بدون استفاده رها نکنید تا از تخلیه کامل باتری ولتاژ بالا جلوگیری شود، زیرا این امر می‌تواند منجر به آسیب شود.
- در صورت مشاهده فرورفتگی یا آسیب‌های ظاهری بر روی باتری ولتاژ بالا، با نمایندگی تماس بگیرید و برای بررسی مراجعه کنید.
- خودرو را در محیط خشک نگه دارید و از پارک کردن طولانی‌مدت در مکان‌های مرطوب یا دارای آب راکد خودداری کنید.
- از شتاب‌گیری ناگهانی، بارگیری بیش از حد و غیره خودداری کنید تا تخلیه جریان بالا در باتری ولتاژ بالا کاهش یافته و عمر آن افزایش یابد.
- اگر قصد دارید خودرو را برای مدت طولانی پارک کنید، ترمینال منفی باتری ولتاژ پایین را قطع کنید و به‌صورت منظم خودرو را شارژ کنید تا سطح شارژ بین ۵۰٪ تا ۶۰٪ باقی بماند. توصیه می‌شود به‌طور منظم سطح باتری را بررسی کرده و حداقل ماهی یکبار از خودرو استفاده کنید.

### خطر

- افراد غیرمتخصص نباید به باتری ولتاژ بالا، کابل‌های ولتاژ بالا، یا سایر اجزای دارای علامت هشدار ولتاژ بالا دست بزنند، آن‌ها را جابه‌جا یا جدا کنند.
- در صورت وقوع آتش‌سوزی در خودرو یا باتری ولتاژ بالا، سریعاً از خودرو فاصله گرفته و به مکانی امن بروید. از کپسول آتش‌نشانی مخصوص آتش‌سوزی‌های الکتریکی استفاده کنید. استفاده از آب یا کپسول آتش‌نشانی نامناسب ممکن است باعث برق‌گرفتگی شود.

### نکته

- اگر نیاز به قطع ترمینال منفی باتری ولتاژ پایین دارید، لطفاً با نمایندگی تماس بگیرید.

- سرویس: باتری‌های ولتاژ بالا جداسازی شده باید در محیطی کنترل شده از نظر دما، خشک و دور از مواد قابل اشتعال، منابع حرارتی، منابع آبی و سایر خطرات سرویس شوند.
  - اجزای داخل: باتری ولتاژ بالا شامل سلول‌های لیتیومی (بسته‌های باتری)، بردهای مدار، سیم‌کشی، محفظه‌های فلزی و سایر اجزا می‌باشد.
- توصیه می‌شود باتری‌های ولتاژ بالا مستعمل که به دلیل اسقاط خودرو یا سایر عوامل نیاز به دور ریختن دارند، به مراکز خدمات بازیافت تعیین شده تحویل داده شوند. برای اطلاعات بیشتر درباره سرویس، بازیافت و دفع باتری‌های ولتاژ بالا، با نمایندگی مشورت کنید.

### خطر

- دور انداختن غیرقانونی یا رها کردن باتری‌های ولتاژ بالا اکیداً ممنوع است.
- باتری‌های ولتاژ بالا برای استفاده در خودروهای انرژی نو طراحی شده‌اند. استفاده از آن‌ها در خارج از خودرو یا هرگونه تغییر و اصلاح در آن‌ها ممنوع است.

### هشدار

انتقال باتری‌های ولتاژ بالا مستعمل به سایر افراد یا نهادها، همچنین جداسازی باتری‌های ولتاژ بالا بدون مجوز رسمی، ممکن است منجر به آلودگی محیط زیست یا بروز حوادث ایمنی شود. مالک باتری ولتاژ بالا موظف به رعایت مسئولیت‌های مربوطه است.

## برچسب های هشدار باتری ولتاژ پایین

| توضیحات  | علامت |
|--|-------|
| هنگام کار در نزدیکی یا دست زدن به باتری ولتاژ پایین، لطفأ از حفاظت چشم مناسب استفاده کنید تا از ورود اسید به چشمها جلوگیری شود.                  |       |
| قبل از دست زدن به باتری ولتاژ پایین، لطفأ به اطلاعات مربوطه در دفترچه راهنما مراجعه کنید.  |       |
| برای جلوگیری از آسیب، کودکان را از باتری ولتاژ پایین دور نگه دارید.  |       |
| باتری ولتاژ پایین حاوی اسید سمی و خورنده است.  |       |
| به دلیل احتمال آزاد شدن گازهای قابل انفجار، هیچگونه شعله باز یا منابع اشتعال را نباید در نزدیکی باتری ولتاژ پایین وجود داشته باشد.               |       |
| به این نکته توجه داشته باشید که باتری ولتاژ پایین ممکن است گازهای قابل انفجار آزاد کند.  |       |
| باید مراحل بازیافت مناسب برای دفع باتری ولتاژ پایین رعایت شود.   |       |
| از دفع بی‌دقت باتری‌های ولتاژ پایین مستعمل خودداری کنید زیرا آنها برای محیط زیست مضر هستند. باید به روشی ایمن و مطابق با محیط زیست بازیافت شوند. |       |

## باتری ولتاژ پایین

طول عمر و عملکرد باتری ولتاژ پایین تحت تأثیر عوامل مختلفی از جمله تخلیه، سبک رانندگی، شرایط عملیاتی، شرایط آب‌وهوایی و غیره قرار می‌گیرد.

- بررسی کنید که کابل‌های باتری ولتاژ پایین به درستی متصل و محکم شده باشند.
- تخلیه کامل و مکرر باتری ولتاژ پایین ممکن است عمر آن را کوتاه کند. حفظ شارژ کافی در باتری ولتاژ پایین به افزایش طول عمر آن کمک می‌کند.

### هشدار

- همه عملیات مربوط به باتری ولتاژ پایین نیاز به دانش فنی، حرفه‌ای دارد. در صورت وجود هرگونه تردید، لطفأ با نمایندگی مجاز تماس بگیرید.
- از تماس مایع باتری ولتاژ پایین با چشم، پوست، پارچه یا سطوح رنگ شده خودداری کنید. باتری ولتاژ پایین حاوی اسید سولفوریک است. در صورت تماس اتفاقی، فوراً محل تماس را با آب بشویید و به مراکز درمانی مراجعه کنید.
- باتری ولتاژ پایین گازهای قابل انفجار و قابل اشتعال تولید می‌کند. از سیگار کشیدن، روشن کردن آتش یا ایجاد جرقه در نزدیکی آن خودداری کنید.
- هنگام کار با باتری ولتاژ پایین یا در نزدیکی آن، از تجهیزات حفاظتی مناسب برای چشم استفاده کنید و تمامی زیورکالت خود را بردارید.
- پایه‌های الکتروود، پایه‌ها و لوازم جانبی مرتبط با باتری ولتاژ پایین حاوی سرب و ترکیبات سرب هستند. پس از کار با آن، دستان خود را بشویید.
- پس از روشن شدن خودرو، از جدا کردن باتری ولتاژ پایین خودداری کنید.

## برف پاک‌کن

۴. تیغه برف‌پاک‌کن جدید را نصب کنید.  
۵. اطمینان حاصل کنید که تیغه برف‌پاک‌کن روی بازوی برف‌پاک‌کن به طور محکم به شیشه جلو چسبیده است.

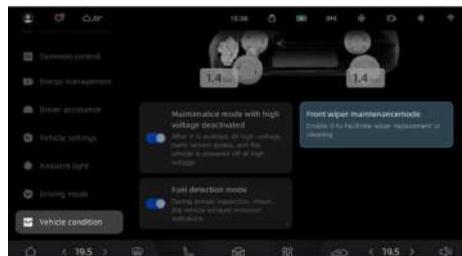
۶. اگر مشکل پس از استفاده از تیغه برف پاک‌کن جدید همچنان باقی ماند، شیشه جلو و تیغه برف پاک‌کن را با یک پارچه نرم یا اسفنجی که در آب گرم و صابون بدون مواد شوینده آغشته شده است، تمیز کنید. اگر قطرات آب تشکیل نشد، به این معنی است که شیشه جلو تمیز است.

توصیه می‌شود که تیغه‌های برف‌پاک‌کن هر سال یک‌بار تعویض شوند. به طور منظم لبه‌های تیغه‌های برف‌پاک‌کن را بررسی کرده و تمیز کنید، ترک‌ها، شکاف‌ها یا زبری در لاستیک را بررسی کنید. در صورت مشاهده هرگونه انحراف، به سرعت تیغه‌های برف‌پاک‌کن را تعویض کنید.

### تعویض تیغه‌های برف پاک‌کن جلو:

۱. برف‌پاک‌کن را خاموش کرده و موقعیت دنده را روی پارک (P) قرار دهید، سپس در صفحه نمایشگر وسط گزینه‌های:

Vehicle Condition < Vehicle Settings  
خودرو < وضعیت خودرو) را انتخاب و کلیک کنید تا حالت سرویس تیغه‌های برف پاک‌کن جلو فعال شود.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

۲. بازوی برف‌پاک‌کن را از شیشه جلوی خودرو بلند کنید.

۳. دکمه قفل را فشار دهید و تیغه برف‌پاک‌کن را از بالای بازوی برف‌پاک‌کن خارج کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

### هشدار

- فقط از محصولات تمیزکننده معتبر و مناسب برای شیشه خودرو و لاستیک استفاده کنید. استفاده نادرست ممکن است باعث آسیب یا لکه‌دار شدن شیشه جلو و ایجاد تابش نور شود.
- تنها تیغه‌های برف‌پاک‌کن جلو که مشابه تجهیزات اصلی هستند، نصب کنید. استفاده از تیغه‌های برف‌پاک‌کن نامناسب ممکن است به سیستم برف‌پاک‌کن آسیب برساند و عملکرد حسگر باران را تحت تأثیر قرار دهد.
- هنگام تعویض تیغه‌های برف‌پاک‌کن جلو، یک پارچه یا لباس قدیمی را در نقطه تماس بین تیغه برف‌پاک‌کن و شیشه جلوی خودرو قرار دهید. این کار از آسیب به شیشه جلو که ممکن است هنگام برداشتن تیغه برف‌پاک‌کن جلو به دلیل بازگشت خودکار بازوی برف‌پاک‌کن اتفاق بیفتد، جلوگیری می‌کند.

### تعویض تیغه برف‌پاک‌کن عقب:

۱. برف‌پاک‌کن را خاموش کنید.
۲. پوشش ضد آب را باز کرده و از ابزار، برای باز کردن مهره قفلی تیغه برف‌پاک‌کن عقب استفاده کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

۳. پس از برداشتن تیغه برف‌پاک‌کن قدیمی، تیغه برف‌پاک‌کن جدید را نصب کنید.

### احتیاط

تعویض تیغه‌های برف‌پاک‌کن نیاز به دانش، تجربه، ابزار مناسب یا تجهیزات دارد. لطفاً از نمایندگی مجاز کمک بگیرید.

### تمیز کردن محفظه موتورهای برف پاک‌کن



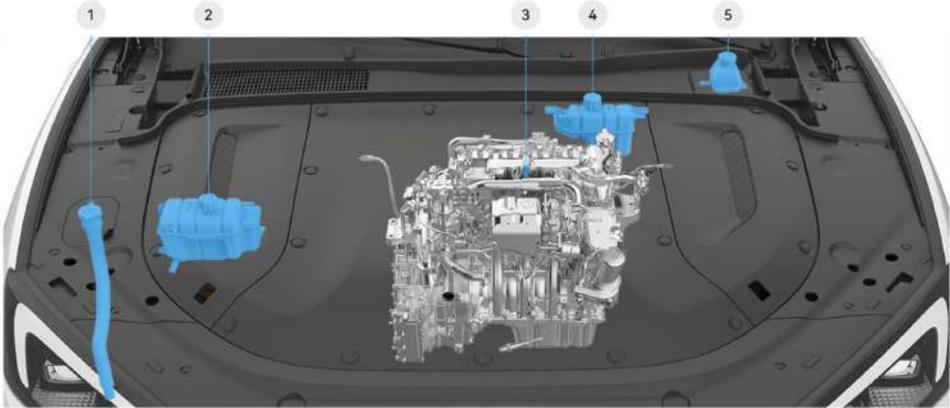
\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

موقعیت نازل‌های شیشه‌شوی در کارخانه تنظیم شده و نیازی به تنظیم مجدد ندارند. اگر نازل‌های شیشه‌شوی مسدود شدند، از ابزار مناسب برای پاک‌سازی موانع استفاده کنید.

### هشدار

هنگام تمیز کردن خودرو، از فعال کردن سیستم شیشه‌شوی خودداری کنید. مایع شیشه‌شوی ممکن است باعث تحریک چشم‌ها و پوست شود. دستورالعمل‌های تولیدکننده مایع شیشه‌شوی را بخوانید و به آن‌ها عمل کنید.

## بررسی مایعات موقعیت محل پرکردن مخزن مایعات

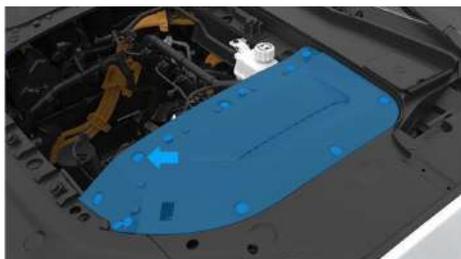


۱. محل پرکردن مایع شیشه‌شوی (رجوع شود به صفحه ۱۹۵)
۲. محل پرکردن مایع خنک‌کننده باتری ولتاژ بالا (رجوع شود به صفحه ۱۹۷)
۳. نشانگر روغن روانکار موتور بنزینی (رجوع شود به صفحه ۱۹۵)
۴. محل پرکردن مایع خنک‌کننده موتور بنزینی (رجوع شود به صفحه ۱۹۶)
۵. محل پرکردن روغن ترمز (رجوع شود به صفحه ۱۹۴)

### هشدار

- سرویس و تعمیر خودرو نیازمند مهارت‌های حرفه‌ای است. اگر دانش، تجربه، ابزار یا تجهیزات مناسب را ندارید، توصیه می‌شود خودرو را به نمایندگی مجاز ببرید.
- قبل از انجام هرگونه عملیات در بخش محفظه موتور خودرو، باید خودرو خاموش باشد تا از آسیب‌های شخصی جلوگیری شود.

۱



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

۴. کاور سمت چپ موتور را بردارید.

**برداشتن کاور سمت راست موتور**

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

۲. کاور وسطی موتور را جدا کنید.

۳. از ابزار مناسب برای برداشتن پرچ‌های ثابت کاور سمت راست موتور استفاده کنید.

۱۰

۱۱

۱۲

۱۳



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

۴. کاور سمت راست موتور را بردارید.

**نصب کاور موتور**

کاور موتور را در ترتیب عکس جدا کردن نصب کنید.

**احتیاط**

پس از نصب کاور موتور، لطفاً بررسی کنید که کاور به‌طور محکم نصب شده باشد.

**برداشتن کاور موتور**

**جدا کردن کاور وسطی موتور**

۱. درب محفظه موتور را باز کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

۲. از ابزار مناسب برای برداشتن پرچ‌های ثابت کاور وسطی موتور استفاده کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

۳. کاور وسطی موتور را بردارید.

**جداسازی کاور سمت چپ موتور**

۱. درب محفظه موتور را باز کنید.



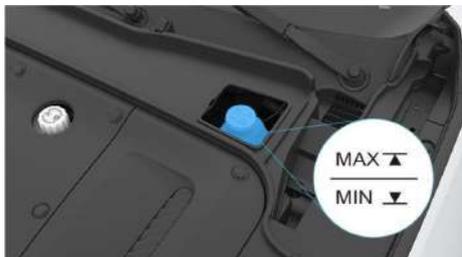
\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

۲. کاور وسطی موتور را جدا کنید.

۳. از ابزار مناسب برای برداشتن پرچ‌های ثابت کاور سمت چپ موتور استفاده کنید.

### بازرسی روغن ترمز

### ۳. بررسی سطح روغن ترمز



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

سطح روغن ترمز را در دوره سرویس مشخص بررسی کنید، سطح روغن ترمز باید بین علامت‌های MIN و MAX باشد. برای اطلاعات بیشتر در مورد فاصله زمانی تعویض روغن ترمز، اطلاعات سرویس را بررسی کنید (لطفاً به صفحه ۱۸۴ و ۱۸۵ مراجعه کنید).

اگر سطح روغن ترمز از سطح توصیه‌شده پایین‌تر باشد، چراغ ترمز "!" روی صفحه نشانگر روشن می‌شود یا هشدار صوتی در حین رانندگی پخش می‌شود. در این صورت، بلافاصله ترمز کنید، به کنار جاده بروید، از ادامه رانندگی خودداری کنید. در حالی که شرایط ایمنی را رعایت می‌کنید. برای کمک با نمایندگی مجاز تماس بگیرید.

#### هشدار

اگر شروع ترمزگیری روی پدال ترمز در قسمت پایین تری نسبت به قبل اتفاق می‌افتد، یا نشستی قابل توجه روغن ترمز مشاهده شود، فوراً با نمایندگی مجاز تماس بگیرید. ادامه رانندگی تحت این شرایط ممکن است منجر به افزایش فاصله ترمز یا خرابی کامل سیستم ترمز شود.

### چک کردن سطح روغن ترمز

۱. درب محفظه موتور را باز کنید.

**هشدار**

- روغن ترمز سمی است، لطفاً ظرف روغن ترمز را بسته نگه دارید تا از تماس کودکان جلوگیری شود. در صورت بلعیدگی روغن ترمز، فوراً به پزشک مراجعه کنید.
- در صورت تماس روغن ترمز با پوست یا چشم، بلافاصله با مقدار زیادی آب شستشو دهید.



### بررسی روغن روان‌کننده موتور بنزینی

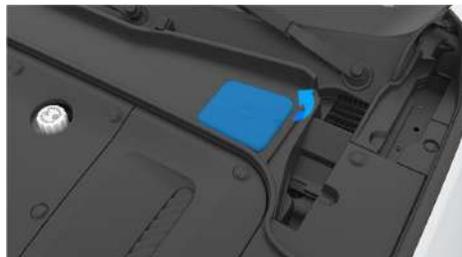
روغن روان‌کننده تأثیر زیادی بر عملکرد و طول عمر موتور بنزینی دارد. لطفاً طبق اطلاعات موجود در جدول سرویس، برای انجام سرویس به نمایندگی مجاز مراجعه کنید (به صفحه ۱۸۴ و ۱۸۵ مراجعه کنید).

\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

۲. درب مخزن مایع ترمز را باز کنید.

**احتیاط**

خرابی یا مشکلات ناشی از استفاده از روغن بی‌کیفیت یا افزودن مواد افزودنی غیرمجاز به روغن روان‌کننده موتور بنزینی تحت پوشش گارانتی نخواهد بود.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

### احتیاط

- بررسی سطح روغن روان‌کننده موتور بنزینی باید پس از سرد شدن موتور بنزینی انجام شود تا از سوختگی جلوگیری شود.
- اگر سطح روغن بین علامت‌های MIN و MAX باشد، نشان‌دهنده این است که سطح روغن روان‌کننده در موتور بنزینی نرمال است.

### بررسی مایع شیشه‌شوی جلو

محل پر کردن مایع شیشه‌شوی جلو در سمت راست محفظه موتور خودرو قرار دارد. هنگامی که میزان مایع شیشه‌شوی جلو کم است، باید بلافاصله آن را پر کنید.

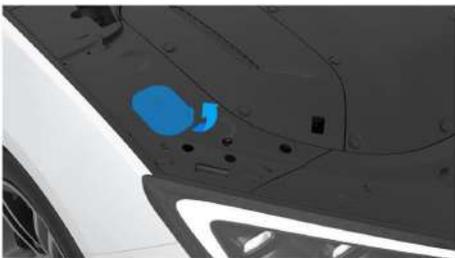
### پر کردن مایع شیشه‌شوی جلو

۱. درب محفظه موتور را باز کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

۲. درب مخزن، که در سمت راست محفظه موتور قرار دارد را بالا ببرید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

### بررسی سطح روغن روان‌کننده موتور بنزینی

۱. قبل از بررسی سطح روغن، خودرو را روی سطحی هموار پارک کنید.

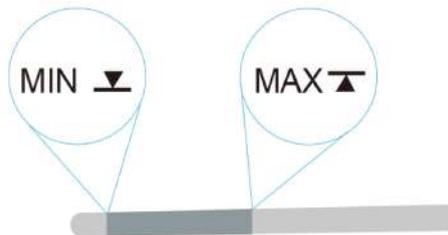
۲. درب محفظه موتور را باز کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

۳. گیج روغن روان‌کننده را از کاور موتور خودرو بیرون بیاورید و آن را تمیز کنید.

۴. گیج روغن روان‌کننده را کاملاً دوباره وارد کنید، سپس آن را دوباره بیرون آورده و سطح روغن را بررسی کنید. سطح روغن روان‌کننده باید بین علامت‌های MIN و MAX باشد.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

۵. اگر سطح روغن روان‌کننده نزدیک یا پایین‌تر از علامت MIN باشد، به آرامی روغن روان‌کننده موتور بنزینی اضافه کنید و مراقب باشید که روغن بیش از حد اضافه نشود.

۶. سطح روغن روان‌کننده را دوباره بررسی کرده و در صورت لزوم روغن روان‌کننده به موتور بنزینی اضافه کنید. توصیه می‌شود که روغن را تا موقعیتی کمی بالاتر از وسط دو علامت پر کنید.

۳. درب پرکن مایع شیشه‌شوی را باز کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

۴. مایع شیشه‌شوی را طبق نیاز تا سطح مناسب پر کنید.

۵. اطمینان حاصل کنید که درب پرکن مایع شیشه‌شوی به درستی بسته شده است.

پاسخ به علائم هشدار

هنگامی که دمای مایع خنک‌کننده خیلی بالا باشد، نشانگر دمای بالای مایع خنک‌کننده "E" روی صفحه نشانگر روشن می‌شود. در صورت وجود پیام هشدار، اقدامات زیر را انجام دهید:

- خودرو را کنار جاده پارک کنید.
- خودرو را خاموش کرده و اجازه دهید که خنک شود.
- اگر پیام هشدار همچنان ادامه داشت حتی اگر سطح مایع خنک‌کننده مناسب باشد، ادامه رانندگی را متوقف کنید.
- مشکل را عیب‌یابی کنید.

#### ⚠️ احتیاط

- توصیه می‌شود قبل از شروع فصل زمستان، سیستم خنک‌کننده را بررسی کنید تا از کافی بودن مایع خنک‌کننده برای شرایط آب و هوایی زمستانی اطمینان حاصل کنید. این مسئله به ویژه اگر قصد دارید به مناطق سردسیر سفر کنید مهم است.
- از باز کردن درب مخزن مایع خنک‌کننده خودداری کنید؛ مایع خنک‌کننده فقط باید توسط نمایندگی مجاز پر شود.

#### 📌 نکته

اگر چراغ نشانگر "E" دمای بالای مایع خنک‌کننده، پس از پارک کردن خودرو تا مدت زمانی در صفحه نشانگر روشن ماند، بلافاصله با نمایندگی مجاز تماس بگیرید.

بررسی مایع خنک‌کننده موتور بنزینی  
۱. درب محفظه موتور را باز کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

۲. کاور سمت راست موتور در قسمت جلوی خودرو را بردارید (به صفحه ۱۹۳ مراجعه کنید).

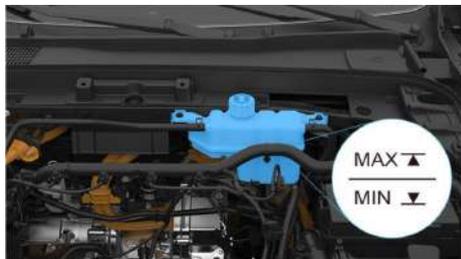
#### ⚠️ هشدار

- به طور منظم بررسی کنید که نازل‌های شیشه‌شوی مسدود نشده باشند.
- هنگامی که دما زیر صفر است، از مایع شیشه‌شوی جلو همراه با ضدیخ استفاده کنید تا از یخ زدگی پمپ شیشه‌شوی، مخزن مایع و لوله‌های شیشه‌شوی جلوگیری شود.
- از شیشه‌شوی زمانی که مخزن مایع خالی استفاده نکنید، تا از آسیب به سیستم شیشه‌شوی جلوگیری شود.
- از محلول‌های خانگی برای تمیز کردن شیشه جلو استفاده نکنید، زیرا این مایعات ممکن است باعث ایجاد لکه‌ها و ردها روی شیشه جلو شوند.

#### بررسی مایع خنک‌کننده

مایع خنک‌کننده وظایفی همچون ضدیخ، مقاومت در برابر دماهای بالا و جلوگیری از خوردگی دارد. وجود مایع خنک‌کننده کافی برای عملکرد صحیح سیستم پاور ضروری است. به اطلاعات سرویس مراجعه کنید تا زمان‌های تعویض را بررسی نمایید؛ جدول برنامه سرویس را ببینید (صفحه ۱۸۴). اگر سطح مایع مخزن خنک‌کننده پایین‌تر از علامت MIN باشد یا اگر نشانگر هشدار مایع خنک‌کننده "E" روی صفحه نشانگر روشن شد، بلافاصله با نمایندگی مجاز تماس بگیرید.

۳. بررسی کنید که سطح مایع خنک‌کننده موتور بنزینی بین علامت‌های MIN و MAX باشد.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

### بررسی مایع خنک‌کننده سیستم باتری ولتاژ بالا

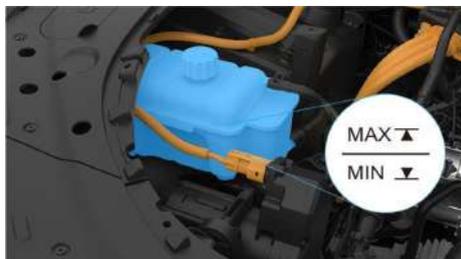
۱. درب محفظه موتور را باز کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

۲. کاور سمت چپ موتور در قسمت جلوی خودرو را بردارید (به صفحه ۱۹۳ مراجعه کنید).

۳. بررسی کنید که سطح مایع خنک‌کننده سیستم باتری ولتاژ بالا بین علامت‌های MIN و MAX باشد.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

- ۱
- ۲
- ۳
- ۴
- ۵
- ۶
- ۷
- ۸
- ۹
- ۱۰
- ۱۱
- ۱۲
- ۱۳

## نگهداری لاستیک

لاستیک‌ها تاثیر زیادی بر عملکرد رانندگی خودرو دارند. نوع لاستیک، مقدار، فشار باد لاستیک، سرعت مجاز، و سرویس صحیح لاستیک‌ها، همه عوامل مهمی هستند که عملکرد خودرو را تعیین می‌کنند.

### بررسی و سرویس لاستیک‌ها

فشار مناسب باد لاستیک و عادات رانندگی مناسب عمر لاستیک‌ها را افزایش می‌دهد.

- فشار باد لاستیک را به طور منظم بررسی کنید.
- لاستیک‌ها را به طور دوره‌ای برای بررسی سایش غیرطبیعی یا آسیب (خراش یا ترک) بررسی کنید.
- از قرار دادن لاستیک‌ها در معرض گریس، روغن روانکاری و سوخت خودداری کنید.
- از چرخش‌های ناگهانی یا شتاب‌گیری‌های سریع خودداری کنید.

- پس از باز کردن چرخ‌ها یا لاستیک‌ها، آن‌ها را در مکانی خنک و خشک ذخیره کنید. از قرار دادن آن‌ها نزدیک به حلال‌های خورنده، سوخت، روغن‌های روان‌کننده و مواد مشابه اجتناب کنید.

### هشدار

- لاستیک‌های معیوب خطراتی برای رانندگی ایجاد می‌کنند. اگر لاستیکی آسیب‌دیده، به شدت ساییده شده یا فشار باد آن غیرطبیعی باشد، از رانندگی با خودرو خودداری کنید و فوراً برای بررسی به نمایندگی مجاز مراجعه کنید.
- هنگام رانندگی توجه دقیقی به وضعیت لاستیک‌ها داشته باشید و به طور منظم برای بررسی تغییرات، سایش غیرطبیعی، ترک‌ها و میخ‌ها در شیارها و دیواره لاستیک اقدام کنید.

### نشانه‌گر هشدار فشار باد لاستیک

علامت "!" روی صفحه نمایشگر نشان‌دهنده فعال بودن نشانگر هشدار فشار لاستیک است که فشار یا دمای لاستیک کمتر از حد مجاز یا بیشتر از ۷۹ درجه سانتی‌گراد را نشان می‌دهد.

### هشدار

فشار باد پایین یا بالا در لاستیک‌ها می‌تواند منجر به افزایش دمای لاستیک، ترک‌خوردگی، لایه‌برداری شیار، ترکیدن لاستیک، از دست دادن کنترل خودرو و افزایش خطر تصادفات یا صدمات شود. فشار باد ناکافی لاستیک همچنین می‌تواند باعث کاهش مسافت رانندگی با خودرو و کاهش عمر لاستیک‌ها گردد.

### احتیاط

پس از باد کردن لاستیک‌ها، حتماً درپوش‌های والو را دوباره نصب کنید تا از ورود گرد و غبار، سنگ‌ها و سایر زباله‌ها به والو جلوگیری شود.

### نکته

- هنگامی که نشانگر هشدار فشار باد لاستیک روشن می‌شود، فشار باد لاستیک را به مقدار توصیه‌شده تنظیم کنید. به مدت حداقل ۵ دقیقه با سرعت ۲۵ کیلومتر بر ساعت تا ۳۰ کیلومتر بر ساعت رانندگی کنید تا سیستم تشخیص فشار باد لاستیک فعال شود. در این مرحله، نشانگر هشدار فشار باد لاستیک (نشانگر هشدار) باید خاموش شود. اگر نشانگر هشدار فشار باد لاستیک (نشانگر هشدار) همچنان روشن باشد، لطفاً فوراً با نمایندگی مجاز تماس بگیرید.
- فشار باد لاستیک با تغییر دما تغییر می‌کند. قبل از رانندگی، لطفاً فشار باد لاستیک‌ها را بررسی کرده و آن را مطابق با شرایط واقعی تنظیم کنید.

### سایش لاستیک

شاخص سایش شیار لاستیک یک خط باریک و بلند برجسته است که از عرض شیارهای طولی آج لاستیک عبور می‌کند. نمادهایی که نشان‌دهنده سایش آج هستند، در دو طرف لاستیک قرار دارند. هنگامی که ارتفاع آج با شاخص سایش لاستیک برابر شد، لطفاً لاستیک را به سرعت تعویض کنید.

## استفاده از زنجیر چرخ

هنگام استفاده از زنجیر چرخ در جاده‌های برفی یا یخ‌زده، سرعت نباید از ۴۰ کیلومتر بر ساعت یا محدودیت سرعت مشخص شده توسط سازنده (هرکدام که کمتر باشد) تجاوز کند.

زنجیر چرخ‌ها را فوراً پس از وارد شدن به بخش‌های جاده‌ای بدون برف یا یخ بردارید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

### هشدار

- زنجیر چرخ‌ها باید فقط روی چرخ‌های محرک نصب شوند.
- خودروهایی که از زنجیر چرخ استفاده می‌کنند باید از پیچ‌های تیز و ترمزهای اضطراری اجتناب کنند.
- دستورالعمل‌های نصب ارائه‌شده توسط سازنده زنجیر چرخ را دنبال کنید.
- استفاده نادرست از زنجیر چرخ‌ها ممکن است به آسیب‌های جدی به خودرو منجر شود و حتی منجر به حوادث گردد.

### هشدار

هنگامی که آج لاستیک کم عمق می‌شود، کشش لاستیک کاهش می‌یابد و عملکرد هدایت خودرو تحت تأثیر قرار می‌گیرد.

### احتیاط

- از ترکیب لاستیک‌های ساخت برندها، مدل‌ها یا الگوهای آج متفاوت خودداری کنید. همچنین از ترکیب لاستیک‌هایی با سطوح سایش متفاوت که اختلاف زیادی دارند اجتناب کنید.
- از ترکیب لاستیک‌هایی با ساختارهای مختلف (لاستیک‌های رادیال، بایاس و ...) خودداری کنید.
- از ترکیب لاستیک‌های تابستانی، چهار فصل و برفی اجتناب کنید.

### احتیاط

اگر خودرو به زنجیر چرخ مجهز نیست، باید آن‌ها را جداگانه خریداری نمود.

## لاستیک‌های زمستانی

توصیه می‌شود در هوای برفی یا یخ‌زده، لاستیک‌های زمستانی نصب شوند. تمامی چهار چرخ باید از لاستیک‌های زمستانی با مشخصات، برند، ساختار و الگوی آج یکسان استفاده کنند. برای مشاوره در مورد استفاده از لاستیک‌های زمستانی، لطفاً با نمایندگی مجاز تماس بگیرید.

### احتیاط

- هنگام استفاده از لاستیک‌های زمستانی، حفظ عمق آج کافی اهمیت دارد. عمق ناکافی آج می‌تواند منجر به کشش ضعیف شود.
- در جاده‌های خشک، کشش لاستیک‌های زمستانی ممکن است کمتر از لاستیک‌های اصلی باشد.

## تمیز کردن خودرو و سرویس رنگ خودرو

### تمیز کردن خودرو

هنگام تمیز کردن خودرو، حالت شستشوی خودرو را فعال کنید (به صفحه ۱۶۴ مراجعه کنید) و به نکات زیر توجه کنید:

- به دلیل وجود آلودگی، گرد و غبار و غیره که به سطح رنگ می‌چسبند و ممکن است باعث آسیب به رنگ شود، خودروها نیاز به تمیزکاری منظم دارند.
- لطفاً از ابزارهای شستشوی خودرو و آب برای شستشوی آلودگی‌ها از روی خودرو استفاده کنید.

### هشدار

- هنگام شستشوی خودرو، خودرو باید خاموش باشد.
- از شستن بخش داخلی ناحیه جلوی محفظه موتور خودرو با آب خودداری کنید.

### احتیاط

- قبل از تمیز کردن بخش بیرونی خودرو، لطفاً تمامی شیشه‌های خودرو را ببندید.
- از مواد شوینده اسیدی برای تمیز کردن خودرو استفاده نکنید. مایعات اسیدی ممکن است به سطح خودرو آسیب بزنند و ظاهر آن را تحت تاثیر قرار دهند.
- از صابون‌های قلیایی قوی، مواد شوینده شیمیایی قوی، سوخت یا حلال‌ها برای شستن خودرو استفاده نکنید، زیرا ممکن است بر ظاهر خودرو تاثیر بگذارند.
- در مناطقی که در زمستان نمک به جاده‌ها اضافه می‌شود، به طور منظم زیر بدنه خودرو را تمیز کنید تا از تجمع نمک جلوگیری شود. این کار می‌تواند از خوردگی زیر بدنه و سیستم تعلیق خودرو جلوگیری کند.
- پس از شستن خودرو، سطح آن را خشک کنید تا از خوردگی ظاهر خودرو توسط مواد شوینده باقی‌مانده جلوگیری شود.

### شستشو با فشار آب بالا

هنگام استفاده از نازل آب فشار بالا، برای شستن خودرو، لطفاً دستورالعمل‌های عملیاتی را دنبال کنید:

- قبل از شستن خودرو، اطمینان حاصل کنید که درب‌ها و بازشوی‌های خارجی خودرو به درستی بسته شده‌اند.
- هنگام تمیز کردن خودرو، از شستن قسمت‌های پایینی اتصالات با آب فشار بالا خودداری کنید.
- از آب فشار بالا یا دستگاه‌های بخار برای تمیز کردن حسگرها استفاده نکنید تا از آسیب به حسگرها جلوگیری شود. هنگام تمیز کردن خودرو، از جریان آب کم و مدت زمان کوتاه برای شستشوی سطح رادار یا دوربین‌ها استفاده کنید و حداقل فاصله ۱۰ سانتی‌متر را حفظ کنید.
- دستورالعمل‌های شستشوی خودرو با استفاده از آب فشار بالا را به دقت دنبال کنید و به ویژه فشار کاری و فاصله پاشش را مد نظر داشته باشید. اگر از دستگاه شستشوی فشار بالا استفاده می‌کنید، فاصله حداقل ۳۰ سانتی‌متر بین محفظه موتور و سطح بدنه را رعایت کنید. نازل آب پاش را به طور پیوسته حرکت دهید و از پاشش آب مداوم در یک نقطه خودداری کنید، زیرا ورود آب فشار بالا به اجزای خودرو ممکن است باعث آسیب شود.

### رینگ‌های چرخ

برای تمیز کردن رینگ‌های چرخ از برس نرم استفاده کنید و سپس با نازل آب پاش شستشو دهید.

### احتیاط

از استفاده از برس‌های سفت، برس‌های فلزی یا ابزارهای مشابه برای شستشوی رینگ‌ها خودداری کنید تا از آسیب به رینگ‌ها جلوگیری شود.

### سرویس رنگ خودرو

واکس‌زدن منظم به حفظ رنگ خودرو کمک می‌کند و باعث ایجاد ظاهر خودرو مانند خودروهای نو می‌شود.

### نکته

واکس‌زدن باعث بازسازی براقیت رنگ خودرو نمی‌شود.

Press and hold to exit the screen cleaning mode

\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

Exit vehicle washing mode

\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

### تمیز کردن کمریند ایمنی

برای تمیز کردن کمریند ایمنی از یک اسفنج آغشته به آب صابون خنثی استفاده کنید. پس از تمیز کردن، کمریندها را در یک مکان خنک قرار دهید تا خشک شوند سپس دوباره از آنها استفاده کنید.

### هشدار

کمریندهای ایمنی باید، فقط در داخل خودرو تمیز شوند و نباید به طور غیر ضروری جدا شوند

### تمیز کردن چراغ‌های خودرو

چراغ‌های خودرو را با آب، یک ماده تمیزکننده ملایم و یک ابزار تمیزکننده نرم در دمای معمولی تمیز کنید.

### احتیاط

- از استفاده از پارچه خشک، اسفنج یا سایر اقلام خشک برای تمیز کردن چراغ‌های خودرو خودداری کنید تا از خراشیدگی جلوگیری شود.
- از واکس‌زدن یا پولیش کردن سطح چراغ‌های خودرو خودداری کنید تا از آسیب جلوگیری شود.
- هنگامی که دمای چراغ‌های خودرو بالا است ابتدا آنها را با آب شستشو دهید تا خنک شوند و سپس آنها را تمیز کنید. از استفاده مستقیم از مواد تمیزکننده هنگام بالا بودن دمای چراغ‌ها خودداری کنید.
- از استفاده از الکل یا مواد شوینده آلی (مانند پاک‌کننده‌های چسب، تمیزکننده‌های شیشه، تمیزکننده‌های رنگ، تمیزکننده‌های کف، رقیق‌کننده‌ها، ضدیخ‌ها و غیره) برای تمیز کردن چراغ‌ها خودداری کنید تا از آسیب به آنها جلوگیری شود.

### حالت تمیز کردن صفحه نمایش

شما می‌توانید حالت تمیز کردن صفحه نمایش را با کلیک روی دکمه حالت تمیز کردن صفحه نمایش در صفحه حالت شستشوی معمولی خودرو فعال کنید، که صفحه را سیاه می‌کند. در حالت تمیز کردن صفحه نمایش، با لمس طولانی دکمه خروج به مدت ۳ ثانیه می‌توانید به حالت شستشوی معمولی خودرو برگردید. همچنین می‌توانید در صفحه نمایشگر وسط گزینه‌های: display < system Settings (تنظیمات سیستم < مسیر نمایش) را انتخاب کنید.

## بازرسی سوخت

در طی بازرسی سالانه خودرو یا زمانی که نیاز به تست گازهای خروجی باشد، می‌توانید حالت بازرسی سوخت را فعال کنید.

### فعال‌سازی حالت بازرسی سوخت

در صفحه نمایشگر وسط گزینه‌های:

Vehicle Settings < Vehicle Condition را انتخاب کنید و حالت بازرسی سوخت را فعال یا غیرفعال کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

### احتیاط

استفاده از حالت بازرسی سوخت بدون راهنمایی حرفه‌ای به رانندگان توصیه نمی‌شود، زیرا ممکن است به خودرو آسیب وارد کند.

## جعبه فیوز در محفظه بار

جعبه فیوز در محفظه بار در سمت چپ نصب شده است. برای بررسی فیوزها یا رله‌ها، باید پنل حفاظتی سمت چپ محفظه بار برداشته شود و تنها پرسنل حرفه‌ای باید این کار را انجام دهند. در صورت نیاز به بررسی فیوزها یا رله‌ها، با نمایندگی مجاز تماس بگیرید.

### هشدار

- قبل از تعویض فیوز یا رله، باید برق خودرو قطع شود.
- هنگام تعویض فیوز یا رله، فقط از فیوزها یا رله‌های تایید شده توسط SERES با همان رده و مشخصات استفاده کنید. استفاده از فیوزها یا رله‌های نامناسب ممکن است به سیستم الکتریکی آسیب برساند و حتی منجر به آتش‌سوزی شود.

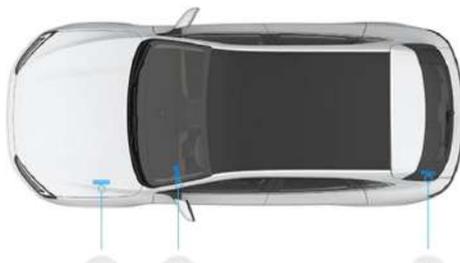
### احتیاط

عملیات جداسازی یا تعویض فیوزها و رله‌ها باید توسط پرسنل حرفه‌ای از نمایندگی مجاز انجام شود.

## جعبه فیوز

### معرفی مکان‌های فیوز

فیوزها برای محافظت از اجزای الکتریکی و مدارهای داخل خودرو استفاده می‌شوند و از وقوع اتصالی یا بار اضافه جلوگیری می‌کنند. اگر فیوز یا رله سوخته باشد، اجزا و سیستم‌هایی که آن را محافظت می‌کنند به درستی کار نخواهند کرد.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

1] جعبه فیوز در محفظه موتور

2] جعبه فیوز در سمت چپ صفحه نشانگر

3] جعبه فیوز در محفظه بار

### جعبه فیوز در محفظه موتور

جعبه فیوز در محفظه موتور در سمت چپ نصب شده است. برای بررسی فیوزها یا رله‌ها، باید کاور محفظه موتور برداشته شود و تنها پرسنل حرفه‌ای باید این کار را انجام دهند. در صورت نیاز به بررسی فیوزها یا رله‌ها، با نمایندگی مجاز تماس بگیرید.

### جعبه فیوز در سمت چپ پایین صفحه نشانگر

جعبه فیوز در سمت چپ صفحه نشانگر نصب شده است. برای مشاهده فیوزها یا رله‌ها، باید پنل حفاظتی سمت چپ صفحه نشانگر برداشته شود و تنها پرسنل حرفه‌ای باید این کار را انجام دهند. در صورت نیاز به بررسی فیوزها یا رله‌ها، با نمایندگی مجاز تماس بگیرید.



۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

۱۰

۱۱

۱۲

۱۳

## راهنمای رفع خرابی در مواقع اضطراری

در این فصل، شما می‌توانید با اقدامات لازم برای خودرو جهت استفاده در مواقع اضطراری آشنا شوید. لطفاً این بخش را با دقت مطالعه کنید.

## ابزارهای داخل خودرو

ابزارهای داخل خودرو شامل یک علامت هشدار مثلثی، پمپ باد، مخزن مایع تعمیر لاستیک و قلاب یدک‌کشی است که زیر کف محفظه بار قرار دارند.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

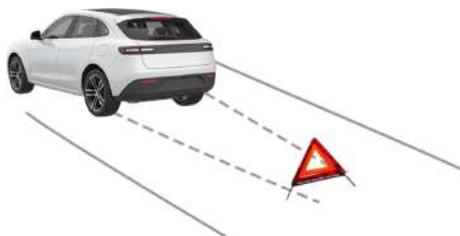
- 1] قلاب یدک کش
- 2] مایع تعمیر لاستیک
- 3] پمپ باد
- 4] علامت هشدار مثلثی

### علامت هشدار مثلثی



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

علامت هشدار مثلثی زیر کف محفظه حمل بار قرار دارد. برای برداشتن علامت هشدار مثلثی، کف محفظه را بالا بکشید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

علامت هشدار مثلثی را بیرون بیاورید و باز کنید و آن را در فاصله مناسب از خودرو در همان جهت جاده قرار دهید.

### هشدار



- در جاده‌های معمولی، علامت هشدار مثلثی باید در فاصله ۵۰ متر تا ۱۰۰ متر پشت خودرو قرار گیرد.
- در بزرگراه‌ها، علامت هشدار مثلثی باید در فاصله بیش از ۱۵۰ متر پشت خودرو قرار گیرد. در صورت بارانی یا مه‌آلود بودن هوا، این فاصله باید به ۲۰۰ متر افزایش یابد.

### جلیقه شب نما

جلیقه شب نما در داخل زیرآرنجی ردیف جلو قرار دارد.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

هنگامی که چراغ نشانگر ایراد روشن می‌شود، به این معناست که خودرو دچار خرابی یا اختلال شده است.

| نماد   | چراغ نشانگر                                   | توضیحات   |
|--|---|---|
|    | چراغ نشانگر هشدار فشار باد لاستیک             | اگر این چراغ چشمک بزند، نشان دهنده از دست رفتن حسگر فشارباد لاستیک یا ایراد در سیستم تشخیص فشار باد لاستیک است. اگر چراغ روشن باشد، به این معناست که فشار باد لاستیک در یک لاستیک خاص خیلی پایین یا خیلی بالا است، یا دمای لاستیک از ۷۹ درجه سانتی‌گراد بیشتر شده است. در هر یک از این موارد، لطفاً خودرو را در مکانی امن پارک کرده و با نمایندگی مجاز تماس بگیرید. |
|    | چراغ نشانگر ایراد OBD                         | وقتی درب خودرو باز می‌شود یا خودرو روشن/خاموش می‌شود، چراغ نشانگر با یک فشار کوتاه پدال ترمز روشن می‌شود. پس از فشار طولانی مدت بر پدال ترمز، چراغ نشانگر خاموش می‌شود. اگر چراغ نشانگر همچنان روشن بماند، ممکن است ایراد در اجزای مربوط به انتشار یا سیستم OBD وجود داشته باشد. لطفاً خودرو را در مکانی امن پارک کرده و با نمایندگی مجاز تماس بگیرید.              |
|    | چراغ نشانگر پایین بودن ولتاژ باتری ولتاژ بالا | هنگامی که این چراغ روشن می‌شود، به این معناست که سطح ولتاژ باتری ولتاژ بالا پایین است. لطفاً باتری را سریعاً شارژ کنید. ادامه رانندگی ممکن است بر عملکرد خودرو و طول عمر باتری تاثیر بگذارد.  |
|    | چراغ نشانگر سطح مایع خنک کننده                | هنگامی که این چراغ روشن می‌شود، به این معناست که سطح مایع خنک کننده پایین است. لطفاً مایع خنک‌کننده را سریعاً اضافه کنید. ادامه رانندگی ممکن است بر عملکرد خودرو تاثیر بگذارد.  |
|   | چراغ نشانگر ایراد در سیستم ترمز               | هنگامی که این چراغ روشن می‌شود، به این معناست که در سیستم ترمز اختلالی وجود دارد که می‌تواند خطرناک باشد. برای جلوگیری از حوادث، لطفاً خودرو را در مکانی امن پارک کرده و با نمایندگی مجاز تماس بگیرید.  |
|  | چراغ نشانگر ایراد در ترمز پارک الکترونیکی     | هنگامی که این چراغ روشن می‌شود، به این معناست که در سیستم ترمز پارک الکترونیکی مشکلی وجود دارد. اگر خودرو روی شیب پارک شده باشد، خطر لغزش وجود دارد. برای جلوگیری از حوادث، لطفاً خودرو را در مکانی امن پارک کرده و با نمایندگی مجاز تماس بگیرید.   |
|  | چراغ نشانگر ایراد سیستم ترمز ضد قفل           | هنگامی که این چراغ روشن می‌شود، به این معناست که در سیستم ترمز ضد قفل اختلالی وجود دارد. فشار دادن پدال ترمز ممکن است باعث لغزش یا چرخش خودرو شود. برای جلوگیری از حوادث، لطفاً خودرو را در مکانی امن پارک کرده و با نمایندگی مجاز تماس بگیرید.   |
|  | چراغ نشانگر ایراد توزیع نیروی ترمز الکترونیکی | هنگامی که این چراغ روشن می‌شود، به این معناست که در توزیع نیروی ترمز الکترونیکی اختلالی وجود دارد و فشار دادن پدال ترمز ممکن است باعث واژگونی خودرو شود. برای جلوگیری از حوادث، لطفاً خودرو را در مکانی امن پارک کرده و با نمایندگی مجاز تماس بگیرید.   |

|  |  |  |
|--|--|--|
| <p>اگر این چراغ روشن یا چشمک بزند، به این معناست که در سیستم فرمان اختلالی وجود دارد. برای جلوگیری از حوادث، لطفاً خودرو را در مکانی امن پارک کرده و با نمایندگی مجاز تماس بگیرید.</p>   | <p>چراغ نشانگر ایراد سیستم فرمان برقی</p>                    | <p>EPS</p>   |
| <p>اگر این چراغ چشمک بزند، به این معناست که عملکرد ترمز پارک الکترونیکی در حال اجرا است. اگر خودرو روی شیب باشد، از آزاد کردن پدال ترمز خودداری کنید تا خطر لغزش پیش نیاید. منتظر بمانید تا چراغ نشانگر به صورت ثابت روشن شود و سپس پدال ترمز را رها کنید. زمانی که این چراغ روشن باشد، به این معناست که ترمز پارک الکترونیکی کار خود را کامل کرده است.</p>  | <p>چراغ نشانگر فعال بودن ترمز پارک الکترونیکی</p>            |    |
| <p>هنگام روشن کردن خودرو، این چراغ به مدت کوتاهی چشمک می‌زند و سپس خاموش می‌شود. این حالت طبیعی است و نشان‌دهنده این است که سیستم کیسه هوا خود را بررسی کرده است. اگر چراغ به طور مداوم روشن بماند، به معنای ایراد در سیستم کیسه هوا است. در این صورت، لطفاً خودرو را در مکانی امن پارک کرده و با نمایندگی مجاز تماس بگیرید.</p>   | <p>چراغ نشانگر کیسه هوا</p>                                  |    |
| <p>هنگامی که این چراغ روشن می‌شود، به این معناست که فشار روغن برای موتور بنزینی خیلی پایین است و ممکن است خطر آسیب به این سیستم وجود داشته باشد. لطفاً خودرو را در مکانی امن پارک کرده و با نمایندگی مجاز تماس بگیرید.</p>   | <p>چراغ نشانگر پایین بودن فشار روغن</p>                      |    |
| <p>هنگامی که این چراغ روشن است، نشان‌دهنده این است که دمای مایع خنک‌کننده خودرو بیش از حد بالا رفته است. لطفاً خودرو را در مکانی امن پارک کرده و با نمایندگی مجاز تماس بگیرید.</p>   | <p>چراغ نشانگر دمای بالای مایع خنک‌کننده در موتور بنزینی</p> |    |
| <p>هنگامی که این چراغ روشن است، نشان‌دهنده ایراد در موتور محرک خودرو بوده و ممکن است خودرو قادر به ادامه حرکت نباشد. برای جلوگیری از حوادث، لطفاً خودرو را در مکانی امن پارک کرده و با نمایندگی مجاز تماس بگیرید.</p>  | <p>چراغ نشانگر ایراد موتور محرک</p>                          |    |
| <p>هنگامی که این چراغ روشن است، نشان‌دهنده ایراد در سیستم شارژ باتری ولتاژ پایین است. لطفاً ابتدا سعی کنید خودرو را روشن کنید تا باتری شارژ شود. اگر چراغ نشانگر همچنان روشن ماند، لطفاً خودرو را در مکانی امن پارک کرده و با نمایندگی مجاز تماس بگیرید.</p>   | <p>چراغ نشانگر وضعیت غیرعادی سیستم تأمین برق ولتاژ پایین</p> |  |
| <p>هنگامی که این چراغ روشن است، نشان‌دهنده ایراد در باتری ولتاژ بالا خودرو است. لطفاً خودرو را در مکانی امن پارک کرده و با نمایندگی مجاز تماس بگیرید.</p>  | <p>چراغ نشانگر ایراد در باتری ولتاژ بالا</p>                 |  |
| <p>هنگامی که این چراغ روشن است، تأیید اعتبار سیستم ضدسرقت ناموفق بوده و خودرو قابل روشن کردن یا تغییر دنده نیست. لطفاً بررسی کنید که ریموت کنترل خودرو در داخل خودرو باشد. اگر ریموت کنترل داخل خودرو است ولی چراغ همچنان روشن است، پدال ترمز را فشار دهید تا خودرو دوباره ریموت کنترل را شناسایی کند و چراغ خاموش شود. در صورت ادامه روشن ماندن چراغ، لطفاً فوراً با نمایندگی مجاز تماس بگیرید.</p> | <p>چراغ نشانگر سیستم ضد سرقت</p>                             |  |

|    |  |  |
|----|--|--|
| ۱  | <p>هنگامی که این چراغ روشن است، نشان‌دهنده ایراد در سیستم محرک خودرو است. لطفاً خودرو را در مکانی امن پارک کرده و با نمایندگی مجاز تماس بگیرید.</p>  | <p>چراغ نشانگر ایراد در سیستم محرک</p>                 |
| ۲  | <p>هنگامی که این چراغ روشن است، نشان‌دهنده پایین بودن سطح روغن ترمز و احتمال از کار افتادن ترمزها است. برای جلوگیری از حوادث، لطفاً خودرو را در مکانی امن پارک کرده و با نمایندگی مجاز تماس بگیرید.</p>  | <p>چراغ هشدار پایین بودن سطح روغن ترمز</p>             |
| ۳  |  |  |
| ۴  | <p>هنگامی که سیستم هشدار برخورد از جلو دچار ایراد شود، این چراغ روشن می‌شود. در این شرایط، خودرو هنگام شناسایی موانع مقابل، هشدار برخورد ارائه نخواهد داد. برای جلوگیری از حوادث، لطفاً خودرو را در مکانی امن پارک کرده و با نمایندگی مجاز تماس بگیرید.</p>        | <p>چراغ نشانگر ایراد در سیستم هشدار برخورد از جلو</p>  |
| ۵  |  |  |
| ۶  | <p>هنگامی که عملکرد ترمز اضطراری دچار ایراد شود، این چراغ روشن می‌شود. در این شرایط، خودرو هنگام تشخیص خطر برخورد، به‌طور خودکار ترمز اضطراری را فعال نخواهد کرد. برای جلوگیری از حوادث، لطفاً خودرو را در مکانی امن پارک کرده و با نمایندگی مجاز تماس بگیرید.</p> | <p>چراغ نشانگر ایراد در عملکرد ترمز اضطراری</p>        |
| ۷  |  |  |
| ۸  |  |  |
| ۹  |  |  |
| ۱۰ |  |  |
| ۱۱ |  |  |
| ۱۲ |  |  |
| ۱۳ |  |  |

## پارک اضطراری در صورت نقص فنی

هنگامی که خودرو دچار نقص فنی شده و نیاز به پارک کردن دارد، لطفاً یک علامت هشدار واضح را در نزدیکی خودرو قرار دهید.

۱. چراغ‌های هشدار خطر را فعال کنید و جلیقه شب‌نما (نگهداری‌شده در زیرآرنجی ردیف جلو) را بپوشید. سپس تابلوی هشدار مثلثی را از محفظه بار بردارید (به صفحه ۲۰۶ مراجعه کنید)



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

۲. دو لبه تاشده تابلوی هشدار مثلثی را باز کنید.

۳. چهار پایه زیرین تابلوی مثلثی را باز کرده و تابلوی هشدار مثلثی را در پشت خودرو قرار دهید، به طوری که سطح بازتاب‌دهنده به سمت عقب باشد تا سایر وسایل نقلیه را آگاه کند.

- در صورت خرابی خودرو در بزرگراه، مثلث هشدار باید ۱۵۰ متر دورتر در جهت آمد و شد خودروها قرار داده شود.

- در صورت خرابی خودرو در جاده‌های معمولی، مثلث هشدار باید در فاصله ۵۰ تا ۱۰۰ متری پشت خودرو قرار داده شود.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

## جامپ استارت (باتری کمکی)

اگر خودرو به دلیل کمبود شارژ در باتری ولتاژ پایین قادر به استارت زدن نیست، می‌توان از جامپ استارت استفاده کرد.

## جامپ استارت (باتری کمکی)

۱. محفظه بار را باز کنید و کف صندوق را بردارید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

۲. پوشش باتری ولتاژ پایین را بردارید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

۳. پوشش محافظ پایه مثبت باتری ولتاژ پایین را باز کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

### ⚠️ احتیاط

- مطمئن شوید که کابل‌های جامپر و ترمینال‌های باتری ولتاژ پایین به درستی و محکم متصل شده‌اند تا در هنگام استارت زدن، جرقه ایجاد نشود.
- ولتاژ منبع تغذیه باید با ولتاژ نامی باتری ولتاژ پایین خودرو یکسان باشد.
- ترتیب اتصال کابل‌ها را رعایت کنید: ابتدا کابل قرمز (مثبت) را متصل کنید، سپس کابل سیاه (منفی) را وصل کنید.

### تعمیر موقت لاستیک

در صورتی که لاستیک خودرو سوراخ شده و باعث نشستی باد شود، یا پس از مدت طولانی توقف خودرو باد لاستیک کاهش یابد، می‌توان از ابزار تعمیر سریع لاستیک برای تعمیر موقت استفاده کرد. این ابزار در زیر کف محفظه بار قرار دارد (برای اطلاعات بیشتر به صفحه ۲۰۶ مراجعه کنید).

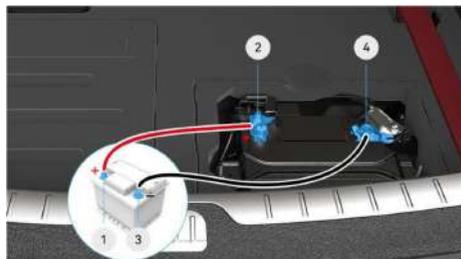
ابزار تعمیر لاستیک شامل پمپ باد و قوطی مایع تعمیر لاستیک است که برای تعمیر یک لاستیک کافی است. پس از تزریق مایع تعمیر به داخل لاستیک، این مایع به سوراخ‌های کوچک روی آج لاستیک نفوذ کرده و آن‌ها را به‌طور موقت ترمیم می‌کند.

(قطر سوراخ روی آج لاستیک باید  $\geq 6$  میلی‌متر باشد).

### ⚠️ هشدار

- قبل از استفاده از ابزار تعمیر لاستیک، دستورالعمل‌ها و نکات ایمنی درج‌شده روی ابزار را به دقت مطالعه و رعایت کنید.
- اگر قطر سوراخ بیشتر از ۶ میلی‌متر باشد، آسیب جدی به آج لاستیک وارد شده باشد، جداره لاستیک آسیب دیده باشد، لاستیک پاره شده باشد، یا لاستیک از رینگ جدا شده باشد، با امداد جاده‌ای تماس بگیرید.
- پس از تعمیر موقت لاستیک با مایع تعمیر، سرعت خودرو نباید از ۸۰ کیلومتر بر ساعت تجاوز کند.
- در صورت مشاهده کاهش باد لاستیک، از ادامه رانندگی خودداری کنید، زیرا ممکن است آسیب جدی ایجاد شود.

۴. یک سر کابل کمکی قرمز را به ترمینال مثبت ① باتری ولتاژ پایین خودرو کمکی متصل کنید.
- سر دیگر کابل قرمز را به ترمینال مثبت ② باتری ولتاژ پایین خودروی نیازمند کمک متصل کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

۵. یک سر کابل کمکی سیاه را به ترمینال منفی ③ باتری ولتاژ پایین خودرو کمکی متصل کنید. سر دیگر کابل سیاه را به ترمینال منفی ④ باتری ولتاژ پایین خودروی نیازمند کمک متصل کنید.
۶. ابتدا خودروی کمکی را روشن کنید، سپس پدال ترمز را فشار داده و خودروی نیازمند کمک را استارت بزنید.
۷. پس از روشن شدن موتور بنزینی ابتدا کابل سیاه را از ترمینال منفی ④ خودروی نیازمند کمک جدا کنید. سپس کابل سیاه را از ترمینال منفی ③ خودرو کمکی جدا کنید.
۸. ابتدا کابل قرمز را از ترمینال مثبت ② خودروی نیازمند کمک جدا کنید. سپس کابل قرمز را از ترمینال مثبت ① خودرو کمکی جدا کرده و کابل‌ها را در محل امنی قرار دهید.

### ⚠️ خطر

- به این دستورالعمل‌ها با دقت عمل کنید، زیرا عدم رعایت آن‌ها ممکن است باعث آسیب به اجزای الکتریکی خودرو شده و حتی منجر به آسیب جدی یا مرگ شود.
- به قطعات ولتاژ بالای داخل محفظه بار دست نزنید.
- از باتری ولتاژ پایین با ولتاژ بیشتر از ۱۲ ولت استفاده نکنید.
- در هنگام اتصال کابل‌ها، مراقب باشید که با دیگر قطعات فلزی داخل محفظه بار برخورد نداشته باشند تا از اتصال کوتاه جلوگیری شود.

### نکته

برای مشاهده تجهیزاتاتی مانند پمپ باد، لطفاً به خودرو واقعی مراجعه کنید.

۵. درپوش والو لاستیک را بردارید، سپس شلنگ مایع تعمیر لاستیک را به والو لاستیک متصل کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

۶. مطمئن شوید که دکمه استارت پمپ باد در وضعیت خاموش قرار دارد.

۷. دو شاخه برق پمپ باد را به درستی داخل پریز برق ۱۲ ولت خودرو قرار دهید. اطمینان حاصل کنید که خودرو قفل نیست، درب باز است، و صفحه نمایشگر روشن است.

۸. دکمه استارت پمپ باد را فشار دهید تا پمپ باد فعال شود و لاستیک را تا فشار توصیه شده باد کنید. (برای مشاهده مقدار دقیق فشار باد توصیه شده، به صفحه ۲۲۶ مراجعه کنید).

### احتیاط



اگر پس از ۵ دقیقه کارکرد پمپ باد، فشارسنج همچنان فشار کمتر از ۱.۳ بار را نشان می‌دهد، پمپ باد را خاموش کنید، شلنگ مایع تعمیر لاستیک را جدا کنید، قوطی مایع تعمیر را بردارید، خودرو را روشن کنید و اجازه دهید لاستیک‌ها حدود ۵ دور بچرخند تا مایع تعمیر در دیواره داخلی لاستیک به طور یکنواخت توزیع شود، خودرو را متوقف کنید و دوباره لاستیک را باد کنید، اگر پس از این مراحل، فشار لاستیک همچنان کمتر از ۱.۳ بار باشد، این نشان‌دهنده آسیب شدید به لاستیک است و تعمیر اضطراری امکان‌پذیر نیست. لطفاً ابزار تعمیر لاستیک را جمع‌آوری کنید و با امداد جاده‌ای تماس بگیرید.

۹. دکمه پمپ باد را فشار دهید تا پمپ خاموش شود، شلنگ مایع تعمیر لاستیک را جدا کنید، قوطی مایع تعمیر لاستیک را بردارید، درپوش والو لاستیک را مجدداً نصب کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

۳. دو شاخه برق ۱۲ ولت را به درستی به پریز برق ۱۲ ولت خودرو متصل کنید.

اطمینان حاصل کنید که خودرو قفل نیست، درب باز است، و صفحه نمایشگر روشن است.

۴. کلید پمپ باد را روشن کنید، لاستیک را باد کنید، فشارسنج را مشاهده کنید،

پس از رسیدن به فشار توصیه شده، کلید را خاموش کنید. شلنگ باد و دو شاخه برق ۱۲ ولت را جدا کنید.

۵. برای کاهش فشار باد لاستیک، ابتدا پمپ باد را خاموش کنید، سپس دکمه کاهش فشار را فشار دهید.

مقدار فشار باد را روی فشارسنج بررسی کنید تا به مقدار مطلوب برسد.

۶. درپوش والو لاستیک را مجدداً نصب کنید.

#### احتیاط

در هنگام استفاده از پمپ باد، ممکن است شلنگ باد داغ شود، که یک پدیده طبیعی است.

۱۰. برچسب "حداکثر سرعت 80km/h و 50mph" را از روی قوطی مایع تعمیر جدا کنید و روی فرمان خودرو قرار دهید تا به راننده یادآوری کند که، پس از استفاده از این محصول، سرعت خودرو نباید از ۸۰ کیلومتر بر ساعت تجاوز کند، از شتاب‌گیری ناگهانی یا ترمزگیری شدید خودداری کنید، با سرعت ۲۵km/h تا ۳۰km/h حداقل به مدت ۱۰ دقیقه رانندگی کنید، سپس خودرو را در محل امن متوقف کنید و فشار لاستیک را مجدداً بررسی کنید.

#### نکته

اگر فشار لاستیک کمتر از ۱.۳ بار باشد، لاستیک شدیداً آسیب دیده و قابل تعمیر نیست. لطفاً ابزار تعمیر لاستیک را در خودرو جمع‌آوری کرده و با امداد جاده‌ای تماس بگیرید.

۱۱. تثبیت فشار لاستیک هنگام رانندگی، به این معنی است که لاستیک با موفقیت تعمیر شده است. لطفاً فرآیند باد کردن را تکرار کنید تا فشار لاستیک به میزان توصیه شده برسد (برای مشاهده مقدار دقیق، به صفحه ۲۲۶ مراجعه کنید).

#### هشدار

- پس از تعمیر لاستیک، با احتیاط رانندگی کنید و از فرمان‌گیری ناگهانی و توقف‌های ناگهانی پرهیز کنید.
- مایع تعمیر لاستیک فقط برای تعمیر موقت استفاده می‌شود. پس از استفاده، ضروری است که در اولین فرصت به نمایندگی مجاز مراجعه کنید تا لاستیک تعمیر یا تعویض شود.
- اگر هنگام رانندگی با لرزش غیرعادی یا صداهای غیرمعمول مواجه شدید، سرعت خود را کاهش داده و در محل امن توقف کنید.

#### باد کردن لاستیک

خودرو دارای پمپ باد است که می‌توان از آن برای باد کردن لاستیک تا فشار استاندارد استفاده کرد.

لطفاً مراحل زیر را برای باد کردن لاستیک دنبال کنید:

۱. پمپ باد را از جعبه ابزار محافظه بار بردارید.
۲. درپوش والو لاستیک را بردارید و شلنگ باد را به والو لاستیک متصل کنید.

### راه‌اندازی مجدد صفحه نمایشگر وسط

در صورتی که صفحه نمایشگر وسط واکنشی نشان ندهد یا دچار مشکلاتی شود، می‌توانید با انجام مراحل زیر، آن را مجدداً راه‌اندازی کنید.

توصیه می‌شود که در اولین فرصت به نمایندگی مجاز مراجعه کنید تا مشکل به‌طور دقیق بررسی شود.

۱. دنده را در حالت P قرار دهید.

۲. به‌طور هم‌زمان، کلید میکروفون سمت چپ روی

فرمان و کلید رفتن به آهنگ بعدی سمت راست

روی فرمان را به مدت ۸ ثانیه فشار داده و نگه دارید.

این کار باعث روشن شدن مجدد صفحه نمایش وسط خواهد شد.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

اگر مرکز تماس اطلاعات خودرو را دریافت کند اما تماسی از خودرو برقرار نشود، مرکز تماس اضطراری اتحادیه اروپا با توجه به وضعیت ارسال شده، خدمات امداد را ارائه خواهد کرد.

### هشدار

- در صورت عدم وجود شبکه یا قطع برق خودرو، عملکرد امداد اضطراری در دسترس نخواهد بود.
- در صورت وقوع تصادف که باعث قطع کامل باتری ولتاژ پایین خودرو شود و خودرو بدون برق بماند، امکان برقراری تماس دستی یا خودکار SOS وجود نخواهد داشت.

## تماس با امداد جاده‌ای

خودرو ممکن است بسته به تجهیزات به سیستم تماس اضطراری (E-CALL) مجهز باشد. در صورت وقوع تصادف یا شرایط اضطراری، فعال‌سازی عملکرد SOS امکان دسترسی به خدمات امداد از مرکز تماس اضطراری اتحادیه اروپا را فراهم می‌کند.

### تماس دستی



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

فشار دادن دکمه "SOS" باعث فعال‌سازی دستی عملکرد SOS می‌شود. در این حالت، اطلاعات وضعیت خودرو (مانند مکان، زمان، داده‌های خرابی و غیره) به صورت خودکار به مرکز تماس اضطراری اتحادیه اروپا ارسال می‌شود. صفحه نمایشگر وسط صفحه تماس را نمایش می‌دهد و مرکز تماس بر اساس اطلاعات ارسال شده، خدمات امداد مناسب را ارائه خواهد کرد.

### نکته

- دکمه SOS فقط در مواقع اضطراری مانند تصادفات، بیماری‌ها، یا تهدیدات برای سرنشینان استفاده شود.
- پس از رها کردن دکمه SOS، ممکن است ۳ تا ۵ ثانیه سکوت یا عدم اتصال رخ دهد که به دلیل مشکلات سیگنال ارتباطی است. در صورت عدم اتصال، دکمه را مجدداً فشار دهید تا عملکرد SOS فعال شود.

### تماس خودکار (Automatic Call)

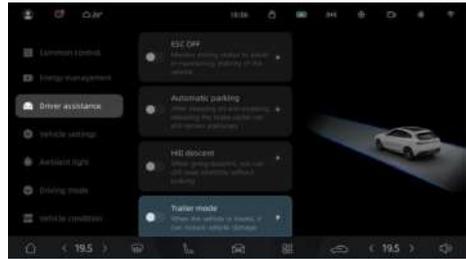
هنگامی که سنسور برخورد خودرو، تصادف را تشخیص دهد، عملکرد SOS به طور خودکار فعال می‌شود. اطلاعات وضعیت خودرو (مکان، زمان، داده‌های خرابی و غیره) خودکار به مرکز تماس اضطراری اتحادیه اروپا ارسال می‌شود.

## فعال سازی حالت یدک کشی

وقتی که خودرو نیاز به یدک کشی یا عملیات مشابه دارد، لطفاً حالت یدک کشی را فعال کنید.

۱. دسته دنده را در وضعیت N یا P قرار داده و پدال ترمز را فشار دهید، سپس در صفحه نمایشگر وسط گزینه‌های:

Driving Setting < Vehicle Settings (تنظیمات خودرو) < تنظیم رانندگی) را انتخاب و حالت یدک کشی را فعال کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

۲. پس از اتمام عملیات یدک کشی خودرو، پدال ترمز را فشار داده و در صفحه نمایش وسط، بر روی کلید حالت یدک کشی را برای خارج شدن از حالت یدک کشی کلیک کنید.

### احتیاط

زمانی که حالت یدک کشی فعال می‌شود، خودرو به طور خودکار از وضعیت‌های دیگر به وضعیت N تغییر خواهد کرد. برای جلوگیری از حوادث ناشی از لغزش خودرو، مطمئن شوید که خودرو در حالت ثابت قرار دارد.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

۱۰

۱۱

۱۲

۱۳



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

۳. قلاب یدک‌کشی را در جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید و محکم کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

۴. پس از استفاده، قلاب یدک‌کشی و درپوش را به وضعیت اولیه خود بازگردانید.

### یدک‌کشی از عقب خودرو

۱. قلاب یدک‌کشی را از زیر کف محفظه بار بردارید و درب محفظه بار را ببندید.

۲. از ابزار مناسب برای برداشتن درپوش محل قلاب یدک‌کشی عقب استفاده کنید.

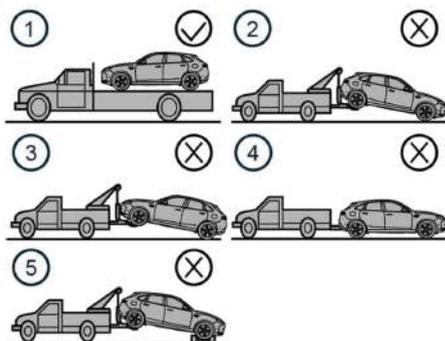


\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

۳. قلاب یدک‌کشی را در جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید و محکم کنید.

## یدک‌کشی خودرو

### یدک‌کشی خودروی تصادفی



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

زمانی که خودرو نیاز به یدک‌کشی دارد، از روش یدک‌کشی نشان داده شده در شکل ① استفاده کنید و از روش‌های یدک‌کشی نشان داده شده در اشکال ② ③ ④ ⑤ خودداری کنید.

### هشدار ⚠

- هنگام یدک‌کشی خودرو، ایستادن در پشت خودرو ممنوع است، زیرا این کار ممکن است منجر به حوادث شود.
- هنگام یدک‌کشی خودرو، ماندن افراد در داخل خودرو ممنوع است، زیرا این کار ممکن است منجر به حوادث شود.

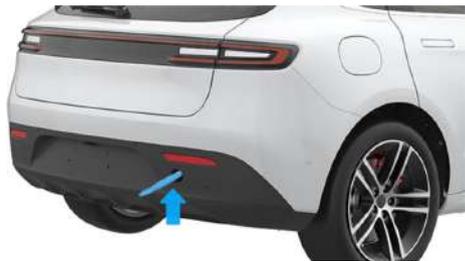
### احتیاط ⚠

- هنگام یدک‌کشی خودرو، لطفاً از قلاب یدک‌کشی جلو برای یدک‌کشی استفاده کنید.
- هنگام یدک‌کشی خودرو روی خودروی نجات، از بندها و نگهدارنده‌های چرخ استفاده کنید تا لاستیک‌ها محکم شده و از بروز حوادث جلوگیری شود.

### یدک‌کشی جلوی خودرو

۱. قلاب یدک‌کشی را از زیر کف محفظه بار بردارید و درب محفظه بار را ببندید.

۲. از ابزار مناسب برای برداشتن درپوش محل قلاب یدک‌کشی جلو استفاده کنید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

۴. پس از استفاده، قلاب یدک‌کشی و پوشش را به وضعیت اولیه خود بازگردانید.

### هشدار

- طناب باید تنها به قلاب یدک‌کشی متصل شود و نباید به سایر بخش‌های خودرو بسته شود، زیرا ممکن است باعث آسیب به خودرو شود.
- خودرو تنها باید با استفاده از قلاب یدک‌کشی نجات داده شود. هنگام استفاده از قلاب یدک‌کشی برای کمک به نجات خودرو، قلاب یدک‌کشی باید نیروی زیادی را تحمل کند. طناب باید از جلوی خودرو کشیده شود و نباید از طرفین کشیده شود.
- هنگام یدک‌کشی خودرو با استفاده از قلاب یدک‌کشی باید دقت زیادی به خرج داده شود. خودرو باید به آرامی یدک‌کشی شود، زیرا شتاب سریع ممکن است باعث وارد شدن ضربات به خودرو و افراد و آسیب به خودرو شود.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

۱۰

۱۱

۱۲

۱۳

## مشخصات خودرو

در این فصل، شما می‌توانید با پارامترهای فنی خودرو و سایر اطلاعات مربوطه آشنا شوید. لطفاً این بخش را به دقت مطالعه کنید.

## شناسایی خودرو کد شناسایی خودرو



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

1 کد VIN زیر صندلی سمت سرنشین بر روی تیر کف خودرو حک شده



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

1 کد VIN، مدل موتور، شماره موتور، نوع موتور، و شماره سریال موتور در سمت راست جلوی محفظه موتور قرار دارند.

2 کد VIN در سمت چپ داخل محفظه موتور قرار دارد.  
3 کد VIN در گوشه پایین سمت چپ شیشه جلو قرار دارد.

4 کد VIN در زیر ستون B سمت چپ خودرو قرار دارد.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

1 کد VIN در زیر کف محفظه بار در سمت چپ قرار دارد.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

1 کد VIN در تیرک شاسی جلویی خودرو قرار دارد.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

1 کد VIN در ستون D سمت چپ داخل محفظه بار قرار دارد.

2 کد VIN در سمت راست داخل محفظه بار قرار دارد.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

1 کد VIN در کاهش‌دهنده دور جلو (front reducer) قرار دارد.

1 مدل و شماره سریال کارخانه‌ای موتور بنزینی به موتور بنزینی چسبیده است.

2 مدل و شماره سریال کارخانه‌ای موتور بنزینی بر روی موتور بنزینی حک شده است.

3 کد VIN بر روی طرف ثنراتور موتور بنزینی قرار دارد.

پلاک مشخصات

پلاک مشخصات خودرو

نسخه انگلیسی



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

پلاک نام خودرو در زیر ستون B سمت راست قرار دارد.

نسخه عربی



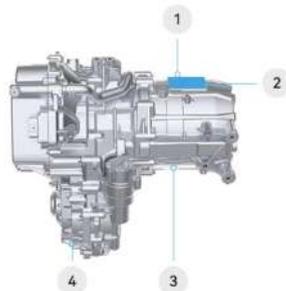
\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

پلاک نام خودرو در زیر ستون B سمت راست قرار دارد.

نسخه روسی



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.



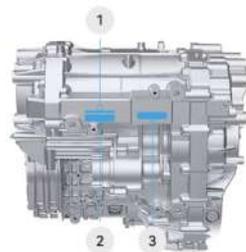
\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

1 کد VIN بر روی موتور جلو قرار دارد.

2 مدل مجموعه موتور جلو بر روی پلاک نام موتور جلو قرار دارد.

3 شماره سریال موتور جلو بر روی موتور جلو حک شده است.

4 شماره سریال موتور جلو بر روی کاهش‌دهنده دور جلو حک شده است.

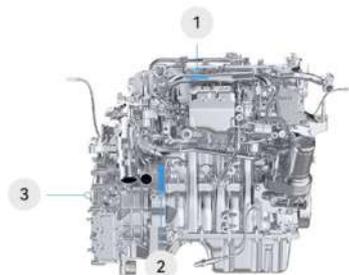


\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

1 کد VIN بر روی موتور عقب قرار دارد.

2 شماره سریال موتور عقب بر روی موتور عقب حک شده است.

3 مدل مجموعه موتور عقب بر روی پلاک نام موتور عقب قرار دارد.





\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

#### رابط عیب‌یاب

رابط عیب‌یاب در قسمت پایین سمت چپ صفحه نشانگر قرار دارد و از طریق این رابط می‌توانید شماره شناسایی خودرو (VIN) را بخوانید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

از اتصال OBD در دستگاه عیب‌یاب اختصاصی SERES استفاده کنید، آن را به رابط عیب‌یاب OBD که در قسمت پایین صفحه نشانگر قرار دارد، متصل کنید. دستگاه عیب‌یاب می‌تواند کد VIN خودرو را بخواند.

#### نکته

برای اطلاعات بیشتر در مورد نحوه تهیه دستگاه عیب‌یاب، لطفاً با نمایندگی مجاز تماس بگیرید.



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

برچسب فشار باد لاستیک در زیر ستون B سمت چپ قرار دارد.

#### نسخه عربی



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

#### نسخه روسی



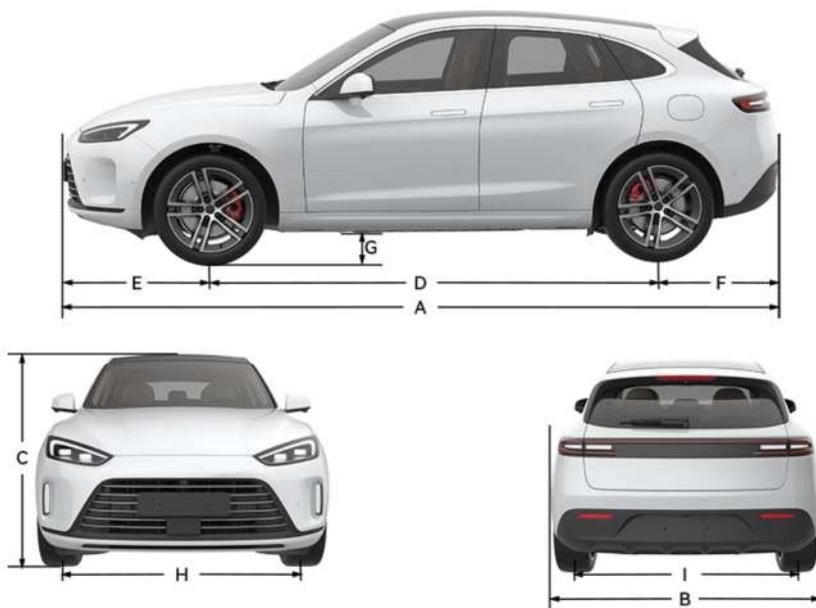
\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

#### شیشه مایکروویو

شیشه مایکروویو برای نصب شناسایی الکترونیکی خودرو استفاده می‌شود. شناسایی الکترونیکی باید رو به جلوی خودرو باشد و در قسمت داخلی شیشه جلوی خودرو نصب شود.

## مشخصات خودرو

### پارامترهای اصلی ابعادی خودرو



\* تصویر فقط به عنوان نمونه ارائه شده است، لطفاً به محصول واقعی مراجعه کنید.

| پارامتر (میلی‌متر)                             | آیتمها  | علامت‌گذاری |
|--|---|-------------|
| 4770   | طول   | A           |
| 1-2166<br>2-1961<br>3-1930                     | ۱- عرض کل (شامل آیینه‌های جانبی)<br>۲- عرض کل (شامل آیینه‌های جانبی جمع‌شده)<br>۳- عرض (بدون آیینه‌های جانبی) | B           |
| 1625   | ارتفاع  | C           |
| 2880   | فاصله بین دو محور   | D           |
| 945  | تعلیق جلو (فاصله مرکز چرخ تا دماغه جلو)   | E           |
| 945  | تعلیق عقب (فاصله مرکز چرخ تا دماغه عقب)   | F           |
| 175 (خودرو بدون بار) / 150 (خودرو با بار کامل) | حداقل فاصله از سطح زمین   | G           |
| 1655   | عرض محور جلو  | H           |
| 1650   | عرض محور عقب  | I           |

| فضای داخلی |          | آیتمها پارامتر (میلی‌متر) |
|------------|----------|---------------------------|
| 1054       | ردیف جلو | فضای سر                   |
| 1020       | ردیف دوم |                           |
| 942        | ردیف جلو | فضای پا                   |
| 870        | ردیف دوم |                           |
| 1462       | ردیف جلو | فضای شانه                 |
| 1423       | ردیف دوم |                           |

**پارامترهای فنی اصلی خودرو**

پارامترهای فنی اصلی خودرو به شرح زیر است:

| دو دیفرانسیل<br>(Four-wheel drive) | دیفرانسیل عقب<br>(Rear-wheel drive) | آیتمها  |
|------------------------------------|-------------------------------------|---|
| 2410                               | 2295                                | وزن خالص (کیلوگرم)                            |
| 1286                               | 1165                                | بار محور جلو در حالت وزن خالص<br>(کیلوگرم)    |
| 1124                               | 1130                                | بار محور عقب در حالت وزن خالص<br>(کیلوگرم)    |
| 2710                               | 2595                                | حداکثر وزن مجاز کل (کیلوگرم)                  |
| 1400                               | 1400                                | حداکثر بار مجاز محور جلو<br>(کیلوگرم)         |
| 1500                               | 1500                                | حداکثر بار مجاز محور عقب<br>(کیلوگرم)         |
| 4.4                                | 7.1                                 | زمان شتاب ۰ تا ۱۰۰ کیلومتر بر<br>ساعت (ثانیه) |
| 210                                | 200                                 | حداکثر سرعت طراحی شده<br>(کیلومتر بر ساعت)    |
| 5                                  |                                     | تعداد سرنشینان (نفر)                          |
| 30                                 |                                     | حداکثر شیب قابل پیمایش (%)                    |
| 12                                 |                                     | حداقل قطر چرخش (متر)                          |
| 17°                                |                                     | زاویه ورود (خودرو بدون بار)                   |
| 24°                                |                                     | زاویه خروج (خودرو بدون بار)                   |
| 14.6°                              |                                     | زاویه گذر طولی (خودرو بدون بار)               |

پارامترهای موتور بنزینی

| پارامتر   | آیتمها  |
|---|---|
| H115RT  | مدل موتور بنزینی                                  |
| 85/5000   | حداکثر توان خالص/دور موتور (کیلووات/دور در دقیقه) |
| 85/5000   | توان نامی/دور موتور (کیلووات/دور در دقیقه)        |
| 190/3500  | حداکثر گشتاور/دور موتور (نیوتن متر/دور در دقیقه)  |
| چهار سیلندر خطی، تزریق سوخت چند نقطه‌ای، زمان‌بندی متغیر سوپاپ ورودی (VVT)، سیستم EGR با فشار پایین | نوع موتور   |
| 73.5×88.32  | قطر سیلندر × کورس پیستون (میلی‌متر)               |
| 1499  | حجم موتور (میلی‌لیتر)                             |
| R83.07  | استاندارد آلایندگی                                |

پارامترهای موتور الکتریکی

| SE200  | SE165                                    | آیتمها                           |
|--|--|----------------------------------|
| مغناطیس دائم همزمان<br>Permanent Magnet<br>(Synchronous) | AC آسنکرون ناهمزمان<br>(AC Asynchronous) | نوع موتور                        |
| 350  | 350                                      | ولتاژ نامی (ولت)                 |
| 73   | 42                                       | توان مداوم موتور (کیلووات)       |
| 196  | 162                                      | حداکثر توان موتور (کیلووات)      |
| 142  | 63                                       | گشتاور مداوم موتور (نیوتن متر)   |
| 354  | 310                                      | حداکثر گشتاور موتور (نیوتن متر)  |
| 4966   | 6250                                     | سرعت نامی موتور (دور در دقیقه)   |
| 17600  | 17600                                    | حداکثر سرعت موتور (دور در دقیقه) |

| مدل رینگ | نیازمندی‌های بالانس<br>دینامیکی (گرم) | فشار توصیه شده لاستیک (لاستیک سرد) |     |                     |     | اندازه/نوع لاستیک |
|----------|---------------------------------------|------------------------------------|-----|---------------------|-----|-------------------|
|          |                                       | بار کامل<br>kpa/bar                |     | بدون بار<br>kpa/bar |     |                   |
|          |                                       | عقب                                | جلو | عقب                 | جلو |                   |
| 8.5J×20  | ≤5                                    | 300/3.0                            |     | 280/2.8             |     | 255/45R20         |

لطفاً برای مشخصات لاستیک به خودرو واقعی مراجعه فرمایید.

### پارامترهای تنظیم چهار چرخ (بدون بار)

| پارامتر                          | نوع تنظیم چرخ              |
|----------------------------------|----------------------------|
| $-0^{\circ}30' \pm 0^{\circ}20'$ | کمبر چرخ جلو               |
| $-1^{\circ}25' \pm 0^{\circ}20'$ | کمبر چرخ عقب               |
| $+3^{\circ}26' \pm 0^{\circ}30'$ | زاویه انحراف مفصل اصلی     |
| $+3^{\circ}48' \pm 0^{\circ}30'$ | زاویه انحراف عقب مفصل اصلی |
| $+0^{\circ}05' \pm 0^{\circ}05'$ | کمبر جلوی چرخ جلو          |
| $+0^{\circ}10' \pm 0^{\circ}05'$ | کمبر جلوی چرخ عقب          |

### پارامترهای باتری قدرت

| پارامتر   | آیتم‌ها                |
|---|------------------------|
| باتری لیتیوم-یون                                    | نوع باتری ولتاژ بالا   |
| 114   | ظرفیت نامی (آمپر ساعت) |
| 351.36  | ولتاژ نامی (ولت)       |
| شارژ سریع 1: (80%~30%)<br>شارژ کند 2: (90%~25%) 3.3 | زمان شارژ (ساعت)       |

1: دمای محیط در دمای معمولی، حداکثر توان ایستگاه شارژ سریع  $\leq 80kW$ .

2: دمای محیط در دمای معمولی، حداکثر توان ایستگاه شارژ کند  $\leq 11kW$ .

### پارامترهای صندلی

| آیتمها                         | صندلی راننده   | صندلی سرنشین جلو                              | صندلی ردیف عقب |
|--------------------------------|--|---|----------------|
| تنظیم موقعیت جلو-عقب صندلی 1   | جابه‌جایی به جلو 220mm، جابه‌جایی به عقب 20mm                          | جابه‌جایی به جلو 180mm، جابه‌جایی به عقب 20mm | غیر قابل تنظیم |
| وضعیت تنظیم زاویه پشتی صندلی 1 | °25  | °25   | °27            |
| تنظیم زاویه پشتی صندلی         | تنظیم زاویه پشتی صندلی تنظیم به جلو در زاویه °25 و به عقب در زاویه °49 |   | غیر قابل تنظیم |

1: عمق پشتی صندلی اندازه‌گیری می‌شود.

### پارامترهای سیستم تعلیق

| آیتمها    | نوع                          |
|-----------|------------------------------|
| تعلیق جلو | تعلیق مستقل دوگانه چهار توپی |
| تعلیق عقب | تعلیق مستقل بازوی چند اتصالی |

### پارامترهای سیستم ترمز

#### پارامترهای ترمز

| آیتمها                     | پارامتر              |
|----------------------------|----------------------|
| روغن ترمز                  | DOT4                 |
| مقدار روغن ترمز            | 700mL±50mL           |
| مسیر حرکت آزاد پدال ترمز   | 5mm~15mm             |
| ترمز پارک                  | ترمز پارک الکترونیکی |
| مسافت ترمز از 0 تا 100km/h | ≤38m                 |

1: داده‌ها از تست‌های حرفه‌ای با خودرو در حالت بدون بار به دست آمده است. مسافت واقعی ترمز ممکن است به عواملی مانند لاستیک‌ها، شرایط جاده و غیره بستگی داشته باشد.

### محدوده استفاده معقول برای دیسک‌های ترمز و لنت‌های ترمز

| پارامتر (mm) |             | دیسک ترمز / لنت ترمز                 |
|--------------|-------------|--------------------------------------|
| چرخ‌های عقب  | چرخ‌های جلو |                                      |
| 20           | 30          | ضخامت استاندارد دیسک ترمز            |
| 18           | 28          | حداکثر ضخامت قابل استفاده دیسک ترمز  |
| 11           | 10.5        | ضخامت استاندارد لنت ترمز 1           |
| 2            | 2           | حداکثر ضخامت قابل استفاده لنت ترمز 1 |

1: ضخامت صفحه پشتی لنت‌ها محاسبه نمی‌شود.

### پارامترهای مصرف انرژی

به دلیل عواملی همچون عادات رانندگی، شرایط جاده، شرایط آب و هوایی و غیره، مصرف واقعی برق و سوخت، همچنین مسافت طی شده در حالت تمام برقی ممکن است با پارامترهای ذکر شده در این جدول تفاوت داشته باشد

| چهارچرخ متحرک<br>(Four-wheel drive) | اقلام   |
|-------------------------------------|---|
| ERES HM5 (4WD)                      | نوع محصول   |
| 0.5                                 | مصرف سوخت (ترکیبی، L/ 100km) <sup>1</sup>               |
| 8.2                                 | مصرف سوخت (حالت ۲، L/ 100km)                            |
| 12                                  | میزان انتشار CO <sub>2</sub><br>(ترکیبی، g/km)          |
| 24.1                                | مصرف برق ترکیبی، (kW·h/ 100km) <sup>1</sup>             |
| 137                                 | مسافت قابل پیمایش در حالت تمام برقی (km) <sup>2 1</sup> |

1: داده‌های ذکر شده از آزمایش‌هایی تحت مقررات UN R83.07S12 بدست آمده‌اند.

2: مسافت طی شده با تخلیه باتری خودرو از 100% تا 25%.

حالت ۲: شارژ باتری کامل تخلیه شده است. موتور بنزینی به صورت دائم در حال شارژ باتری می‌باشد.

### پارامترهای سوخت

| اقلام | درجه سوخت    | ظرفیت مخزن سوخت (لیتر) |
|-------|--------------|------------------------|
| بنزین | #95 و بالاتر | 56                     |

### مقدار روغن روان‌کننده کاهنده دور (گیربکس)

| اقلام                                   | مشخصات           | مقدار (لیتر)  |
|---|------------------|---|
| روغن روان‌کننده کاهنده دور (SE200)      | BOT 805C EV (EV) | 1.7 ± 0.1   |
| روغن روان‌کننده کاهنده دور (SE165)      |                  | 2.0 ± 0.1   |
| روغن روان‌کننده موتور بنزینی<br>(H15RT) | SP 0W/20         | 4 (در زمان تعمیرات اساسی موتور)<br>3.5 (هنگام تعویض فیلتر روغن) |

### مقدار مایع شستشوی برف‌پاک‌کن شیشه جلو

| اقلام                           | مشخصات | مقدار (لیتر) |
|---------------------------------|--------|--------------|
| مایع شستشوی برف‌پاک‌کن شیشه جلو | -35°C  | 3.7 ± 0.2    |

### مقدار شارژ گاز تهویه مطبوع

| اقلام           | مشخصات | مقدار (لیتر) |
|-----------------|--------|--------------|
| گاز تهویه مطبوع | R134a  | 600 ± 20     |

مقدار شارژ مایع خنک‌کننده

| مقدار (لیتر)                   | مشخصات                | اقلام                           |
|--------------------------------|-----------------------|---------------------------------|
| $8.7 \pm 0.5$                  | $-40^{\circ}\text{C}$ | مایع خنک‌کننده موتور بنزینی     |
| $10.5 \pm 1.0$ (دیفرانسیل عقب) |                       | مایع خنک‌کننده باتری ولتاژ بالا |
| $12.0 \pm 1.0$ (دو دیفرانسیل)  |                       |                                 |

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

۱۰

۱۱

۱۲

۱۳

| موقعیت آنتن  | قدرت                          | باند فرکانسی  | اقلام                   |
|--|-------------------------------|---|-------------------------|
| برد PCB با آنتن‌های فرکانس بالا و پایین  | /                             | فرکانس بالا ارسال<br>فرکانس $434.42\text{MHz} \pm 70\text{KHz}$<br>پایین دریافت $125\text{KHz} \pm 5\text{KHz}$   | ریموت کنترل             |
| نصب جداگانه روی داشبورد، آستانه‌های چپ و راست، سپر عقب، و سقف ردیف عقب   | /                             | $125 \pm 5\text{kHz}$   | آنتن PEPS               |
| برد PCB با آنتن  | /                             | $433.92\text{MHz} \pm 43\text{KHz}$   | سنسور فشار تایر         |
| برد مدار چاپی با آنتن فرکانس بالا، آنتن فرکانس پایین به هارنس BCM متصل است، زیرلایه آنتن نصب شده روی بدنه، آنتن PEPS | /                             | فرکانس بالا دریافت<br>فرکانس $434.42\text{MHz} \pm 70\text{KHz}$<br>پایین ارسال $125\text{KHz} \pm 5\text{KHz}$   | BCM                     |
| آنتن داخلی در دستگاه اصلی  | 10mW                          | 2402~2480MHz  | بلوتوث                  |
| آنتن داخلی در دستگاه اصلی  | 20mW                          | 2412~2472MHz<br>5180~2472MHz  | WiFi                    |
| برد PCB رادار  | 2.5~22w                       | 76~77GHz  | رادار موج میلی‌متری جلو |
| برد PCB رادار  | 2.5~4.5w                      | 76~77GHz  | رادار موج میلی‌متری عقب |
| دستگاه اصلی بدون آنتن داخلی  | 80mW                          | GPS: $1575.42 \pm 1.023\text{ MHz}$<br>BDS: $1561.098 \pm 2.046\text{ MHz}$<br>GLONASS: $1602.0 \pm 4\text{ MHz}$ | سیستم ناوبری            |
| برد PCB  | $33\text{dBm} \pm 2\text{dB}$ | 880~915MHz  | EGSM900                 |
|  | $5\text{dBm} \pm 5\text{dB}$  | 925~915MHz  |                         |
|  | $30\text{dBm} \pm 2\text{dB}$ | 1710~1785MHz  | DCS1800                 |
|  | $30\text{dBm} \pm 2\text{dB}$ | 1805~1880MHz  |                         |
| $24\text{dBm} \pm 1/- 3\text{dB}$  | 1920~1980MHz<br>1920~1980MHz  | WCDMA B1  |                         |

| توضیح                             | اصطلاح    |
|-----------------------------------|-----------|
| ۱ کروز کنترل تطبیقی               | ACC       |
| ۲ سیستم ضد قفل ترمز               | ABS       |
| ۳ ترمز اضطراری                    | AEB       |
| سیستم کمکی پارک                   | APA       |
| ۴ ترمز خودکار                     | AUTO Hold |
| تشخیص بر نقاط کور                 | BSD       |
| ۵ احیاء انرژی ترمز                | CRBS      |
| هشدار باز شدن درب                 | DOW       |
| ۶ هشدار برخورد از جلو             | FCW       |
| توزیع الکترونیکی نیروی ترمز       | EBD       |
| ۷ ترمز پارک الکترونیکی            | EPB       |
| سیستم پایداری خودرو               | ESC       |
| ۸ سیستم جمع‌آوری عوارض الکترونیکی | ETC       |
| هشدار ترمز اضطراری                | HAZ       |
| ۹ سیستم کمکی ترمز هیدرولیکی       | HBA       |
| سیستم کمکی ترمز هیدرولیکی با قدرت | HBB       |
| ۱۰ نزول شیب تند                   | HDC       |
| کمک در سربالایی                   | HHC       |
| ۱۱ نمایشگر هدآپ                   | HUD       |
| سیستم هشدار و کمکی حفظ مسیر       | LAS       |
| هشدار تغییر مسیر                  | LDW       |
| ۱۲ سیستم کمکی حفظ حرکت بین خطوط   | LKA       |
| سیستم عیب‌یابی خودرو              | OBD       |
| عملکرد کاهش واژگونی               | RMF       |
| یادآوری محدودیت سرعت              | SLA       |
| سیستم کنترل کشش                   | TCS       |
| ۱۳ سیستم کمکی حفظ مسیر            | TJA       |

| اصطلاح | توضیح  |
|--------|--|
| V2L    | تأمین برق برای سایر وسایل برقی خارج از خودرو |
| VDC    | کنترل پویای بدنه                             |
| VIN    | کد شناسایی خودرو                             |

| توضیح           | اصطلاح |
|-----------------|--------|
| میلی‌متر        | mm     |
| متر             | m      |
| کیلومتر         | km     |
| کیلومتر در ساعت | km/h   |
| درجه سلسیوس     | °C     |
| درجه            | °      |
| دقیقه           | ,      |
| درصد            | %      |
| گرم             | g      |
| کیلوگرم         | kg     |
| میلی‌لیتر       | mL     |
| لیتر            | L      |
| ولت             | V      |
| آمپر            | A      |
| آمپر-ساعت       | Ah     |
| کیلووات         | kW     |
| کیلووات-ساعت    | kW·h   |
| ثانیه           | s      |
| دقیقه           | min    |
| دور در دقیقه    | rpm    |
| نیوتن-متر       | N·m    |



۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

۱۰

۱۱

۱۲

۱۳

## سلب مسئولیت

در این فصل، شما می‌توانید اطلاعات مربوط به کاربر و  
علائم تجاری حق چاپ را پیدا کنید. لطفاً این بخش را  
با دقت مطالعه فرمایید.

## حقوق مالکیت

تمامی علائم تجاری دیگر موجود در این سند متعلق به مالکان مربوطه است. استفاده از این علائم تجاری در این سند به معنای مالکیت محصولات یا خدمات آن‌ها (شامل مالکیت فکری، اسرار تجاری، و دیگر حقوق مرتبط) نمی‌باشد. استفاده غیرمجاز از هر علامت تجاری که در این سند یا بر روی خودرو نمایش داده شده است، به‌طور قطعی ممنوع است. در صورت نیاز به استفاده تبلیغاتی یا نمایشی، باید مجوز کتبی قبلی از نویسنده راهنما (که در اینجا به‌عنوان "نویسنده" از آن یاد می‌شود) یا شرکت آن‌ها دریافت شود.

مگر اینکه نویسنده به‌طور دیگری اعلام کرده باشد، تمامی حقوق (شامل مالکیت فکری، اسرار تجاری، و سایر حقوق مرتبط) تمامی محصولات، فناوری‌ها، نرم‌افزارها، برنامه‌ها، داده‌ها، و اطلاعات محتوای مرتبط (شامل متن، تصاویر، صوت و ویدیو، طرح‌بندی وب، نمودارها، داده‌ها و سایر حقوق و منافع محتوای مرتبط) تولید، تولید و منتشر شده در این راهنما متعلق به نویسنده و/یا شرکت آن‌ها است. استفاده غیرمجاز از محتوای این سند ممکن است به نقض حقوق نویسنده و/یا شرکت آن‌ها منجر شود و مسئولیت‌های قانونی علیه ناقضان پیگیری خواهد شد.

## سیستم اطلاعات از راه دور داخل خودرو/ ثبت داده‌ها

خودرو به‌طور پیش‌فرض با ماژول‌های الکترونیکی مجهز است که داده‌ها را از سیستم‌های مختلف داخل خودرو، از جمله موتور، باتری ولتاژ بالا، سیستم ترمز، سیستم الکتریکی و غیره نظارت و ضبط می‌کنند. این ماژول الکترونیکی شرایط و وضعیت‌های مختلف رانندگی را ضبط می‌کند، از جمله ترمز، شتاب، اطلاعات سفر و سایر جزئیات رانندگی. همچنین اطلاعات عملکرد خودرو مانند رویدادها و وضعیت شارژ، فعال/غیرفعال شدن سیستم‌های مختلف، کدهای خطای تشخیص، کد شناسایی خودرو (VIN)، سرعت، جهت حرکت و موقعیت را ضبط می‌کند.

داده‌ها توسط خودرو ذخیره می‌شود و به‌طور منظم از طریق سیستم اطلاعات از راه دور داخل خودرو به شرکت SERES Automotive Limited به‌صورت بی‌سیم منتقل می‌شود. در طول فرآیند نگهداری خودرو، تکنسین‌های حرفه‌ای مجاز می‌توانند با موافقت کاربر به داده‌ها دسترسی پیدا کرده، آن‌ها را استفاده کرده و ذخیره کنند. با مجوز کاربر، ما می‌توانیم از این داده‌ها برای انجام عملیات مختلف استفاده کنیم: ارائه خدمات اطلاعات از راه دور، انجام عیب‌یابی، ارزیابی کیفیت، عملکرد و قابلیت‌های خودرو، استفاده از داده‌های ناشناس برای تحلیل و تحقیق به منظور بهبود و طراحی سیستم‌های خودرو، و برای اهداف دیگر که قانوناً ضروری است.

شرکت SERES Automotive Limited به‌طور کامل از قوانین و مقررات مربوط به جمع‌آوری، ذخیره‌سازی، استفاده، پردازش، انتقال، ارائه یا افشای داده‌ها پیروی خواهد کرد. ما اقدامات امنیتی لازم را مطابق با قوانین و مقررات مربوطه برای محافظت از اطلاعات شخصی شما پیاده‌سازی خواهیم کرد. برای جزئیات بیشتر، لطفاً به وب‌سایت رسمی ([www.global-seres.com](http://www.global-seres.com)) مراجعه کرده و سیاست حفظ حریم خصوصی SERES را مطالعه کنید.

## حق چاپ و علائم تجاری

تمامی اطلاعات موجود در این سند، همچنین حق چاپ و دیگر حقوق مالکیت فکری نرم‌افزارهای شرکت SERES Automotive Limited متعلق به این شرکت و طرف‌های مجاز آن است. بدون مجوز کتبی از شرکت SERES Automotive Limited و طرف‌های مجاز آن، هیچ‌کسی اجازه ندارد محتوای این سند را به‌طور کامل یا جزئی تکثیر یا اصلاح کند.

## قانون حمایت از حقوق مصرف‌کنندگان خودرو

(مصوب مجلس شورای اسلامی مورخ ۸۶/۴/۳ به شماره ۵۲۶/۴۹۵۲۵)

- ماده ۱ - اصطلاحات زیر در معانی مشروح مربوط به کاربرده می‌شود:
۱. **خودرو:** هر نوع وسیله نقلیه موتوری تولید داخل یا خارج برای استفاده در معابر عمومی برای حمل سرنشین و بار تا ظرفیت مجاز.
  ۲. **عرضه‌کننده:** هر شخص حقیقی یا حقوقی که به طور مستقیم یا از طریق واسطه فروش مبادرت به فروش خودروهای نو تولیدی و وارداتی خود می‌کند.
  ۳. **واسطه فروش:** هر شخص حقیقی یا حقوقی که با موافقت عرضه‌کننده نسبت به فروش خودرو اقدام می‌کند.
  ۴. **نماینده مجاز:** هر شخص حقیقی یا حقوقی که با موافقت عرضه‌کننده عهده‌دار فروش و خدمات پس از فروش خودرو در طول مدت ضمانت است.
  ۵. **مصرف‌کننده:** هر شخص حقیقی یا حقوقی که خودرو را برای استفاده شخصی یا عمومی در اختیار دارد.
  ۶. **بهای خودرو:** مبلغی است که در قرارداد واگذاری و یا در برگه فروش توسط عرضه‌کننده قید شده است.
- ماده ۲ -** عرضه‌کننده موظف به رعایت استانداردهای ابلاغی در مورد ایمنی، کیفیت، سلامت خودرو و مطابقت آن با ضمانت ارائه شده به مصرف‌کننده می‌باشد.
- تبصره ۱-** دوره تضمین نمی‌تواند کمتر از یک سال از زمان تحویل خودرو به مصرف‌کننده یا کارکردی برابر با سی هزار کیلومتر (هر کدام زودتر به پایان برسد) باشد.
- تبصره ۲-** دوره تعهد یا دوره تامین قطعات و ارائه خدمات فنی استاندارد، برابر ۱۰ سال از زمان تحویل رسمی آخرین خودرو به مصرف‌کننده می‌باشد.
- ماده ۳ -** عرضه‌کننده در طول مدت ضمانت مکلف به رفع هر نوع نقص یا عیب (ناشی از طراحی، مونتاژ، تولید یا حمل) است که در خودرو وجود داشته یا در نتیجه استفاده معمول از خودرو بروز نموده و با مفاد ضمانتنامه و مشخصات اعلام به مصرف‌کننده مغایر بوده یا مانع استفاده مطلوب از خودرو یا نافی ایمنی آن باشد یا موجب کاهش ارزش معاملاتی خودرو شود. هزینه رفع نقص یا عیب خودرو در طول مدت ضمانت و جبران کلیه خسارات وارده به مصرف‌کننده و اشخاص ثالث، اعم از خسارات مالی و جانی و هزینه‌های درمان ناشی از نقص یا عیب (که خارج از تعهدات بیمه شخص ثالث باشد) هزینه‌های حمل خودرو به تعمیرگاه، تأمین خودروی جایگزین مشابه در طول مدت تعمیرات (چنانچه مدت توقف خودرو بیش از ۴۸ ساعت باشد) بر عهده عرضه‌کننده می‌باشد.
- تبصره ۱ -** تعهدات عرضه‌کننده به طور مستقیم یا از طریق واسطه فروش یا نمایندگی مجاز ایفاء می‌شود. عرضه‌کننده مکلف به ایجاد شبکه خدمات پس از فروش یا نمایندگی‌های مجاز تعمیر و توزیع قطعات یدکی و تأمین آموزش‌های لازم متناسب با تعداد خودروهای عرضه شده در سطح کشور بوده و نمی‌تواند مصرف‌کننده را به مراجعه به نمایندگی معینی اجبار نماید.
- تبصره ۲ -** در صورت بروز اختلاف بین طرفین موضوع ماده فوق، موضوع اختلافی حسب درخواست طرفین ابتدا در هیئت حل اختلاف مربوطه، متشکل از نمایندگی‌های عرضه‌کننده خودرو، کارشناس رسمی دادگستری و کارشناس نیروی انتظامی به ریاست کارشناس رسمی دادگستری طرح و رای لازم با اکثریت آراء صادر خواهد شد. در صورت اعتراض هر یک از طرفین به رای صادره، خواسته در دادگاه صالحه قابل پیگیری خواهد بود. دادگاه صالحه باید خارج از نوبت و حداکثر ظرف دو ماه انشاء رای نماید.
- ماده ۴ -** چنانچه نقص یا عیب قطعات ایمنی خودرو در طول دوره ضمانت پس از سه بار تعمیر همچنان باقی باشد یا در صورتی که نقص یا عیب قطعاتی که موجب احتمال صدمه جسمی یا جانی اشخاص گردد و با یک تعمیر برطرف نشده باشد یا خودرو بیش از سی روز به دلیل تعمیرات غیر قابل استفاده بماند، عرضه‌کننده مکلف است حسب درخواست مصرف‌کننده خودروی معیوب را با خودروی نو تعویض یا با توافق، بهای آن را به مصرف‌کننده مسترد دارد.
- تبصره ۱ -** در صورت بروز اختلاف بین طرفین، حل و فصل آن از طریق هیات حل اختلاف موضوع تبصره (۲) ماده (۳۳) این قانون می‌باشد.
- تبصره ۲-** عرضه‌کننده حق واگذاری یا استفاده از خودروی مسترد شده را پیش از رفع عیب ندارد، واگذاری خودروی مزبور پس از رفع عیب و نقص قبلی و با اعلام صریح عیوب مزبور در اسناد واگذاری مجاز می‌باشد.

**ماده ۵ -** عرضه‌کننده، واسطه فروش و نمایندگی مجاز تعمیر موظفند هر بار که خودروی موضوع ضمانت، مورد تعمیر یا خدمات مختلف دوره‌ای قرار می‌گیرد، پس از اتمام کار، به صورت مکتوب کلیه عیب‌ها و نقص‌های اعلامی از سوی مصرف‌کننده، اقدام‌های انجام شده و قطعات تعمیر یا تعویض شده را در صورت وضعیت ذکر نموده و آن را تسلیم مصرف‌کننده نماید.

**تبصره -** استفاده از قطعات غیر استاندارد یا تایید نشده توسط عرضه‌کننده و نمایندگی‌های مجاز تعمیر ممنوع می‌باشد.

**ماده ۶ -** چنانچه انجام تعهدات عرضه‌کننده به دلیل حوادث غیر مترقبه (غیر قابل پیش‌بینی و غیر قابل رفع) ناممکن باشد، این تعهدات به حالت تعلیق درمی‌آید. مدت تعلیق به دوره ضمانت افزوده می‌شود.

**ماده ۷ -** هر نوع توافق مستقیم یا غیر مستقیم بین عرضه‌کننده، واسطه فروش یا مصرف‌کننده که به موجب آن تمام یا بخشی از تعهداتی که عرضه‌کننده بر طبق این قانون و یا ضمانتنامه صادر بر عهده دارد، ساقط نماید یا به عهده واسطه فروش یا هر عنوان دیگری گذارده شود، در برابر مصرف‌کننده باطل و بلااثر می‌باشد.

**تبصره -** انعقاد هر نوع قراردادی که حقوق و تکالیف طرفین قرارداد و مشمولین این قانون در آن رعایت نشود به استناد ماده ۱۰ قانون مدنی و مورد مشابه غیر قانونی و از درجه اعتبار ساقط است.

**ماده ۸ -** هرگونه عیب و نقص و خسارات جانی و مالی وارده به مصرف‌کننده و اشخاص ثالث که به دلیل تعویض یا نصب قطعات و سیستم‌های جانبی و یا دریافت خدمات خارج از شبکه رسمی و مجاز عرضه‌کننده توسط مصرف‌کننده طی دوران ضمانت ایجاد شود از شمول این قانون خارج است و هیچگونه حقی برای مصرف‌کننده و اشخاص ثالث در برابر عرضه‌کننده ایجاد نمی‌کند.

**ماده ۹ -** عرضه‌کننده مکلف است تعهدات موضوع این قانون را به صورت کتبی در اوراق ضمانتنامه قید نموده و در زمان تحویل خودرو، به نحو مقتضی موضوع این قانون را به طور صریح و روشن به مصرف‌کننده اعلام نماید.

**ماده ۱۰ -** آئین‌نامه اجرائی این قانون (به ویژه در مورد ملاک‌های ایجاد نمایندگی مجاز تعمیر در سطح کشور به ازاء تعداد خودروها عرضه شده) ظرف سه ماه از تاریخ تصویب توسط وزارت صنایع و معادن تهیه شده و به تصویب هیات وزیران می‌رسد.

**ماده ۱۱ -** وزارت صنایع و معادن مکلف به نظارت بر اجرای این قانون در راستای حفظ حقوق مصرف‌کنندگان و اعلام گزارش ادواری شش ماهه به کمیسیون صنایع و معادن مجلس شورای اسلامی است.

## آیین نامه اجرایی قانون حمایت از حقوق مصرف‌کنندگان خودرو

شماره ۷۴۱۵ / ت ۵۱۶۸۱ ه

۱۳۹۵/۱/۲۸

### وزارت صنعت، معدن و تجارت سازمان ملی استاندارد ایران

هیات وزیران در جلسه ۱۳۹۵/۱/۲۲ به پیشنهاد شماره ۶۰/۲۵۵۳۸۵ مورخ ۱۳۹۳/۱۲/۹ وزارت صنعت، معدن و تجارت و به استناد ماده (۱۰) قانون حمایت از حقوق مصرف‌کنندگان خودرو - مصوب ۱۳۸۶ - آیین‌نامه اجرایی قانون مذکور را به شرح زیر تصویب کرد:

**ماده ۱ -** ضوابط مندرج در این آیین نامه شامل تمام عرضه‌کنندگان، واسطه‌های فروش، واسطه‌های خدمات پس از فروش و نمایندگی‌های مجاز انواع وسایل نقلیه موتوری اعم از سواری، مینی بوس، میدل باس، اتوبوس، ون، وانت، کامیونت، کامیون، کشنده، تریلر و انواع موتورسیکلت ساخت داخل کشور یا خارج می‌باشد.

**ماده ۲ -** در این آیین نامه اصطلاحات زیر در معانی مشروح مربوط به کار می‌روند:

**الف - قانون:** قانون حمایت از حقوق مصرف‌کنندگان خودرو - مصوب ۱۳۸۶ -

**ب - وزارت:** وزارت صنعت، معدن و تجارت.

**پ - عرضه‌کننده:** هر شخص حقیقی یا حقوقی که به طور مستقیم یا از طریق واسطه فروش، مبادرت به فروش خودروهای نو ساخت داخل کشور یا وارداتی خود می‌نماید.

**ت - خدمات پس از فروش:** کلیه خدمات پس از فروش یک محصول از قبیل ضمانت و تعهد شامل پشتیبانی خدمات، تعمیرات و تامین قطعات استاندارد که موجب تضمین کارکرد مطلوب محصول می‌باشد.

**ث - واسطه خدمات فروش و پس از فروش:** اشخاص حقیقی یا حقوقی که با موافقت عرضه‌کننده، صرفاً یا توأماً عهده دار خدمات فروش و پس از فروش خودرو از طریق نمایندگی‌های مجاز می‌باشند. واسطه مذکور می‌تواند به عنوان بخشی از مجموعه عرضه‌کننده یا به عنوان شرکتی مستقل تحت نظارت عرضه‌کننده فعالیت نموده و خدمات خود را ارائه نماید.

**ج - نمایندگی مجاز:** هر شخص حقیقی یا حقوقی که با موافقت عرضه‌کننده عهده دار فروش و خدمات پس از فروش خودرو در طول مدت ضمانت است.

**چ - شیوه ارائه خدمات پس از فروش خودرو:** براساس استاندارد ملی شماره (۱۹۱۱۷) درخصوص تعیین شیوه مربوط به امور خدمات پس از فروش خودرو، شاخص‌ها و نحوه ارزیابی عرضه‌کننده، واسطه خدمات پس از فروش و نمایندگی‌های مجاز آن و همچنین رده بندی و پایش عملکرد آنها می‌باشد.

**ح - دستورالعمل شرایط، ضوابط و ارزیابی خدمات فروش خودرو:** دستورالعملی که به منظور تعیین شیوه مربوط به امور خدمات فروش خودرو، شاخص‌ها و نحوه ارزیابی عرضه‌کننده، واسطه خدمات فروش و نمایندگی‌های آن و همچنین رده بندی و پایش عملکرد آنها توسط وزارت تهیه و ابلاغ می‌شود.

**خ - خدمات دوره تضمین:** مجموعه خدمات تعمیرات، تأمین و تعویض قطعات یا تعویض خودرو که در یک دوره زمانی یا طی مسافت مشخص مطابق مواد (۱۲) و (۱۳) این آیین‌نامه و انجام آن به صورت رایگان به عهده عرضه‌کننده می‌اشد.

**د - خدمات دوره تعهد:** مجموعه خدمات تعمیرات، تأمین و تعویض قطعات و پشتیبانی خدمات که در یک دوره زمانی مشخص مطابق ماده (۱۵) این آیین‌نامه و در قبال دریافت اجرت "برابر با نرخ مصوب موضوع بند (ط) ماده (۲) این آیین‌نامه" از سوی عرضه‌کننده برای مصرف‌کننده انجام می‌شود.

**ذ - خدمات سیار:** خدمات امداد و تعمیراتی که در محل استقرار خودرو در بیرون از نمایندگی مجاز به مصرف‌کننده ارائه می‌شود.

**ر - خدمات فنی استاندارد:** خدماتی که مطابق با استاندارد کارخانه‌ای، ملی، بین‌المللی یا سایر استانداردها و دستورالعمل‌های تخصصی رسمی باشد.

**ز - ضمانت نامه:** سندی است به زبان فارسی و در برگیرنده مسئولیت دوره ضمانت و تعهد خدمات عرضه‌کننده و استفاده مطلوب از خودرو که توسط عرضه‌کننده به همراه خودرو، تحویل مصرف‌کننده می‌شود.

**ژ - استفاده مطلوب از خودرو:** استفاده از هر خودرو مطابق مشخصات اعلام شده از سوی عرضه‌کننده به ویژه در مورد تعداد سرنشین و مقدار بار.

س - کتابچه راهنمای مصرف‌کننده: کتابچه‌ای است حداقل به زبان فارسی، که باید در زمان تحویل خودرو از طرف عرضه‌کننده به مصرف‌کننده تسلیم شود. این کتابچه باید حاوی مواردی از قبیل نحوه استفاده مطلوب از خودرو، عناوین متعلقات الزامی همراه خودرو از قبیل رادیو پخش، چرخ زاپاس، جک، آچار چرخ، کف پوش متحرک، مثلث خطر و تجهیزات اضافی خودرو، میزان مصرف سوخت (به تفکیک سیکل شهری، برون شهری و ترکیبی) و همچنین عناوین بازدیدهای دوره‌ای، نام و نشانی نمایندگی‌های مجاز شبکه فروش و خدمات پس از فروش، متن قانون، آیین‌نامه و دستورالعمل‌های اجرایی آن باشد.

ش - تأمین خودروی جایگزین مشابه: واگذاری خودروی مشابه و در صورت عدم امکان، پرداخت خسارت توقف خودرو در دوره تضمین است.

ص - قیمت کارشناسی: قیمتی که بر اساس نظر کارشناس رسمی دادگستری در رشته مرتبط تعیین می‌شود.

ض - شرکت بازرسی: شخصیت حقوقی دارای صلاحیت از طرف سازمان ملی استاندارد ایران که توسط وزارت برای انجام ارزیابی عملکرد عرضه‌کننده، واسطه فروش، واسطه خدمات پس از فروش، نمایندگی‌های مجاز و ارائه گزارش‌های ادواری یا موردی به وزارت و عرضه‌کننده انتخاب می‌شود.

ط - نرخ خدمات و قطعات: نظر به صنفی بودن فعالیت نمایندگی‌های مجاز، واسطه خدمات پس از فروش و خدمات سیار، اجرت یا دستمزد خدمات و همچنین نرخ قطعات و مواد مصرفی مطابق ماده (۵۱) اصلاحی قانون نظام صنفی کشور - مصوب ۱۳۹۲ - با محوریت کمیسیون نظارت تعیین و در ازای ارائه خدمات و ابلاغ صورتحساب رسمی به مصرف‌کننده، از وی دریافت می‌شود.

ظ - خودروی نو: خودرویی که به هنگام تحویل به مصرف‌کننده بیش از (۹۹) کیلومتر طی مسافت نکرده باشد.

ع - عیب: زیاده، نقیصه و یا تغییر حالتی که موجب کاهش ارزش اقتصادی کالا، خدمت یا عدم امکان استفاده متعارف از آن می‌شود.

غ - قطعه ایمنی خودرو: قطعاتی که عیب آنها موجب احتمال صدمه جسم، جان و مال اشخاص گردد.

تبصره - فهرست این قطعات توسط وزارت با همکاری سازمان ملی استاندارد ایران و پلیس راهنمایی و رانندگی نیروی انتظامی جمهوری اسلامی ایران تهیه و اعلام می‌شود.

ف - عیب ایمنی: عیوبی که احتمال ایجاد صدمه به جسم، جان و مال اشخاص گردد.

تبصره - وزارت موظف است با همکاری سازمان ملی استاندارد ایران و پلیس راهنمایی و رانندگی جمهوری اسلامی ایران، فهرست عیوب ایمنی خودرو و همچنین قطعات مشمول استاندارد اجباری خودرو را تهیه و ابلاغ نماید.

ق - قطعه و ماده مصرفی: قطعات و موادی مانند روغن‌ها (نظیر روغن موتور و گیربکس)، مایعات (نظیر مایع ضدیخ و مایع شیشه شوی)، فیلترها (نظیر فیلتر بنزین، هوا و روغن) و سایر قطعات و موادی که فهرست کامل آن توسط وزارت تهیه و ابلاغ خواهد شد.

ک - استانداردها و مقررات ابلاغی: کلیه معیارها و مشخصات ناظر بر تولید، ایمنی، کیفیت، آلاینده‌ی زیست محیطی، فروش و خدمات پس از فروش خودرو که از سوی وزارت، سازمان ملی استاندارد ایران، سازمان حفاظت محیط زیست و وزارت نفت ابلاغ و رعایت آنها از سوی عرضه‌کننده الزامی است.

تبصره - استانداردهای فنی شرکت‌های عرضه‌کننده در صورت عدم مغایرت با موارد فوق، جزو استانداردهای ابلاغی محسوب خواهد شد.

ماده ۳ - عرضه‌کننده موظف است در سامانه اطلاع‌رسانی خود، نسبت به فروش اینترنتی محصولات با قید مشخصات خودرو و شرایط فروش از قبیل نشان تجاری، نوع، تیپ، رنگ، تجهیزات درخواستی، قیمت خودرو، سود مشارکت، زمان تحویل و سایر موارد مرتبط اقدام نماید.

تبصره - عرضه‌کننده موظف است حداقل دو روزکاری قبل از اجرای فرآیند فروش شرایط موصوف را اطلاع‌رسانی عمومی نماید.

| سفرashi تعداد محدود   | مشارکت در تولید  | پیش فروش   |  | تحويل فوری   |                            |
|---|--|--|--|--|----------------------------|
|   |  | عادی   | قطعی   |  |                            |
| قیمت توافقی<br>زمان عقد قرارداد   | قیمت زمان<br>تحويل مندرج<br>در قرارداد   | قیمت زمان<br>تحويل مندرج<br>در قرارداد                             | قیمت قطعی<br>زمان عقد قرارداد                                      | قیمت قطعی<br>زمان عقد قرارداد                                      | قیمت                       |
| داخلی سه ماه<br>وارداتی چهار ماه  | سه سال   | دوازده ماه   | نه ماه   | سی روز   | حداکثر تاریخ<br>تحويل      |
| -   | حداقل سود<br>سپرده سه ساله<br>نظام بانکی   | حداقا سود<br>سپرده یک ساله<br>نظام بانکی                           | حداقل سود<br>سپرده برابر<br>مقررات نظام<br>بانکی در مدت<br>قرارداد | -  | حداقل سود<br>مشارکت        |
| حداکثر سه<br>درصد کمتر از<br>نرخ سودسپرده<br>یک ساله نظام<br>بانکی                                      | حداکثر سه<br>درصد کمتر از<br>نرخ سودسپرده<br>یک ساله نظام<br>بانکی   | حداکثر سه<br>درصد کمتر از<br>نرخ سودسپرده<br>یک ساله نظام<br>بانکی | حداکثر سه<br>درصد کمتر از<br>نرخ سودسپرده<br>یک ساله نظام<br>بانکی | حداکثر سه<br>درصد کمتر از<br>نرخ سودسپرده<br>یک ساله نظام<br>بانکی | حداقل سود<br>انصراف (درصد) |
| سه درصد<br>ماهانه   | سود مشارکت<br>بعلاوه یک<br>درصد ماهانه   | سود مشارکت<br>بعلاوه یک<br>درصد ماهانه                             | سود مشارکت<br>بعلاوه یک<br>درصد ماهانه                             | دو و نیم درصد<br>ماهانه  | جبران تأخیر در<br>تحويل    |
| در صورت تأخیر<br>پیش از دو ماه<br>در تحويل خودرو<br>موضوع قرارداد،<br>مشتری حق<br>انصراف خواهد<br>داشت. | در صورت عدم<br>امکان تحويل<br>خودرو موضوع<br>قرارداد، خودروی<br>جایگزین از<br>میان خودروهای<br>تولیدی به<br>انتخاب مشتری<br>و شرایط مفاد<br>قرارداد تحويل<br>داده خواهد<br>شد. این<br>موضوع شامل<br>خودروی وارداتی<br>نمی‌شود. |  |  | نداشتن<br>تعهدات معوق  | شرایط                      |

- در کلیه روش‌ها، اطمینان از تأمین CBU/CKD و شماره‌گذاری توسط عرضه‌کننده الزامی است.
  - در کلیه روش‌ها، امکان پرداخت وجه ثمن خودرو به صورت اقساطی میسر می‌باشد.
  - در صورت استفاده از تسهیلات بانک‌ها، مؤسسات اعتباری و شرکت‌های لیزینگ، رعایت قوانین مرتبط با آن و حصول اطمینان عرضه‌کننده از تأمین و پرداخت تسهیلات توسط بانک‌ها، مؤسسات اعتباری و شرکت‌های لیزینگ به متقاضی، پیش از انعقاد قرارداد و دریافت وجوه، الزامی است.
  - تعهدات معوق: در فروش‌های فوری، تعهداتی است که طبق قرارداد سررسید شده ولی خودرو تحویل نگردیده است.
- تبصره ۱ -** حداکثر مبلغ قابل دریافت در قراردادهای پیش فروش معادل پنجاه درصد قیمت فروش نقدی محصول مورد نظر در هنگام عقد قرارداد می‌باشد.
- تبصره ۲ -** سود انصراف و خسارت تأخیر مندرج در بخش ضوابط فروش، به صورت روزشمار محاسبه می‌شود.
- ماده ۵ -** عرضه‌کننده موظف است قبل از اقدام به پیش فروش خودرو، مجوز مربوط شامل تعداد خودروی قابل عرضه را از وزارت اخذ نماید.
- ماده ۶ -** عرضه‌کننده موظف است نسبت به عقد قرارداد فروش با مصرف‌کننده اقدام نماید. در قرارداد فروش قید مشخصات خودرو مورد نظر از قبیل نشان تجاری، نوع، تیپ، رنگ و شرایط موضوع قرارداد مانند قیمت فروش، نرخ سود مشارکت، تاریخ تحویل خودرو با تعیین ماه و هفته تحویل، خسارت تأخیر در تحویل، فهرست متعلقات الزامی همراه خودرو از قبیل رادیو پخش، چرخ زاپاس، جک، آچار چرخ، کفپوش متحرک، مثلث خطر و تجهیزات درخواستی و ارائه یک نسخه از اصل قرارداد به مصرف‌کننده، الزامی است.
- تبصره -** هرگونه تغییر در استانداردهای اجباری پس از عقد قرارداد، چنان چه موجب افزایش هزینه و مشمول قیمت‌گذاری شود، با تصویب مرجع قیمت‌گذاری در قیمت فروش لحاظ می‌شود.
- ماده ۷ -** عرضه‌کننده موظف است در قرارداد پیش فروش، سود مشارکت و وجه دریافتی را از تاریخ دریافت ودیعه تا تاریخ تحویل مندرج در قرارداد پرداخت نماید.
- تبصره ۱ -** عرضه‌کننده موظف است در صورت تأخیر در تحویل خودرو، از تاریخ تحویل مندرج در قرارداد تا زمان تحویل خودرو به مصرف‌کننده، مبلغ خسارت تأخیر در تحویل را نسبت به وجوه پرداختی محاسبه و پرداخت نماید.
- تبصره ۲ -** در صورتی که مصرف‌کننده پس از ابلاغ دعوت نامه کتبی عرضه‌کننده، ظرف پانزده روز کاری نسبت به تصفیه حساب خودرو موضوع قرارداد اقدام ننماید، عرضه‌کننده می‌تواند خودرو را به سایر متقاضیان تحویل و نوبت مصرف‌کننده را به موعد دیگری که نحوه تعیین آن در قرارداد مشخص شده، موکول نماید.
- تبصره ۳ -** در صورت اعلام انصراف مصرف‌کننده یک ماه پس از عقد قرارداد، سود انصراف بر مبنای ضرایب مندرج در جدول ذیل ماده (۴) این آیین‌نامه محاسبه و پرداخت می‌شود.
- عرضه‌کننده موظف است سود انصراف و مبلغ پرداختی را ظرف بیست روز به مصرف‌کننده پرداخت نماید. انصراف مصرف‌کننده قبل از یک ماه از زمان عقد قرارداد مشمول سود انصراف نمی‌شود.
- تبصره ۴ -** در صورتی که زمان بازپرداخت وجوه پرداختی مصرف‌کننده بیش از بیست روز شود، سود انصراف متعلقه از تاریخ تأخیر تا تاریخ بازپرداخت وجوه مذکور نیز باید محاسبه و پرداخت گردد.
- ماده ۸ -** عرضه‌کننده موظف است هرگونه تغییر در شرایط عرضه را نسبت به شرایط مندرج در قرارداد به استثنای الزامات قانونی، رضایت کتبی مصرف‌کننده در الحاقیه قرارداد منعقد، قبل از ارسال دعوت نامه تکمیل وجه، قید و به تأیید و امضای طرفین برساند.
- تبصره -** در صورت بروز مشکل در فرآیند رعایت استانداردهای مصوب و تأخیر در تحویل خودرو، مسئولیت جبران خسارات وارده و کسب رضایت مصرف‌کننده بر عهده عرضه‌کننده است.
- ماده ۹ -** عرضه‌کننده موظف است در زمان تحویل، خودروی درخواستی مصرف‌کننده را در حضور وی کنترل نموده و پس از حصول اطمینان از عدم وجود عیب، خودرو را تحویل دهد.
- تبصره ۱ -** عرضه‌کننده موظف است در صورت وجود عیب احتمالی در خودرو، عیب مربوط را مطابق زمان استاندارد تعمیراتی مربوط، رفع کند مشروط بر آن که رفع عیب، موجب کاهش ارزش قیمتی خودرو نگردد. در غیر این صورت عرضه‌کننده موظف است نسبت به تعویض خودرو و یا اخذ رضایت کتبی مصرف‌کننده اقدام نماید.

**تبصره ۲ -** در صورتی که مصرف‌کننده در دوره تضمین به نمایندگی مجاز مراجعه نماید و رفع کامل عیوب خودرو تحت هر شرایطی در مدت زمان باقی مانده از دوره مذکور برای نمایندگی مجاز مقدور نباشد، عرضه‌کننده یا واسطه فروش با نمایندگی مجاز موظف است ضمن الزام نمایندگی مجاز به اعلام کتبی موضوع به مصرف‌کننده ترتیبی اتخاذ نماید که خودرو در اولین فرصت ممکن تحت شرایط تضمین رفع عیب گردد.

**تبصره ۳ -** عرضه‌کننده موظف است در صورتی که رفع عیوب خودرو مستلزم گذشت زمان باشد، ضمن ثبت دقیق عیوب خودرو در دو نسخه و تحویل یک نسخه از آن به مصرف‌کننده، برابر ماده (۱۷) این آیین‌نامه رفتار نماید.

**ماده ۱۰ -** عرضه‌کننده موظف است سند فروش، صورتحساب فروش همراه با درج تفکیکی اقلام تشکیل دهنده، بهای خودرو شامل بهای خالص خودرو، شماره گذاری، بیمه، عوارض، مالیات و سایر موارد مربوط، برگه‌های ضمانت، کتابچه راهنمای مصرف‌کننده حداقل به زبان فارسی و تجهیزات اضافی را در زمان تحویل خودرو به مصرف‌کننده ارائه نماید.

**ماده ۱۱ -** عرضه‌کننده موظف است نسبت به تهیه نظامات و دستورالعمل‌های زیر و نظارت بر حسن اجرای آن، در چارچوب دستورالعمل ابلاغی وزارت اقدام نماید:

**الف -** فرآیند فروش.

ب - فرآیند و نظام پرداخت سود و خسارت متعلقه به مصرف‌کننده.

پ - بازرسی قبل از تحویل خودرو.

ت - حمل مناسب خودرو از محل عرضه‌کننده تا نمایندگی مجاز.

ث - نظام آموزش کارکنان شرکت عرضه‌کننده و نمایندگی‌های مجاز خود.

ج - پذیرش، گردش کار خدمات قابل ارائه، برنامه ریزی تعمیرات و ترخیص خودرو به نمایندگی مجاز.

چ - راهنمای تعمیراتی بخش‌های مختلف خودرو.

ح - نظام تأمین و توزیع به موقع کلیه قطعات مورد نیاز واسطه خدمات پس از فروش و نمایندگی مجاز آنها.

خ - نظام تشویق، تنبیه و اعطا و لغو نمایندگی‌های مجاز خود.

د - ارتقای کمی و کیفی شبکه نمایندگی‌های مجاز خود.

ذ - اطلاع‌رسانی شفاف رتبه نمایندگی و حقوق مشتریان در محل پذیرش نمایندگی مجاز.

ر - نظام نظرسنجی از مراجعین کلیه نمایندگی‌های مجاز.

ز - ساز و کار ردیابی قطعات به ویژه قطعات ایمنی نصب شده بر روی خودرو.

ژ - نظام رسیدگی به شکایات و تعیین تکلیف موضوع با رعایت ضوابط قانونی ظرف بیست روز.

س - نظام ارایه خدمات سپار و طرح‌های امدادی در دوره تضمین و دوره تعهد برای مشترکین خود.

**ماده ۱۲ -** دوره تضمین برای خودروهای سبک شامل سواری، ون و وانت از تاریخ تحویل به مصرف‌کننده حداقل دو سال یا کارکردی برابر چهل هزار (۴۰۰۰۰) کیلومتر، هرکدام زودتر فرا برسد، برای خودروهای سنگین شامل مینی بوس، میدل باس، اتوبوس، کامیونت، کامیون و کشنده از تاریخ تحویل به مصرف‌کننده حداقل دو سال یا کارکردی برابر دویست هزار (۲۰۰۰۰۰) کیلومتر، هرکدام زودتر فرا برسد و برای انواع موتورسیکلت از تاریخ تحویل به مصرف‌کننده حداقل یک سال می‌باشد.

**تبصره ۱ -** عرضه‌کننده می‌تواند براساس سیاست تجاری خود و به منظور افزایش رضایت‌مندی مصرف‌کننده، نسبت به افزایش دوره تضمین یا تعهد اقدام نماید که در این صورت باید جزئیات شرایط آن به طور کتبی و شفاف به مصرف‌کننده اعلام گردد.

**تبصره ۲ -** ضمانت رنگ برای خودروهای سبک حداقل سه سال، برای خودروهای سنگین حداقل هجده ماه و برای موتورسیکلت حداقل سه ماه می‌باشد.

**تبصره ۳ -** عرضه‌کننده موظف است قطعات، مواد مصرفی و استهلاکی ناشی از عیوب کیفی و مونتاژی در هر یک از مجموعه‌های خودرو را مشمول خدمات دوره تضمین نماید.

**تبصره ۴ -** تعمیر یا تعویض قطعات خودرو، ناشی از خسارت حاصل از حادثه یا تصادف که به علت عیب فنی خودرو نباشد، مشمول ضمانت نمی‌گردد.

**ماده ۱۳ -** کلیه قطعات و مجموعه‌های خودرو به جز قطعات و مواد مصرفی، مشمول خدمات دوره تضمین می‌باشند. تبصره ۱ - فهرست قطعاتی که به عنوان قطعات و مواد مصرفی قلمداد نشده از جمله تجهیزات کاهنده آلایندگی هوا شامل کربن کنیستر، کاتالیست کانورتور، حسگر دوم اکسیژن و عمر کارکرد آنها کمتر از مدت زمان مورد نظر در دوره تضمین خودرو می‌باشد، توسط وزارت تعیین و ابلاغ خواهد شد.

**تبصره ۲ -** عملکرد صحیح سیستم و قطعات کیسه هوا صرفاً مشمول دوره تضمین نبوده و براساس استانداردهای ابلاغی شامل دوران تعهد نیز می‌باشد.

**ماده ۱۴ -** عیوب ناشی از عدم انجام خدمات دوره‌ای مطابق با شرایط مندرج در کتابچه راهنمای مصرف‌کننده خودرو در شبکه نمایندگی‌های مجاز شرکت عرضه‌کننده خودرو، باعث خروج مجموعه‌های مرتبط خودرو به خدمت مورد نظر، از شرایط تضمین می‌گردد.

**ماده ۱۵ -** مدت زمان تعهد خدمات شامل تعمیرات و تأمین قطعات، ده سال بعد از فروش آخرین دستگاه خودرو از همان نشان تجاری و نوع خودرو، توسط عرضه‌کننده می‌باشد.

**ماده ۱۶ -** عرضه‌کننده موظف است نسبت به راه اندازی سامانه‌ای مبتنی بر فناوری اطلاعات به منظور رعایت مفاد ماده (۵) قانون و تعیین زمان و محل مراجعه مصرف‌کننده به نمایندگی‌های مجاز در دوره تضمین و تعهد اقدام نماید. در صورتی که مصرف‌کننده تأکید بر پذیرش در نمایندگی خاصی را داشته باشد عرضه‌کننده باید در اولین زمان ممکن، نسبت به اجرای این درخواست، اقدام نماید.

**ماده ۱۷ -** عرضه‌کننده موظف است چنانچه رفع عیوب خودرو در دوره تضمین که ناشی از خسارت حاصل از حادثه و یا تصادف نباشد و بیش از دو روز کاری یا زمان استاندارد تعمیرات تأیید شده به طول انجامد، به تأمین خودرو مشابه جایگزین در طول مدت تعمیرات و در صورت عدم امکان، پرداخت خسارت حق توقف خودرو به شرح مفاد این آیین‌نامه اقدام نماید.

**تبصره ۱ -** مدت زمان توقف خودرو، برای پرداخت خسارت در دوره تضمین و دوره تعهد به ترتیب بعد از دو و هفت روز کاری و یا زمان استاندارد تعمیرات تأیید شده، برای کلیه روزهای توقف خودرو در نمایندگی اعم از تعطیل و غیرتعطیل بدون در نظر گرفتن فرآیندهای داخلی سازنده و واردکننده و نیز واسطه خدمات پس از فروش و یا نمایندگی مجاز آن، آغاز و در روزی که نمایندگی مجاز پس از انجام تعمیرات لازم، آمادگی تحویل خودرو به مصرف‌کننده را اعلام نماید، پایان می‌یابد. در هر صورت مدت زمان توقف خودرو به دوره تضمین یا تعهد خودروی مربوط اضافه می‌شود.

**تبصره ۲ -** در صورت مراجعه مصرف‌کننده برای رفع عیب تکراری به همان نمایندگی مجاز و یا هریک از نمایندگی‌های مجاز دیگر برای بار دوم و یا بیشتر، زمان توقف خودرو از بدو تاریخ پذیرش خودرو برای پرداخت خسارت محاسبه می‌گردد. **تبصره ۳ -** در صورتی که عیوب موجود در هر یک از مجموعه‌های خودرو که به تشخیص مرجع رسیدگی‌کننده موضوع ماده (۳) قانون موجب بروز حادثه یا تصادف و یا آلایندگی بیش از حد مجاز هوا گردد، خدمات مربوط مشمول ضوابط این ماده بوده و بر عهده عرضه‌کننده خودرو می‌باشد.

**ماده ۱۸ -** ضوابط پرداخت خسارت توقف خودرو به استثنای خسارات ناشی از موارد حادثه و تصادف به شرح زیر است: **الف - خودروی سواری:** از زمان تحویل خودرو به نمایندگی مجاز به ازای هر روز توقف مازاد، به میزان بادشده در ماده (۱۷) این آیین‌نامه به مقدار پانزده ده هزارم (۵/۰۰۱۵) بهای خودرو به عنوان هزینه توقف توسط عرضه‌کننده به مصرف‌کننده پرداخت می‌شود.

**ب - خودروی عمومی (تاکسی، وانت، ون):** از زمان تحویل خودرو به نمایندگی به ازای هر روز توقف مازاد به میزان یاد شده در ماده (۱۷) این آیین‌نامه به مقدار دو هزارم (۵/۰۰۲) بهای خودرو به عنوان هزینه توقف توسط عرضه‌کننده به مصرف‌کننده پرداخت می‌شود.

**پ - خودروی سنگین (مینی بوس، میدل باس، اتوبوس، کامیونت، کامیون وکشنده):** به ازای هر روز توقف مازاد به میزان یاد شده در ماده (۱۷) این آیین‌نامه به مقدار یک هزارم (۵/۰۰۱) بهای خودرو به عنوان هزینه توقف توسط عرضه‌کننده به مصرف‌کننده پرداخت می‌شود.

**ت - موتورسیکلت:** به ازای هر روز توقف مازاد به میزان یاد شده در ماده (۱۷) این آیین‌نامه به مقدار یک هزارم (۵/۰۰۱) بهای موتورسیکلت به عنوان هزینه توقف توسط عرضه‌کننده به مصرف‌کننده پرداخت می‌شود.

**تبصره ۱ -** در صورت عدم توافق طرفین نسبت به مبلغ خسارت توقف خودرو، مراتب با کسب نظر کارشناس رسمی دادگستری انجام می‌پذیرد.

- تبصره ۲ -** عرضه‌کننده موظف است رأساً یا از طریق واسطه خدمات پس از فروش خود پس از اخذ مدارک مثبت در مورد احراز مالکیت خودرو، نسبت به پرداخت خسارت توقف خودرو در کمتر از پانزده روز اقدام نماید.
- تبصره ۳ -** در صورتی که توقف خودروی سنگین بیش از یک ماه به طول انجامد، با موافقت کتبی مصرف‌کننده برای هر روز توقف خودرو مزاد بر یک ماه، عرضه‌کننده ملزم به پرداخت دو ده هزارم (۵/۰۰۰۲) بهای خودرو علاوه بر مقدار قبلی می‌باشد.
- ماده ۱۹ -** عرضه‌کننده موظف است رأساً یا از طریق واسطه فروش و خدمات پس از فروش، ساز و کار پرداخت هزینه خسارات وارده به مصرف‌کننده شامل موارد اشاره شده در قانون و این آیین‌نامه را راهاندازی و اجرا نماید. عملکرد این نظام باید به گونه‌ای باشد که مصرف‌کننده را از میزان و چگونگی دریافت هزینه‌ها و خسارت خودروی خود مطلع نماید.
- ماده ۲۰ -** عرضه‌کننده موظف است رأساً یا از طریق شبکه نمایندگی مجاز خود تحت هر شرایطی به پذیرش کلیه خودروهایی که به دلیل وجود عیب قطعات ایمنی قادر به تردد نیستند، اقدام نماید.
- تبصره -** عرضه‌کننده موظف است در دوره تضمین، هزینه‌های بارگیری و حمل خودروهای در راه مانده و غیرقابل تعمیر به نزدیک‌ترین نمایندگی مجاز را به استثنای موارد تصادفی که ناشی از عیوب سایر قطعات و مجموعه‌های خودرو نباشد، تقبل نماید.
- ماده ۲۱ -** عرضه‌کننده در دوره تعهد موظف است از طریق واسطه خدمات پس از فروش و یا نمایندگی‌های مجاز، نسبت به پذیرش تمام خودروهای تحت مسئولیت خود و همچنین سایر خودروهای مشابه وارداتی توسط اشخاص حقیقی و حقوقی فاقد نمایندگی رسمی، مطابق با دستورالعمل ابلاغی وزارت اقدام نماید.
- ماده ۲۲ -** عرضه‌کننده موظف است نسبت به تعیین نرخ خدمات تعمیرات، قطعات یدکی و مواد مصرفی مطابق بند (ط) ماده (۲) این آیین‌نامه و همچنین تدوین جدول زمان تعمیرات، مطابق با استاندارد سازنده خودرو اقدام نموده و پس از تطبیق و صحه‌گذاری توسط شرکت بازرسی ظرف یک ماه از زمان اعلام شرکت عرضه‌کننده، آن را به واسطه خدمات پس از فروش و نمایندگی‌های مجاز خود ابلاغ نماید. براساس این ضوابط، نمایندگی و یا واسطه خدمات پس از فروش، صورتحساب مصرف‌کننده را به ایشان تسلیم می‌نماید.
- تبصره -** عرضه‌کننده موظف است امکان مقایسه صورتحساب صادره با نرخ خدمات را از طریق پایگاه اطلاع‌رسانی خود فراهم نماید.
- ماده ۲۳ -** عرضه‌کننده موظف است نمایندگی‌های مجاز را ملزم نماید تا ضمن تسلیم صورتحساب به مصرف‌کننده، خدمات ارائه شده خود را به مدت دو ماه یا سه هزار کیلومتر، هر کدام زودتر فرا برسد و قطعات را به مدت شش ماه یا ده هزار کیلومتر، هر کدام زودتر فرا برسد ضمانت نمایند.
- ماده ۲۴ -** نمایندگی مجاز موظف است چنانچه تشخیص دهد علاوه بر عیوب مندرج در برگ پذیرش، خودرو عیب دیگری دارد، قبل از تعمیر یا تعویض قطعه، با مصرف‌کننده تماس گرفته و از او جهت انجام تعمیرات تعیین تکلیف نماید. در صورت عدم موافقت مصرف‌کننده، مراتب هنگام تحویل خودرو به صورت کتبی مستندسازی شود.
- تبصره -** نمایندگی مجاز موظف است در دوره تعهد، داغی قطعات تعویضی را به مصرف‌کننده تحویل و رسید دریافت نماید.
- ماده ۲۵ -** چنانچه به تشخیص مراجع مذکور در ماده (۳) قانون به علت عدم کیفیت تعمیرات، سهل‌انگاری و یا استفاده از قطعات غیراستاندارد توسط عرضه‌کننده، واسطه خدمات پس از فروش و نمایندگی مجاز، خسارتی متوجه مصرف‌کننده گردد، عرضه‌کننده موظف به جایگزین کردن قطعات، رفع نقصان خدمات بدون دریافت وجه و جبران خسارات وارده می‌باشد.
- ماده ۲۶ -** تعداد نمایندگی‌های مجاز و واحدهای خدمات سیار، بر اساس دستورالعمل ابلاغی وزارت تعیین خواهد شد.
- ماده ۲۷ -** عرضه‌کننده موظف است در شبکه نمایندگی‌های مجاز فروش و خدمات پس از فروش خود صرفاً از ظرفیت واحدهای دارای سطح کیفی قابل قبول، مطابق با ضوابط استاندارد ملی شیوه ارائه خدمات پس از فروش (استاندارد شماره ۱۹۱۱۷) و دستورالعمل شرایط، ضوابط و ارزیابی خدمات فروش استفاده نماید.
- ماده ۲۸ -** عرضه‌کننده موظف است نسبت به استقرار شبکه رایانه‌ای برای واسطه‌ها و نمایندگی‌های مجاز فروش و خدمات پس از فروش شامل محاسبه مدت توقف خودرو، فهرست قطعات و مواد مصرفی و اجرت تعمیرات برای هر خودرو و نیز صورتحساب هر مصرف‌کننده اقدام نماید.
- تبصره -** شرکت عرضه‌کننده موظف است امکان دسترسی شرکت بازرسی به اطلاعات این شبکه را فراهم نماید.

**ماده ۲۹ -** مسؤولیت رسیدگی به شکایات مصرف‌کنندگان و جلب رضایت ایشان در مرحله اول برعهده عرضه کننده می‌باشد. در صورت بروز اختلاف بین عرضه کننده و مصرف‌کننده، رأساً از طریق سازمان‌های صنعت، معدن و تجارت استان‌ها و با نظارت سازمان حمایت مصرف‌کنندگان و تولیدکنندگان مورد بررسی و رسیدگی قرار می‌گیرد. چنانچه رضایت مصرف‌کننده تأمین نشود، می‌تواند به هیات حل اختلاف موضوع تبصره (۲) ماده (۳) قانون مراجعه کند. هیئت حل اختلاف موظف است ظرف بیست روز از تاریخ ثبت شکایات به موضوع رسیدگی و نسبت به آن کتباً اعلام رأی کند. مناظ رأی، نظر اکثریت اعضای هیئت است. این رأی باید ظرف ده روز از تاریخ ابلاغ اجرا شود.

**تبصره ۱ -** دبیرخانه هیئت حل اختلاف موضوع این ماده و محل تشکیل جلسات آن در محل سازمان صنعت، معدن و تجارت استان‌ها می‌باشد.

**تبصره ۲ -** سازمان صنعت، معدن و تجارت استان‌ها مکلف است ظرف یک ماه از تاریخ تصویب این آیین‌نامه، هیئت‌های حل اختلاف مربوط را در محل آن سازمان با استفاده از پست‌های سازمانی موجود تشکیل داده و امکانات، نیروی انسانی و محل لازم را در اختیار آنها قرار دهد.

**تبصره ۳ -** ثبت اعتراض و رسیدگی به آن در هیئت حل اختلاف رایگان است، اما حق الزحمه کارشناس رسمی که در هیئت حاضر و اظهار نظر می‌کند باید ظرف پنج روز از تاریخ اعلام هیئت، توسط شاکی پرداخت شود، در غیر این صورت، هیئت پرونده اعتراض را با ذکر دلیل مختومه اعلام می‌نماید.

**تبصره ۴ -** کلیه نهادها و سازمان‌هایی که مصرف‌کنندگان جهت طرح شکایت به آنها مراجعه می‌نمایند موظفند شکایت مصرف‌کننده را به وزارت ارسال نمایند.

**تبصره ۵ -** سازمان حمایت مصرف‌کنندگان و تولیدکنندگان ظرف یک ماه پس از ابلاغ این آیین‌نامه مکلف است دستورالعمل نحوه رسیدگی به شکایات مصرف‌کنندگان خود را به سازمان‌های صنعت، معدن و تجارت استان‌ها اعلام نماید.

**ماده ۳۰ -** عرضه‌کننده موظف است ساز و کار نظارت مستمر بر نمایندگی‌های مجاز را براساس وظایف تعیین شده در قانون و آیین‌نامه و دستورالعمل‌های اجرایی ذی‌ربط آن ایجاد نماید.

**تبصره ۱ -** نظارت و ارزیابی ادواری عرضه‌کننده خودرو، واسطه فروش، واسطه خدمات پس از فروش و نمایندگی‌های مجاز آنها و ارائه گزارش‌های ارزیابی به وزارت و عرضه‌کننده، به عهده شرکت بازرسی منتخب وزارت می‌باشد.

**تبصره ۲ -** عرضه‌کننده موظف است نام و نشانی کلیه نمایندگی‌های مجاز فعال و تعلیق شده خود را به همراه سایر مشخصات و همچنین مشخصات مشتریان مراجعه‌کننده به شبکه خدمات پس از فروش شامل نام مشتری، شماره تماس، نوع خودرو، تاریخ پذیرش و نام نمایندگی مراجعه شده را بصورت دسترسی برخط جهت ارزیابی عملکرد آن، به شرکت بازرسی معرفی نماید.

**ماده ۳۱ -** مسؤولیت نظارت بر حسن اجرای این آیین‌نامه بر عهده وزارت است.

**ماده ۳۲ -** تصمیم‌نامه شماره ۴۳۶۷۸/۴۴۱۳۳ مورخ ۱۳۸۹/۰۲/۲۹ لغو می‌شود.

اسحاق جهانگیری، معاون اول رئیس جمهور، این مصوبه را برای اجرا به وزارت صنعت، معدن و تجارت و سازمان ملی استاندارد ایران ابلاغ کرد.

| جدول مصرف سوخت خودرو   |                |                              |
|--|----------------|------------------------------|
| ERES HM7 (4WD)   | ERES HM5 (4WD) | مدل خودرو                    |
| 0.2  | 0.1            | مصرف سوخت شرط ۱ (lit/100km)  |
| 8  | 8.2            | مصرف سوخت شرط ۲ (lit/100km)  |
| 0.5  | 0.5            | مصرف سوخت ترکیبی (lit/100km) |
| شرط ۱: باتری ولتاژ بالا پر بوده و در حال تخلیه می‌باشد. در این زمان ممکن است موتور بنزینی به صورت مقطعی خودرو را شارژ کند. |                |                              |
| شرط ۲: باتری ولتاژ بالا کاملاً تخلیه شده و موتور بنزینی در حال شارژ باتری ولتاژ بالا به صورت دائمی می‌باشد.                |                |                              |

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

۱۰

۱۱

۱۲

۱۳

۱. مشتری گرامی شما می‌توانید در صورت داشتن هرگونه نظر، انتقاد، پیشنهاد و یا شکایات با واحد خدمات مشتریان شرکت ماموت خودرو تماس حاصل نمایید.

۲. جهت دریافت خدمات سیار، راهنمایی فنی خودرو به صورت شبانه‌روزی با شماره تلفن واحد خدمات سیار شرکت ماموت خودرو تماس حاصل فرمایید.

۳. نمایندگان شرکت ماموت خودرو ملزم به ارائه فاکتور رسمی خدمات می‌باشند. جهت بررسی صحت فاکتور خود به سایت شرکت ماموت خودرو و به آدرس سایت مراجعه نمایید.

امداد سیار ماموت خودرو، تهران: ۱۶۶۰ داخلی ۱. برای دریافت آخرین لیست نمایندگی‌های ماموت خودرو به وب سایت شرکت مراجعه فرمایید:

[www.volkswagen.ir](http://www.volkswagen.ir)

[www.mammutkhodro.com](http://www.mammutkhodro.com)

[CRM@mammutkhodro.com](mailto:CRM@mammutkhodro.com)

مدیریت ارتباط با مشتریان:

| متعلقات همراه خودرو ERES M5 |
|-----------------------------|
| کف پایی                     |
| قرآن                        |
| کیت کامل پنچری              |
| فلش مموری (دفترچه راهنما)   |
| ریموت                       |
| مثلث شبرنگ                  |
| بکسل بند                    |
| چهار عدد سر والف            |
| پرتابل شارژ                 |
| فلش و کابل تایپ c           |
| کاور شبرنگ                  |

لیست اطلاعات تماس نمایندگی‌های فروش و خدمات پس از فروش شرکت ماموت خودرو

| ردیف | کد نمایندگی | نام نمایندگی                       | شهر      | شماره تماس فروش | شماره تماس خدمات | ساعات کاری نمایندگی  | کد پستی فروش | کد پستی خدمات | آدرس فروش  | آدرس خدمات   |
|------|-------------|------------------------------------|----------|-----------------|------------------|--|--------------|---------------|--|--|
| ۱    | ۲۶۰۱        | مجید ستوده                         | کرج      | ۰۲۱-۳۷۶۸۲       | ۰۲۱-۳۷۶۸۲        | از شنبه الی چهارشنبه ۰۹:۰۰ الی ۱۴:۰۰<br>پنج شنبه ۰۹:۰۰ الی ۱۴:۰۰ | ۳۱۶۳۱۵۷۴۸    | ۳۱۶۳۱۵۷۴۸     | کرج، بزرگراه لشکری، بعد از گرمدره، نرسیده به پل کلاک                                       | کرج، بزرگراه لشکری، بعد از گرمدره، نرسیده به پل کلاک                                       |
| ۲    | ۲۶۰۱        | مجید ستوده (شوروم دوم)             | کرج      | ۰۲۶-۹۹۹۹۹۹۴     | -                | از شنبه الی پنجشنبه ۰۹:۰۰ الی ۲۰:۰۰<br>جمعه ۱۱:۰۰ الی ۱۸:۰۰      | -            | -             | تهران، ایران مال، طبقه ۱G، نمایندگی ماموت خودرو  | -  |
| ۳    | ۱۷۰۱        | شرکت بازرگانی خودرو ماندگار گلستان | کرجان    | ۰۱۷-۳۲۱۷۴۵۶     | ۰۱۷-۳۲۱۷۴۵۶      | از شنبه الی چهارشنبه ۰۸:۰۰ الی ۱۶:۳۰<br>پنج شنبه ۰۸:۰۰ الی ۱۴:۰۰ | ۴۹۱۴۱۳۷۶۹    | ۴۹۱۴۱۳۷۶۹     | کرجان، کیلومتر ۱ جاده گرگان گنبد، جنب نمایندگی توبوتا                                      | کرجان، کیلومتر ۱ جاده گرگان گنبد، جنب نمایندگی توبوتا                                      |
| ۴    | ۱۱۰۵        | پرشیا تجارت هراز                   | آمل      | ۰۱۱-۴۴۸۳۴۷۵۲    | ۰۱۱-۴۴۸۳۴۷۵۲     | از شنبه تا چهارشنبه ۰۸:۳۰ الی ۱۶:۳۰<br>پنج شنبه ۰۸:۳۰ الی ۱۳:۰۰  | ۴۶۱۵۹۸۳۴۳    | ۴۶۱۵۹۸۳۴۳     | مازندران، آمل، خیابان طالب آملی، بین دریا ۵۸/۲ و ۵۸/۳، کنار پمپ بنزین مجتمع خودرویی صافینی | مازندران، آمل، خیابان طالب آملی، بین دریا ۵۸/۲ و ۵۸/۳، کنار پمپ بنزین مجتمع خودرویی صافینی |
| ۵    | ۸۳۰۲        | خدمات خودرو علی صدیقی صفا          | کرمانشاه | ۰۸۳-۳۲۱۸۰۵۱     | ۰۸۳-۳۲۱۸۰۵۱      | شنبه تا چهارشنبه ۰۸:۰۰ الی ۱۶:۳۰<br>پنج شنبه ۰۸:۰۰ الی ۱۵:۰۰     | ۶۷۱۶۴۳۴۳۶    | ۶۷۱۶۴۳۴۳۶     | کرمانشاه، بلوار شهید بهشتی، چهارراه روبروی زینا پارک                                       | کرمانشاه، بلوار شهید بهشتی، چهارراه روبروی زینا پارک                                       |
| ۶    | ۲۵۰۱        | تجارت پیشگام زمین                  | قم       | ۰۲۵-۳۶۵۱۰۳۰     | ۰۲۵-۳۶۵۱۰۳۰      | از شنبه الی چهارشنبه ۰۸:۰۰ الی ۱۳:۰۰<br>پنج شنبه ۱۵:۰۰ الی ۱۸:۰۰ | ۳۷۱۸۱۴۴۵۸    | ۳۷۱۸۱۴۴۵۸     | قم، بلوار امام رضا رو به چایگاه سوخت کوثر  | قم، خیابان خاکدراک ۳   |
| ۷    | ۲۱۰۴        | سعید بهرزوی مند                    | تهران    | ۰۲۱-۶۶۵۶۷۶۱۲    | ۰۲۱-۶۶۸۱۶۶۳۱     | از شنبه الی چهارشنبه ۰۸:۰۰ الی ۱۷:۳۰<br>پنج شنبه ۰۸:۰۰ الی ۱۳:۳۰ | ۱۳۶۴۸۹۸۸۶۷   | ۱۳۶۴۸۹۸۸۶۷    | تهران، خیابان کارگر شمالی، بعد از تقاطع قاضی، نرسیده به پمپ بنزین امیرآباد، پلاک ۱۲۸۲      | اتوبان نواب، بعد از توشل توحید، خیابان امام خمینی، جنب پل امام خمینی، پلاک ۴۲۱             |
| ۸    | ۴۱۰۱        | شرکت مهدوی موتور                   | تبریز    | ۰۴۱-۳۶۶۹۷۶۶۶    | ۰۴۱-۳۶۶۹۷۶۶۶     | از شنبه تا چهارشنبه ۰۸:۰۰ الی ۱۷:۰۰<br>پنج شنبه: ۰۸:۰۰ الی ۱۳:۰۰ | ۵۵۱۹۱۳۳۶۱    | ۵۵۱۹۱۳۳۶۱     | کیلومتر ۳ جاده تهران، مجتمع خدماتی راهای مهدوی موتور، پلاک ۸                               | کیلومتر ۳ جاده تهران، مجتمع خدماتی راهای مهدوی موتور، پلاک ۸                               |
| ۹    | ۵۱۰۱        | پارت خودرو فارسین (شوروم دوم)      | مشهد     | ۰۵۱-۳۶۵۱۲۷۰     | ۰۵۱-۳۶۵۱۲۷۰      | شنبه تا پنج شنبه: ۰۹:۰۰ الی ۱۴:۰۰<br>بعد از ظهر: ۱۷:۰۰ الی ۲۱:۰۰ | ۱۶۵۴۶۱۲۷۴    | ۱۶۵۴۶۱۲۷۴     | آدرس شوروم: بزرگراه پیامبر اعظم بین آزادی ۱۲۷ و ۱۲۸  | آدرس: بلوار ملک آباد، بین ملک آباد ۱ و ۵، پلاک ۲   |
| ۱۰   | ۵۱۰۱        | پارت خودرو فارسین                  | مشهد     | ۰۵۱-۳۶۶۷۲۷۰     | ۰۵۱-۳۶۶۷۲۷۰      | شنبه تا پنج شنبه: ۰۹:۰۰ الی ۱۴:۰۰<br>بعد از ظهر: ۱۷:۰۰ الی ۲۱:۰۰ | ۱۶۵۴۶۱۲۷۴    | ۱۶۵۴۶۱۲۷۴     | بزرگراه پیامبر اعظم، بین آزادی ۱۲۷ و ۱۲۸   | -  |
| ۱۱   | ۲۱۰۰        | مرکزی                              | تهران    | ۱۶۶۰            | ۱۶۶۰             | شنبه تا چهارشنبه: ۰۸:۳۰ الی ۱۷:۱۵<br>پنج شنبه: ۰۹:۳۰ الی ۱۴:۰۰   | -            | -             | تهران، سعادت آباد، بلوار کوهستان، ابتدای خیابان صحرا                                       | تهران، سعادت آباد، بلوار کوهستان، ابتدای خیابان صحرا                                       |
| ۱۲   | ۷۱۰۱        | محمدنیکیان                         | شیراز    | ۰۷۱-۳۲۷۳۲۵۰     | ۰۷۱-۳۲۷۳۲۵۰      | شنبه تا چهارشنبه: ۰۸:۰۰ الی ۱۳:۰۰<br>پنج شنبه: ۰۸:۰۰ الی ۱۲:۰۰   | ۷۱۵۶۱۳۸۶۹    | ۷۱۵۶۱۳۸۶۹     | شیراز، بلوار سایپا، روبروی نیش کوچه ۴  | شیراز، بلوار سلمان فارسی، بعد از پل پیرنیا، جنب پمپ بنزین نیش کوچه ۴                       |
| ۱۳   | ۳۱۰۱        | شرکت العباس جاوید پارس             | اصفهان   | ۰۳۱-۳۸۸۳۸       | ۰۳۱-۳۸۸۳۸        | شنبه تا چهارشنبه: ۰۸:۰۰ الی ۱۷:۳۰<br>پنج شنبه: ۰۸:۰۰ الی ۱۴:۳۰   | ۸۱۷۵۹۶۳۸۹    | ۸۱۷۵۹۶۳۸۹     | اصفهان، خیابان خاقانی، نیش کوچه هوس، پلاک ۵  | اصفهان، بزرگراه خلیج فارس، روبروی شماره گذار، نیش خیابان شهید متح (خلیج فارس) ۵، پلاک ۹۱   |
| ۱۴   | ۲۱۰۵        | محمود عسکری فر                     | تهران    | ۰۲۱-۴۴۶۷۶۷۶     | ۰۲۱-۴۴۶۷۶۷۶      | شنبه تا چهارشنبه: ۰۸:۰۰ الی ۱۴:۰۰<br>پنج شنبه: ۰۸:۰۰ الی ۱۴:۰۰   | -            | ۱۴۹۷۱۴۴۳۳     | تهران، اتوبان آزادگان شهرک گلستان، بلوار امیرکبیر، نرسیده به چاره راه گلپا، پلاک ۵۱        | تهران، اتوبان آزادگان شهرک گلستان، بلوار امیرکبیر، نرسیده به چاره راه گلپا، پلاک ۵۱        |
| ۱۵   | ۲۱۰۱        | سجاد همتی                          | قزوین    | ۰۲۸-۳۳۳۴۴۸۱     | ۰۲۸-۳۳۳۴۴۸۱      | شنبه تا چهارشنبه: ۰۸:۰۰ الی ۱۷:۰۰<br>پنج شنبه: ۰۸:۰۰ الی ۱۴:۳۰   | ۳۴۱۵۹۱۴۶۳۵   | ۳۴۱۵۹۱۴۶۳۵    | قزوین، بلوار شهید بهشتی، میدان قدس، نرسیده به هلال احمر                                    | قزوین، بلوار شهید بهشتی، میدان قدس، نرسیده به هلال احمر                                    |
| ۱۶   | ۱۱۰۲        | ابراهیم گلدای                      | قلمشهر   | ۰۱۱-۴۴۰۴۱۳۲۷    | ۰۱۱-۴۴۰۴۱۳۲۷     | شنبه تا چهارشنبه: ۰۸:۰۰ الی ۱۷:۳۰<br>پنج شنبه: ۰۸:۰۰ الی ۱۴:۳۰   | ۴۷۱۶۹۵۰۱۳۰   | ۴۷۱۶۹۵۰۱۳۰    | قلمشهر، کیلومتر یک جاده ساری   | قلمشهر، میدان جانپازان، ابتدای کمرندی میدان جانپازان به امام جنب نمایندگی توبوتا           |
| ۱۷   | ۱۳۰۲        | حمید رضا دلشاد                     | رشت      | ۰۳۳-۳۳۴۹۱       | ۰۳۳-۳۳۴۹۱        | شنبه تا چهارشنبه: ۰۸:۰۰ الی ۱۴:۳۰<br>پنج شنبه: ۰۸:۰۰ الی ۱۴:۳۰   | ۴۱۷۶۸۸۸۹۵    | ۴۱۷۶۸۸۸۹۵     | رشت، بلوار جانپازان، خیابان شهدا، بعد از کوچه دینانی                                       | رشت، بلوار جانپازان، خیابان شهدا، بعد از کوچه دینانی                                       |
| ۱۸   | ۲۱۱۳        | زمان خودرو ایرانیان                | تهران    | ۰۲۱-۳۷۸۶۱       | -                | شنبه تا چهارشنبه: ۰۸:۰۰ الی ۱۴:۳۰<br>پنج شنبه: ۰۸:۰۰ الی ۱۴:۳۰   | ۱۹۳۷۱۴۱۱۱    | ۱۹۳۷۱۴۱۱۱     | تهران، میدان قدس، جنب مترو تجریش، پلاک ۵۲۴   | تهران، فرجام، قبل از خیابان عبادی، پلاک ۵۲۴  |
| ۱۹   | ۲۱۰۸        | درخشان موتور پارس                  | تهران    | ۰۲۱-۷۷۱۱۰۷۰     | ۰۲۱-۷۷۱۱۰۷۰      | شنبه تا چهارشنبه: ۰۸:۰۰ الی ۱۴:۳۰<br>پنج شنبه: ۰۸:۰۰ الی ۱۴:۳۰   | ۱۶۵۸۸۴۳۱۸۱   | ۱۶۵۸۸۴۳۱۸۱    | تهران، بلوار اتحاد، نیش خیابان ۱۶ غربی   | تهران، بلوار اتحاد، نیش خیابان ۱۶ غربی   |
| ۲۰   | ۲۱۱۲        | تجارت خودرو خسروانی                | تهران    | ۰۲۱-۶۱۹۹۳       | ۰۲۱-۶۱۹۹۳        | شنبه تا چهارشنبه: ۰۸:۰۰ الی ۱۴:۳۰<br>پنج شنبه: ۰۸:۰۰ الی ۱۴:۳۰   | ۱۹۵۴۷۵۴۷۵۷   | ۱۹۵۴۷۵۴۷۵۷    | تهران، شهید مهدی ساری (آجودانیه)، نیش چهارم غربی، پلاک ۲۰/۱                                | تهران، شهید مهدی ساری (آجودانیه)، نیش چهارم غربی، پلاک ۲۰/۱                                |
| ۲۱   | ۲۱۰۰        | سینا تقی زاد                       | تهران    | ۰۲۱-۲۲۸۴۰۵۰۰    | ۰۲۱-۲۲۸۴۰۵۰۰     | شنبه تا چهارشنبه: ۰۸:۰۰ الی ۱۴:۳۰<br>پنج شنبه: ۰۸:۰۰ الی ۱۴:۳۰   | ۱۶۹۹۵۹۵۳۱    | ۱۶۹۹۵۹۵۳۱     | تهران، شهید بهشتی، سه راه سربخانه، سروسازان هتم  | تهران، شهید بهشتی، سه راه سربخانه، سروسازان هتم  |
| ۲۲   | ۳۴۰۱        | کیا موتور گات                      | کرمان    | ۰۳۴-۳۶۶۶        | ۰۳۴-۳۶۶۶         | شنبه تا چهارشنبه: ۰۹:۰۰ الی ۲۰:۰۰<br>پنج شنبه: ۰۹:۰۰ الی ۱۳:۰۰   | ۷۶۱۸۷۱۹۵۰۰   | ۷۶۱۸۷۱۹۵۰۰    | کرمان، بلوار شهید صدوقی، نیش والفجر جنوبی، شوروم نمایندگی دلیلی شهید صدوقی ۳۶              | کرمان، بلوار شهید صدوقی، نیش والفجر جنوبی، شوروم نمایندگی دلیلی شهید صدوقی ۳۶              |
| ۲۳   | ۲۱۱۱        | محمدرضا رجانی                      | تهران    | ۰۲۱-۶۶۱۰۱۰۲     | ۰۲۱-۶۶۶۷۶۷۶      | شنبه تا چهارشنبه: ۰۸:۰۰ الی ۱۴:۳۰<br>پنج شنبه: ۰۸:۰۰ الی ۱۴:۳۰   | -            | -             | تهران، سعادت آباد، فرار، روبروی شهدای برق، روبروی اداره برق منطقه ۱ تهران                  | تهران، سعادت آباد، فرار، روبروی شهدای برق، روبروی اداره برق منطقه ۱ تهران                  |
| ۲۴   | ۱۱۰۳        | نوا خودرو شمال                     | بابلسر   | ۱۶۶۰            | -                | شنبه تا چهارشنبه: ۰۸:۰۰ الی ۱۹:۰۰<br>پنج شنبه: ۰۸:۰۰ الی ۱۳:۰۰   | ۴۷۴۱۴۱۱۶۱    | ۴۷۴۱۴۱۱۶۱     | مازندران، بابلسر، کیلومتر ۴ جاده بابل  | مازندران، بابلسر، کیلومتر ۴ جاده بابل  |
| ۲۵   | ۱۱۰۴        | علی اصغر روشن                      | بابل     | ۰۱۱-۳۵۱۸        | ۰۱۱-۳۵۱۸         | شنبه تا چهارشنبه: ۰۸:۰۰ الی ۱۴:۳۰<br>پنج شنبه: ۰۸:۰۰ الی ۱۴:۳۰   | ۴۷۴۵۱۵۵۴۲    | ۴۷۴۵۱۵۵۴۲     | بابل، خیابان شهید بهشتی، قبل از میدان، سمت چپ  | بابل، کمرندی فروش ام وی ام و فونیکس نمایندگی   |
| ۲۶   | ۲۶۰۳        | الکسان خودرو پویان                 | کرج      | ۰۲۶-۳۴۵۶۱۰۷     | -                | شنبه تا چهارشنبه: ۰۸:۰۰ الی ۱۴:۳۰<br>پنج شنبه: ۰۸:۰۰ الی ۱۴:۳۰   | ۳۳۸۹۰۹۴۸۳    | ۳۳۸۹۰۹۴۸۳     | کرج، ابتدای ۴۵ متری گلشهر، پلاک ۴۲۰  | کرج، ابتدای ۴۵ متری گلشهر، پلاک ۴۲۰  |
| ۲۷   | ۳۵۰۱        | عبدالرضا زاده                      | یزد      | ۰۳۵-۳۸۴۳۸۴۲     | -                | شنبه تا چهارشنبه: ۰۸:۰۰ الی ۱۴:۳۰<br>پنج شنبه: ۰۸:۰۰ الی ۱۴:۳۰   | ۸۹۱۸۱۳۶۷۵    | ۸۹۱۸۱۳۶۷۵     | یزد، میدان شهدای محراب، به سمت میدان ابونور - بعد از خیابان ۱۵ خرداد                       | یزد، میدان شهدای محراب، به سمت میدان ابونور - بعد از خیابان ۱۵ خرداد                       |
| ۲۸   | ۶۱۰۱        | علیرضا ظاهری پور                   | اهواز    | ۰۶۱-۳۵۵۶۷۷۳۳    | -                | شنبه تا چهارشنبه: ۰۸:۰۰ الی ۱۴:۳۰<br>پنج شنبه: ۰۸:۰۰ الی ۱۴:۳۰   | -            | -             | اهواز، کیان آباد، خیابان پهلوان غربی، خیابان وهابی، بین خیابان شورش و الهام                | اهواز، کیان آباد، خیابان پهلوان غربی، خیابان وهابی، بین خیابان شورش و الهام                |



[www.mammutkhodro.com](http://www.mammutkhodro.com)